

Diario de Ávila



Viernes 22 de octubre de 2004. Número 34.138

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

1 euro



ESPAÑA | Pág. 24

El ministro de Defensa, José Bono, atribuye el accidente del Yak-42 a un «despreciable» ahorro de 6.000 euros



MUNDO | Pág. 45

El Gobierno británico desplazará al triángulo sunita de Iraq a 850 soldados para apoyar a las tropas de EEUU



DEPORTES | Pág. 63

Carlos Sainz se retira de la competición tras 18 años en la elite y 26 victorias en el Mundial

►MORAÑA | 17

El Ministerio de Agricultura confirma que el castillo de Arévalo será visitable

►El secretario general del Fondo de Garantía Agraria, Luis González Quevedo, asegura que cuando estén listas las medidas de seguridad, la fortaleza abrirá sus puertas

►EDUCACIÓN | 8



La Universidad de la Experiencia abre el curso con el objetivo de llegar al medio rural.

Rosa Valdeón, consejera de Familia de la Junta, y José Manuel Fernández Santiago, presidente de las Cortes de Castilla y León, inauguraron ayer el curso académico de la Universidad de la Experiencia en el Auditorio de San Francisco, ante más de 350 alumnos llegados de toda la comunidad autónoma. / D. CASTRO

Y ADEMÁS...

TRÁFICO

El Paseo de Santo Tomás será de una única dirección en los próximos meses

ÁVILA 7

POLÍTICA

El PSOE reclama que se retire la zona azul en el entorno de la estación de Renfe

ÁVILA 5

MEDIO AMBIENTE

CCOO aboga por una alternativa al trazado del gasoducto a través de la carretera N-110

ÁVILA 9

EL BARCO DE ÁVILA

La Junta no ayudará a los ganaderos, pero reforestará terrenos afectados por el fuego

PROVINCIA 13

TELECOMUNICACIONES

Vecinos de La Adrada denuncian la instalación de una antena de telefonía móvil

TIÉTAR 15

POESÍA

La sevillana María Sanz gana el Premio Santa Teresa del Hogar de Ávila en Madrid

CULTURA 55

ACTUALIDAD
CASTILLA Y LEÓN



PÁGINA 22

3.000.000

de personas padecen problemas auditivos

¿Está Vd. entre ellos?

La sordera provoca aislamiento, depresión y soledad.

No lo piense más, en ÓPTICA DAMIÁN le ayudamos a oír los sonidos de la vida.



**REVISIÓN
AUDITIVA
GRATUITA**

PHONAK
soluciones auditivas



**ÓPTICA
damián**
Audio Center Plus

Venga a ver y oír con toda confianza

Paseo de la Estación, 18
05001 Ávila
Teléf: 920 22 97 65

Avda. Ezequiel González, 37
40002 Segovia
Teléf: 921 42 96 70

TRIBUNA LIBRE

Barra libre

LORENZO FERNÁNDEZ MARTÍN

Cuando desde Moncloa se dice eso de que un tema determinado -voto de los inmigrantes, eutanasia activa o aborto, por ejemplo- «no está en el horizonte del Gobierno», hay una cierta derecha electoral o sociológica que parece respirar tranquila. De momento -piensa- no hay que inquietarse; un problema menos. Pero lo que esa derecha no se plantea es que tal tema o problema puede entrar en cualquier momento en el «horizonte» gubernamental. Y puede entrar porque el descarte no está basado en principios ideológicos o programáticos, sino en puras conveniencias del momento, en falta coyuntural de mayorías o en consensos pendientes. De esta forma, el Gobierno aparca de momento el tema, alega eso de que sólo se trata de «reflexiones en alto» y, en espera de mejores momentos, anuncia que se abre un «debate social» al respecto. Pero el momento, sin duda, llegará.

La oposición -es decir, el Partido Popular- pasa por todas estas cuestiones como gato por brasas. Tampoco alega principios. No echa mano de eso del horizonte, pero recurre a un no menos simplista soniquete: la técnica jurídica. Así ha sucedido con el proyecto de nueva regulación del matrimonio y el divorcio libre, ante lo que sólo se le ha ocurrido argumentar que la futura ley puede ser una auténtica chapuza por posibles «errores técnicos» derivados de la precipitación con que se ha actuado. ¿Es todo lo que el PP -se preguntan muchos- tiene que objetar al respecto?

Sobre esta liberalización del divorcio -«agilización», prefiere decir la literatura políticamente correcta-, llaman la atención, en efecto, los argumentos por unos y otros -todos- exhibidos. Hay, en general, coincidencia en que la regulación actual prolonga excesivamente los procesos y da lugar a no pocos conflictos añadidos. Puede que sea así. Pero de ahí a que vaya a ser posible el divorcio a simple petición de parte, sin tener que alegar causa alguna, sin que la otra parte o el propio juez puedan hacer nada y sin que se instrumenten vías de conciliación previas para evitar la ruptura, media un abismo. ¿En qué se diferenciará ese divorcio del denostado repudio de otras culturas?

Vicepresidenta y ministro de Justicia han argumentado también que de igual modo que nadie tiene que justificarse cuando se casa, nadie tiene que justificarse cuando se divorcia. Pero lo que vicepresidenta y ministro parecen dejar de lado es que se trata de situaciones y momentos no comparables. Cuando uno se casa lo hace sin dejar nada a sus espaldas. Pero cuando un matrimonio se rompe, quedan normalmente los hijos; quedan unas obligaciones económicas y todo un entorno de otros familiares y relaciones que se ven directa o indirectamente implicados en dichas rupturas. Queda todo lo que la pareja compartía, que no es poco. Así pues, las comparaciones -como las sumas- deben hacerse entre magnitudes homogéneas. Al menos así nos lo enseñaron y lo enseñamos en la escuela.

Así las cosas, las fuerzas políticas -todas- van a dar por bueno que un matrimonio, que una familia -con todo lo que ello implica, conlleva y dejapuedan disolverse casi mejor que un simple contrato entre particulares. Incluso desde ese «orden cívico» que predica el agazapado presidente, la estabilidad de la familia debería ser un bien de la máxima protección y estima, porque, al final, la familia -la clásica y la más distinta de nuestros días- sigue siendo la esperanza de la sociedad. Una familia estable es básica para una sociedad estable y dinámica, mírese por donde se mire.

Pero enfrascada como está la clase política -toda- con la Comisión del 11-M, la legitimación del resultado electoral y el debate territorial, vamos caminando sin que apenas nadie replique -salvo la Iglesia Católica- en cuestiones que rozan el orden moral hacia una sociedad sin modelo y sin referencias a nada y a nadie; una sociedad instalada en la comodidad y lejana a cualquier compromiso, donde todo va a ser posible bajo el amparo de la «libertad como valor máximo de nuestro ordenamiento jurídico»: divorcio, en diez días; aborto, libre; eutanasia activa o suicidio asistido, sin problemas; investigación con embriones, a la cabeza del mundo; matrimonio para homosexuales, por qué no; adopción de niños, sin excepciones. Lo dicho: barra libre.



Diario de Ávila

Medalla de Oro de la Provincia
Fundado en 1888 con la cabecera de EL ECO DE LA VERDAD.
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

EDITA: DIARIO DE ÁVILA, S.A.

Editor y Presidente:
Antonio M. Méndez Pozo.

Director:

Carlos F. Aganzo

Redactores Jefes: Francisco Javier Martínez (Información)

y Juan Carlos Huerta Abargues (Suplementos)

Jefes de Sección: David Casillas Abejón (Cultura) y José Luis Robledo (Local). Redacción: Juan Antonio Ruiz Ayúcar, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, Luis Carlos Santamaría, José Manuel Maiz, Eduardo Cantalapiedra, Arancha Cuellar, Laura García Rojas, Marta Martín Gil, Javier Jiménez Encinar, Isabel Camarero e Isabel Martín. Fotografías: Enrique Luis y David Castro

Delegaciones: Arévalo: Cristina García Fernández.

Arenas de San Pedro

Gerente: Alfredo Blasco Nuñ

Jefe de Informática y Sistemas: Vicente García Moro.

Jefe de Publicidad: Alberto Herrero Moro.

Distribución: José Antonio de Miguel

promecal
PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA Y LEÓN

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado),
Javier Gutiérrez Glez, M. Ángel Arnaiz Lozanes y Rafael Monje Alonso
Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías Rodríguez y J. Manuel Sáenz de Cabezón
Directores Departamentos: Luis Santos Sánchez, Alvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Primo

La polémica del edificio de Moneo

HA recorrido un largo camino desde Ávila hasta China, donde se debatió el asunto, y entre ires y venires lo cierto es que la polémica del edificio de Moneo en la plaza del Mercado Grande ha cobrado perfiles inusitados, llegándose a afirmar incluso que lo que estaba en juego en este asunto era nada menos que la retirada, por parte de la Unesco, del título de ciudad Patrimonio de la Humanidad de la capital.

El de Moneo, como todo proyecto, está y debe estar sujeto a críticas. Incluso a las críticas más duras, por parte de aquellos que entienden que, de alguna manera, la transformación de la plaza afecta a su visión íntima de Ávila. Pero de ahí a tratar de mover a la opinión pública utilizando el sensacionalismo hay una distancia enorme.

Con contadas excepciones, las obras de Rafael Moneo han contado siempre con una polémica que, en algunos casos, se ha llevado hasta el paroxismo, llegándose a paralizar proyectos vitales para el desarrollo de las ciudades que han contratado sus servicios. Ávila no ha sido una excepción en este sentido. Quizás, lo único bueno de toda esta polémica es, como apunta la Asociación Ciudadanos por el Patrimonio de Ávila, la resolución de la

Unesco que establece la necesidad de informar previamente al Comité de actuaciones en lugares de la importancia visual e histórica del Grande. Así equivocarse o acertar tendrá más justificación.

Arévalo recupera su castillo

AUNQUE la titularidad del Castillo continuará en manos del Ministerio de Agricultura, Arévalo, después de muchos años de peticiones sin respuesta, va a conseguir incorporar a sus atractivos turísticos uno de sus símbolos. Por fin, los responsables del Ministerio han aceptado que esta histórica fortaleza abra sus puertas a los visitantes. Ahora, según explicó Luis González Quevedo, secretario general del Fondo Español de Garantía Agraria, se deben acometer una serie de pequeñas obras para dotar a este monumento de las medidas de seguridad necesarias antes de convertirse en un monumento visitable.

Sin lugar a dudas, estamos ante una decisión muy importante para Arévalo, que pone fin a años de una situación con símiles feudales. De todas formas, sigue sin tener una explicación lógica que este monumento continúe en manos de un Ministerio que, además de tener cada vez menos competencias, sólo lo usa como escenario de unas contadísimas reuniones de trabajo al año. Lo importante ahora es que el Ministerio cumpla su palabra lo antes posible, remate las obras de restauración y ponga a disposición del Ayuntamiento la fortaleza.

Una vez que se ha logrado que todos los visitantes de Arévalo tengan la posibilidad de visitar el museo del cereal y de contemplar las impresionantes vistas que ofrece la torre del homenaje, el Ayuntamiento debe seguir trabajando para que la ermita de La Lugareja, otro de los símbolos de la ciudad, y en este caso un emblema del arte mudéjar a nivel nacional, también se convierta en un lugar que Arévalo pueda mostrar sin barreras y con orgullo.

LECTORES

Los textos dirigidos a esta sección no excederán de 30 líneas mecanografiadas. Es necesario que estén firmados, que conste el domicilio, teléfono y fotocopia del DNI. DIARIO DE ÁVILA se reserva el derecho de insertar estos mensajes en sus páginas, así como resumirlas si exceden de dicha extensión y en ningún caso la publicación se hace responsable del contenido de la opinión de los lectores. Salvo casos excepcionales, a juicio de la Dirección, todas se publicarán con su identidad. Su opinión la pueden enviar por correo postal (Plaza del Ejército, 8) o fax (920 35 18 53).

Visita a Pedro Bernardo

Cada año visito Pedro Bernardo con mi familia, y nos han llamado la atención los cambios que se van sucediendo. Desde la cantina han ensanchado y dado visibilidad a la carretera, pero se han equivocado en los nombres de los arroyos, según me indica mi mujer. Nada más entrar en el pueblo me llaman la atención los jardines, pero siguiendo la carretera observamos que ha desaparecido toda la parte superior del muro, de unos 200 metros de piedra tosca de sillería, del Paseo del Rollo, donde nos hemos sentado tantas veces y ha sido sustituido por una barandilla de hierro y unos bancos con papelería, y los mismos ha ocurrido con dos muros más que había en la carretera. La travesía ha quedado bien con las aceras, pero en gran parte de ellas aparcan los coches. Nos dirigimos a la piscina municipal, la encontramos un poco sucia, mis hijos me indican que ya no hay biblioteca, como otros años atrás, y noto

que el encargado se dedica a las relaciones sociales. Eran las fiestas y seguimos sin salir de los toros y el baile. Damos una vuelta por las calles y visitamos el museo etnográfico, interesante, pero mejor hubiera sido en una casa típica y no en una nave y, ¿por qué no es municipal? Seguimos por los Adobes y en una de las calles más típicas, la del Canto, han sido derribadas sus cuatro casas para dar paso a un aparcamiento. La iluminación se va a cambiando del blanco a un tono más amarillento, quizás demasiada potencia, y la de la iglesia hace daño a la vista, algo más suave hubiera resaltado más la belleza del monumento. Dormimos muy bien y al día siguiente mis hijos, que estuvieron en las discotecas y se lo pasaron muy bien, me comentan que en los servicios, en una no había agua y en otra no había puerta...

Nos despedimos con un sabor agri-dulce; el mal gusto y el abandono se están adueñando de este pueblo que en tiempos fue conjunto histórico artísti-

co. ¡Por favor, que alguien haga algo por remediarlo!

Ángel González / Talavera de la Reina

A la alcaldesa de Arenas

Leo en el *Diario de Ávila* del viernes 8 de octubre su compromiso de trasladar a la Cámara Alta los proyectos para cooperar con la ciudad de Nueva Concepción, de Guatemala. Es una acción muy digna de una regidora y senadora como usted. Ya me gustaría poderlo hacer yo también, pero mis vecinos de San Miguel de Corneja tienen esas mismas necesidades. La red de alcantarillado no llega a todos, el abastecimiento de agua es muy deficiente y hay varias calles sin pavimentar. En mi modesta opinión, pienso que podría haber fondos para poder atender a las necesidades primarias de todos. Apoyo su iniciativa y le pido también su colaboración para el pueblo de San Miguel.

María del Carmen Mateos /
Alcaldesa de San Miguel de Corneja

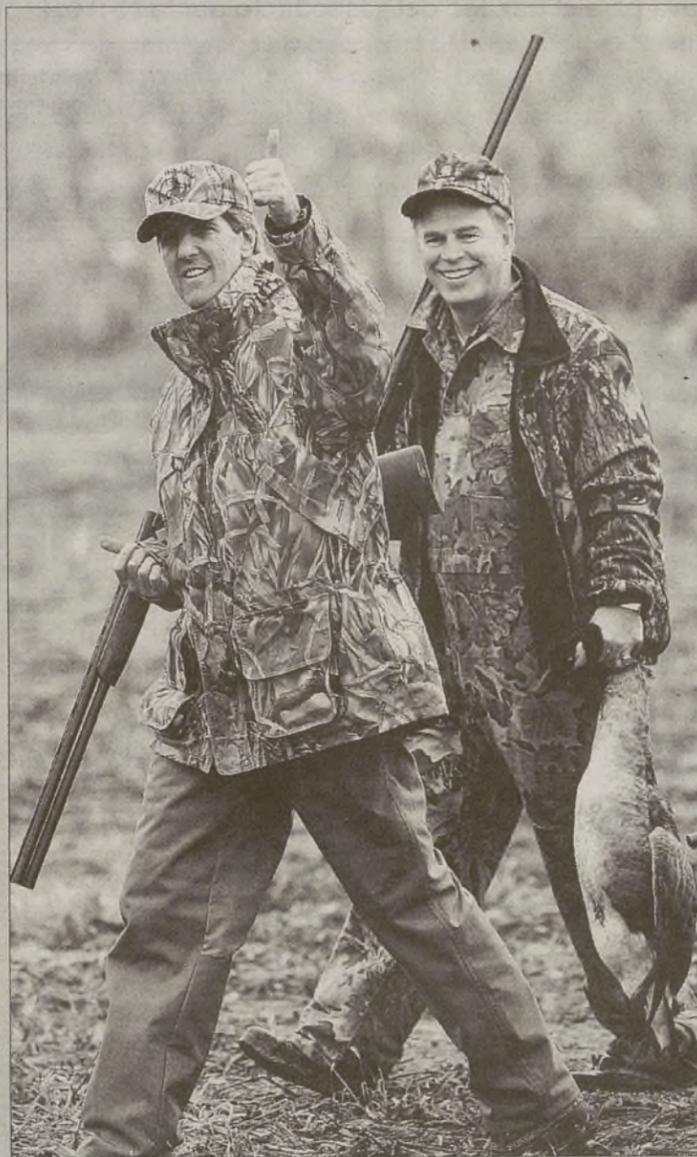
El dinero evaporado

LUIS DEL VAL

ESTOS días, por esa rara casualidad que casi parece no serlo, se vuelve a hablar de individuos condenados en su día por asuntos de dinero. Fueron condenados por malversar dinero público o privado, y coinciden no sólo en eso, sino en que el dinero usurpado se ha desvanecido. Y no hablamos de pequeñas cantidades, sino de sumas considerables que no se pueden esconder en el forro de un abrigo. ¿Dónde está el dinero? ¿Es imposible seguir su pista? A mí me parece observar una gran desgana en la pesquisa monetaria, tal que si capturado el delincuente no importara el encuentro del botín, o fuera éste algo secundario, de menor consideración. Asimismo, sorprende que, al afrontar las indemnizaciones exigidas, sea frecuente declararse insolvente, y que se prefiera más cárcel que devolver el dinero.

No sé si me fascina más esta obcecada preservación de lo defraudado, esta defensa del tesoro usurpado, que la facilidad con que el dinero desaparece por las rendijas de cuentas corrientes cifradas, sociedades interpuestas y otros malabarismos financieros. Hay un viejo principio que dice que el amor, el humo y el dinero no pueden ocultarse, pero creo que merece una revisión, porque el dinero amorosamente estafado desaparece como el humo sin dejar huellas. Todo por la pasta, incluso la cárcel, cualquier cosa antes de renunciar a la riqueza producto de la malversación.

LA IMAGEN DEL DÍA



Un paréntesis en el camino

Un respiro antes del último esfuerzo suele ser necesario en cualquier tarea, más, si cabe, cuando uno se halla en medio de una campaña electoral que puede llevarle a la Casa Blanca. Así, el nuevo JFK dedicó el día de ayer a la caza y a dar un agradable paseo por el campo con sus compañeros de deporte. Mientras, a la realidad electoral de EEUU, a la que hoy deberá sumarse de nuevo el candidato demócrata, ayer se unía la viuda de Christopher Reeve, quién voluntariamente, tan solo diez después de la muerte de su marido, pidió intervenir en favor de Kerry. AP PHOTO

LA PUERTA DE DAFNE



EDUARDO BLÁQUEZ

Una Ofelia mística en Ávila

El mítico lienzo de Ofelia ha llegado a Madrid. La obra de Millais preside una sugerente exposición en la Fundación La Caixa y gira sobre el legado Prerrafaelita. La Hermandad Prerrafaelita se formó en 1848 y sacudió la cultura británica de una originalidad que se proyectará a lo largo del siglo XX. La emblemática Ofelia de John Everett Millais desvela la tragedia de Shakespeare que, revestida de un simbolismo nuevo y revitalizado, aparece repleta de mensajes expresados en el genial y enigmático poema de Jacinto Herrero, en la película *Las Horas* y en Virginia Woolf. Las flores del cuadro reflejan el dolor, la inocencia, el amor abandonado y la muerte que traduce la gran amapola. La humedad del floreado vestido de la sirena se convirtió en un precedente del misticismo modernista, de las escuelas de Glasgow y de Viena. Este vocabulario de parábolas inundó mis pensamientos al leer las recientes declaraciones de Javier Melgosa a *Diario de Ávila*. El concejal valoraba el futuro turístico de la ciudad y, ciertamente, alegría comprobar el espíritu de lucha y la visión de Melgosa. Entre sus planes, se desvela una apuesta firme por el turismo religioso que, seguramente, se extenderá a la visión mística de la hermandad Prerrafaelita y a la arquitectura, a una visión que debe abarcar toda la diversidad posible de perspectivas diferenciadas del arte sacro. Es un acierto la apuesta por la perdurabilidad de los señalados proyectos que, evitando lo efímero, construyan lugares y fórmulas eternas y definitivas para Ávila, una ciudad que debe revisar el sentido estético de la literatura medieval y renacentista vinculada con el arte, con la Naturaleza. ¿El misticismo y el punto de vista dialéctico de la literatura y del pensamiento arquitectónico podrán contarnos el misterio de la descomposición de la luz y del color? Revitalizar la arquitectura de la ciudad nos lleva, nuevamente, a Santa Teresa y a una visión alegórica de los espacios, una lucha en la que los políticos deben emplearse para encontrar las correspondencias cabalísticas y el retorno a la verdad de la existencia superior. La arquitectura y las propuestas estéticas del Misticismo se convierten en una forma de sueño utópico, un sueño capaz de revestir la ciudad para construir la ciudadela fortificada del interior. ¿Construirá el Ayuntamiento el palacio de cristal de los utópicos?

Ministras en la cuerda floja

DESDE MI RINCÓN



FEDERICO VOLPINI

«En política exterior se ha alcanzado el hito de enemistarnos con los Estados Unidos»

PODRÍA tratarse de una suerte de ofensiva machista, aunque hoy en día una buena parte de las redacciones de los medios de difusión están en manos de féminas, pero el hecho es que desde hace unas semanas y coincidiendo con el arribo del Gobierno Zapatero a sus primeros seis meses de vida, se está poniendo en entredicho la labor de varias de sus ministras, hasta el extremo de considerar que su gestión ha estado a punto de desencadenar la primera crisis del actual Ejecutivo, frenada *in extremis* por la no aceptación de la renuncia al cargo presentada por la ministra María Antonia Trujillo, últimamente cabeza de cartel de los informativos y víctima de una férrea crítica, como consecuencia de su incapacidad de llevar a buen término los Planes de Vivienda anunciados a bombo y platillo.

Se barajan varios nombres a la hora de señalar las ministras a las que se considera que han fracasado en su gestión a poco más de medio año de haber sido designadas para ocupar importantes cargos de la Administración. Hay quien incluso ha elaborado una lista que sitúa por orden de prelación a la titular de la cartera de Cultura, en el primer lugar de las personalidades políticas a las que convendría sustituir, caso de un remodelación de Gobierno, dada su facilidad para rectificar sus propias declaraciones a las pocas horas de darlas a conocer. La seguiría la ya citada ministra de la Vivienda, ella misma cansada de sus pasos inseguros, y en tercer lugar figuraría la responsable de la cartera de Agricultura, que inauguró su mandato con una catastrófica negociación en Bruselas y que desde entonces prácticamente no ha dado señales de vida, hasta el extremo de ser probablemente la ministra menos conocida... ¡y ni falta que hace!, aseguran las gentes del campo. Cristina Narbona ocuparía la cuarta plaza del desencanto, según la encuesta que acabo de

conocer, y con la que no concuerdo, aunque sólo sea por el hecho de ser castellano y vivir en Castilla. En mi opinión y con la salvedad de la vicepresidenta del Gobierno, que se ha merecido sobradamente encabezar tan penoso elenco, la ministra de Medio Ambiente debería ser por méritos propios y continuados, quien figurara a la cabeza del pelotón. A su decisión de paralizar el Plan Hidrológico, condenando a la sequía a la mitad del país y sin beneficios para nadie, como no sea alimentar egoísmos y pactar con compañeros de viaje, le sigue ahora la resolución, el ucuse, de reducir la cuota de la Presa de Castrovido en un golpe duro, quién sabe si mortal, para el sector agrario de nuestra región, que contraviene por ende lo decidido por el anterior gobierno socialista. En efecto, Felipe González dio el visto bueno a un proyecto, en evitación de riadas, que autorizaba la

construcción de una presa con capacidad superior a los 100 hectómetros cúbicos, y que fue más tarde reducida a 80 por el gobierno del PP, originando una furibunda protesta por parte del PSOE, lo que no fue óbice para que se aceptaran las licitaciones y se iniciara la obra -he dicho bien: para que comenzaran las obras-.

A la llegada del Gobierno Zapatero se rebaja la altura de la presa en 11 metros, limitándose su capacidad a los 50 Hm³ y se ordena a la nueva presidenta de la Confederación del Duero que se elabore un informe justificando semejante reducción, conocida en los medios técnicos por el 'desmoche', a lo que se niegan los ingenieros de caminos responsables de la obra, que son fulminantemente cesados, sin que hasta la fecha ningún profesional haya aceptado el encargo. Ésta es la historia que me autoriza a proponer que la señora Narbona ocupe el primer lugar en la lista que hoy corre libremente por los medios de información, pero sin que ello pueda suponer que el otro cincuenta por ciento del pacto electoral, esto es los varones, no hayan hecho suficientes méritos para disputarle ese lugar. Vean si no: en política exterior se ha alcanzado el hito de enemistarnos con los Estados Unidos -poco importa si se trata de Bush o de Kerry, tan nacionalista el uno como el otro- en favor de unas potencias que de siempre nos han tratado como a unos segundones. En materia social nos enfrentamos a un paro creciente, que nadie sabe como remediar. En Economía se nos anuncia un inexorable empobrecimiento de nuestro país, y los Presupuestos del Estado se basan en una reducción de los precios del crudo, que no cesa de subir. En soberanía nacional sólo nos falta eso que están ustedes pensando, en el terreno de la Justicia, encomendarnos al Sumo Hacedor, y en lo que a mí respecta, poner rápidamente un punto final.

Un momento de la rueda de prensa ofrecida ayer por CCOO.



Plaza afirma que la Unesco da por concluido el expediente del Grande

Patrimonio. El teniente de alcalde de Urbanismo asegura que con el informe del Comité de Patrimonio Mundial «ya no está en juego el título de Ciudad Patrimonio de la Humanidad, ni nunca lo ha estado».

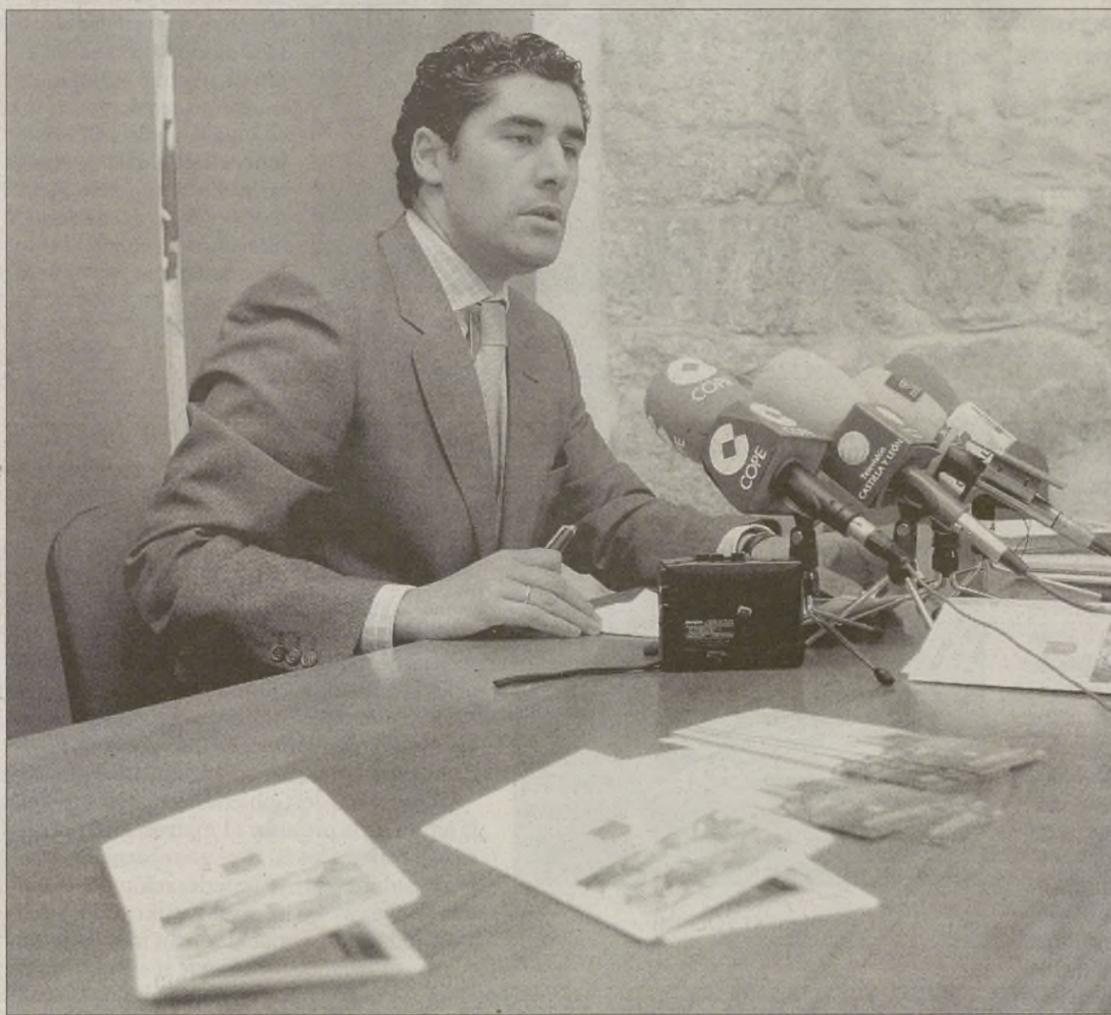
Reacciones. El portavoz socialista indica que el informe «da la razón a los que se manifestaron contra la construcción del edificio», mientras que el de IU afirma que «es una pena que llegue a estas alturas».

• El teniente de alcalde de Urbanismo destacó que el informe no realiza ninguna advertencia ni sanciona al Gobierno de España, y recordó que la opinión de la Unesco «no era vinculante».

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA
El teniente de alcalde de Medio Ambiente y Urbanismo, Alberto Plaza, manifestó ayer que el informe emitido por el Comité de Patrimonio Mundial de la Unesco da por concluido el expediente informativo que abrió este organismo sobre la remodelación de la Plaza de Santa Teresa y aseguró que ya no está «en juego el título de Ciudad Patrimonio de la Humanidad y nunca lo ha estado». Por su parte, el portavoz socialista, Tomás Blanco, hizo una valoración totalmente opuesta y aseguró que «el informe viene a dar la razón a todas las personas que se manifestaron en contra de la construcción de aquellas viviendas».

Plaza, que quiso lanzar un mensaje de «tranquilidad» a los avilenses, aseguró que «la Unesco ha recibido el informe de la Junta de Castilla y León, que a su vez está avalado por el Ministerio de Cultura, con satisfacción. Es decir, que se trata de una actuación sujeta a la estricta legalidad y esa legalidad no viene dada sólo por las competencias regionales o nacionales, sino también por la propia Unesco, que reconoce a través de su informe, y de su calificación de satisfacción, que se ajusta a la misma».

Plaza criticó a los que han tratado de cuestionar «y de crear alarma» sobre la posibilidad de que Ávila perdiese la condición de Patrimonio de la Humanidad y recaló que la Unesco concluye este expediente «sin realizar ninguna advertencia o sanción al Gobierno de España». De igual modo, defendió que la opinión de la Unesco en este tema «no era vinculante» y que por ello no se le informó anteriormente.



Alberto Plaza, teniente de alcalde de Medio Ambiente y Urbanismo. /ANTONIO BARTOLOMÉ

Sobre el informe que solicita el Comité de Patrimonio Mundial, y que se tiene que presentar antes del 1 de febrero de 2005, el teniente de alcalde de Urbanismo indicó que «es algo habitual en la forma de proceder de la Unesco, algo a lo que nos venimos sometiendo las ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad con una periodicidad de cinco años». Y añadió que ese informe sobre el estado de protección y de conservación del patrimonio histórico artístico de Ávila «es general, es periódico y, con independencia de la actuación que se ha realizado sobre el Mercado Grande, la ciudad de Ávila y todas las ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad tienen igualmente obligatoriedad de realizarlo cada cinco años. El informe que

ahora se nos pide no trae causa del expediente informativo, que podemos dar por concluido».

POSTURA DE PSOE E IU. Por su parte, el portavoz socialista, Tomás Blanco, que insistió en que «el PP se equivocó en esa obra» y que debería pedir disculpas, indicó que el informe «deja claro que se buscó una figura urbanística especial para saltarse todas las normas de protección del conjunto histórico artístico que existen en nuestra ciudad». A su vez, señaló que el informe apunta que «no se tuvieron en cuenta a las instituciones para informar eficazmente sobre la construcción que se estaba haciendo allí y que no se ha vigilado por la protección de nuestro conjunto histórico artístico».

Finalmente, anunció que en el

próximo Pleno Municipal solicitarán «que se justifique que se está vigilando y protegiendo todo el entorno de la Muralla y de la iglesia de San Pedro. Y que se ponga en marcha la visita de los técnicos de Icomos a la ciudad de Ávila para que no tengan dudas sobre la viabilidad de nuestro título de Ciudad Patrimonio».

Antes estas declaraciones, el teniente de alcalde de Urbanismo aseguró que era una valoración «con un absoluto desconocimiento del funcionamiento de la Unesco y del expediente en sí, de su tramitación y de su conclusión». A su vez, Plaza le pidió a Blanco que no creara «alarma social con un asunto absolutamente acabado y terminado: no está en juego el título de Ciudad Patrimonio de la Humanidad y nunca lo ha esta-

Asociación

La Asociación Ciudadanos por el Patrimonio de Ávila, ante la resolución del Comité de Patrimonio Mundial, emitió un comunicado en el que expresa su «compromiso de seguir trabajando por la ciudad de Ávila en la línea de respeto que la Unesco exige para los bienes patrimoniales». A su vez, manifiesta «su convencimiento de que la intervención urbanística y arquitectónica en la Plaza de Santa Teresa ha sido inadecuada en relación al tratamiento del entorno, composición de la fachada, materiales empleados, volúmenes y escala». También insiste en «su rechazo a que se utilice la figura de 'proyecto singular' para modificar el sentido de las normas urbanísticas protectoras del patrimonio cultural y su entorno». De igual modo, recalca su apoyo «con la resolución de la Unesco sobre la necesidad de informar previamente al Comité de Patrimonio Mundial ante cualquier intervención que afecte a lugares declarados patrimonio mundial». Por último, exige a la administración local «que tenga en cuenta a diferentes agentes sociales en la elaboración y aprobación del plan integral» que pide la Unesco que se elabore.

do a lo largo de todo este proceso del expediente informativo tramitado por la Unesco», concluyó.

Finalmente, el portavoz de IU, José María González, manifestó que «es una pena que este informe llegue a estas alturas. Tendría que haberse tenido en cuenta anteriormente, pero el resto de integrantes del Ayuntamiento se opusieron a la petición de IU de que el Icomos informase sobre esta obra». A su vez, recordó en que «nos dirigimos a la Unesco en 2000 para que se realizase ese informe» y apuntó que el contenido del mismo «es una llamada de atención al PP», al tiempo que resaltó la apreciación que realiza el Icomos, que, según González, indica que «ese edificio tan singular puede estar invadiendo el espacio de los monumentos».

22 AL DÍA
10/04

POLÍTICAS DE EMPLEO. Fijar la población en la Comunidad de Castilla y León parece ser el firme propósito de la Administración regional con el impulso de políticas de empleo activas que permitan la emancipación de los jóvenes del hogar familiar mediante una oportunidad profesio-

nal en su lugar de residencia. Por este motivo, el delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Ávila, Francisco José Sánchez Gómez, anunció ayer los nuevos proyectos de talleres de empleo y escuelas taller que, sumados a los ya existentes, propiciarán la formación de un elevado número de abulenses que actualmente se en-

cuentran en situación de desempleo. Asimismo, serán importantes las subvenciones a las diferentes corporaciones locales para que la contratación de personas sea una realidad, algo también fundamental si lo que se quiere conseguir es ofrecer oportunidades atractivas para evitar el envejecimiento de la región.



El PSOE pide eliminar la zona azul en el entorno de la estación de Renfe

El portavoz socialista, Tomás Blanco, solicitó ayer que se tomen medidas para facilitar el aparcamiento de los abulenses que acuden a diario a trabajar en tren a Madrid y a Valladolid

• Blanco aseguró que en estos momentos, tras el inicio de las obras de las viviendas de los terrenos de Renfe, apenas existen posibilidades para aparcar para estas personas.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

El portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de Ávila, Tomás Blanco, pidió ayer la eliminación de la zona azul al final del Paseo de la Estación, en las proximidades de la Estación de Renfe, para facilitar el aparcamiento de los cerca de 500 abulenses que a diario viajan a trabajar a Madrid y a Valladolid en tren y no encuentran un lugar para estacionar su vehículo cuando llegan a primera hora de la mañana.

Blanco precisó que, tras el inicio de las obras de las viviendas que se van a construir en los terrenos de Renfe, «no hay ninguna posibilidad de aparcamiento, porque el único espacio que tenían es donde se están construyendo las viviendas y el resto es zona azul». En este espacio de zona azul, según recordó el portavoz socialista, estas personas no pueden dejar su vehículo, ya que el máximo tiempo de estacionamiento es de dos horas. El resto está ocupado por terrenos que están siendo utilizados por Correos y por una empresa de alquiler de vehículos y apenas queda un espacio con capacidad para una veintena de vehículos.

Blanco apuntó que el grupo so-



Tomás Blanco y Mario Pérez Antolín, ayer junto a la Estación de Renfe. /SONYA G.D.

cialista pidió en su día que en ese espacio en el que ahora se va a edificar se construyese un aparcamiento, «como en todas las estaciones de Renfe, que existe un aparcamiento para que lo utilicen las personas que van a utilizar el ferrocarril». Ante esta situación, el portavoz socialista anunció que en el próxima Comisión de Movilidad solicitarán que se busquen alternativas, empezando por tomar una decisión «inmedia-

ta», que sería retirar la zona azul del Paseo de la Estación, al menos hasta su confluencia con la calle Reina Isabel, «porque es la única posibilidad que tienen los ciudadanos que van a trabajar en tren para dejar su vehículo cerca de la estación».

Para el futuro, insistió en que «se debe buscar una solución seria al intercambiador de vehículos en la Estación de Renfe».

En otro orden de cosas, Blanco

también manifestó que las viviendas que se están construyendo en los terrenos de Renfe son viviendas que no tienen ningún tipo de protección. «Son viviendas de libre mercado y lo digo porque el presidente del Gobierno se comprometió a utilizar los terrenos de Renfe para promocionar la vivienda. En esta ciudad no se va a poder hacer porque los terrenos fueron vendidos por el PP».

► PRESUPUESTOS 2005

IU denuncia el «olvido» de la estación de autobuses en los presupuestos

A.C. / ÁVILA

Tras la presentación de los presupuestos de la Junta de Castilla y León, Izquierda Unida ha denunciado que la construcción de la nueva estación de autobuses «vuelve a quedar en el más absoluto de los olvidos por parte de esta Administración, que no contempla ni un solo euro para su próximo desarrollo. Parece mentira que, con las deficiencias que presenta la actual terminal de autobuses, el Partido Popular, tanto desde el Ayuntamiento como desde la Junta de Castilla y León, no se decida a emprender un adecuado plan de actuación que conduzca a la definitiva construcción y puesta en marcha de una infraestructura tan necesaria para la ciudad de Ávila, la provincia y todos los visitantes que recibimos», apunta el portavoz de IU en el Ayuntamiento de Ávila, José María González, quien señala además que, «desde hace varios meses, el equipo de Gobierno del Partido Popular en el Ayuntamiento señalaba, como un gran logro, la constitución de una comisión técnica formada por el Consistorio, la Junta y representantes del Grupo Avanza Auto Res, para elaborar un informe y tomar una decisión definitiva sobre la nueva estación de autobuses, algo que todavía no se ha producido», concluye el portavoz.

Ven a conocer el Nuevo Multipla, y descubre todas las ofertas Fiat.



desde 16.325 €



Panda desde 7.440 €



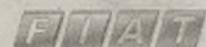
Punto desde 8.745 €



Stilo desde 12.095 €

Concesionario Oficial:
AUTOMÓVILES CERVERA, S.A.

Pol. Las Hervencias,
3º Fase. Parcela 47.
Tel. 920 25 64 04.
ÁVILA.



PVP recomendado Multipla Dynamic, Panda Active, Punto Active 3p. y Stilo Actual 3p. Oferta válida hasta fin de mes en Península y Baleares. Promoción, IVA y Plan Prever Gasolina incluidos. Consumo mixto (l/100km)/Emissiones CO₂ (gr/km). Directiva CE 1999/100: Gama Panda: de 4,3 a 5,7 / de 114 a 135. Gama Punto: de 4,5 a 8,3 / de 119 a 197. Gama Stilo: de 5,3 a 9,8 / de 140 a 233. Gama Multipla: de 6,4 a 8,8 / de 170 a 205. Podrás disfrutar de dos años de garantía + 3 años o 120.000 km. de garantía extendida si adquieres un Fiat con Fiat Para Ti. Infórmate en tu concesionario.

► UNED

Las catedrales de la región serán estudiadas este fin de semana en los Cursos de Otoño

A.C. / ÁVILA

La Fundación Cultural Santa Teresa inicia hoy los Cursos de Otoño con el seminario teórico-práctico Técnicas de Relajación que se desarrollará a lo largo de todo el fin de semana. Asimismo, las catedrales de Castilla y León volverán a ser objeto de estudio, en esta ocasión para ahondar en aspectos sobre su personalidad histórica-litúrgica materializada en sus capillas, retablos, coros, órganos, púlpitos, vidrieras y otros elementos contribuyentes a crear el patrimonio catedralicio que hoy está abocado a desaparecer. Las 39 Lecciones de Arquitectura Española: Catedrales de Castilla y León. Arte y Arquitectura, organizadas por la Fundación Cultural Santa Teresa, en colaboración con el Instituto de Arquitectura Juan de Herrera, incidirán precisamente en estos aspectos hasta el próximo domingo, y para ello contarán con personalidades de la talla de Fernando Chueca Goitia y Pedro Navascués Palacio, de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, presidente y director del curso respectivamente, o de José Luis Gutiérrez Robledo, de la Universidad Complutense de Madrid, quien abordará distintos aspectos de la Catedral de Ávila. A lo largo del fin de semana se tratarán temas que girarán en torno a las catedrales románicas y góticas o a la música. La clausura del curso, con la consiguiente entrega de certificados a sus participantes, será el domingo a partir de las 13,00 horas.

Por lo que se refiere al curso teórico-práctico de Técnicas de Relajación, su objetivo es ofrecer soluciones a los posibles inconvenientes que puedan surgir durante los entrenamientos de relajación. Entre la temática que se abordará destaca la relajación a través de la respiración.

Otro seminario organizado por la Fundación abulense durante este fin de semana es el de Registros de Enfermería Informatizados.

Para obtener más información acerca de estos cursos, que se prolongarán en noviembre y diciembre, se puede llamar al 920 206 213.

La Junta invierte en proyectos para desempleados 2,2 millones de euros

Uno de los objetivos principales que se persigue con el fomento de talleres de empleo y escuelas taller es «fijar la población en Castilla y León», según el delegado de la Junta

Francisco José Sánchez aseguró ayer que las subvenciones destinadas a las diferentes corporaciones locales para la contratación de desempleados se elevan a cuatro millones de euros.

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

Con el objetivo de «fijar la población en Castilla y León», la Administración regional ha aprobado una serie de proyectos en materia de empleo que ayer fueron presentados oficialmente por el delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Ávila, Francisco José Sánchez Gómez, quien manifestó que el empleo es «prioritario» para la Junta porque supone además el medio de emancipación de los jóvenes, la forma de llevar a efecto la igualdad de oportunidades y el modo de integrar socialmente a las personas discapacitadas y a los inmigrantes.

Según anunció el delegado, para el ámbito de la provincia de Ávila la Junta ha aprobado este año un total de cinco proyectos para desempleados con una inversión superior a los 800.000 euros. Los mismos son el taller de empleo San Andrés II, promovido por el Ayuntamiento de Mombeltrán; el taller de empleo Los Galayos II, promovido por la Mancomunidad de Los Galayos; el taller de empleo Sotillo III, promovido por el Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada; el taller de empleo Molino de Álvaro de Luna II, promovido por el Ayuntamiento de Arévalo; y la escuela taller Comarca de Madrigal III, impulsado por la Mancomunidad de Madrigal. Sumados estos proyectos a los cinco que ya están en marcha (escuelas taller Ávila 2002, Arenas y Cebreros III, taller de empleo Ayuntamiento de Ávila 2004 y unidad de promoción y desarrollo Cameravila 2), por un importe total de 1.433.007,93 euros, para el presente año 2004 la Junta habría destinado en esta materia la cantidad de 2.254.923,13 euros.

Según señaló el delegado te-



Varios trabajadores realizan labores en el taller de empleo de Sotillo de la Adrada, durante el pasado 2003. / BEATRIZ LORENZO

rritorial de la Junta de Castilla y León, «mejorar la ocupabilidad de los empleados» es el principal objetivo, ya que «se trabaja aprendiendo y se aprende trabajando». Para formar parte de las escuelas taller o talleres de empleo, declaró que sólo hay que ser desempleado y cumplir los requisitos de la legislación vigente.

Como normas específicas, para participar en las escuelas taller, cuyo periodo de aprendizaje es de dos años, la edad ha de ser de entre 16 y 25 años, mientras que para ser alumno de los talleres de empleo, con un año de vigencia, es necesario haber cumplido los 25 años. La principal diferencia radica en la profesionalización, ya que el aprendizaje en las escuelas taller se divide en dos etapas, una teórico-práctica de seis meses de duración, y otra en la que los alumnos suscriben como trabajadores un contrato con el ente promotor percibiendo el 75 por ciento del Salario Mínimo Inter-

profesional establecido. Por su parte, en los talleres de empleo la relación laboral con el promotor es desde el primer momento, y el sueldo sería 1,5 veces el SMI. En ambos casos los alumnos reciben al final un certificado acreditativo que les permite acceder a la obtención del certificado de profesionalidad.

SUBVENCIONES. Por otro lado, Sánchez Gómez se refirió a las subvenciones de la Junta de Castilla y León a diferentes corporaciones locales para la contratación de trabajadores desemplea-

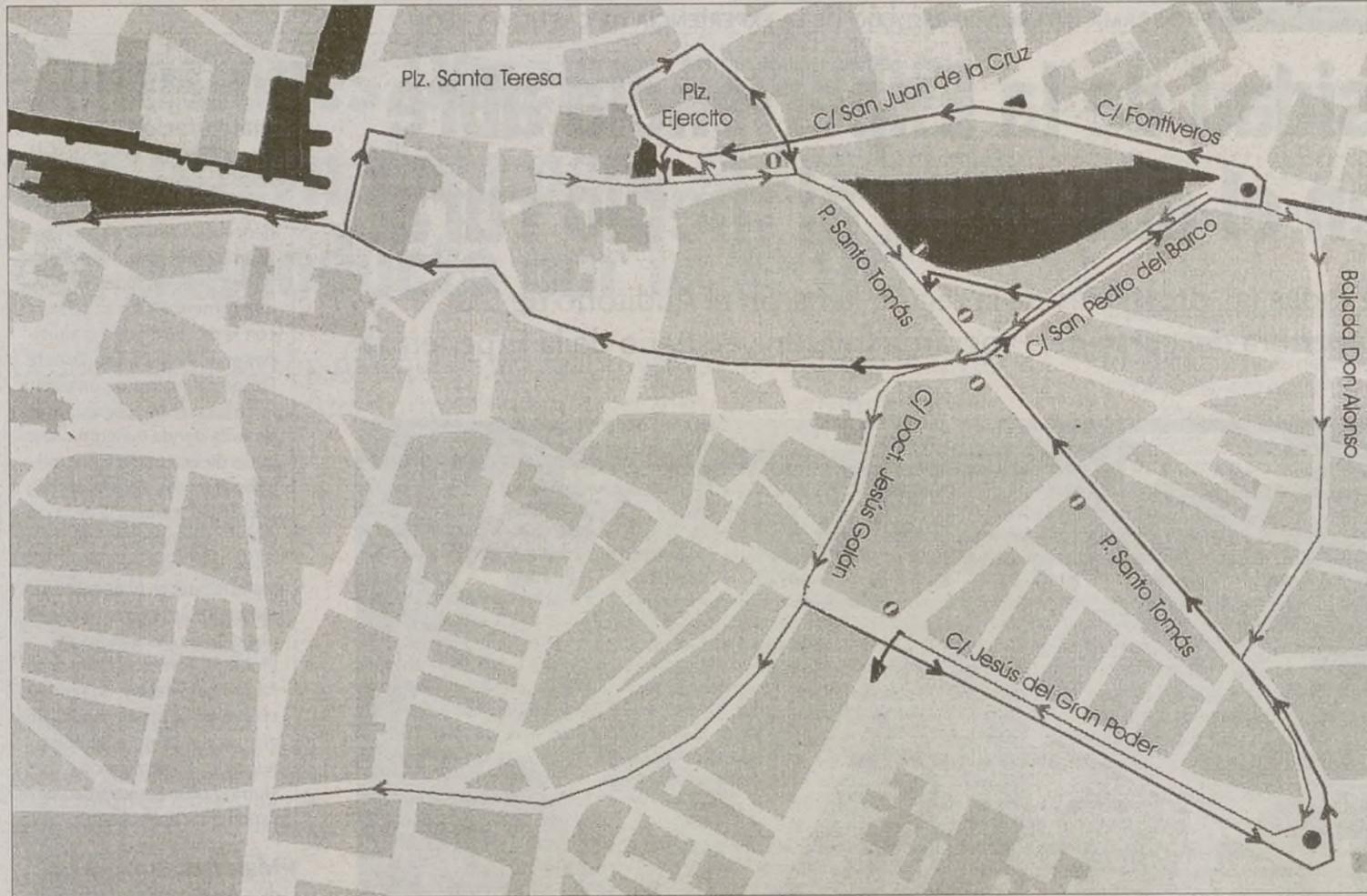
dos en la provincia de Ávila, cuyo importe asciende para el presente año a 3.996.290,70 millones de euros. La cifra de trabajadores se elevaría a 1.601 y los programas serían ELCO, ELOR, Elnye, ELEX y Peezrd.

Para el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, son las «políticas activas de empleo» impulsadas desde esta Administración las que han permitido que las tasas de desempleo se hayan reducido «un ocho o nueve por ciento» actualmente, cuando, aseguró, «a mediados de los años 90 estaban en el 25 por ciento».

La nueva figura del jefe de Departamento

Preguntado por la figura del jefe de departamento, figura intermedia que se crearía entre el delegado territorial de la Junta de Castilla y León y los diferentes servicios administrativos de la institución, con la consiguiente reordenación del organigrama de la Administración regional, Francisco José Sánchez Gómez manifestó que ésta permitiría una relación «más fluida» y «fácil» para llevar a cabo los compromisos adquiridos, ya que, según dijo, hay actualmente un «vacío» entre el máximo representante de la Administración regional en las provincias y sus trabajadores más inmediatos.

<p>JARDIN DEL RECREO N° 4 920 25 30 12 920 21 25 29</p>	<p>PAZ PROPIEDADES</p>	<h2>ALQUILERES PARA TODOS</h2>	<p>PAZ PROPIEDADES</p>	<p>JARDIN DEL RECREO N° 4 920 25 30 12 920 21 25 29</p>
<p>PISO EN ZONA SAN ROQUE. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, 2 TERRAZAS. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCLUIDA. 450 EUROS</p>	<p>PISO EN DEAN CASTOR ROBLEDO 4 DORM., SALÓN, 2 BAÑOS, SERVICIOS CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 510 EUROS</p>	<p>PISO EN PZ. STA. ANA. AMUEBLADO. 2 DORM., CUARTO DE ESTAR, COCINA, OFFICE, SALÓN, BAÑO, ASEO, GARAJE. SERV. CENTRALES. 600 EUROS</p>	<p>PISO EN DR. FLEMING SIN MUEBLES. 2 DORMITORIOS, SALÓN, COCINA, BAÑO. 360 EUROS + 43 COMUNIDAD</p>	<p>PISO EN HORNOS CALEROS SIN MUEBLES. SEMINUEVO. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, GARAJE, TRASTERO. SERVICIOS INDIVIDUALES. COMUNIDAD INCLUIDA. 480 EUROS</p>
<p>PISO EN C/ LA CRUZ. AMUEBLADO. 3 DORM., SALÓN, COCINA, BAÑO, EXTERIOR. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 450 EUROS</p>	<p>PISO EN C/SAN SEGUNDO. 1 DORM., SALÓN, COCINA, BAÑO, PATIO. COMUNIDAD INCL. 360 EUROS.</p>	<p>PISO EN VALLE DEL CORNEJA MUY AMPLIO. 4 DORM., SALÓN, BAÑO, PATIO. SERVICIOS CENTRALES. SIN MUEBLES. COMUNIDAD INCLUIDA. 400 EUROS</p>	<p>PISO SIN MUEBLES EN ALFONSO DE MONTALVO. 120 M2 ÚTILES. 4 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, EXTERIOR. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 450 EUROS</p>	<p>PISO AMUEBLADO EN HERVENCIAS. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, GARAJE. ALTAS CALIDADES. ZONAS COMUNES. COMUNIDAD INCL. 550 EUROS</p>
	<p>PISO AMUEBLADO EN C/LA PAZ. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, GARAJE, TRASTERO. 450 EUROS + 30 DE COMUNIDAD.</p>	<p>PISO SIN MUEBLES EN HORNOS CALEROS. 3 DORM., SALÓN, COCINA, 2 BAÑOS, TERRAZA. SERV. CENTRALES. COMUNIDAD INCL. 414 EUROS.</p>		



Plano donde se muestran los cambios provisionales de tráfico que se proponen para el Paseo de Santo Tomás.

El Paseo de Santo Tomás será sólo de subida hasta la calle de San Pedro del Barco

La remodelación del tráfico se pondrá en marcha en el momento en que comiencen las obras de pavimentación del paseo, bien a principios de noviembre bien después de Reyes

• Los vehículos procedentes de la Plaza de Santa Teresa y de la Plaza del Ejército podrán bajar por el Paseo de Santo Tomás hasta el cruce con la calle San Pedro del Barco, tramo que será de una dirección.

Poder podrán continuar por esta vía o bien girar a la izquierda en dirección al Monasterio de Santo Tomás.

A su vez, el Paseo de Santo Tomás será exclusivamente de subida desde el cruce con la Bajada de Don Alonso hasta la calle San Pedro del Barco. En este lugar, los vehículos deberán dirigirse por esta última calle hasta el Paseo de San Roque o bien girar por la calle Doctor Jesús

Galán. En el caso de que quieran acceder a las inmediaciones de la Plaza de Santa Teresa, bien podrán hacerlo por el recorrido San Pedro del Barco, Fontiveros y San Juan de la Cruz bien por el trazado de la calle Dean Castor Robledo y Bajada del Peregrino.

El tramo del Paseo de Santo Tomás entre el cruce de la Bajada de Don Alonso y la Plaza de Granada

será el único que mantenga las dos direcciones.

En cuanto a la calle Jesús del Gran Poder también mantendrá los dos sentidos, si bien los vehículos procedentes de la Plaza de Granada, al llegar al cruce con la calle Perpetuo Socorro, deberán tomar esta vía, quedando el tramo entre el cruce de esta calle y el de Doctor Jesús Galán de una única dirección.

► ASOCIACIONES

Urraca Miguel lamenta que no se haya creado la comisión que analice el vertedero

A.C. / ÁVILA

La Asociación de Vecinos de Urraca Miguel ha querido agradecer públicamente a los miembros del PSOE e Izquierda Unida su asistencia a la reunión convocada el pasado día 11, al mismo tiempo que les ha hecho saber que fue imposible formar la comisión pretendida, «dado que las partes implicadas (Partido Popular y Consorcio Río Adaja) no se presentaron a la reunión convocada y, ello a pesar de las múltiples gestiones telefónicas efectuadas y avisos entregados a sus secretarios, puesto que con los miembros del equipo de Gobierno y responsables directos nos fue imposible contactar». En un comunicado de prensa remitido a los medios abulenses, desde la asociación vecinal se expresa que, «aún ignorantes de su intención, seguimos esperando una respuesta porque el asunto y nuestra tierra se lo merece».

Desde la Asociación de Vecinos Urraca Miguel apuntan también, no obstante, que «las partes asistentes sí acordamos un plan de trabajo conjunto en aras de hacer cumplir la normativa vigente y los proyectos que se aprobaron para el vertedero y la planta de reciclaje de Urraca Miguel, y en aras de depurar responsabilidades si las hubiere».

La tan ansiada comisión, como ya expresaran en anteriores ocasiones, se crearía, entre otros motivos, para analizar la situación actual del vertedero, donde, dicen, «se ha de poner todos los medios posibles y controles periódicos necesarios para evitar que los lixiviados (contaminantes) lleguen a las aguas».

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

Las obras de pavimentación del Paseo de Santo Tomás, con la ampliación de aceras, obligarán a dejar esta vía, que sirve para conectar la zona centro con el sur de la ciudad, con una única dirección. Según informó ayer el teniente de alcalde encargado del área de Tráfico, Félix Olmedo, la remodelación del tráfico se pondrá en marcha en el momento en que empiecen las obras, si bien precisó que éstas deberán comenzar a principios de noviembre y, en caso de que no se produzca así, se retrasarán hasta después de Reyes. No obstante, recaló que será una solución «provisional», que habrá que experimentar sobre el terreno.

Los cambios de circulación en el Paseo de Santo Tomás propiciarán que esta calle será de bajada para los coches que accedan desde la Plaza de Santa Teresa o desde la Plaza del Ejército, a través de la calle Gabriel y Galán, hasta el cruce de la calle San Pedro del Barco con Doctor Jesús Galán. En este punto, para desplazarse hacia la zona sur, tendrán que girar a la derecha para descender por Doctor Jesús Galán. Al llegar al cruce con la calle Jesús del Gran

master técnico superior en prevención de riesgos laborales semipresencial

Número de plazas por especialidad: 20

Fecha de Inicio: Octubre 2004

ACREDITADO POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Información e inscripciones:



C/ Sancho Dávila, 5 - 1º Izq.
05001 Ávila
Telf.: 920 22 63 59; Fax: 920 22 61 08
E-mail: Ibermed@ibermed.es
Web: www.ibermed.es



¿QUIERES TRABAJAR? VEN E INFÓRMATE

C/ LUIS VALERO Nº 14 ESQ. VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS
920 030 085 - 920 030 077

C/ NTRA. SEÑORA DE SONSOLES, Nº 36
920 255 599 - 920 256 134

¿Quiere saber cuánto vale su piso? Se lo valoramos sin compromiso



ASESÓRATE EN NUESTRAS OFICINAS



EDUCACIÓN

PROGRAMA INTERUNIVERSITARIO DE LA EXPERIENCIA DE CASTILLA Y LEÓN

La Universidad de la Experiencia abre un curso en el que llega al medio rural

Más de 350 alumnos de todas las provincias de la región llenaron el Auditorio de San Francisco en el acto de apertura del curso del Programa Interuniversitario de la Experiencia

• En el presente curso asistirán más de 2.100 alumnos, 88 de ellos en la sede de la capital abulense y 35 en la de Arévalo, siendo ésta una de las novedades del ciclo académico.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

Alrededor de 350 alumnos, procedentes de las nueve capitales de provincia de Castilla y León, así como de las sedes de las localidades de Arévalo, Aranda de Duero, Cuéllar, Medina del Campo, Miranda de Ebro, Ponferrada y Toro, abarrotaron ayer el Auditorio Municipal de San Francisco en el acto de inauguración del curso académico 2004-2005 del Programa Interuniversitario de la Experiencia de Castilla y León.

El acto contó con la presencia del presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago; la consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Valdeón; el presidente de la Diputación, Agustín González; el teniente de alcalde de Cultura, Áureo Martín; el rector de la UCAV, José Manuel Sánchez Caro; el gerente regional de Servicios Sociales, Antonio María Sáez; y el vicerrector de Planificación e Innovación Docente de la Universidad de Salamanca, José María Hernández. A su vez, en el transcurso del mismo, los arquitectos de las exposiciones de Las Edades del Hombre, Jesús San José y Juan José Fernández, pronunciaron una conferencia bajo el título 'Diseño, dibujo y color: de Nueva York a Ávila, las últimas exposiciones de Las Edades del Hombre'.

La consejera de Familia destacó que este programa, que cuenta con más de 21.000 alumnos en toda Castilla y León (88 de ellos que cursan sus estudios en Ávila y 35 en Arévalo), da un nuevo paso en el presente curso con la implantación de la Universidad de la Experiencia en el medio rural o semiurbano, llegando a las localidades de Arévalo, Cuéllar y Toro.

Valdeón recordó que fue con la



Mesa presidencial en el acto de inauguración del curso del Programa Interuniversitario de la Experiencia. /DAVID CASTRO

presencia de José Manuel Fernández Santiago al frente de la Consejería de Sanidad cuando se iniciaron las actividades que hoy se denominan de «envejecimiento activo», de las que la más representativa es esta Universidad de la Experiencia. «Empezó con un grupo de alumnos en Salamanca -resaltó la consejera-, poco a poco se fue extendiendo y hoy participan todas las universidades de Castilla y León, tanto públicas como privadas».

Durante su intervención, expresó su ánimo a los alumnos y afirmó que «queremos seguir potenciando la formación de nuestros mayores, no por la formación en sí, sino por la riqueza que para ellos mismos supone relacionarse con otras personas mayores y con los jóvenes». Y añadió que «queremos una sociedad en la que todas las edades tengan su valor, todas las edades tengan su forma de ser activas y ésta es una de las más representativas».

A su vez, precisó que con la Universidad de la Experiencia «se trata de mantener la actividad que ellos tienen, porque hay que te-



Intervención del responsable del programa, Leoncio Vega. /DAVID CASTRO

ner en cuenta que pueden participar personas a partir de los 55 años residentes en Castilla y León. Hay personas con 55 años que están en plenas facultades y son personas muy jóvenes, pero esta formación les va a enseñar que el proceso de envejecimiento, ese que todos tenemos que afrontar, lo hagan de la mejor manera posible, porque a nadie se le escapa que tanto la parte personal, como

social y de salud, entendida como salud física y salud mental, es uno de los mejores exponentes de este proceso».

Por último, la consejera destacó lo que caracteriza a esta Universidad de la Experiencia es que «utiliza la misma metodología que la universidad en todos los sentidos» y que a través de ella se fomentan iniciativas como la del voluntariado.

OTROS DATOS

► **Inauguración.** El acto de inauguración del curso académico 2004-2005 del Programa Interuniversitario de la Experiencia de Castilla y León vino acompañado de un amplio programa de actividades en Ávila, que comenzó a las 12,30 horas con la recepción de los alumnos en el Arco de San Vicente. Desde allí realizaron una visita turística cultural por la ciudad de Ávila donde tuvieron como guías de excepción a los antiguos alumnos de la Universidad de la Experiencia de la ciudad. Posteriormente, tras la comida, tuvo lugar el acto institucional en el que intervinieron los arquitectos de la exposición de Las Edades del Hombre. También actuó la coral Amicus Meus y, en representación de los alumnos, dirigió unas palabras a los asistentes Isidro Martín García, alumno de la Universidad de la Experiencia en Ávila.

► **Materias.** El plan de estudios del Programa Interuniversitario de la Experiencia marca unas materias obligatorias y otras de libre elección. Las obligatorias para el primer curso son Comunicación interpersonal, Psicología y Tolerancia y voluntariado; para el segundo año, Sociología, Medios de comunicación y Ecología y medio ambiente; finalmente, el tercer curso incluye como obligatorias las asignaturas de Política y sociedad, Protección social y Salud y calidad de vida. A su vez, se pueden elegir entre 22 materias optativas como Lengua española, Artes audiovisuales, Historia de las religiones, Nuevas tecnologías, Cuestiones prácticas de Derecho, Nutrición y dietética, Ejercicio físico y salud o Educación para el consumo.

► **Novedades.** Entre las principales novedades del Programa Interuniversitario este año destaca que por primera vez se inicia en Arévalo, en la localidad segoviana de Cuéllar y en la zamorana de Toro. Además de las universidades públicas de Burgos, León, Salamanca y Valladolid, la Universidad Pontificia de Salamanca y la Universidad Europea Miguel de Cervantes, se incorporan la Universidad SEK de Segovia y la Universidad Católica Santa Teresa de Jesús de Ávila, que también prestan su colaboración al desarrollo de estos programas.

Molduras Bruja

Bellas Artes
Óleos
Grabados

Avda. Juan Pablo II, nº 22 | Ávila.
Teléfono 920 25 64 88

GRUPO

B
R
U
J
A

Multiprecio "Más de Todo"

1.000 m. DE SUPERFICIE
GRAN SURTIDO EN FLORES

Polígono Industrial "Las Hervencias" | C/ Río Duero 29-31
Tlf. 920 22 10 73 | 05004 Ávila | HORARIO: de 10 h. a 22:00 h.

Comisiones Obreras propone una alternativa para el trazado del gaseoducto por la N-110

Desde el sindicato opinan que el actual proyecto por Campo Azálvaro para esta infraestructura supondría un gran «impacto ambiental»

• CCOO, que ya presentó alegaciones en septiembre, pedirá una reunión con los ministros de Industria y Medio Ambiente para que reconsideren su postura.

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA
CCOO propuso ayer que el trazado del gaseoducto que se pretende construir entre Ávila y Segovia utilice una vía alternativa a la de Campo Azálvaro por la carretera N-110, ya que de lo contrario supondría para el patrimonio natural una «agresión importante» dada la «riqueza medioambiental» de este paraje. «Valoramos que se construyan infraestructuras que permitan el desarrollo de la provincia y presten servicio a la ciudadanía, pero creemos que el trazado elegido es un craso error», apuntó el secretario provincial de CCOO, Ricardo del Val, que afirmó que existen alternativas viables «más lógicas» que las que actualmente está tramitando el Ministerio de Industria y Energía. Por ejemplo, calcula que el trazado propuesto sería alrededor de 20 kilómetros más corto que el proyectado.

Por su parte, el secretario regional de Medio Ambiente de CCOO en Castilla y León, José Antonio López Murillo, declaró que desde el sindicato al que representa se apuesta por el desarrollo económico sostenible, «por lo que estas infraestructuras deben estar integradas con el patrimonio natural. Hay que poner esfuerzos en desarrollar proyectos empresariales necesarios, pero que respeten el patrimonio natural», comentó. López aseguró que el «impacto ambiental» que supondría el trazado de esta infraestructura, por otro lado «necesaria» porque se trata de dar servicio de gas, sería importante ya que «el 80 por ciento del recorrido se hace por zonas protegidas y con medidas correctoras insuficientes».

«Para CCOO es importante que los criterios de ordenación del territorio se respeten, que ya ocurrió con la autopista de peaje entre Segovia y San Rafael y Ávila y Villacastín», dijo.

CONTROL POLICIAL. Por último, el secretario provincial de Medio Ambiente de CCOO, Carlos Tomás Rodríguez Martín, reclamó «coherencia» al Ministerio de Industria y Energía en la conexión entre Ávila y Segovia por el gaseoducto, ya que por otro lado considera «importante» el control de policía y vigilancia, «que siempre será mejor por una infraestructura ya hecha co-



Ricardo del Val, José Antonio López y Carlos Tomás Rodríguez. / ANTONIO BARTOLOMÉ

mo la N-110 que por el Campo Azálvaro». Entre las medidas que se van a llevar a cabo desde CCOO, especificó que, además de pedir entrevistas con los subdelegados de Gobierno de las provincias, se dirigirán a los ministros de Industria y Medio Ambiente con el fin de solicitar un trazado alternativo, basándose, por ejemplo, en los lugares de protección de aves o en las áreas críticas de cigüeña negra.

Aunque el expediente que se tramita desde el Ministerio de Industria y Energía se encuentra en una fase avanzada, entre otros motivos porque ya superó la información pública e incluso salió declaración positiva en el estudio de impacto ambiental, CCOO continuará oponiéndose a este trazado propuesto e insistiendo en las alegaciones que presentó el pasado 16 de septiembre.



GRANITOS
GONZALEZ, s.l.

LÁPIDAS · CRUCES · NICHOS
ENCIMERAS · BALDOSAS
ESCALERAS

Avda. Madrid, 7 - Tel. 920 214 285 - 05001 Ávila
Fábrica: Ctra. Navalmoral - San Juan del Molinillo (Ávila)

PANORAMA

LABORAL

Los sindicatos de Brieva se movilizan contra Instituciones Penitenciarias

A.C. / ÁVILA

Representantes de la plataforma sindical de Instituciones Penitenciarias integrada por Acaip, CCOO, CIG, CSI-CSIF, UGT y Usiap-USO en la prisión abulense de Brieva, protagonizaron ayer un encierro en el despacho del director de la cárcel debido, según aseguraron, «al incumplimiento por parte de la responsable de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias (Mercedes Gallizo) en materia de negociación colectiva». Según declararon, «tras varias reuniones llevadas a cabo desde el pasado mes de julio, la Administración penitenciaria ha presentado a los sindicatos una propuesta claramente insuficiente, que discrimina los intereses de los empleados públicos del sector, lejos de hacerles partícipes de una nueva dirección en la política penitenciaria emanada del compromiso electoral del actual Gobierno. La oferta presentada por

la Administración Penitenciaria se concreta en una subida de 20 euros mensuales para el año 2005 y 17 euros mensuales para el año 2006», concretaron. La plataforma presentó el calendario de movilizaciones para los próximos días, que desembocará en huelga general los días 29 y 30 de noviembre si no se llega a un acuerdo. Según expresó Francisco José López, miembro de la plataforma, las reivindicaciones, además de económicas, tienen que ver con la «masificación de las prisiones» y la «falta de funcionarios», y ello a pesar de que, según dijo, la población reclusa ha pasado en los últimos años de 40.000 a 60.000 internos en España. En cuanto a la situación de Brieva, manifestó que hay un «déficit» de funcionarios del «15 por ciento». Asimismo afirmó que se seguirá reclamando la reclasificación de la prisión o en su defecto el traslado de presas de primer grado a otros centros.

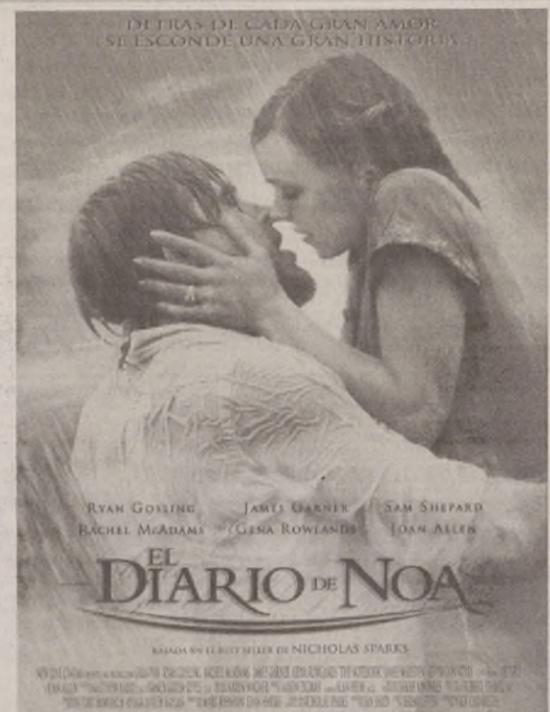


Representantes sindicales de Brieva, durante el encierro. / A. BARTOLOMÉ



Cine Tomás Luis
de Victoria

HOY ESTRENO



Horario: 6, 8'15 tarde y 10'30 noche

- Recomendada para todos los públicos -

ASOCIACIONES

Los empresarios de servicios preparan su asamblea de noviembre

A.C. / ÁVILA

Los miembros de la Asociación de Empresarios de Servicios de la Provincia de Ávila, integrada en la Confederación Abulense de Empresarios (Confae), celebraron ayer la reunión trimestral de su Junta Directiva, para, entre otros asuntos, establecer los preparativos de la asamblea que tendrá lugar en la última semana de noviembre o en la primera semana de diciembre. El orden del día de la reunión incluyó la lectura y aprobación del acta anterior, el estado de cuentas, la propuesta de actuaciones y el apartado de ruegos y preguntas.

La Asociación de Empresarios de Servicios de la Provincia de Ávila, compuesta actualmente por 70 miembros vocales, se creó para aglutinar a aquellas profesiones o actividades que no contaban con una asociación

propia, según explicó a este periódico el presidente de la misma, Gonzalo Pérez. «En la asociación hay un problema fundamental, y es que somos una especie de cajón de sastre, donde estamos los que no tenemos una asociación específica», apuntó Pérez, quien especificó que, entre otros, se encuentran integrados representantes de seguros, informática, asesoría o impuestos, que están «de paso» hasta que constituyan un grupo lo suficientemente numeroso como para crear una asociación independiente.

A lo largo de sus años de andadura, la asociación ha organizado acciones formativas comunes a todas las profesiones integradas, tales como cursos sobre la Ley de Protección de Datos o la Ley de Prevención de Riesgos Laborales.



Reunión de la Junta Directiva celebrada ayer en Confae. / DAVID CASTRO

INCIDENCIAS

El XII Rallye Ciudad de Ávila afectará al tráfico

Con motivo de la celebración de la prueba automovilística XII Rallye Ciudad de Ávila, que se desarrollará mañana sábado, diversos tramos de carreteras se verán afectados, según comunicaron ayer fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Ávila. Las carreteras afectadas en distintos horarios son la AV-900, la AV-903, la AV-P-420, y la AV-503. Para todos los tramos

afectados se han planteado itinerarios alternativos.

DISCAPACIDAD

La Junta financiará seis centros especiales de empleo de la provincia de Ávila

En el Consejo de Gobierno de la Junta se acordó conceder una subvención por un importe de 240.000 euros a la Federación Castellano y Leonesa de Asociaciones Prodeficientes Mentales (Feaps) para financiar actuaciones dirigidas a facilitar la integración laboral de los discapacitados. La inversión se destinará a financiar, entre otros, seis centros especiales de empleo de la provincia de Ávila, dando ocupación laboral a un total de 84 personas discapacitadas.



Fernando Beltrán, Áureo Martín y Juan José Barcenilla, en la presentación del seminario. /SONYA G.D.

Expertos en mística de cinco religiones se darán cita en un seminario la próxima semana

Entre los ponentes, destaca el profesor Ueda Shizuteru y de la escritora Chantal Maillard, Premio Nacional de Poesía 2004

• Hasta la fecha, según precisó el teniente de alcalde de Cultura, Áureo Martín, ya se han inscrito 200 personas, igual que en la edición anterior.

JOSÉ MANUEL MAÍZ / ÁVILA

Ávila acogerá del 29 al 31 de octubre el seminario internacional 'Las palabras del silencio: el lenguaje de la ausencia en las distintas tradiciones místicas', organizado por el Centro Internacional de Estudios Místicos y dirigido por Óscar Pujol y Amador Vega, un foro al que acudirán representantes cualificados del budismo, del cristianismo, del hinduismo, del sufismo, del judaísmo y del humanismo.

En su presentación, el teniente de alcalde de Cultura, Áureo Martín, aseguró que el seminario «refleja de una manera muy ilustrativa que la unidad de la familia humana no está reñida con su pluralidad, sino que ambas se reclaman mutuamente» y precisó

que el tema central que convoca a los representantes de las distintas religiones es responder a la pregunta de si «pueden los místicos de distintas tradiciones, cuya experiencia brota del silencio y remite al silencio, hablar entre sí, comunicándose lo inefable y haciendo que esa comunicación dé frutos en la vida del mundo y en el mundo de la vida».

Áureo Martín resaltó, por encima de todos los ponentes, la presencia del profesor Ueda Shizuteru, que será el encargado de inaugurar el seminario, «el último gran representante de la Escuela de Kioto que ha tendido puentes entre el budismo Zen y la mística cristiana, especialmente en su vertiente de la teología negativa, que en Ávila conoció su cumbre en la figura de San Juan de la Cruz»; y de la profesora Chantal Maillard, que clausurará las jornadas, que recientemente ha obtenido el Premio Nacional de Poesía por su díptico poético *Matar a Platón y Escribir*.

En cuanto a la participación prevista, el teniente de alcalde de

Cultura señaló que las expectativas se han visto desbordadas y ya se han alcanzado las cifras de la edición del año pasado, a la que asistieron 200 alumnos, dato que se espera superar. A su vez, está prevista la asistencia de personas procedentes de toda la Península Ibérica, así como de países como Italia, Francia, Luxemburgo, Méjico, Bélgica, Estados Unidos, India y Japón.

Al mismo tiempo, se presentarán las actas del seminario del año pasado, editadas por su director, el profesor de origen abulense Juan Martín Velasco, en la Editorial Trotta, con el título *La experiencia mística*. Además, formará parte de la documentación de los asistentes una nueva edición del Anuario de Estudios Místicos, en el que han participado el filósofo Reyes Mate, la psicoanalista Ana María Rizutto o el profesor Mahmud Piruz.

Por último, Áureo Martín anunció que se están dando «pasos firmes para la pronta materialización del Centro de Documentación de la Mística Universal».



OFERTAS EN HABITACIONES JUVENILES Y COLCHON JUVENIL DURANTE LOS MESES SEPTIEMBRE Y OCTUBRE

TENEMOS MAS DE 2000 Mts EN DOS EXPOSICIONES PARA USTED:
 EXPO.1 EN EL POLIGONO INDUSTRIAL LAS VENTILLAS Y EXPO.2 EN DOCTOR RODRIGUEZ MIÑON N. 15
 SOTILLO DE LA ADRADA (AVILA)
 TLF. 91866 0832 Y 91866 8024 - FAX. 91866 8343 Y 91866 8024

La Junta dedica 6,4 millones al desarrollo de los municipios de Ávila

Según aseguró el director general de Administración Territorial de la Junta, Luis Miguel González, la inversión supone un aumento de cerca del 23 por ciento respecto a 2004

• El representante territorial aseguró que la concesión de nuevas competencias a los ayuntamientos «no va en detrimento de la Diputación Provincial».

BEATRIZ MAS / ÁVILA

La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, tiene previsto destinar 6.374.628 euros a la provincia de Ávila en la partida de cooperación económica local que forma parte de los presupuestos para 2005.

Esto supone un incremento del 22,72 por ciento respecto a importe otorgado para este año para el desarrollo de los municipios y mancomunidades de la provincia.

Esta ayuda económica responde, según manifestó Luis Miguel González Gago, director general de Administración Territorial de la Junta, al deseo del gobierno de Herrera de impulsar el mundo local y, en concreto, en la provincia de Ávila con sus 248 municipios y las 25 mancomunidades. Por ello, González considera que la intención de la Junta de Castilla y León es seguir «con esta línea de cooperación económica» y así se representa



Monasterio de Santa Ana, sede de la Delegación Territorial de la Junta.

con los presupuestos del 2005, que según asegura Luis Miguel González, puede que hayan sido «los de mayor esfuerzo económico desde que existe la comunidad de Castilla y León».

Este interés por los municipios y el mundo local también se refleja en el tratamiento especial que tienen las mancomunidades en el Pacto Local.

La intención de la Junta de Castilla y León es que estas mancomunidades sean más fuertes y tengan más competencias para que puedan asumir los servicios que algunos ayuntamientos han pedido y para que presten estos servicios con calidad y con la atención al ciudadano que requiere la vida moderna.

Por último, el representante

de la Junta manifestó su convencimiento de que esta preocupación por la realidad municipal y por los servicios que se pueden conceder desde ella no van en detrimento de la institución provincial, ya que se trata de un ámbito muy complejo en el que se pueden conceder algunas competencias municipales sin perjudicar a la Diputación.

EDUCACIÓN

La UCAV firmará convenios de colaboración con El Barco de Ávila y Umbrías

REDACCIÓN / ÁVILA

La Universidad Católica de Ávila va a firmar dos convenios de colaboración, uno con el Consejo Regulador de las Judías de El Barco de Ávila y otro con el Ayuntamiento de Umbrías.

El primero de los convenios se destinará a desarrollar investigaciones conjuntas y de asesoramiento en tecnologías de alimentos. En cuanto al convenio con el Ayuntamiento de Umbrías, el objetivo es que los alumnos de la universidad abulense puedan realizar proyectos y trabajos de fin de carrera.

Con este convenio, el segundo que se firma en esta línea de actuación, se pretende responder de manera conjunta a las necesidades de los ayuntamientos y de los alumnos. Así, se realizará un asesoramiento técnico a los consistorios en temas de Ingeniería forestal, Agronómica y en la Gestión Ambiental. Además, el convenio se enfoca como una herramienta para contribuir al desarrollo sostenible de los ayuntamientos que, por falta de recursos técnicos y humanos, no pueden disponer de técnicos especializados.

En cuanto a los beneficios alcanzados por el alumnado, supone la realización del trabajo de fin de carrera sobre un tema de interés real y no sobre una serie de hipótesis de trabajo. Esta situación hace que sea posible después la ejecución de un proyecto de Ingeniería, el desarrollo de un programa de actuaciones medioambientales o la creación de publicación de carácter técnico o divulgativo.

La firma de ambos convenios tendrá lugar el próximo martes en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de El Barco de Ávila. Al acto acudirán el presidente de la Diputación Provincial, Agustín González, y el rector de la Universidad Católica de Ávila, José Manuel Sánchez Caro.

Los cazadores de San Miguel de Serrezuela niegan que los propietarios estén molestos

F.J.M. / ÁVILA

La Asociación de Cazadores Virgen de la Encina, de San Miguel de Serrezuela, desmiente que los propietarios de los terrenos que forman el coto estén molestos, tal y como denuncia Juan José Palacios, uno de los dueños de fincas de esta localidad. Los cazadores aseguran que lo que se les ha pedido a los propietarios es «la cesión de los derechos cinegéticos por 20 años», lo que ge-

neraría cuatro contratos de arrendamiento. Los cazadores explican que tuvieron una reunión con Juan José Palacios, en la que presentó «firmas de supuestos propietarios afines a él (según catastro serían aproximadamente el 15% del total de fincas)» -varios dueños de fincas denunciaron que Palacios no les representa-, y le acusan de que algunas rúbricas habían sido «hechas por él en nombre del propietario» y

no iban acompañadas por el DNI.

Según los cazadores, Palacios pidió los atrasos de 2003-2004 y negociar unas condiciones diferentes al resto de propietarios. A la primera petición accedieron «siempre y cuando presentase escrito de apoderamiento y fotocopia del DNI». A la segunda, se negaron, ya que abogan por un precio por hectárea sin «discriminación». Por último, la asociación asegura que Juan José Pala-

cios dijo que «si se le daba el 10% de los ingresos del coto se acababa el problema» y se negó a ceder los derechos cinegéticos. Por último, pidió que la asociación le cediese el aprovechamiento de una parte del terreno para crear otro acotado «del que se lucraría». A estas peticiones se negaron. La asociación niega algún «tipo humillación a nadie» y se reserva el derecho a emprender cualquier acción judicial.

PANORAMA

NAVALPERAL DE PINARES

El curso de español para extranjeros es la principal novedad del aula de adultos

A. H. / NAVALPERAL DE PINARES
El aula de adultos de Navalperal de Pinares cuenta este año con una amplia oferta educativa con un gran número de actividades para todos aquellos que se matricularon desde el pasado mes de septiembre.

En primer lugar, se cursan estudios de nivel uno y alfabetización, nivel dos o de consolidación de conocimientos, Graduado Escolar y también graduado en Educación Secundaria. La novedad más importante de este año es el curso de enseñanza de español para inmigrantes. De momento hay un amplio número de alumnos que viven en la localidad y que acudieron al centro desconociendo casi por completo nuestra lengua, pero que han mostrado un gran interés por aprender, por lo que han progresado de manera palpable y no se pierden ni una oportunidad de aprender, por lo que se están integrando muy bien en

la vida del pueblo y, además, las clases les ayudan a relacionarse. El colectivo que registra una mayor asistencia a estas clases es un grupo de mujeres marroquíes.

Otra clase que tiene mucho éxito es el aula de informática que, cada año, cuenta con un mayor número de alumnos. Las clases se imparten los lunes y los viernes en diferentes horarios. En cuanto a los alumnos, algunos ya han ido en años anteriores y van a adquirir nuevos conocimientos, otros empezarán este año y van a aprender los conocimientos básicos para manejar un ordenador.

Al igual que en años anteriores, se han colocado carteles detallando las distintas ofertas educativas y se realizaron reuniones con los distintos grupos de alumnos para detallar el horario y los objetivos a conseguir en el curso para conseguir los resultados, si cabe mejores que en los cursos anteriores.



Mujeres del grupo de enseñanza de español para extranjeros. / A.H.

CAMPO

Los ganaderos cobrarán 8,09 millones de prima de ovino-caprino

Los ganaderos abulenses recibirán 8,09 millones como importe de la prima de ovino-caprino que concede la

Consejería de Agricultura y Ganadería. De este modo, Ávila se sitúa como la segunda provincia de la región que menos dinero recibirá.

TRÁFICO

Herida grave en Adanero ■ A.M.H., de 43 años, resultó ayer herida de gravedad en un accidente registrado en la AP-6, a la altura de Adanero.

La campaña de recogida de aceite doméstico se inicia hoy en la provincia

Ávila participa en un plan piloto, gestionado por la Agencia Provincial de la Energía, en el que los aceites se reciclan para generar 'biodiesel'

• Los particulares pueden depositar los aceites vegetales en diversos puntos de Ávila, Arévalo, Sotillo de la Adrada, Navalunga, Piedralaves y Casillas.

FRANCISCO J. MARTÍNEZ / ÁVILA

El Ente Regional de la Energía (EREN) ha incluido a la provincia abulense en un plan piloto del programa Alterner de la Comisión Europea de recogida de aceites vegetales usados. El objetivo de este plan es realizar un estudio para conocer el volumen de aceites vegetales usados que se recogen en los próximos cuatro meses. Además, los técnicos conocerán los distintos tipos de aceites que se recogen y se elaborarán estudios de contabilización y extrapolación a toda la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

En la provincia, este plan estará gestionado por la Agencia Provincial de la Energía de Ávila (APEA), dependiente de la Diputación. Además, el proyecto se desarrollará en las localidades de Ávila, Arévalo, Sotillo de la Adrada, Navalunga, Piedralaves y Casillas, cuyos ayuntamientos también han ofrecido su colaboración.

Los ciudadanos encontrarán contenedores fijos en Ávila -Doctor Jesús Galán, Vasco de la Zarza, Avenida de la Juventud, Plaza de Santa Ana y Avenida de la Inmaculada-, Arévalo -Teso Viejo, Paseo de la Alameda y Avenida de Emilio Romero-, Sotillo de la Adrada -calle La Dehesa y Tiétar-, Navalunga -Plaza de la Báscula, Plaza de los Álamos-, Piedralaves -Plaza Agapito Eloy Lofler y calle La Ermita-, y Casillas -Calle La Rama-. Una unidad móvil recogerá los aceites vegetales usados en la ca-



Contenedores de reciclado de aceites vegetales instalados en Ávila. / DAVID CASTRO

lle Comunereros de Castilla -hoy, el 19 de noviembre, el 23 de diciembre y el 21 de enero-, y en la plaza del Arrabal de Arévalo -el día 29, el 26 de noviembre, el 30 de diciembre y el 28 de enero-. En el proyecto también se han incluido colegios y comunidades de vecinos de distintas localidades.

Los planes de futuro de este proyecto pasan por la creación de una fábrica de biodiesel en la localidad zamorana de San Cristóbal de Entreviñas, de los que el EREN y otras empresas asociadas como Collosa ya poseen los terrenos. Según Luis Díez, técnico del

EREN, «en Castilla y León hay un potencial de aceites vegetales alcanza las 11.000 toneladas al año y actualmente se recogen entre 2.000 y 3.000 toneladas». Para que esta fábrica sea viable, la cifra de aceite vegetal recogido debe alcanzar las 7.000 toneladas al año.

A pesar de que estos tipos de aceites no son un residuo peligroso, su utilización como biodiesel elimina las emisiones de CO2, que producen el efecto invernadero. Además, en la elaboración de este carburante ecológico también se utilizan oleaginosas, lo que beneficia a la agricultura de la región.



NEUMÁTICOS PÉREZ GONZÁLEZ S.L.



NEUMÁTICOS



SUSPENSIÓN



ESCAPES



DIR. ANTES



BATERÍAS



PRE-ITV



ACEITE Y FILTROS



CAR AUDIO



FRENOS



4x4



ALIMENTACIÓN



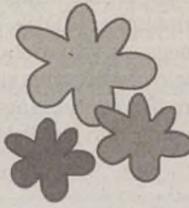
ACCESORIOS

EQUIPAMOS SU AUTOMOVIL

VENTA Y REPARACIÓN
ALINEACIÓN DE DIRECCIÓN
EQUILIBRADO DE RUEDAS

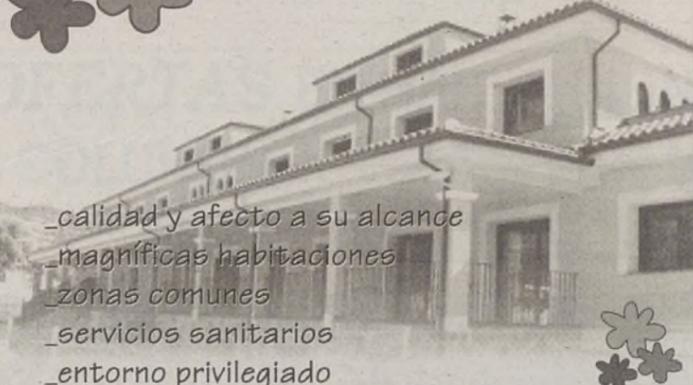
**NEUMÁTICOS Y ACCESORIOS
MECÁNICA RÁPIDA**

Ctra. de Talavera, 1 - Teléfono 920 37 17 45
ARENAS DE SAN PEDRO



Jardín del Tiétar

residencia 3ª edad



-calidad y afecto a su alcance
-magníficas habitaciones
-zonas comunes
-servicios sanitarios
-entorno privilegiado

La parra - arenas de san pedro - ávila- 920371173

**CONSTRUCCIÓN INTEGRAL
DE FIRMES CPA, S.A**

CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

"REUNIDA LA JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS EN FECHA 3 DE OCTUBRE DE 2004, ACUERDA CAMBIAR EL DOMICILIO SOCIAL DE LA EMPRESA, RECOGIDO EN EL ARTÍCULO 4º DE LOS ESTATUTOS DE LA SOCIEDAD, DE CALLE PUERTO DEL PICO, Nº 2, D.P. 05004, ÁVILA, A PARCELA 14-1 DEL POLÍGONO 15 DE VILLCASTÍN D.P. 40150, SEGOVIA"

El Secretario, Mariano Llorente Botrán
El Presidente, Isidoro Cobo Saiz

anuncios por palabras...

Diario de Ávila

la respuesta a su necesidad
la encontrará aquí



Camión de basura para Pinares de Ávila. La Junta de Castilla y León suscribió un acuerdo con la Mancomunidad de Pinares de Ávila, integrada por Cebreros, San Bartolomé, Herradón y Santa Cruz de Pinares, para la compra de un nuevo vehículo de recogida de residuos sólidos. / FOTO: ANTONIO BARTOLOMÉ

La Junta no subvencionará a los ganaderos afectados por el incendio de El Barco

Francisco José Sánchez, delegado de la Administración regional en Ávila, manifestó que se reforestarán cerca de 600 hectáreas afectadas

• En los problemas de saneamiento de los rebaños trashumantes, la Consejería de Agricultura busca la movilidad libre de ganado en la misma explotación.

FRANCISCO J. MARTÍNEZ / ÁVILA
Francisco José Sánchez, delegado de la Junta de Castilla y León en Ávila, manifestó ayer a Diario de Ávila que la Administración regional no subvencionará a los ganaderos afectados por el incendio que se produjo en la comarca de El Barco de Ávila en el verano de 2003. Según Sánchez, la política de la Junta es que «lo que está asegurado no se puede subvencionar». De esta forma, contestaba a los ganaderos que se reunieron esta semana en la localidad barcense a iniciativa de COAG y UPA.

El delegado de la Junta anunció que se invertirán alrededor de dos millones de euros, que irán destinados a dos proyectos de restauración forestal, es decir, a repoblaciones. Estos trabajos se llevarán a cabo en dos superficies, de 350 y 230 hectáreas. Esta partida se incluye ya en el proyecto de presupuestos de la Junta para 2005.

SITUACIÓN DE LA SAC. UPA y COAG criticaron la situación que atraviesa la Sección Agraria Comarcal Barco-Piedrahíta-Gredos, en la que denunciaron que falta personal y el trato es vejatorio para con los ganaderos que acuden a realizar gestiones administrativas. UPA rectificó ayer y Roberto Saéz

manifestó que las deficiencias se registran únicamente en la Unidad Veterinaria de El Barco de Ávila, no en Navarredonda de Gredos ni en Piedrahíta.

Francisco José Sánchez contestó a estas críticas y aseguró que se ha iniciado una investigación interna para conocer la situación real de la Unidad Veterinaria. Además, manifestó que Roberto Saéz, de UPA, miente cuando dice que no había nadie para atenderle cuando fue con los ganaderos. «Había dos personas y no sé si el personal adecuado para atender la gestión que quería realizar, porque no hizo ninguna», sentenció Sánchez, quien además hizo público que los ganaderos incendiaron

unos papeles delante de la Unidad Veterinaria, un hecho denunciado ante la Guardia Civil.

Por otra parte, el delegado de la Junta considera que «hay personal técnico y administrativo suficiente, ya que cuando hay más trabajo se refuerza con el personal de Piedrahíta».

Por último, Francisco José Sánchez hizo referencia a la problemática de la trashumancia. El delegado de la Junta reconoció que no hay ningún avance en cuanto al saneamiento ganadero. La Junta está estudiando una excepción a la normativa europea que regula el saneamiento ganadero. El objetivo es que haya movilidad de las reses dentro de una misma explotación.

ECONOMÍA

La Junta subvencionará el centro de día de Cebreros con más de 360.000 euros

REDACCIÓN / ÁVILA

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León acordó conceder una subvención de 364.074 euros al Ayuntamiento de Cebreros para la construcción de un centro de día.

Esta inversión se sitúa como parte de las subvenciones concedidas por esta institución regional para la creación de instalaciones destinadas al cuidado y asistencia de personas mayores.

El nuevo centro de día de la localidad abulense de Cebreros, generará 15 estancias diurnas y, además de servir como una instalación para la permanencia diurna de an-

cianos, creará cuatro nuevos puestos de trabajo.

El presupuesto final de las obras en Cebreros ascenderá a un total de 570.739 euros. Este nuevo centro facilitará, además, nuevos servicios y atención social a las personas mayores con el objetivo de que puedan permanecer en su domicilio.

Con esta iniciativa también se conseguirá un aspecto importante para las personas de edad avanzada en la localidad, ya que, al no tener que salir de su propio domicilio, podrán continuar con sus actividades cotidianas y no distanciarse de su entorno social y familiar.

HOYO DE PINARÉS



La tradición de la pitarra. Muchos habitantes de Hoyo de Pinares poseen una máquina eléctrica en la que las uvas negras de tipo garnacha se trituran y desgranar. De ella salen, por una parte las uvas trituradas mientras que por la otra sale el mosto que después se pasará por el estrujón. / MANUEL TABASCO

GANADERÍA

Nuevas medidas de la Junta contra la 'lengua azul'

La Junta de Castilla y León ha incrementado las medidas preventivas debido a los siete casos de 'lengua azul' detectados en Salamanca. Por

ello, en Ávila se incrementará el número de trampas para capturar mosquitos. Otras medias adoptadas son la ampliación de la inmovilización de explotaciones, suspender las concentraciones de animales sensibles a este mal e investigar a los animales 20 kilómetros alrededor de Ávila y Salamanca.

GRUPO EL PINAR Residencias de la 3ª edad

Cada día más cerca

Trabajando por la calidad y el confort de los suyos desde 1990

Dos centros en La Higuera

Un centro en Pedro Bernardo (Próxima apertura)

¡Visítenos!

www.grupoelpinar.com
Ctra. Alcorcón-Plasencia (CS01), Km 119, ÁVILA
Telfs. 920 37 27 19 / 920 37 11 53

La Higuera (Ávila)

Fisio Ávila

Centro de Fisioterapia y Osteopatía

Avda. Patrimonio de la Humanidad, 4 Portal 3, 1º. C - Ávila

Junto a Centro Comercial "El Bulevar"

Teléfono: 920 21 91 28
Móvil: 667 75 18 03 - 667 75 18 05

Fisioterapeutas ONCE
Con nosotros, en buenas manos

El Ayuntamiento sotillano impulsa la primera Escuela de Danza

Las clases, que se iniciarán el próximo sábado, acogen ya, aunque de forma provisional, a más de sesenta personas de todas las edades de la localidad, a partir de los cinco años

• Se podrán cursar bailes de salón, clásico, moderno, español y regional en el colegio El Calvario, para lo que se adaptará un aula con el material específico y necesario.

B. LORENZO / SOTILLO

El Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada acaba de ver la luz a uno de sus proyectos más ambiciosos como es la creación de la primera Escuela Municipal de Danza.

Ésta fue presentada de forma oficial y a modo de inauguración durante un acto que tuvo lugar el pasado lunes en el Salón de Actos del Ayuntamiento de esta localidad en la que estuvieron presentes además de los alumnos, la concejala de Cultura del Consistorio sotillano, María Jesús Broncano y la que será a partir de ahora la profesora encargada de impartir todas estas disciplinas, Débora Lumbreras de Castro.

Hasta el momento, son más de sesenta personas las que ya se han apuntado a estas clases que comenzarán el próximo sábado y que se impartirán en el el Colegio El Calvario y se espera que el número de matrícula se amplíe ya que el plazo continúa abierto durante todo el mes de octubre y de forma diaria se están recibiendo gran número de solicitudes.

Según esto, se va a proceder a la habilitación de un aula en el que se instalarán espejos y otro tipo de materiales para adaptarse a este tipo de enseñanza.

Dentro de la Escuela Municipal de Danza se podrán desarrollar todo tipo de especialidades como es el caso de los bailes de salón (vals, tango, pasodoble, merengue, salsa, rumba...), baile clásico, moderno, español (sevillanas, sevillanas con castañuelas, rumbas, tanguillo, alegrías, fan-



Alumnos de la primera Escuela Municipal de Danza de Sotillo de la Adrada, durante el acto de presentación. / B.L. RIAZA

dangos...) y regional con el empleo de diferentes técnicas. Está dirigida a niños a partir de los cinco años, a jóvenes y a adultos. Según esto, los distintos cursos serán distribuidos teniendo en cuenta el criterio de la edad y del nivel que presenten, y en grupos de como máximo veinte personas.

Como objetivos, Débora Lumbreras de Castro, señala «el de descubrir nuestro cuerpo, sus posibilidades, su capacidad de movimiento, el disfrute y la satisfacción que este descubrimiento nos produce, romper el aislamiento en que vivimos y llegar a relacionarnos con los demás de una forma lúdica, divertida, sin necesidad de racionalizar las relaciones mediante el lenguaje hablado, desarrollar nuestra imaginación de una forma creativa así como adquirir hábitos saludables, conseguir un

tono muscular adecuado, respirar correctamente y coordinar nuestros movimientos». La metodología que se pretende seguir será dinámica y activa así como totalmente participativa y flexible ante las necesidades de aprendizaje de los participantes y que fomente la socialización y el aprendizaje, con clases teórico prácticas.

Según la concejala de Cultura del Ayuntamiento de Sotillo, María Jesús Broncano, «se trata de un proyecto que teníamos en mente desde hace tiempo ya que cada vez era más la población de Sotillo la que nos la demandaba. La profesora Débora que es hija de Sotillo, puede llegar a realizar proyectos muy interesantes como entre otros, el llegar a comenzar un grupo regional. Todos hemos puesto mucha ilusión en este proyecto del que estoy segura

que puede llegar a salir una Escuela de Danza a nivel nacional debido a la buena predisposición de los alumnos así como al excelente bagaje profesional con el que cuenta la profesora Débora Lumbreras». Broncano también indica que como proyectos se encuentran el de «que exista una relación entre la Escuela de Danza y la Escuela Municipal de Música (además de con la rondalla que se pretende crear) y al final del curso, llevar a cabo actuaciones para familiares y amigos, viendo así la progresión de los estudiantes».

Para Débora Lumbreras de Castro, «se trata de entender el baile como una opción para ocupar el tiempo, de forma libre, divertida y distinta que aquí no existía. Lo más importante es que la gente pruebe y vea si les gusta».

► ARENAS

La Cámara de Comercio de Ávila aborda hoy el primer Panel Empresarial

B. LORENZO / ARENAS

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila a través de las Antena Local del Bajo Tiétar lleva a cabo hoy el primer Panel Empresarial. Tendrá lugar a partir de las 13,00 horas en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Arenas de San Pedro.

Para ello, se invitará a participar a representantes institucionales pertenecientes al Ayuntamiento o a otro tipo de entidades públicas de la zona, agentes sociales y representantes de asociaciones de empresarios del municipio, de carácter general o sectorial, expertos, empresarios y emprendedores usuarios de los servicios de la Antena Local...

El objetivo fundamental es el de dar solución a las necesidades y a los problemas detectados así como recoger todo tipo de información de los empresarios con la que se realizará un estudio socioeconómico de la zona para saber cuál es la situación actual de los empresarios y establecer objetivos de mejora.

Los paneles empresariales se encaminan hacia la realización de reuniones de carácter periódico entre los actores institucionales y agentes socioeconómicos de la zona para debatir la situación empresarial local y las posibles líneas de actuación para solventar las necesidades y problemáticas detectadas.

Se entiende además como el compromiso de la Cámara de Comercio con los empresarios.

De este modo, también se van a llevar a cabo otros paneles empresariales por la provincia de Ávila como es el caso de Cebreros que tendrá lugar el día 28 de octubre y de Sotillo de la Adrada, el próximo día 2 de noviembre.

+ Guía Médica

Para anunciarse en esta guía:
Teléfono 920 35 18 52

DERMATOLOGÍA

DR. ALFONSO GONZÁLEZ MORÁN

DERMATOLOGÍA
CIRUGÍA DE LA PIEL

920 221 450

Santa Cruz de Tenerife, 11
05005 Ávila

DERMATOLOGÍA

Dr. Teófilo Hdez. Llorente

FOTODEPILACIÓN
MANCHAS CUTÁNEAS
REJUVENECIMIENTO FACIAL

Pº San Roque, 36 - 05003 ÁVILA - Tel 920 256 606

LABORATORIO



Avda de Portugal, 37, Bajo 5
Telef. 920 21 18 04 - 05001 Ávila

MEDICINA NATURAL Y ESTÉTICA

CLÍNICA **ARTROS**

D. PEDRO GONZÁLEZ CELADOR

REUMATOLOGÍA- TRATAMIENTO DEL DOLOR- OBESIDAD- LÁSER-
CHEQUEOS- ACUPUNTURA- VALORACIÓN DE DAÑO CORPORAL

Tel: 686 60 33 68

AVDA. DE PORTUGAL 29, 2º D. 05001 ÁVILA.

PANORAMA

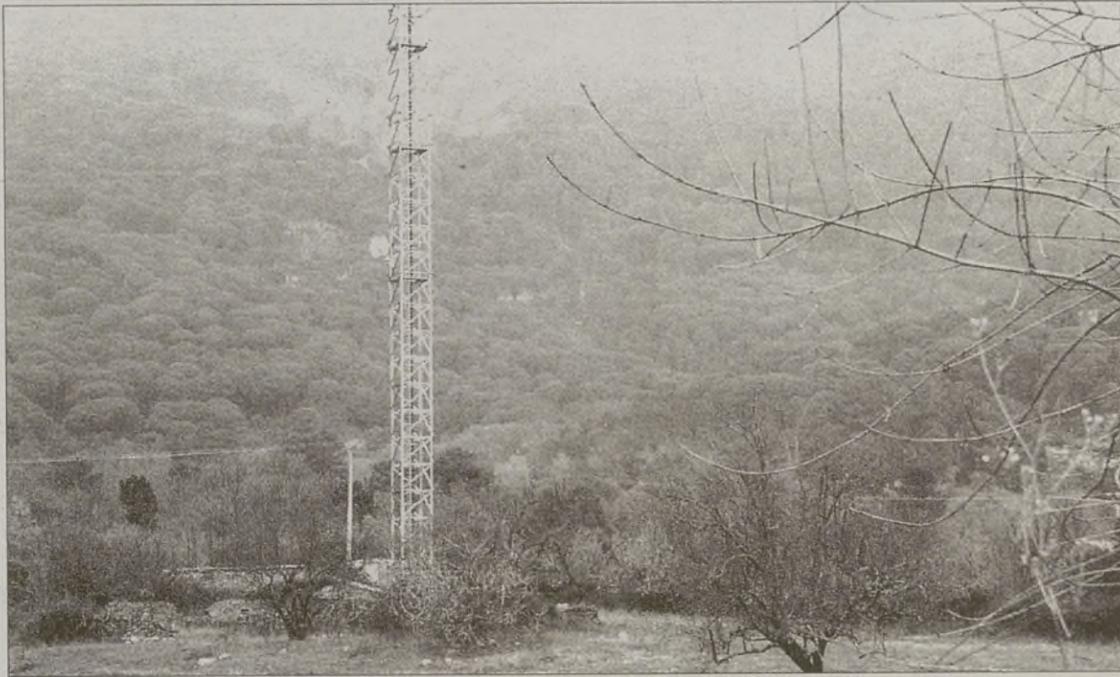


Imagen de la antena de telefonía móvil. / B. LORENZO

Vecinos de La Adrada denuncian problemas debido a la instalación de una antena de telefonía móvil

Entre otras razones, exponen que «han aparecido casos graves de enfermedades» y que además es «un atentado medioambiental»

• El alcalde, Juan José Tomás Esteban, indicó que «la compañía ha recurrido la sentencia; su situación es ilegal y en su día intentamos paralizar las obras de instalación».

BEATRIZ LORENZO / LA ADRADA
Vecinos de La Adrada han denunciado la situación que están viviendo debido a la instalación de una antena de telefonía móvil en la urbanización de La Nava junto al camino denominado el Chorrillo.

Según estos vecinos pertenecientes a las urbanizaciones de La Nava, Los Linares, La Solana y los Pinares, «no podemos descansar y mucho menos dormir! Estamos siendo torturados, desde que sufrimos este tormento han aparecido distintos casos de graves enfermedades entre el vecindario y estamos desesperados y nos sentimos desamparados por nuestros representantes políticos. Apelamos a nuestros derechos constitucionales: Artículo 43 1. Se reconoce el derecho a la protección de la salud. Artículo 45 1. Todos tienen el derecho a disfrutar de un Medio Ambiente adecuado para el desarrollo de la persona, así como el deber de

conservarlo». También indican que «parece que desde el Consistorio se trata de anestesiar el problema, la técnica es: dejar pasar el tiempo con falsas promesas hasta que cunda el desánimo y la desesperación entre los afectados diluyendo sus reclamaciones en el tiempo mientras el propietario de la finca y una empresa privada (Amena) se hacen ricos a costa de la salud de los vecinos». Además se preguntan «cómo si el juicio está ganado, la antena continúa funcionando y molestando» y creen que «el Ayuntamiento y su alcalde como principal representante, tienen el poder suficiente para retirar la licencia de semejante actividad (poder que se ha demostrado en otras ocasiones)».

Los vecinos afectados también se preguntan «¿cómo se instaló esa antena ahí?, ¿qué pasó con las licencias de actividades clasificadas y de obras? y ¿qué pasó con la consulta a los vecinos de las zonas afectadas?» De este modo, consideran que la instalación de la antena «es un atentado contra el Medio Ambiente».

CONTESTACIÓN DEL ALCALDE.
El alcalde de la localidad, Juan José Tomás Esteban ha mostrado su preocupación por el asunto de la

antena de telefonía móvil indicando que «en la actualidad no existe una sentencia firme al respecto ya que la compañía Amena ha recurrido, por lo que de momento, no existe una sentencia resolutoria del juez ni por tanto, ejecución de la misma».

Además, Tomás Esteban afirma que «el Ayuntamiento tampoco entiende cómo por ejemplo, se le está sirviendo gasoil cuando no tienen licencia de actividad. Además se les cortó la luz y existe un compresor que está operativo las 24 horas del día resultando más que molesto».

El regidor adradense además explica que «cuando se empezó a montar la antena de telefonía móvil, antes de que estuviera en pie, yo personalmente junto con la Guardia Civil y la Policía Local, fuimos hasta tres veces a parar las obras. Entonces, no se necesitaba una licencia de actividad pero posteriormente, salió una ley para regularlo pero no hay lugar para su aplicación porque la antena se encuentra en una situación de ilegalidad». Juan José Tomás Esteban indica que «los vecinos tiene en su poder la sentencia de este caso por lo que tienen constancia de ella y les animo a que la lean con detenimiento».

ARENAS DE SAN PEDRO

El grupo socialista pide la mejora de la calle Pintor Martínez Vázquez

IRENE SANZ / ARENAS

El grupo municipal del PSOE en el ayuntamiento de Arenas de San Pedro ha solicitado que el consistorio mejore el estado de la acera de la calle Pintor Martínez Vázquez situada frente al Centro de Salud de Arenas de San Pedro, ya que según las palabras de la portavoz de este grupo de la oposición, Inmaculada Bermejo, «el equipo de gobierno se comprometió a mejorar el estado de las aceras cuando se realizaran las aceras de la Casa de la Cultura que se está construyendo en la misma calle».

La concejala del PSOE indica que «la Casa de Cultura ya tiene sus aceras construidas en este momento, pero no se ha hecho nada por mejorar la acera más antigua que pasa por delante del Centro de Salud de la localidad».

Además señala que «son bastantes los socavones que

presenta esta acera, y pueden suponer una barrera para muchos mayores que van al centro de salud y personas que necesitan utilizar una silla de ruedas para desplazarse, o para las madres que tienen bebés en sillitas», aunque reconoce que «para acceder al centro han realizado mejoras en la acera justo en la entrada», considera que «no son suficientes, ya que es necesario que toda la acera sea transitable y no sólo el espacio que está justo frente a la puerta principal del inmueble».

También, Inmaculada Bermejo, ha expuesto que «esta situación puede hacer que muchas de las personas, ante el estado de la acera, caminen por la zona por la que transitan los coches con el consiguiente peligro para los peatones», por eso desde el grupo municipal socialista indican que «es necesario que el equipo de gobierno solvete la situación en breve mejorando la acera».



Estado en el que se encuentra una de las calles de Arenas. / IRENE SANZ

VILLAREJO DEL VALLE

Convocada la plaza para Juez de Paz sustituto

Se encuentra convocada la plaza para ocupar el cargo de Juez de Paz sustituto de la localidad de San Esteban del Valle. Los vecinos que deseen desempeñar este cargo deberán presentar su solicitud en las oficinas del Ayuntamiento de este municipio además de distintos documentos consistentes en certificado de nacimiento, documentos acreditativos de sus méritos o de los títulos que se

posean, certificación de antecedentes penales y declaración complementaria de conducta ciudadana. Los interesados podrán plantear cualquier duda al respecto y de igual modo, serán informados en el Consistorio de las condiciones precisas para ocupar el puesto de Juez de Paz sustituto así como de las causas de incapacidad e incompatibilidad para el desempeño del mismo. Una vez concluido el plazo de presentación de solicitudes, el pleno de la corporación municipal dará cuenta a la Sala del Tribunal Superior de Justicia de Burgos de las solicitudes de los vecinos que pretenden aspirar a este cargo.

CASTILLA Y LEÓN

Exporta

Gates

↑

B, C

Deja a tu empresa volar

Desde EXCAL ponemos a tu disposición,
SIN COSTE ALGUNO PARA TU EMPRESA,
TÉCNICOS EN COMERCIO EXTERIOR

CONTACTA CON NOSOTROS: 983 21 99 13



Hasta un 50%
en Lentes Progresivas

Hasta un 30%
en Lentes Monofocales

Hasta un 20%
en Lentes para niños

Promoción sujeta a la compra de una montura.
Oferta válida hasta 30/10/04

GENERAL OPTICA Avda. Portugal, 27 • ÁVILA

No Mas Tiempo Perdido
Tus Fotos para el Permiso de Conducir,
Permiso de Armas, etc....
En:
Foto - Estudio



Plaza Santa Teresa 12
(Frente a Tráfico)
Ávila

fotografía
Fotografía Digital

PARQUES INFANTILES

Zona Sur
Zona de padres
con cafetería

Multiaventura

Horario: de 17:30 a 21:30
Sábado, domingo y festivos de
12 a 14 h.
Ntra. Sra. de Sonsoles, 89
Tel. 920 03 01 96
ÁVILA

Juegos, cumpleaños y fiestas infantiles

¿Astigmatismo?
Ahora también puedes
llevar lentillas
desechables diarias



Un diseño singular que aumenta la comodidad

Avda. Ramón y Cajal, 71
Tfno.: 920 38 06 78
05480 Candeleda - Ávila

OG
ÓPTICA GREDOS

Prepárate para el frío invernal

Peleterías
Navarro

Descuentos
del 20 al 50%

Recuerda a sus clientes que si desea hacer arreglos a sus pieles no lo demore
C/ Félix Hernández, 12. Telf: 920 214 361 - fax: 920 03 00 14
www.peleterianavarro.com (05001 Ávila)

MADECON, S. A.
MADERAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

REVLUIS, S. L.
AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANEAMIENTOS
MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Ctra. Sto. Tomás, s/n. | Tels. 920 24 00 22 - 920 24 03 57
Tel. y fax 920 24 04 33 | E-mail: madecon@navagalía.com
05350 SAN PEDRO DEL ARROYO (Ávila)

Ctra. de Chaherrero, s/n. | 05300 CRESPOS (Ávila)
Tel. 920 24 40 89 - Fax 920 24 43 23




Los más jóvenes también tienen la oportunidad de disfrutar en las clases de informática que se imparten en Casavieja. / P.B.

Alrededor de setenta personas participan en diversas actividades extraescolares en Casavieja

La empresa Sedacom es quien las imparte, están organizadas por el AMPA del municipio y se dirigen a toda la población en general

Entre los cursos, que se desarrollan en los locales del Ayuntamiento, están los de informática, 'chiquiritmo', artes marciales y judo, y concluirán el próximo mes de mayo.

PILAR BARDERA / CASAVIEJA

Se están llevando a cabo en Casavieja varios cursos extraescolares como son los de Informática, Chiquiritmo y Artes Marciales, Judo, gracias a la Sociedad Española de Actividades Complementarias de Madrid (Sedacom) que se encarga de instalar las aulas, coordinar y gestionar los cursos, contratan a los profesores para que los impartan. También han sido organizadas por el AMPA ya que piensan que la informática es esencial para los niños. Se desarrollan en los locales del Ayuntamiento de Casavieja.

El curso de Chiquiritmo está destinado a los infantiles de tres a cinco años y van aprendiendo muchos juegos, actividades con movimientos para que aprendan a coordinar, cuenta cuentos. El de Informática estará dividido por edades, el primer grupo comprenderá a los alumnos de primero, segundo y tercero, el segundo a cuarto y quin-



Los más pequeños también se divierten en el curso de Chiquiritmo. / PILAR BARDERA.

to y el tercero a sexto y primero de la ESO y adultos. Cada niño dispone de un ordenador. Se empezará desde nivel de iniciación, para que conozcan en que consiste el ordenador, conozcan el sistema operativo y algunos de los programas más importantes, de mecanización, mecanografía y juegos didácticos incluidos en el ordenador, para que estén todos dentro del mismo nivel y les sea más fácil aprender.

En total son 22 personas las que forman cada grupo y han logrado hacer tres. La duración del curso se inicia en octubre y terminarán en mayo, con una duración de una hora semanal.

Hay que destacar la labor del AMPA por la organización de estos cursos, ya que han tenido una muy buena acogida estas dos actividades, se han apuntado prácticamente la mayoría de los niños del colegio, están muy motivados y participan mucho. Para estos cursos no hay ningún tipo de subvención ni ayuda. Estas actividades tienen un coste de 22 euros al mes y muchas madres tienen a dos de sus hijos inscritos, lo que supone un esfuerzo muy grande. Durante todo el año organiza cursos, siendo ellas mismas las que enseñan a los niños, con el fin de que estos estén ocupados y sepan el sacrificio que cuesta el ganar el dinero.

DAMA
CENTRO DE ESTETICA

PROMOCIÓN OTOÑO

Repara tu piel después del verano
con nuestros tratamientos faciales

Hidratante - Oxigenante - Regenerante
Glicólico - Caviar - Retinol

Con tus 2 PRIMERAS SESIONES
te REGALAMOS LA 3ª

C/. Don Juan José Martín, 5 - Teléfono 920 25 15 50 - Ávila





Vista del castillo de Arévalo.

El Ministerio de Agricultura confirma que el Castillo de Arévalo será visitable

González Quevedo, secretario general del Fondo de Garantía Agraria, señaló que «lo antes posible» la fortaleza tendrá las medidas de seguridad necesarias para abrirla al turismo

• El Castillo arevalense, tras abrir sus puertas al turismo, seguirá siendo utilizado por los responsables del Ministerio como lugar de reuniones y residencia.

J. L. ROBLEDO / ÁVILA

Luis González Quevedo, secretario general del Fondo Español de Garantía Agraria, confirmó a *Diario de Ávila* la intención del Ministerio de Agricultura de abrir las puertas del castillo de Arévalo al turismo. Estas declaraciones se producen días después de una re-

unión que el alcalde de la ciudad, Vidal Galicia Jaramillo, mantuvo con los responsables de este organismo ministerial.

«Teniendo en cuenta que somos un equipo nuevo en el Ministerio, y que en la actualidad se está buscando una fuente de financiación para acometer las obras, no es oportuno adelantar un plazo. De todas formas, vamos a intentar que sea con la mayor rapidez posible», aseguró González Quevedo. Sobre las obras que son necesario llevar a cabo, matizó que la escalera de la torre del homenaje debe ser iluminada y contar las necesarias medidas de seguridad. «Como es lógico, antes

de que las visitas tengan carácter permanente, las oportunas medidas de seguridad del edificio tienen que estar en marcha, así como el correspondiente servicio de mantenimiento y el seguro». En este sentido explicó que las visitas, como mínimo, deben abarcar los fines de semana y los días festivos.

RESIDENCIA. Por otra parte, González Quevedo explicó que la zona visitable de la fortaleza será la torre del homenaje y el museo del cereal, del que señaló que no se descarta una ampliación futura, matizando que el Ministerio mantendrá el uso actual de l cas-

tillo como residencia y centro de estudios y trabajo. «Estamos abiertos a cualquier propuesta del Ayuntamiento, ya que consideramos que el Castillo también debe tener un aprovechamiento que repercuta directamente en Arévalo». Vidal Galicia Jaramillo, además de destacar la predisposición del Ministerio tras la reunión celebrada hace unos días, comentó que durante la misma también se trató la necesidad de terminar las obras que se han venido realizando en los últimos años. Una de las que más preocupa al Consistorio es la construcción de un drenaje que evite las humedades en el interior de la fortaleza.

Historia

Situado estratégicamente entre los ríos Adaja y Arevalillo, el castillo de Arévalo fue patrimonio real. De los personajes ilustres que vivieron en este castillo el más importante fue, sin duda alguna, la reina Isabel I de Castilla, que pasó buena parte de su infancia. Su origen no está determinado, y aunque algunos historiadores lo datan de mediados del siglo XIV (Pedro I el Cruel recluye a su mujer, Blanca de Borbón, abandonada por el monarca recién celebradas las bodas reales en el año de 1353), otros retrasan su construcción y se la atribuyen a Álvaro de Zúñiga, que asumió en 1462 el Ducado de Arévalo creado por Enrique IV. En estos años se construye, según consta en testamento, una fortaleza en la villa de Arévalo, identificada con el castillo actual. En 1479 Álvaro de Zúñiga entrega a la reina Isabel I de Castilla, a la que había apoyado en sus aspiraciones al trono, la villa de Arévalo. Durante el transcurso del año 1480 la reina se lo devuelve al noble, hasta su muerte en 1488. A partir de ese momento, el castillo es utilizado como prisión de personas ilustres. Sucesivamente pasan temporadas en él y por diversas causas: Fadrique Enríquez por orden de Isabel I de Castilla; Juan Palafox y Mendoza, marqués de Ariza, durante el reinado de Felipe II; Pedro Téllez Girón, duque de Osuna y Guillermo de Nassau, príncipe de Orange, en tiempos de Felipe IV. Durante la Guerra de Sucesión y de la Independencia se va arruinando poco a poco, desvinculándose de la propiedad real en las Cortes de Cádiz (1812), siendo utilizado como cementerio. En el siglo XX pasa a ser propiedad estatal adscrito al SNT (Servicio Nacional del Trigo), dependiente del Ministerio de Agricultura, que lo restaura para convertirlo en silo, almacén de material, lugar de reuniones y museo de cereales. Este castillo fue declarado Conjunto Histórico Artístico el 21 de marzo de 1970.

EL HIPER DE LA FRUTA

de Ávila

Los mejores precios de Ávila, todo a escoger por ustedes mismos



Avda. Juan Carlos I, 6 - Ávila

OFERTAS

PATATAS

0,25 €
kilo

CEBOLLAS

0,29 €
kilo

TOMATES ROJOS

2x 0,69 €
kilo

CLEMENTINAS

2x 0,99 €
Kilo

UVAS MOSCATEL

0,89 €
kilo

PIÑA

2x 0,99 €
2 Piezas

PERAS AGUA

2x 0,99 €
Kilo

MANZANAS

2x 0,99 €
kilo

REPOLLOS

0,28 €
kilo



CASTILLA Y LEÓN 18

▶ PRESUPUESTOS DE LA COMUNIDAD

Las zonas rurales recibirán dos de cada tres euros de las inversiones

Del Olmo sostiene en su comparecencia ante la Comisión de Hacienda del Parlamento regional que el reto más importante que se plantea la Junta «es el aumento de población»

• El portavoz socialista en la Comisión, Pascual Fernández, cree que las inversiones provincializadas no responden a esa necesidad de poner freno a la sangría poblacional.

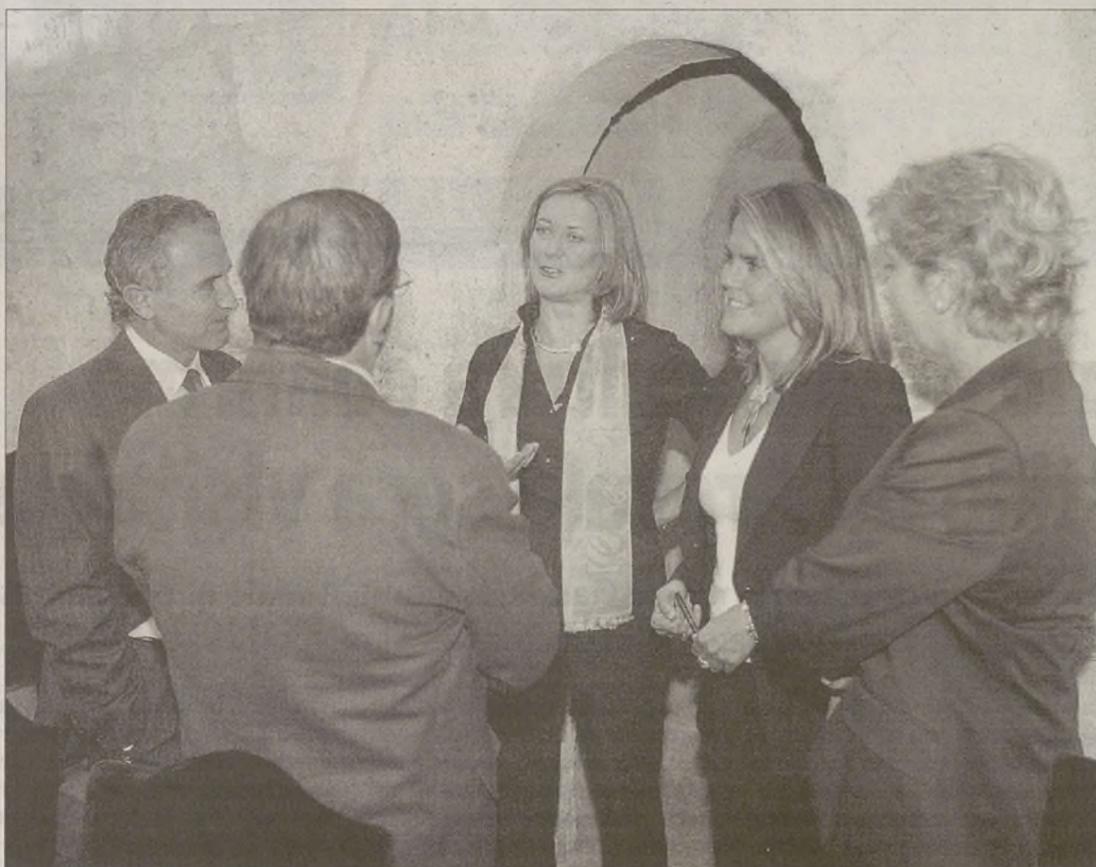
ICAL / VALLADOLID

La consejera de Hacienda de la Junta, Pilar del Olmo, afirmó ayer en las Cortes que los Presupuestos de la Comunidad de 2005 destinarán dos de cada tres euros previstos en inversiones a las zonas rurales, lo que supone un desembolso de 770 millones de euros. Del Olmo, quien compareció ante la Comisión de Hacienda del Parlamento regional, explicó que «el reto más importante que se plantea el Gobierno regional es el de aumentar la población», especialmente en el medio rural, por lo que «todas las consejerías» contarán con partidas el próximo año para esta finalidad.

La consejera concretó que las medidas para frenar la sangría poblacional abarcarán desde el fomento del establecimiento de empresas hasta la mejora de los servicios sociales, como la sanidad, la educación, la atención a las personas mayores y los niños, inversiones en infraestructuras y concesión de beneficios fiscales.

En este sentido, el portavoz socialista en la Comisión, Pascual Fernández, indicó que los Presupuestos elaborados por la Junta «no consideran una prioridad corregir los desequilibrios territoriales ni luchar contra la despoblación», ya que las inversiones provincializadas no responden a esa necesidad y las dirigidas a Áreas Periféricas y al Fondo de Compensación Regional aumentan un 8,3%, la mitad que la media de las contempladas en las grandes cifras de la región.

INCREMENTO DEL 10%. La consejera respondió al procurador del PSOE que el Ejecutivo regional ha aumentado las inversiones de manera «importantísima en todas las provincias», en torno al 10 por ciento, y le espetó que los Presupuestos Generales del Estado emanados del Gobierno del PSOE sí que desequilibran el territorio, ya que sólo prevén aumentos de inversión en dos provincias de la Comunidad.



Del Olmo (c), antes de la comparecencia de ayer ante la Comisión de Hacienda de las Cortes. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

La Consejería de Fomento dirigirá 240 millones a construir y mantener carreteras locales

Además, tras señalar que el Gobierno regional ha tenido en cuenta las conclusiones conocidas hasta la fecha de la Comisión de Población de las Cortes, precisó que entre las inversiones previstas en el medio rural, destacan los 240 millones que Fomento dirigirá a la construcción y mantenimiento de carreteras rurales, los 82 millones de Medio Ambiente para abastecimientos y saneamientos, y los 72 millones de Educación para centros en estos municipios.

La consejera remarcó que no sólo habrá inversiones, sino que también «una gran parte del gasto y de las transferencias de capital irán también al mundo rural».

Además, Del Olmo subrayó que buena parte de las novedades fiscales incluidas en la Ley de Acompañamiento de las grandes cifras de la región del próximo año son relativas a esta materia.

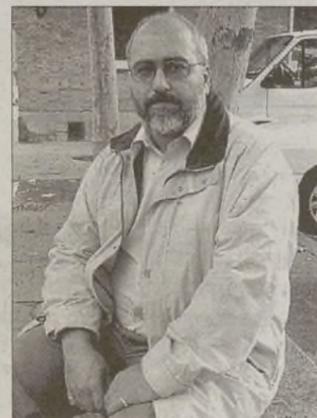
Al respecto, entre otras se refirió a las deducciones en el IRPF del 5% de lo invertido por los jóvenes menores de 36 años en la adquisición de su primera vivienda en municipios menores de 10.000 habitantes que disten más de 30 kilómetros de otra localidad de más de 30.000 habitantes o en aquellos con un máximo de 3.000, y a la reducción al 2 por ciento del Impuesto de Transmisiones Patrimoniales y al 0,1 por ciento del Actos Jurídicos Documentados para la compra de casas por jóvenes en municipios rurales.

La consejera reiteró que los Presupuestos, que ascenderán a 8.553 millones de euros, con un aumento de 6,9 por ciento, son eminentemente sociales, ya que dos de cada tres euros se dedicarán a políticas «que contribuyen a fijar población y crear empleo», e inversores, gracias a un endeudamiento de 340 millones de euros, sin romper con ello el principio de estabilidad.

Gracias a Zapatero

El portavoz socialista en la Comisión, Pascual Fernández, sostuvo en su turno de réplica que los Presupuestos de este año han sido posibles gracias al Gobierno de Zapatero, que ha permitido un mayor margen de maniobra a la Junta para endeudarse. «Con un Gobierno del PP en España no habrían podido traer las cuentas que nos presentan hoy (por ayer)», dijo. Además, defendió que los Presupuestos crecen gracias al endeudamiento, al aumento de las transferencias del Estado y a una subida de la presión fiscal.

En cuanto al endeudamiento reiteró que ascenderá a 367 millones de euros, y aseguró que la Junta destinará 84 de los mismos a financiar gastos corrientes. Pilar del Olmo aclaró que la deuda se situará en los 340 millones (de los 473,9 millones de nuevas operaciones de crédito financieras, 340 serán de nuevo endeudamiento y 106 para amortizaciones ordinarias, 26 para Gical y 1,4 para las universidades). «No dan una», enfatizó del Olmo.



Luciano José Municio.

Luciano José Municio, nuevo delegado territorial de la Junta en Segovia

ICAL / VALLADOLID

Luciano José Municio González es el nuevo delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, en sustitución de María Dolores Ferri, según aprobó ayer el Consejo de Gobierno de Castilla y León. «Esperamos que dentro de su perfil de preparación técnica y experiencia política asuma con entusiasmo esta nueva tarea», afirmó la vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz.

Este nombramiento se une a los de la semana pasada, cuando se acordó el nombramiento de Eduardo Fernández García, Carlos de la Casa Martínez y Óscar Reguera Acevedo como nuevos delegados territoriales en León, Soria y Zamora, respectivamente.

CAMBIOS. En cuanto a la posibilidad de que se produzcan más cambios en el organigrama de la Junta, María Jesús Ruiz manifestó que no está previsto. «Espero que no, no es previsible», dijo. «En lo que se refiere a las delegaciones territoriales, dependen funcionalmente de mí pero sus ceses y nombramientos corresponden al consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, y por lo que he hablado con él no tiene previsión de hacer ningún cambio», añadió. En cuanto a la Consejería de Medio Ambiente María Jesús Ruiz aseguró que «tampoco tiene previsión de hacer cambios».

Por su parte, y tras su nombramiento, Luciano José Municio, que hasta ahora ocupaba el cargo de arqueólogo territorial, aseguró con su trabajo tratará de potenciar la coordinación entre los servicios para «mejorar la atención» a los ciudadanos.

PERSONAS Y LUGARES
MUÑOZ QUIRÓS

María Zambrano

La apertura de un centenario es una ocasión de oro para dar la salida a un tiempo de conocimiento, de homenaje, de admiración y de recuperada memoria hacia el personaje que es objeto de esa celebración. Ahora se inicia el de María Zambrano, sin mucha presencia mediática, tal vez en ese tono intimista que rodeó la vida de esta mujer exiliada y más tarde, ya de vuelta a España, ganadora del Premio Cervantes en reconocimiento a una larga labor creadora y a una vida volcada a la visión poética del mundo. Segovia es, tal vez, el lugar que esta Comunidad Autónoma mejor conoce la proximidad de María Zambrano, que hizo del pensamiento y de la evocación de las ideas un mundo de belleza y de fecunda e intensa labor literaria. La escritora merece un centenario a la altura de su importancia, al nivel del papel generoso y trascendental que jugó en difíciles momentos para la creación y la filosofía. La grandeza de esta mujer estuvo al servicio de una España enfrentada y dolorida por la guerra. De sus palabras salieron algunas de las páginas más esclarecedoras del exilio español, imágenes y silencios, contemplaciones y lejanías. María Zambrano habitó en los bosques de la luz, en la sabiduría de la nostalgia, en la arboleda del conocimiento, en la culminación del silencio. De su visión peculiar y única de las cosas todos hemos aprendido a cifrar de otra manera la vida, a entendernos mejor, a depositar en la fecundidad de la palabra todas las esperanzas. Supo unir la cotidiana existencia con lo contemplado, y a su vez profundizó en los valles de la oscuridad del alma, ese espacio sólo existente para los elegidos. Con San Juan de la Cruz habitó instantes de dolor y de muerte viendo y sintiendo estallar las bombas a su alrededor en una guerra sin sentido. En «Hora de España» dejó alguna de las reflexiones más intensas de su capacidad de poetizar el mundo, de enmarcar en palabras los abismos del abismo. En este centenario que ahora comienza nos queda la urgencia de volver a las páginas que constituyen una obra levantada en la rotundidad, en el dominio de lo más claro, en la música callada de un idioma que nos trasmite la belleza de lo que nombra.

Junta y PSOE se enzarzan por la creación de jefes de departamento

Ángel Villalba califica de «fraude de ley» la designación de estos coordinadores, aunque Ruiz sostiene que no serán cargos políticos y no supondrán un incremento del gasto en personal

• El dirigente socialista anunció que «si cabe» su grupo recurrirá la decisión de la vicepresidenta por entender que va en contra de la normativa recogida en la Ley 3/2001.

ICAL / VALLADOLID

El anuncio por parte de la vicepresidenta primera de la Junta de la designación de jefes de departamento en las delegaciones territoriales de la Junta ha sembrado la polémica. Mientras el secretario general del PSOE en Castilla y León, Ángel Villalba, califica de «fraude de ley» la designación y anuncia que, «si cabe», su grupo recurrirá esta decisión, María Jesús Ruiz asegura que los cargos «no serán políticos en ningún caso» y que no supondrán un «incremento en el gasto de personal» porque serán funcionarios que ya tienen plaza en la actualidad.

Sin embargo, desde el punto de vista del PSOE esta «remodelación» va en contra de lo que contempla la Ley 3/2001, puesto que el artículo 42 de la normativa dice que «la Jefatura de Departamento, en todo caso, debe combinarse con la Jefatura de Servicio y Negociado, dejando para circunstancias extraordinarias la posibilidad de designar jefes de Servicio», lo que impide, continuó, la combinación de los dos órganos, es decir, que si «hay departamento no puede haber servicio y al contrario», aclaró Villalba. El dirigente



Ángel Villalba en la rueda de prensa de ayer. / M.C. (ICAL)



María Jesús Ruiz tras el Consejo de Gobierno. / M.C. (ICAL)

socialista sostuvo que esta designación, junto con el sueldo de los altos cargos de la Junta, lo que denominó la «élite de funcionarios y cargos del PP en las delegaciones y servicios territoriales», supondrá un desembolso de 32 millones de euros de los Presupuestos de la Comunidad.

En este sentido, denunció que el Gobierno autonómico utilizará la deuda introducida en los presupuestos para 2005 y que cifra en 367 millones de euros, para pagar «el gasto corriente» de este funcionario en lugar de aumentar las inversiones. Se trata —dijo— de «un

plan de recolocaciones de gente de su cuerda, de su confianza, ex cargos cesados por la Administración estatal y para satisfacer a gente de su partido, a las puertas de un congreso regional».

Mientras, la vicepresidenta primera de la Junta y portavoz, María Jesús Ruiz, aseguró ayer que la nueva figura del jefe de departamento con la que pretende reforzar las delegaciones territoriales de la Administración regional «no serán cargos políticos en ningún caso» y que «no supondrán incremento del gasto» en personal porque serán funcionarios de carrera

que ya tienen plaza. Al término del Consejo de Gobierno de ayer, Ruiz aseguró que la reestructuración de las delegaciones territoriales será gradual y que aún no se puede conocer el número exacto de personas que ocuparán este cargo, aunque manifestó que «probablemente serán menos de 90». Sobre la forma de designación, María Jesús Ruiz explicó que se realizará mediante alguna de las distintas formas de provisión posibles dentro de la Administración regional, «por lo que puede ser mediante concurso o por libre designación, ya se verá».

Narbona se reunirá con Carriedo antes de encargarse de la rebaja de la presa de Castrovido

ICAL / VALLADOLID

La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, comunicó ayer a su homólogo en la Junta de Castilla y León, Carlos Fernández Carriedo, su deseo de mantener «en fechas próximas» una reunión específica sobre la presa de Castrovido (Burgos), antes de que el Ministerio encargue a la empresa constructora el proyecto modificado para rebajar la cota.

Así se lo hizo saber a través de una carta, en la que la ministra de Medio Ambiente expresa su intención de «valorar conjuntamente los aspectos relativos a la prevención de inundaciones en la cuenca del río Arlanza».

Según un comunicado del Ministerio la ministra confirma que «tendrá en cuenta dichas preocupaciones con el fin de garantizar todas las medidas necesarias para

evitar los posibles riesgos de inundaciones en el diseño definitivo» de la presa de Castrovido.

Ante esta convocatoria, Fernández Carriedo mostró ayer su esperanza de que la decisión de Narbona «sea una puerta abierta a un cambio de actitud del Gobierno central» y aseguró el compromiso de la Junta en «facilitar las cosas al Ejecutivo si rectifica y se lleva a cabo el proyecto inicial».

«Seríamos los primeros en reconocer un cambio de postura y esta es una magnífica ocasión de hacerlo», señaló Carriedo.

Horas antes de conocer la noticia, el consejero se había dirigido por escrito a la ministra para solicitar los informes técnicos sobre la presa de Castrovido, tal como se comprometió con los miembros de la Comisión de Seguimiento.

Junta de Castilla y León
Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades

CONCURSO. PROCEDIMIENTO ABIERTO

SERVICIO DE LIMPIEZA DE LOS CENTROS DEPENDIENTES DE LA GERENCIA TERRITORIAL DE SERVICIOS SOCIALES DE ÁVILA (B.O.C. y L. n.º 201, de fecha 18 de octubre de 2004)

PRESUPUESTO DE LICITACIÓN: 152.256 Euros, I.V.A. incluido.
PLAZO DE PRESENTACIÓN DE OFERTAS: Hasta el día 2 de noviembre de 2004.
Los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados, en la Gerencia de Servicios Sociales, (sita en Valladolid, C/ Padre Francisco Suárez, n.º 2 Tel. 983-41.39.84/41.38.87), en la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Ávila (Pza. Nalvillos, 1) - Tfno.: 920.35.21.65) y en la página web: www.jcyl.es/
APERTURA DE PROPOSICIONES: El día 12 de noviembre de 2004, a las 10 horas, en la Sede de la Gerencia de Servicios Sociales, en Valladolid.
(NOTA: El importe del presente anuncio, será por cuenta del adjudicatario.)

La Fábrica

MODA INFANTIL | BEBÉS | LENCERÍA | ROPA INTERIOR

C/ Jesús del Gran Poder s/n - ÁVILA
(frente al Colegio Cervantes)



Abanderados del cochinillo. El consejero de Agricultura, José Valín, entregó ayer los premios *Abanderado del cochinillo* a los periodistas Pepa Fernández, José Ribargorda, y al escritor Luis del Val, en el III Simposium del Cochinillo de Segovia. Allí se dio a conocer que la marca de garantía *Cochinillo de Segovia* vendió 94.000 animales en el año y medio que lleva de actividad la asociación para la promoción de este alimento. / IICAL

El Camino de Santiago recibe hoy en Oviedo el Príncipe de Asturias de la Concordia

El jurado valoró a la hora de conceder el galardón que la Ruta Jacobea es «un lugar de peregrinación y encuentro entre personas y pueblos»

• La región acapara, entre Burgos, Palencia y León, más de la mitad del trayecto en el territorio nacional: 400 kilómetros de arte y naturaleza.

M. MARTÍN (ICAL) / VALLADOLID
El jurado del Premio Príncipe de Asturias de la Concordia 2004 ha valorado, para conceder al Camino de Santiago este galardón, su carácter como «lugar de peregrinación y encuentro entre personas y pueblos que, a través de los siglos, en sus 1.200 años de historia, se ha

convertido en símbolo de fraternidad y auténtico eje vertebrador de la primera conciencia común de Europa».

Este prestigioso galardón -que se entrega hoy- viene avalado por otros tres destacados reconocimientos que la ruta peregrina por excelencia recibió años atrás: el de Primer Itinerario Cultural Europeo en 1987 por la importancia de la peregrinación desde el último cuarto del siglo XX y, en 1993, por la Unesco, que la nombró Patrimonio Universal de la Humanidad, lo que propició que la peregrinación viva en la actualidad uno de sus momentos más álgidos. En 2004, el

Consejo de Europa volvió a ratificar su apoyo a la ruta peregrina al situarla como Gran Itinerario Cultural de Europa por representar «el significado del ser humano en sociedad, las ideas de libertad y de justicia, un espacio de tolerancia, del conocimiento y de la solidaridad, un espacio de diálogo y reunión». Por su parte, el ejército de caminantes que en este Año Jacobeo 2004 recorren la milenaria ruta (se prevén seis millones de peregrinos a final de año) persiguen diversas metas y lo hacen movidos por infinidad de motivos, entre los que está la espiritualidad o el contacto con la naturaleza.

BREVES

SOCIEDAD

El 36% de los jóvenes conduce ebrio por la noche

■ El 36% de los jóvenes de Castilla y León que salen por la noche presentan niveles de alcohol por encima de lo permitido para conducir, según el balance de la campaña *Beber y conducir rompe la vida*, que puso en marcha el pasado verano la Dirección General de Juventud de la Junta. En total, fueron 18.000 jóvenes los que se sometieron a las pruebas realizadas en las nueve capitales y otras 13 localidades de la región.

Soria Ya! comienza hoy su carrera reivindicativa

■ Un total de 120 atletas, entre los que figuran corredores de élite que entrenan en Soria, completarán la Carrera Ciudadana Soria-La Moncloa, organizada por la plataforma Soria Ya!, que se prolongará durante doce horas y cuya finalidad es trasladar al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, un documento con las necesidades de la provincia de Soria. La carrera saldrá hoy a las 19,00 horas, de la plaza Mayor de Soria en medio de un pasillo-manifestación y llegará el sábado, en torno a las 11.30 horas, a La Moncloa, en Madrid.

CONCENTRACIÓN

Funcionarios de prisiones protestan contra su situación

■ Los representantes de los trabajadores de las prisiones de Castilla y León se concentraron ayer en salas de los centros penitenciarios para protestar por la situación de masificación en las cárceles y porque consideran «insuficiente» la propuesta presentada por la directora general, Mercedes Gallizo, para mejorar sus condiciones laborales. Las concentraciones en las cárceles de la región, que tienen como objetivo mostrar su apoyo a la plataforma sindical constituida por las organizaciones Acaip, UGT, CSIE, CCOO y CIG.

SANIDAD ANIMAL

Los casos positivos de 'lengua azul' se elevan a once tras detectarse otros siete en Salamanca

ICAL / SALAMANCA

La Junta de Castilla y León detectó siete casos positivos de la enfermedad de la *lengua azul* en vacas analizadas en una explotación ganadera de Salamanca y que se unen a las cuatro ovejas sacrificadas el miércoles, también de cebaderos de esta provincia. También estas siete reses fueron trasladadas a un matadero para su sacrificio.

Según fuentes de la Administración regional, ante esta situación y como consecuencia de la declaración oficial de la enfermedad en la región se han ampliado las medidas preventivas. Entre ellas están la inmovilización de las explotaciones y las tomas de muestras a aquellas con animales procedentes de Andalucía y de Extremadura que tuvieran entrada en la región después del 1 de septiembre de 2004.

También se suspenden todas las concentraciones de animales, como ferias y mercados, de especies sensibles a la *lengua azul* durante el periodo de 15 días y se incrementa el número de trampas para capturar mosquitos en el sur de la Comunidad, en las provincias de Ávila y Salamanca.

Además, se potenciará la investigación y la toma de muestras de todos los animales de especies sensibles en una franja de veinte kilómetros de las provincias de Salamanca y Ávila en las onzas limítrofes con Extremadura.

TURISMO

El Canal de Castilla recibe 4,2 millones para el Plan de Excelencia

ICAL / VALLADOLID

El Plan de Excelencia y Dinamización Turística del Canal de Castilla recibirá 4,2 millones para el período 2005-2008, según se ratificó ayer en el seno de la Conferencia Sectorial sobre Turismo, presidida por el ministro José Montilla, celebrada en Toledo. En concreto, esta partida la invertirán, a partes iguales (1,4 millones cada una), la Secretaría de Estado de Comercio y Turismo, la Junta de Castilla y León y el conjunto de las tres diputaciones implicadas, la de Valladolid, Burgos y Palencia.

La consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, subrayó tras la celebración de la reunión que este proyecto es el «más importante» que hasta la fecha se ha aplicado en la Comunidad y «duplica al que más ha recibido de los cerca de 14 planes de dinamización y excelencia que se han aprobado para la región», matizó.

Residencia para mayores
★ ★ ★ ★ ★ "SAN ANDRÉS" ★ ★ ★ ★ ★

- "San Andrés" Residencia para válidos y asistidos
- Asistencia médica las 24 horas.
- Rehabilitación y Masajes terapéuticos.
- Servicios religiosos
- Dietas específicas
- También enfermos de Alzheimer

MOMBELTRÁN (Ávila) - Teléfono 920 38 63 62

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CANDELEDA

ANUNCIO

Por D^a. María Luisa Aguado García se solicita licencia municipal para ampliación de edificación existente para uso hotelero (Turismo Rural) al sitio de Robledillo parcelas 24 y 25 del pol. 40 de este municipio y por lo que en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 306.3 del Reglamento de urbanismo de Castilla y León aprobado por Decreto 22/2004, de 29 de enero, se somete el expediente a información pública durante VEINTE DÍAS, para que pueda ser examinado por los interesados en la Secretaría de este Ayuntamiento y presentar las alegaciones pertinentes.

Candeleda, 7 de octubre de 2004.
EL ALCALDE, Eugenio Miguel Hernández Alcojor

Anuncios POR PALABRAS
Diario de Ávila
La respuesta a su necesidad la encontrará AQUÍ



NUESTROS BARRIOS

De compras en Las Vacas



Lo que hay que saber sobre... lealtad a las marcas (II)

Insistimos, uno de los barrios por excelencia de nuestra ciudad. La particular personalidad de esta zona es innegable. En las Vacas encontramos tiendas de todo tipo. Junto con algunas de las fórmulas comerciales más tradicionales, conviven otras renovadas en su concepto, pero que, al igual que las anteriores, complementan la completa oferta comercial de la zona.

LAS MARCAS

La mayoría de los consumidores tienden a comprar una marca favorita. La lealtad parece ser alta para los productos donde apenas hay cambios y más baja en donde los cambios son frecuen-

tes. Varias son las implicaciones comerciales de este concepto. El vendedor que intenta atraer más clientes fieles intenta segmentarlos, pero no siempre «los fieles a la marca» aparecen diferenciados del resto. Conocerlos sería fundamental para diseñar sus estrategias de mercado, empeño fundamental para el minorista. Lo que está al alcance del comercio es establecer estrategias: para aumentar la lealtad de sus clientes hay que incidir en mejorar el servicio; para atraer nuevos clientes, habrá que incentivarlos. Así, el minorista también puede emprender acciones comerciales según los distintos tipos de lealtad del cliente.



Proyecto Cocina, si pagas más es porque quieres



DESDE hace más de una década Proyecto Cocina, situada en la calle Doctor Jesús Galán, lleva vistiendo las cocinas de muchos abulenses, que han depositado su confianza en la experiencia y la calidad que ofrece este establecimiento.

Como distribuidor oficial de The Singular Kitchen, tienen muy claro que la mejor manera de llegar a sus clientes es ofreciendo las más altas tecnologías en materiales y los diseños de cocinas más vanguardistas, lo que se traduce en una novedosa y completa gama de muebles, accesorios y toda clase de complementos que ayudarán a confeccionar una cocina a cualquier gusto. Imaginar una cocina nunca ha sido tan fácil gracias a estos verdaderos especialistas. Los abulenses tienen a su disposición la oportunidad de poder disponer de un inmobiliario acorde con las últimas tendencias del mercado y a unos precios verdaderamente bajos.

PIKATE C.B



VENTA DE EQUIPOS
CONSUMIBLES
FOTOCOPIAS
B/NY COLOR
PLASTIFICACIÓN
REPARACIÓN
INTERNET
DISEÑO GRÁFICO
ENCUADERNACIÓN
VIDEOCONFERENCIA

C/ Jesús del Gran Poder, 37 - ÁVILA
Tel./Fax: 920 254 234
626 16 29 92 - 666 28 97 59

TALLER MECÁNICO

Fernando Hernández

MECÁNICA • ELECTRICIDAD • NEUMÁTICOS • LAVADO • MÁQUINA DE DIAGNOSIS ELECTRÓNICA

Sevicio de grúa 24 h.



C/ Perpetuo Socorro, 4
05003 - Ávila

Tel.: 920 222 616 - Móvil: 649 218 596

COMERCIO JUSTO EN

La Tienda de Mari Carmen



C/ Doctor Jesús Galán, 20
Telf.: 920 031 284
www.intermonOxfam.org



COCINA
PROYECTO, C.B.

ESTUDIO DE DECORACIÓN PARA LA COCINA

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA ÁVILA
The Singular Kitchen

C/. DOCTOR JESÚS GALÁN, 24
Teléfono 920 25 40 80
Móvil 609 46 15 95
05003 - ÁVILA
www.thesingularkitchen.com

dvd_video_club

EL COLOSO

C/. Luis Valero 10
Teléfono 920 030 670

C/. Jesús del Gran Poder, nº. 37
Teléfono 920 031 001

FRUTERIA

asun y tere

VERDURAS DE LA HUERTA DE ÁVILA

C/ San Benito nº 8 - Ávila
Tel.: 920 21 27 45

Imprenta I.G. García

C/ Jesús del Gran Poder, 35
Tel./Fax: 920 22 10 02 - Ávila

IMPRESIÓN • DISEÑO GRÁFICO



'ACTUALIDAD 4'

REPASO INFORMATIVO DE LA SEMANA



De izquierda a derecha, Rafa Daniel, Paco Rodríguez, Juan Manuel Pérez y Tino Barriuso. / JONATHAN TAJES

Castrovido vuelve a centrar el debate de Canal 4

El programa que dirige y presenta Juan Manuel Pérez analizó la decisión de Narbona de mantener una reunión con Carriedo antes de encargarse del proyecto para rebajar la cota

S.P.C. / VALLADOLID

Como cada jueves el plató de Canal 4 volvió a ser el escenario del análisis político regional que en esta ocasión corrió a cargo de Tino Barriuso, columnista del Grupo Promecal; Paco Rodríguez, director regional de la revista *Época* y Rafa Daniel, subdelegado del periódico *ABC*.

Juan Manuel Pérez, director y presentador del programa *Actualidad 4*, que emite todos los jueves Canal 4 a las 23,00 horas, fue el encargado de dirigir este debate que volvió a tener como protagonista la polémica rebaja de la cota de Castrovido.

En esta ocasión, la petición de la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, de una reunión al consejero de este mismo departamento, Carlos Fernández Carriedo, para hablar sobre la decisión de rebajar la cota fue el punto con el que se abrió el programa. Pero los contertulios también opinaron sobre el *Yakolev 42*, la Conferencia de Presidentes que se celebrará el próximo jueves 28 de octubre y la entrega del Premio Príncipe de Asturias a la Concordia que recibirá el Camino de Santiago.

Todos los participantes estuvieron de acuerdo en aplaudir la decisión de Narbona de reunirse con Fernández Carriedo e incluso, Tino Barriuso habló de una posi-

bilidad de «abrirse una nueva puerta» a esta decisión. Por su parte, Rafa Daniel quiso destacar el hecho de que a la ministra «no le tiembla» la mano a la hora de tomar decisiones, «como se pudo comprobar con la destitución del director general de Aguas, Juan López Marcos, un cese que según Paco Rodríguez denota «la soberbia de Narbona».

Otro de los asuntos que ocupó gran parte del programa fue la comparecencia del ministro de Defensa, José Bono, ante el Con-

greso para aportar nuevos datos sobre el accidente del *Yak-42*, un tema que suscitó una polémica entre los contertulios.

De hecho, el director regional de *Época* criticó la «estrategia» del nuevo Gobierno socialista, «que nos ha sumido en una desfile de cadáveres, de guerras y de terror» para que los ciudadanos «se olviden de otros temas más importantes como el de la presa de Castrovido».

Esta idea fue respaldada por el subdelegado de *ABC*, quien mani-

festó que la pretensión del Ejecutivo nacional es «estirar la rentabilidad de este hecho» para tapan el «vacío político del Gobierno actual».

Sin embargo, el escritor Tino Barriuso quiso destacar que lo más «grave» de esta polémica fue la elección del *Yakolev* como medio de transporte. «Está claro que lo más trágico de este asunto fueron las 62 víctimas, sin embargo, ayer por la mañana me alarmó la respuesta de Eduardo Zaplana al remontarse al caso GAL para dar explicaciones», subrayó.

Mientras, Rafa Daniel quiso matizar el hecho de que durante su intervención José Bono «parecía que pedía excusas al ministro anterior y lo que pasa es que está estirando este tema para poder ponerse otra medalla», un punto en el que Tino Barriuso no estuvo de acuerdo, puesto que, según precisó, su intervención «no le supuso medallas, sino más bien 'desmedallas'».

«De todas formas -añadió- creo que la intervención ha servido para cerrar el caso», una matización con la que Paco Rodríguez no estuvo de acuerdo ya que, según sus palabras «políticamente este asunto no tiene pase. Estamos hartos de que el Gobierno se olvide de otros temas más importantes», comentó.

OTROS ASUNTOS DE ACTUALIDAD

► Conferencia de presidentes.

Juan Manuel Pérez también puso sobre la mesa la reunión que mantendrá Rodríguez Zapatero con todos los presidentes de las comunidades autónomas. Ante este tema, el director regional de la revista *Época*, Paco Rodríguez, quiso destacar que esta convocatoria responde a la imagen «dialogante» que quiere dar a la opinión pública. «Sólo quiere hacerse la foto», subrayó. Con esta idea también estuvo de acuerdo el subdelegado de *ABC*, Rafa Daniel, quien matizó que el problema de esta reunión es «la falta de contenido».

► Atentado.

El intento de atentado contra la Audiencia Nacional por parte de un grupo islamista fue otro de los puntos que se trataron. «Las causas por las que se les va a imputar son pocas, porque sólo se juzgarán las intenciones», sentenció Tino Barriuso.

► Príncipe de Asturias.

El Premio Príncipe de Asturias al Camino de Santiago fue el cierre del debate, un galardón, que según Paco Rodríguez, «es un reconocimiento al peregrino aunque también hay que anotárselo a Herrera, que ha hecho mucho por esta ruta».

LAS DECLARACIONES

► PACO RODRÍGUEZ
DTOR. REG. DE ÉPOCA



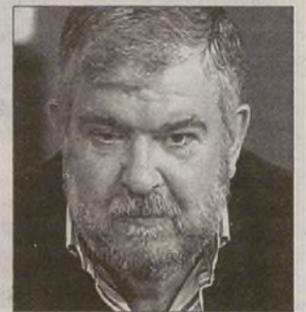
«La reunión de Narbona con Carriedo es decisiva para que esta resolución tome un giro positivo»

► RAFA DANIEL
SUBDELEGADO DE ABC



«El cese del director de Aguas denota que a la ministra no le tiembla la mano al tomar decisiones»

► TINO BARRIUOSO
COLUMNISTA DE PROMECAL



«Cabe la esperanza de que la rebaja de la cota de Castrovido sólo se deba a la inexperiencia del Gobierno»

SANIDAD

PREVENIR ANTES QUE CURAR

Los ciudadanos todavía tienen dos semanas para esquivar la gripe

La campaña de vacunación puesta en marcha por Sanidad para evitar una epidemia continúa hasta el 5 de noviembre

S.P.C. / VALLADOLID

Aunque la campaña de vacunación que puso en marcha la Consejería de Sanidad comenzó el pasado 4 de octubre, los castellanos y leoneses que quieran 'dar esquinazo' a la gripe podrán acercarse a todos los puntos de vacunación previstos hasta el próximo 5 de noviembre. Este año se recomienda además, la vacunación antineumocócica conjuntamente con la de la gripe para las personas mayores de 65 años y para los todos aquellos que ingresen en instituciones y centros geriátricos que no se hayan vacunado en las campañas anteriores.

Y es que, la gripe es una enfermedad importante para todos los ciudadanos y más en esta época del año. Sin embargo, en los ancianos puede producir serias complicaciones. Además para todas aquellas personas que padecen una enfermedad crónica la vacunación evita que ésta se agrave por causa de la gripe. Asimismo, también se recomienda que se administre a las embarazadas. No hay que olvidar tampoco que la vacuna también frena la transmisión del virus a otras personas.

También es conveniente que acuda a vacunarse el personal sanitario, quienes trabajen en centros asistenciales de la tercera edad y otros trabajadores sociales con similar dedicación así como los voluntarios o individuos que convivan con los grupos de riesgo ya que pueden transmitir la enfermedad.

Disminuir la enfermedad, la hospitalización y la muerte por gripe en la población de Castilla y León son los principales objetivos que persigue este año la campaña de vacunación voluntaria y gratuita de los grupos de riesgo anteriormente mencionados.

Los ciudadanos de la Comunidad podrán recibir la vacuna en su centro de salud o a través del médico de cabecera. Mientras, en las instituciones geriátricas la vacunación se realizará por el personal sanitario propio o de la red e asistencial de Atención Primaria. Los enfermos cuyo ingreso coincida con la campaña podrán vacunarse en los centros hospitalarios. Por último, el personal sanitario así como otros profesionales incluidos en el la población diana, recibirán la vacunación en sus centros de trabajo.

Además, todas las personas que decidan inmunizarse del virus de la gripe pueden estar tranquilas ya que es muy segura al es-

tar elaborada con virus gripales muertos y fraccionados. Es imposible por tanto que la dosis pueda causar la enfermedad.

Durante la presente campaña se distribuirán en las nueve provincias de la región un total de 608.000 dosis de vacuna antigripal y 25.000 dosis de vacuna antineumocócica, lo que permitirá la cobertura de la vacunación en los grupos de riesgo. El coste total de estas dosis es de 2.672.000 euros.

Este año se han incrementado las dosis en toda las provincias de la Comunidad ya que se han repartido 50.000 dosis más que durante 2003.

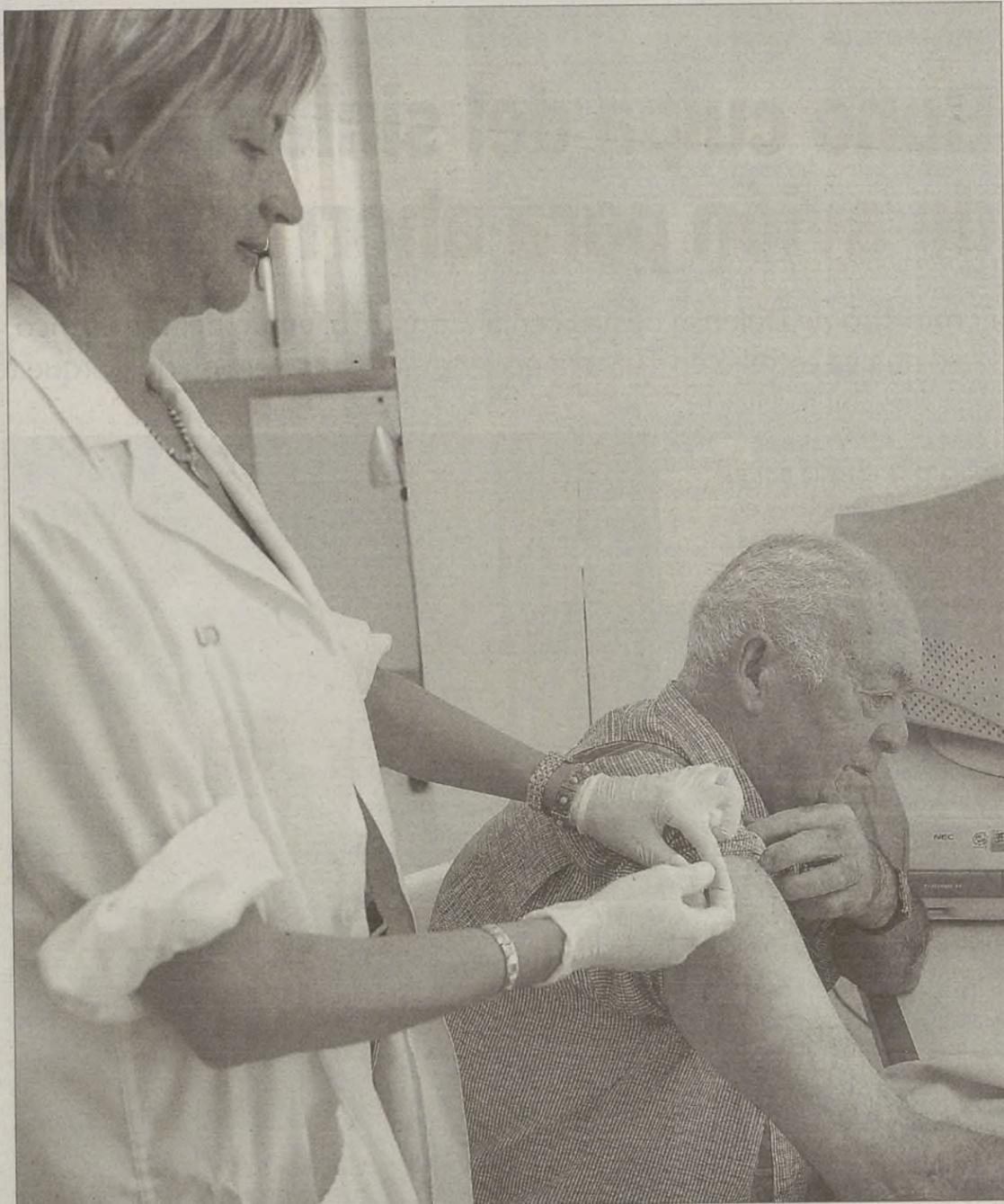
NEUMOCOCO. La consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León también recomienda este año administrar la vacuna antineumocócica conjuntamente con la antigripal para las personas mayores de 65 años y los nuevos ingresos en instituciones y centros geriátricos que no hayan recibido

Los principales objetivos son la disminución de la infección, la hospitalización y los decesos

la dosis previamente en las campañas anteriores así como a los que cumplan 65 años y que son unas 25.000 personas aproximadamente.

Además, las personas mayores de dos años y menores de 65 que presenten alguna enfermedad crónica de riesgo tales como cardiopulmonares, metabólicas o inmunodepresivas.

TRES FASES. El programa de prevención de la enfermedad neumocócica se ha llevado a cabo en Castilla y León en tres fases. Una primera se realizó coincidiendo con la campaña antigripal 2001 en personas mayores institucionalizadas y usuarios de centros sociosanitarios de estancia diurna. Asimismo, en la segunda y tercera fases se vacunó a los mayores de 65 años de la región no institucionalizados con y sin factor de riesgo añadido a la edad. En 2002 se vacunó a los mayores de 75 años y el año pasado a los que cuya edad estaba comprendida entre los 65 y 74 años.



Una enfermera administra la vacuna antigripal a un anciano en un centro de salud. // JESÚS JAVIER MATÍAS

Por otro lado, según informa la consejería de Sanidad a través de la Dirección General de Salud Pública, la incidencia de la gripe en Castilla y León en la temporada 2003-2004 ha sido bastante baja puesto que la tasa global que se registró no superó el 2 por ciento.

Sin embargo, la onda epidémica fue de comienzo precoz con un pico en la semana 47, es decir entre el 16 y el 22 de noviembre de 2003. En el resto de las comunidades españolas y Europa, el comportamiento de la onda epidémica fue muy similar.

Los mayores de 65, los enfermos crónicos y las embarazadas recibirán la dosis de forma gratuita

Continuando con su empeño de seguir informando a los castellanos y leoneses de la necesidad de vacunarse contra la gripe, el equipo que dirige César Antón insiste en la importancia de vacunarse contra la gripe todos los años ya que el virus cambia muy a menudo.

La protección de la dosis comienza aproximadamente a los dos meses de aplicación y la única contraindicación que puede producir es el enrojecimiento en el lugar de inyección, febrícula o dolores musculares.

INFORMACIÓN ÚTIL

GRIPE

► **Una enfermedad respiratoria.** La gripe es una enfermedad respiratoria causada por un virus, afecta al aparato respiratorio superior y/o al inferior. Puede acompañarse de fiebre, dolor muscular y de cabeza, y debilidad generalizada. Casi todos los inviernos se producen brotes de esta enfermedad.

► **Causas.** La causa es única, la infección por el virus de la gripe perteneciente a la familia de los *orthomyxoviridae*.

► **Principales afectados.** Los más afectados son los niños y las personas mayores de 65 años que además son los colectivos que

presentan mayor riesgo de complicación.

► **Síntomas.** Fiebre, somnolencia, tos y estornudos, taponamiento nasal y dolores musculares.

► **Cuidados.** Se aconseja reposo y el consumo de mayores cantidades de líquidos durante la fase aguda de la enfermedad y la reincorporación gradual a la actividad normal una vez resuelto el padecimiento.

NEUMOCOCO

► **¿Qué es?** El neumococo es una bacteria que vive naturalmente en los humanos en la parte posterior de la nariz. Muchas personas son portadoras de esta bacteria y nun-

ca se enferman. Sin embargo, quienes se contagian pueden tener complicaciones.

► **Transmisión.** Las infecciones por el neumococo ocurren más a menudo en invierno. Se diseminan de persona a persona de la misma manera que los resfriados comunes, es decir, por las pequeñas gotas de saliva que atraviesan el aire al toser o estornudar, o por contacto directo —como por las manos, cuando el portador no se las lava—, o a través de los besos.

► **Síntomas.** Los síntomas más habituales que aparecen una vez contraída la infección son fiebre alta, rigidez del cuello, dolor de cabeza, vómitos, cansancio extremo e irritabilidad y pérdida de apetito.

▶ ACCIDENTE DEL 'YAK-42'

Bono culpa del siniestro a un cambio de avión para ahorrar 6.000 euros

El ministro de Defensa desvela en el Congreso, en un debate bronco, lleno de tensión, que el 'Yak' que se estrelló en Turquía no tendría que haber volado porque tenía dos averías graves

• Bono aseguró que el aparato se estrelló porque hubo «negligencia» y no se atendieron las quejas previas de los militares y del servicio de inteligencia del Ejército.

MANUEL BERNARDINO / MADRID

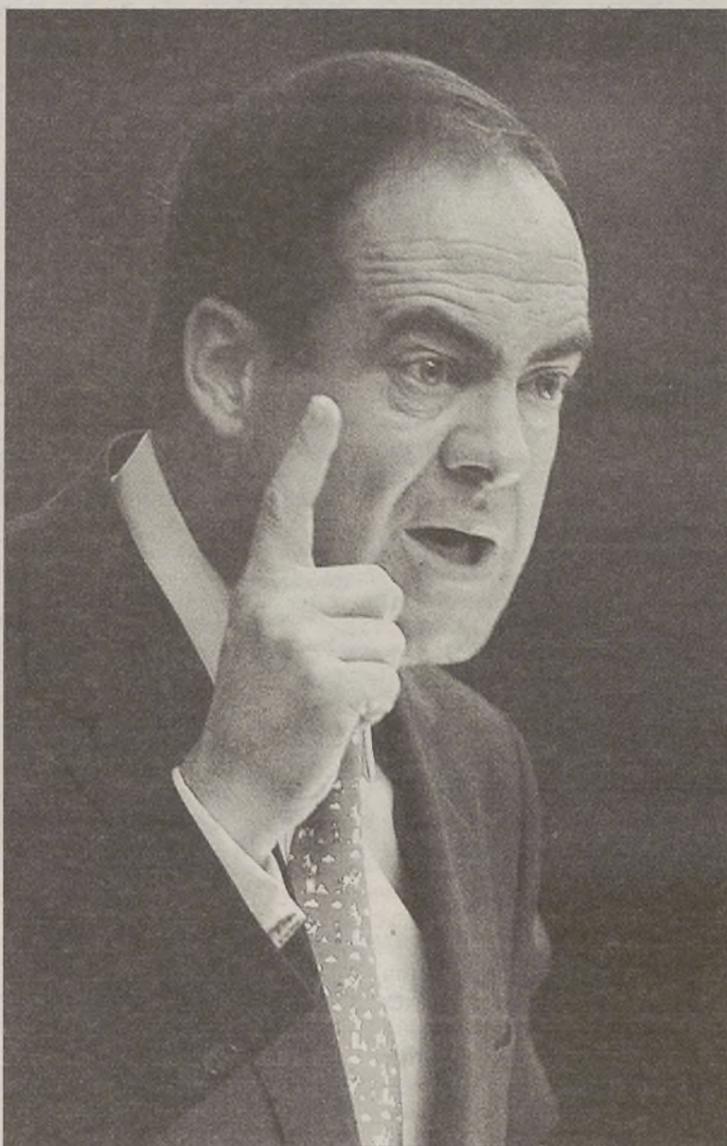
El ministro de Defensa, José Bono, desveló ayer, ante el Pleno del Congreso de los Diputados, que el Yakolev-42 que se estrelló en la ciudad turca de Trebisonda, y en el que fallecieron 62 militares españoles, 40 de ellos procedentes de Burgos, no debería haber volado porque tenía dos averías graves y aseguró que se eligió este avión para ahorrarse 6.000 euros.

«Ese avión no podía volar, no debió volar, porque tenía dos averías graves que, al menos una de ellas le impedía ser utilizado. El Yakolev siniestrado estaba en tal condición que no le funcionaba la caja de registro de voz de cabina desde hacía más de un mes, y tampoco le funcionaba correctamente el sensor de combustible de la caja negra, que sí le funcionaba, de registro de datos», afirmó.

En un debate parlamentario bronco y lleno de tensión, Bono llegó a asegurar que el Yakolev 42 se estrelló porque hubo «negligencia» y no se atendieron las quejas previas de los militares y del servicio de inteligencia del ejército.

«Llego a la conclusión de que hubo negligencia, porque se ignoraron las quejas y los informes», afirmó Bono, citando la queja concreta de un comandante del Ejército español que, tres días antes del accidente aéreo remitió un correo electrónico en el que decía literalmente: «Son aviones alquilados a un grupo de piratas aéreos».

Además, desveló que el Centro de Inteligencia del Ejército de Tierra, el Ciset, elaboró un informe un mes antes del accidente en el que se hablaba de que se estaban



José Bono, ministro de Defensa, durante su intervención en el Congreso. / EFE

«Pasar página, pero no enterrarla»

El ministro Bono concluyó en fin que de las investigaciones sobre el accidente se deduce que no hubo «mala fe» en los responsables, pero sí «lucro injusto, ignorancia de quejas previas, intento de ocultación, mentiras y falta de diligencia, además de «prisas» injustificadas para repatriar los cadáveres. Asimismo, aprovechó su intervención final en el Congreso para denunciar que se ha «maltratado» a las familias: «Y el peor trato es que enterrados, y mal enterrados, ahora se quiera con pamplinas y palabras de generosidad fabricadas decirles en un pleno que no se deseaba que estén con ellos». Según Bono, toda la sociedad, incluidas las familias, quieren «pasar esta página negra», pero no «enterrarla».

«corriendo altos riesgos al transportar personal en aviones de carga fletados en países de la antigua URSS», añadiendo que el mantenimiento de estos aparatos era «como mínimo, muy dudoso».

CINCO SUBCONTRATAS. Pero junto a estas anomalías, también denunció la «rueda de subcontrataciones», hasta cinco, que se produce entre Defensa y el alquiler del Yak que provocó una pérdida de «75.000 dólares por pasajero» en la contratación del seguro. Además, señaló que, según la documentación consultada por el ministerio, el anterior Gobierno optó por el Yak en lugar del Tupolev empleado en otro vuelo anterior para ahorrarse «apenas 6.000 euros».

«¿Por qué se cambió el Tupolev por el Yakolev? Las razones son contradictorias; se dijo desde el ministerio que se cambió porque los militares habían protestado del avión (un Tupolev) a la ida, mientras que el Estado Mayor de la Defensa dice que cambió el contingente y se cambió el avión para que el coste fuera más bajo», dijo Bono, quien concluyó: «De cuanto sabemos hasta ahora puedo adelantarles que antes del accidente faltó diligencia, faltó celo y se faltó a las ordenanzas militares que establecen que (...) el mando protegerá a sus hombres».

El tercer elemento que citó el ministro Bono para explicar los motivos «reales del accidente» fue el «cansancio o la falta de diligencia» del piloto, el hecho de que no tuviera «familiaridad» con el aeropuerto, la noche, y las malas condiciones meteorológicas.

«La tensión, el cansancio y la mala gestión de los recursos en cabina dio lugar a una desorientación total (...) para colmo de desgracias el aeropuerto de Trebisonda no tenía radar de aproximación (...) y, por lo tanto, el piloto no pudo ser advertido de que iba hacia las montañas, y así se produjo el fatal desenlace», aseguró.

«Alguno de los cuerpos mal identificados llevaban alianzas con sus nombres»

M.B. / MADRID

Respecto al polémico asunto de los errores de identificación de las víctimas del accidente, el ministro recordó que en reconocer los 30 cadáveres de los soldados españoles se tardó 3 horas 25 minutos frente a la casi semana que costó identificar el cuerpo del periodista Julio Anguita Parrado cuando murió en Iraq.

El ministro aseguró que «por razones que no alcanzo a entender del todo, había tanta prisa que se consideró innecesaria la aportación de los equipos de la Guardia Civil, que no llegaron a desplazarse a Turquía con las muestras dentarias y de ADN con las que estaban preparados».

Finalmente, reprochó al anterior Gobierno popular que negara

a los familiares de las víctimas la posibilidad de hacer comprobaciones de identidad porque «no había muestras de ADN en Turquía», aunque posteriormente, a través de la fiscalía turca, se conociera que en las actas de identificación firmada por dos generales españoles desplazados al lugar del siniestro se señalaba que había pruebas de ADN.

El ministro reveló además que algunos de los cadáveres «mal identificados» por médicos españoles portaban alianzas de compromiso «con nombres y fechas claras» que no llegaron a verificarse y que, de haber sido tenidas en cuenta, podrían haber ayudado a una identificación «correcta». «Había prisa», repitió Bono en distintos momentos de su discurso.

SEIS PROPUESTAS PARA QUE NO SE REPITA

▶ **Vigilar los viajes.** En todas las salidas de tropas españolas que participen en misiones de paz, cuando utilicen medios de transporte que no sean militares, esté en ellas siempre presente un oficial, que elaborará un riguroso parte de incidencias.

▶ **Denuncias.** En diez días se publicará una orden ministerial para que cualquier militar español, y de cualquier graduación, pueda alertar o denunciar a su superior inmediato o ante el jefe de su unidad los riesgos que puedan afectar a la vida o a la integridad física de las personas, y si el receptor de la denuncia no corrigiere la deficiencia o no pudiere lo comunicará con urgencia a la superioridad.

▶ **Indemnizaciones.** Antes de fin de mes, el ministro de Defensa propondrá al Consejo de Ministros la aprobación de un decreto ley que establecerá indemnizaciones a las que podrán acogerse militares, periodistas, diplomáticos, policías, guardias civiles, así como cooperantes miembros de ONG que desarrollen su labor en el marco de las operaciones de paz y cumplan con determinados requisitos. La cuantía económica guardará similitud con la existencia para las víctimas del terrorismo y los derechos que se reconocerán en este decreto-ley tendrá carácter retroactivo.

▶ **Protocolo de identificación.** Las Fuerzas Armadas dispondrán de un protocolo de identificación de víctimas, como ocurre en otros países aliados de España, para que ante cualquier eventualidad que pueda tener lugar en el futuro se eviten situaciones como las del Yakolev-42 y el protocolo sea riguroso y preceptivo a la hora de la identificación y especialmente en tiempos mínimos que se establecerán.

▶ **Inspección de aviones.** En los contratos de transporte debe contemplarse el derecho del Estado Mayor a inspeccionar técnicamente los aviones, con independencias de las funciones de las autoridades aeronáuticas españolas, para asegurar que nuestros soldados viajan en aeronaves con similares garantías que las de los aviones de líneas regulares de viajeros.

▶ **Ceses.** Según explicó el ministro, las Jefaturas del Estado Mayor Conjunto y de la División de Operaciones no hicieron adecuadamente el trabajo de programación, coordinación y seguimiento del contrato y de los vuelos que transportaban a soldados españoles y por ello, mañana Bono solicitará autorización al Consejo de Ministros para adoptar las medidas que procedan en el ámbito de mi competencia.

▶ ACCIDENTE DEL 'YAK-42'

Federico Trillo insiste en que desconocía los informes alertando sobre el avión

El ex ministro de Defensa asegura que hizo en todo momento «lo que debía hacer y que se mantendrá en su escaño de diputado

• Eduardo Zaplana, portavoz parlamentario del PP, cree que el «grave error» de identificación no justifica un «linchamiento miserable» que no se hizo con el GAL.

bajo de los militares desplazados al siniestro para identificar a las víctimas, recordando que fueron ellos, y no los oficiales turcos,

quienes aclararon la identidad de 30 de los fallecidos. Según dijo, en todo momento hizo «lo que debía hacer».



Federico Trillo, durante la sesión en el Congreso de los Diputados. / EFE

AGENCIAS / MADRID

El diputado del PP y ex ministro de Defensa, Federico Trillo, aseguró ayer ante el Pleno del Congreso que no supo de informes alertando de riesgos en el Yakolev 42 antes del accidente y anunció que no piensa dejar de ser diputado porque, según dijo, nadie le puede pedir un escaño que es de los electores de Alicante que le votaron en las generales.

Acogiéndose a un turno de alusiones por haber sido citado por distintos grupos parlamentarios como responsable político de la mala gestión del accidente del Yakolev, Trillo intervino en el debate recalando, de entrada, que «nadie en esta cámara, ni fuera de ella, después de las familias ha sentido más el dolor por esas 62 muertes» que él mismo, un dolor que le acompañará «durante toda la vida». «Tengan por seguro que les hablo de corazón», enfatizó.

Trillo considera haber sido objeto de «gravísimas acusaciones», habiéndosele reprochado mentiras, falta de diligencia y contratación de «aviones basura». Según dijo, hasta ahora ha guardado silencio, salvo para pedir disculpas.

El ex ministro insistió en que la contratación de los aviones «no es una decisión política», sino que está delegada en los mandos militares, y reiteró que, antes del accidente, nunca conoció quejas sobre el Yakolev.

SIN MOTIVOS ECONÓMICOS. Asimismo, rechazó que la elección del Yakolev se justificara por razones económicas y de hecho recordó que «quien recomendó no contratar el Tupolev» es la misma persona a la que el Gobierno socialista ha ascendido a jefe del Ejército, en alusión al teniente general José Antonio García González, antes segundo jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra.

También reclamó «que se desmienta la afirmación calumniosa» sobre una supuesta orden para repatriar cuanto antes los cadáveres de las víctimas. «Quien diga eso es un mentiroso», protestó el ex ministro, afirmando que ni él ni sus colaboradores conocieron que hubiera errores en las identificaciones. «Se han alegado prisas y presiones, pero nadie quería hacer las cosas mal. Qué más quisiera yo que no hubiera habido errores». En la misma línea, defendió el tra-

www.toyota.es

Toyota Corolla. The Quality Attraction.



Nuevo Diesel D-4D en aluminio.
Bajo consumo. Alta tecnología.

Toyota Corolla. Tecnología en constante evolución.

El mundo se mueve cada día más rápido. Y para ir por delante de nuestro tiempo, hemos creado el nuevo motor Turbodiesel Common Rail D-4D, de 90 cv, con bloque y culata de aluminio.

Un motor que hace de su ligereza toda su fuerza. Sus 70 kilos menos lo hacen tan ligero, que alcanza grandes prestaciones con un consumo combinado de sólo 4,7 l/100 km. También disponible con la innovadora caja de cambios secuencial (M-MT) de 5 velocidades.

Tecnología punta en toda la gama Corolla: motor 2.0 D-4D de inyección

directa con turbo de geometría variable y 116 cv con doble árbol de levas y 16 v. En gasolina, el Toyota Corolla también va muy por delante, con motores VVT-i (sistema de distribución variable inteligente) y WTL-i de hasta 192 cv y 16 v. El futuro está ya presente en Toyota.

Gama Toyota Corolla 2004: 1.4 VVT-i 97 cv; 1.6 VVT-i 110 cv; 1.4 D-4D Turbodiesel 90 cv; 2.0 D-4D Turbodiesel 116 cv; 1.8 WTL-i 192 cv. **Precio desde 13.300 € hasta 24.650 €.**



TODAY TOMORROW TOYOTA



Información y prueba:
902 342 902

Consumo combinado desde 4,7 hasta 8,3 l/100km. Emisiones de CO₂ desde 125 hasta 198 g/km. PVP recomendado en Península y Baleares para vehículos en stock hasta fin de mes. IVA, transporte, Imp. de matriculación y promoción incluidos. Plan Prever NO incluido.

► CONGRESO

Todos los grupos salvo el PP apoyan despenalizar la convocatoria de referendos

AGENCIAS / MADRID-BILBAO
 Todos los grupos, a excepción del PP, suscribieron ayer en el Congreso la proposición de ley orgánica presentada por el PSOE para derogar la reforma del Código Penal que aprobó el Gobierno de Aznar para penalizar la convocatoria ilegal de un referéndum. Para que la iniciativa se pueda votar cuanto antes, un aspecto que preocupaba especialmente al PNV, CiU se mostró dispuesto a ceder su cupo parlamentario y adelantar el debate a mediados de noviembre.

El secretario de Seguridad y Justicia del PP, Ignacio Aslarloa, exigió al Gobierno que explique si la ha presentado para conseguir un acuerdo con el PNV para que vote a favor de los Presupuestos o para que el lehendakari Ibarretxe, acceda a acudir a la Conferencia de Presidentes autonómicos que tendrá lugar el próximo día 28. El secretario general del Partido Popular, Ángel Acebes, se sumó a estas dudas y alertó que esta decisión supondrá «graves riesgos» para la unidad de España.

► TRIBUNAL SUPREMO

Hernando aboga por suprimir los permisos en delitos sexuales

AGENCIAS / MADRID
 El presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial, Francisco José Hernando, se mostró ayer a favor de modificar la Ley Penitenciaria para suprimir los permisos carcelarios para aquellos «delincuentes continuados» o que presenten una «perversión sexual» y «que no se reintegran». El representante del Poder Judicial expresó su «preocupación» por los delitos que se cometen por algunos condenados mientras disfrutan de un permiso carcelario, si bien subrayó que hay que tener en cuenta que la finalidad de la actual legislación penitenciaria es lograr la reinserción del penado.

► CONFERENCIA DE PRESIDENTES AUTONÓMICOS



El presidente del PP, Mariano Rajoy (c.), se reunió ayer con los presidentes autonómicos populares para preparar la Conferencia de Presidentes del 28 de octubre. / EFE

El Gobierno accede a una nueva ronda preparatoria

Tal como pidió Mariano Rajoy, el ministro de Administraciones públicas, Jordi Sevilla, convoca para el 26 una segunda cita previa

• El Ejecutivo está dispuesto, si lo solicitan la mayoría de las autonomías, a debatir en la Conferencia del día 28 las reformas de la Constitución y los estatutos.

OTR-PRESS / MADRID

El Gobierno está dispuesto a estudiar en la Conferencia de Presidentes las reformas de la Constitución y de los estatutos de autonomía si lo pide una mayoría de las comunidades. Así lo dijo ayer el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, quien tam-

bién ha convocado para el próximo martes día 26 la segunda reunión preparatoria de la Conferencia, satisfaciendo así la petición del líder del PP, Mariano Rajoy.

Sevilla explicó que el Gobierno no pondría inconvenientes a que se ampliara el orden del día de cuatro puntos que el Ejecutivo ha remitido a los presidentes autonómicos si así lo requiere una mayoría. El ministro aseguró que los temas se han decidido en base a los contactos mantenidos previamente y que no han sido impuestos como denuncia el PP y añadió que «es obvio que está abierto a incorporaciones que puedan efectuar algunas comunidades». Entre

esas incorporaciones, el Gobierno no descarta que se debata la reforma de la Constitución y de los Estatutos de Autonomía, toda vez que varias de ellas ya han comenzado los trabajos para redactar sus nuevos textos. «Serían temas que podrían incluirse si hay una mayoría de comunidades que consideran interesante que se incluyan», explicó.

En todo caso, los contactos continúan, y tanto el propio Sevilla como Rodríguez Zapatero, han mantenido conversaciones con consejeros y presidentes autonómicos. La mayoría han solicitado una segunda reunión preparatoria que tendrá finalmente lugar el 26.

La gran incógnita que rodea esta convocatoria sigue siendo la presencia del lehendakari Ibarretxe, que se muestra reticente a confirmar que acudirá. «Creo que la importancia de la Conferencia es suficientemente obvia como para que todos los presidentes hagan los esfuerzos para acudir y con espíritu constructivo», explicó.

En este sentido, Sevilla pidió a los presidentes del PP «que asuman sus responsabilidades institucionales y acudan a la Conferencia con espíritu constructivo, de cooperación y no de confrontación». Acebes garantizó que los populares estarán «en cualquier caso», aunque pidió a Zapatero que «no sustituya su labor de gobierno por una foto». «No pondremos ningún obstáculo a la Conferencia, pero se ha convocado con poca seriedad, con precipitación», dijo Acebes.

Además de los cuatro puntos del orden del día -institucionalización de la Conferencia, financiación de la Sanidad, relaciones con la UE y debate del estado autonómico en el Senado-, se sabe que la reunión tendrá un formato similar al de las cumbres europeas.

El Ejecutivo cierra un acuerdo con ERC que le permitirá aprobar los Presupuestos

EUROPA PRESS / MADRID

Los grupos parlamentarios del PSOE y de Esquerra Republicana (ERC) firmaron ayer un acuerdo de última hora para tramitar sin obstáculos en el Parlamento los Presupuestos Generales del Estado para 2005. Con este pacto, ERC se com-

promete a apoyar el proyecto del Gobierno y retirar la enmienda de devolución, a la vez que el PSOE se garantiza la aprobación en el Congreso de los primeros presupuestos del Gobierno de Rodríguez Zapatero, ya que ambas fuerzas, más Coalición Canaria, superan la ma-

yoría absoluta. Según explicó el secretario general de ERC, Joan Puigercós, el acuerdo incluye tanto mejoras sociales para el conjunto del país como un incremento de las inversiones en Cataluña. «Lo hemos conseguido gracias a la sensibilidad social de los dos grupos»,

proclamó Puigercós. El acuerdo incluye aumentar hasta los 120 millones de euros la dotación del nuevo fondo destinado a las autonomías para gestionar la integración de la inmigración, recalando que el 60% de las partidas finales serán para los ayuntamientos.



MUEBLES

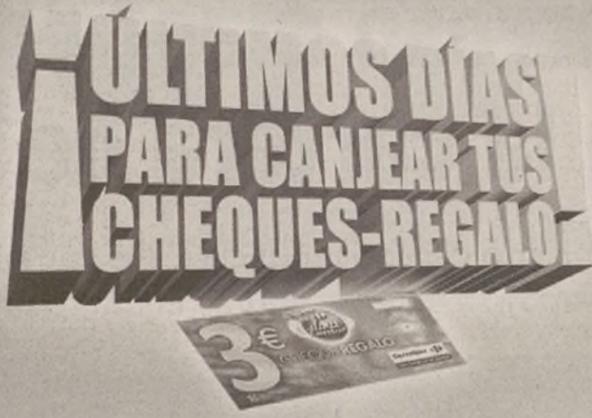
Interiorismo

Mes del Sofá

Avda. de la Constitución, 117
MEDINA DEL CAMPO
 (VALLADOLID)

Tfno: 983 802 764
 Fax: 983 811 423
 e.mail: arquetipo@arquetipointeriorismo.com
www.arquetipointeriorismo.com

también abrimos los DOMINGOS por la mañana



PORTÁTIL AIRIS PRAGMA 725

- 512 MB de memoria DDR
- 40 GB de disco duro
- Módem de 56 Kbps y tarjeta de Red 10/100 Mbps
- Salida de vídeo
- Batería Ion-Litio de 6 celdas
- Peso con batería incluida: 2,7 kg
- Incluye Windows® XP Home

Procesador Intel® Celeron® M 340 a 1,5 GHz

Grabadora DVD

15"

999€

166.220 ptas.

12 VECES
SIN
INTERESES



ADEMÁS
REGALO de Alta y dos meses gratis de conexión ADSL con Terra ADSL Plus**



terra

**Según las condiciones establecidas por el operador.



XACOBEO 2004
Galicia

Carrefour

con Carrefour es posible

www.carrefour.es

Ofertas válidas del 22 al 28 de octubre de 2004

El logo Intel Inside® y Celeron® son marcas registradas, o marcas de Intel Corporation o de sus filiales en Estados Unidos y en otros países.

*4,5 € de gastos de formalización. Financiación sujeta a la aprobación de la Financiera.

► UNIÓN EUROPEA

Barroso mantiene a Buttiglione en la cartera de Justicia e Interior

El comisario italiano renuncia a sus competencias en materia de Derechos Humanos para lograr apoyo a su investidura • El futuro presidente de la Comisión asume estas funciones

• Josep Borrell reconoció ayer que es «imposible» predecir un voto en un sentido u otro sobre la Comisión Barroso, debido a la división que concitan los nuevos comisarios.

AGENCIAS / BRUSELAS

El futuro presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, mantendrá a Rocco Buttiglione al frente de la política de Justicia e Interior de la Unión Europea a pesar de las críticas del Parlamento Europeo, que ha amenazado con rechazar a todo el equipo de comisarios. Barroso tomó esta decisión después de que Rocco Buttiglione renunciara a sus competencias en materia de Derechos Humanos para lograr la luz verde de la Eurocámara a su investidura.

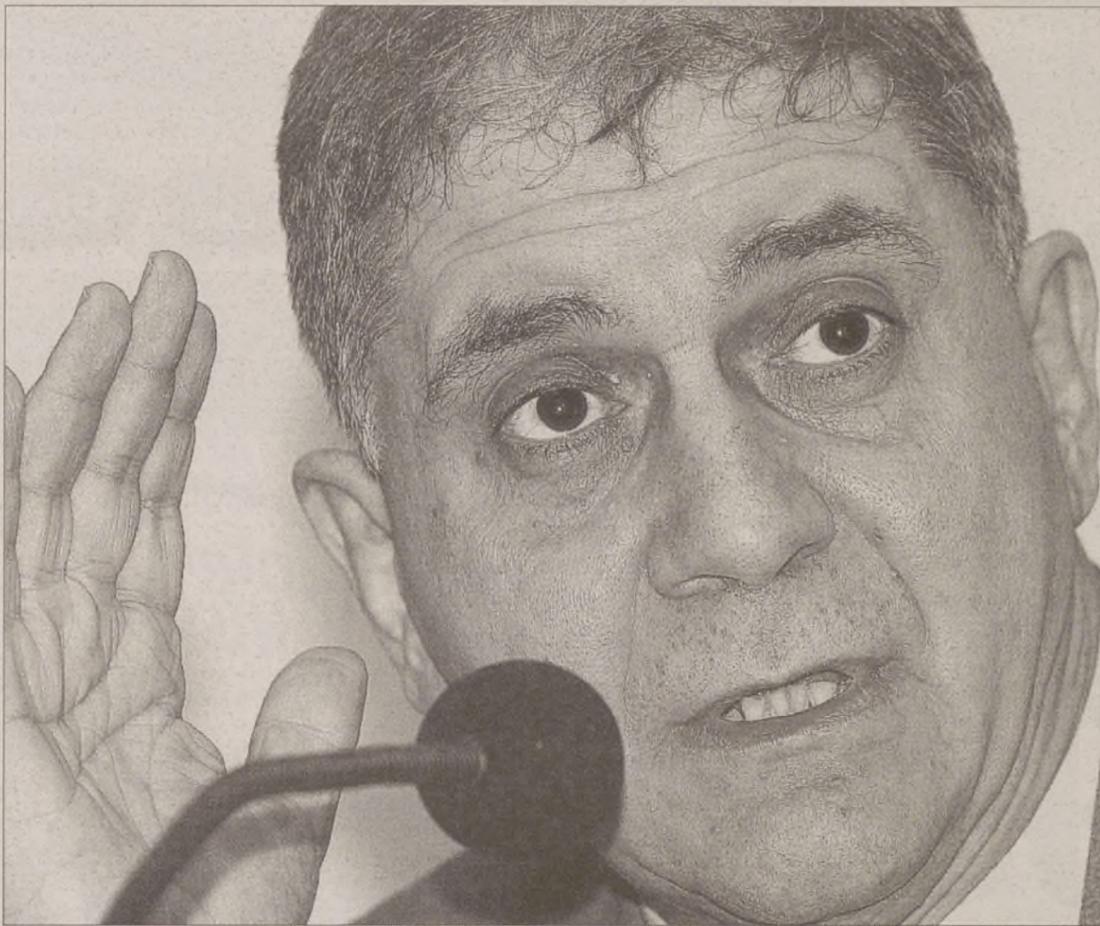
Durao Barroso, por su parte, asumirá personalmente las competencias de Derechos Fundamentales y la política de no discriminación en el próximo Ejecutivo comunitario, que el comisario designado de Justicia e Interior, Rocco Buttiglione, propuso delegar en él.

«Asumo con mucha seriedad esta preocupación del Parlamento Europeo», apuntó en rueda de prensa conjunta con el presidente del Parlamento Europeo, Josep Borrell. Además, explicó su decisión de crear un grupo dentro de la Comisión, presidido por él, que trabajará en los próximos años en esta área.

Barroso reconoció que uno de los mensajes que ha recibido por parte del Parlamento Europeo es «precisamente» la importancia que confiere a los Derechos Humanos, la no discriminación y los aspectos de respeto y tolerancia. «Voy a crear un nuevo grupo dentro para que traten los temas de los Derechos fundamentales y la no discriminación y para que controle la política comunitaria en todos estos ámbitos», explicó.

Este grupo interno estará presidido por él y contará con el propio Buttiglione y los comisarios de Empleo y Asuntos Sociales, Vladimir Spidla, Relaciones con el Parlamento, Margot Wallstrom, así como los responsables de Relaciones Exteriores, Benita Ferrero-Wadner, y Ayuda Humanitaria, Louis Michel.

«IMPOSIBLE DE PREDECIR». El presidente del Parlamento Europeo, Josep Borrell, reconoció ayer que es «imposible» a día de hoy predecir un voto en un sentido u otro sobre la Comisión Barroso, debido a la división que concita el



El democristiano italiano Rocco Buttiglione. / ALESSANDRO BIANCHI (EFE)

«No me siento tutelado por el presidente»

El político democristiano italiano Rocco Buttiglione dijo ayer que no se siente «tutelado» por el presidente designado Jose Manuel Durao Barroso. En declaraciones hechas en Roma, Buttiglione aceptó la fórmula de Barroso de perder algunas competencias en el apartado de derechos civiles de su competencia, que serían repartidas con otros comisarios.

«Creo que esa propuesta implica una responsabilidad fuerte en un marco más colegiado. Es justo por mi parte hacer un sacrificio para ayudar a todos a salir juntos de una situación infeliz que se ha creado», afirmó el todavía ministro de Políticas Comunitarias en el Gabinete de Silvio Berlusconi. Las palabras de Buttiglione aluden a la polémica suscitada por una intervención que tuvo hace unos días en el Parlamento Europeo, con comentarios acerca de los homosexuales y las mujeres que han sido criticados tanto en Italia como en la UE.

nuevo Colegio de Comisarios entre los grupos parlamentarios.

Borrell anticipó que dos grupos están «a favor» de que la Eurocámara respalde a la próxima Comisión Europea. Por el contrario, el grupo Los Verdes/ALE, Izquierda Unitaria e Independencia y Democracia están en contra.

En el medio quedaron, en su opinión, tres grupos que fueron «prudentes y reservados», que son el Partido Socialista Europeo, la formación de liberales y demócratas y los No Inscritos.

El comisario italiano pide perdón por sus declaraciones

EUROPA PRESS / BRUSELAS

El comisario designado de Libertad, Justicia y Seguridad, Rocco Buttiglione, renunció ayer a parte de sus competencias sobre Derechos Humanos en favor del presidente del Ejecutivo comunitario, José Manuel Durao Barroso.

En una carta dirigida a Barroso, Buttiglione reconoce «que la puesta en marcha del principio de no discriminación y los temas relacionados con Derechos Humanos no puede caer dentro de la esfera de competencias de ningún comisario».

En su opinión, estos principios «caen bajo la responsabilidad colegial de toda la Comisión y acepto que sean puestos bajo la supervisión directa y sean garantizados por el presidente», indicó el político italiano en su misiva.

Previamente, Buttiglione inicia su carta lamentando «profundamente las dificultades y los problemas» que le han surgido a Barroso por su audiencia ante la Comisión de Libertades del Parlamento Europeo, al tiempo que subraya que no tenía «ninguna intención en ofender con mis

sentimientos a nadie y, en particular, a las mujeres y homosexuales».

El responsable europeo reconoció que términos «con tanta carga emocional como pecado (con el que se dirigió a los homosexuales) quizás no hubieran debido introducirse en el debate político». «Estoy en contra de toda discriminación y suscribo plenamente la Carta de Derechos Fundamentales y la Constitución de la Unión», puntualizó Buttiglione, quien insistió en que «no discriminaré a nadie».



! EN EL MUNDO

1 JAPÓN

Casi 90 muertos tras el paso del tifón 'Tokage' ■ El tifón Tokage se alejó ayer de las costas de Japón convertido en el más cruel de los últimos 25 años, tras dejar una devastadora estela con casi 90 muertos y desaparecidos, más de 300 heridos y cuantiosos daños materiales. Las lluvias torrenciales, riadas, aludes de tierra y olas gigantes desatadas a su paso mantuvieron en jaque al sur y al oeste del país durante 48 horas, al perturbar el tráfico por carretera, ferroviario y aéreo.

2 AFGANISTÁN

Hamid Karzai tiene ya la victoria en su mano ■ El jefe del Gobierno interino, Hamid Karzai, tiene la victoria en la mano en los primeros comicios presidenciales de Afganistán, con un recuento muy avanzado. Con 4.768.520 sufragios escrutados, un 58,6 por ciento, Karzai cuenta con el respaldo de un 58,2 por ciento de los votos válidos, 2.740.440, y domina el recuento en 20 de las 34 provincias del país. Su principal rival, el ex jefe militar Yunis Qanuni, tiene hasta ahora 813.248 votos, el 17,3 por ciento.

3 ESTADOS UNIDOS

Kerry busca el voto de los cazadores en Ohio ■ El candidato demócrata a la Presidencia de EEUU, John Kerry, se fue ayer de caza en el indeciso estado de Ohio, en un gesto evidente de intentar capturar el voto rural y de los cazadores en las elecciones del 2 de noviembre. Kerry cazó un ganso en una salida al campo junto con otros tres cazadores, en un hecho que su equipo de campaña definió como un intento de que los ciudadanos lo conozcan «como persona».

4 ORIENTE PRÓXIMO

El Ejército asesina a dos palestinos que intentaban cruzar la valla ■ El Ejército israelí mató ayer a dos palestinos que intentaban cruzar la valla electrónica que rodea la franja de Gaza. Los dos palestinos se arrastraban hacia la valla en el norte de la franja de Gaza y al menos uno de ellos iba armado. Los palestinos fueron detectados a pesar de la espesa niebla y abatidos por disparos de soldados israelíes apostados en un puesto militar israelí cercano al paso de Nahal Oz.

► EX YUGOSLAVIA

El abogado de Milosevic se siente «incapaz» de conducir su defensa

EFE / LA HAYA

El abogado impuesto al ex presidente yugoslavo Slobodan Milosevic, Steven Kay, afirmó ayer ante la cámara de apelación del Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia (TPIY) que es «incapaz» de conducir la defensa de su cliente. Kay explicó que con las dificultades a las que se enfrenta en el juicio, sin la colaboración de Milosevic ni la de los testigos, «soy incapaz de llevar a cabo mi función de forma adecuada».

La mitad de los testigos contactados por el abogado impuesto a Milosevic se niegan a comparecer si no es el propio ex presidente yugoslavo quien conduce el interrogatorio. El abogado añadió que el «antagonismo» entre él, el acusado y los testigos «no va en interés de la justicia» y que tal conflicto vuelve «ineficaz» su trabajo.

► ESTADOS UNIDOS

Ejecutado en Texas el asesinato de un empleado bancario

EFE / HUNTSVILLE

Un hombre que asesinó de un balazo en la cabeza a un empleado bancario durante un asalto perpetrado hace 22 años fue ejecutado ayer en el estado de Texas. Un portavoz de la prisión de Huntsville dijo que antes de recibir una inyección letal, Ricky Morrow, de 53 años, se despidió de sus familiares. «Lo lamento por lo que están pasando», dijo dirigiéndose a sus tres hermanas.

► POSGUERRA EN IRAQ



Varios insurgentes iraquíes, seguidores del clérigo Muqtada al Sadr, se esconden en Ciudad Sadr de los ataques de las tropas estadounidenses. / KARIM KADIM (EFE)

Londres desplegará 850 soldados en el triángulo sunita a petición de EEUU

El sargento Ivan Frederick es condenado a ocho años de cárcel tras declararse culpable de haber maltratado a los presos de Abu Ghraib

AGENCIAS / BAGDAD

El Reino Unido ha aceptado una petición de Estados Unidos y desplegará unos 850 soldados cerca de Bagdad, aunque esta fuerza permanecerá bajo mando británico, según confirmó ayer en el Parlamento el ministro de Defensa,

Geoff Hoon. En una declaración en la Cámara de los Comunes, Hoon dejó claro que la decisión está justificada militarmente y entraña un «nivel aceptable de riesgo», y recalzó que la misión tendrá una duración limitada, «de semanas y no meses». «Quiero recalcar -dijo-

que es una petición militar y ha sido considerada y aceptada desde el punto de vista operativo tras una minuciosa evaluación militar por los jefes del Estado Mayor». La medida ha causado una gran polémica en el Reino Unido pues algunos diputados han acusado al Gobier-

no de querer ayudar al presidente de EEUU, George W. Bush, en las elecciones de noviembre. Según el titular de Defensa, el despliegue es «una parte vital del proceso de crear las condiciones adecuadas para que las elecciones iraquíes se celebren en enero». Es correcto que el Reino Unido ayude a conseguir un futuro próspero y seguro para los iraquíes, añadió.

La fuerza que se planea desplegar, que seguirá, según precisó, bajo mando directo británico del general Bill Rollo, es el batallón *Black Watch*, actualmente en su base de Basora (en el sur de Iraq). Los soldados de ese batallón serán enviados a una zona controlada por la Fuerza Multinacional para relevar a las fuerzas estadounidenses que operan allí.

Entre los integrantes de esta fuerza hay médicos, técnicos y otro personal de apoyo, según informó el ministro.

LA NIEVE te espera

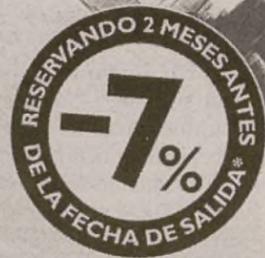
Nuevo catálogo de Nieve ¡Ya en nuestras agencias!

Viajes El Corte Inglés te ofrece en este catálogo las mejores pistas para disfrutar de tu deporte favorito al mejor precio. Solicita nuestro nuevo catálogo ¡y pide pista!

¡APROVECHA NUESTRAS OFERTAS ESPECIALES*!

- * "Semanas Exclusivas" en Sierra Nevada.
- * "5x4": 5 noches al precio de 4 en el Pirineo Aragonés.
- * "Forfaits Gratis" en el Pirineo Catalán.
- * "Precios Especiales" en Andorra.

* Infórmate de las condiciones de aplicación, fechas y establecimientos incluidos en estas ofertas.



VIAJES

El Corte Inglés

www.viajeselcorteingles.es

XACOBEO 2004
Galicia

ÁVILA: Av. Portugal, 15 - 920 214 022

CHINA

Al menos 60 personas mueren tras una explosión de gas en un yacimiento

EFE / PEKÍN

Una explosión de gas ocurrida el miércoles por la noche en una mina de la provincia de Henan se cobró al menos 60 víctimas mortales, mientras a última hora de ayer proseguían las labores de rescate de los 88 mineros atrapados en el yacimiento. «Las esperanzas de encontrar vivos a los que todavía están atrapados son ínfimas», declaró Sun Huashan, subdirector de la Administración de Seguridad en el Trabajo.

Sun agregó que, según su experiencia en anteriores accidentes de minas, hay «escasas posibilidades» de que los 88 trabajadores sean sacados vivos.

Pese a todo, más de mil personas participan en las labores de rescate en torno a la mina de carbón de Daping, de propiedad estatal, donde ocurrió la explosión a las 22,47 de la noche del miércoles.

«Casi 450 personas se encontraban en la mina en el momento de la explosión» ya que se estaba produciendo el cambio de turno, explicó una funcionaria de la Oficina de Información de Henan.

El yacimiento, cuya capacidad de producción asciende a 1,3 millones de toneladas anuales, da trabajo a 4.100 personas en la ciudad de Xinmi, y pertenece a la empresas estatal Grupo Zhengmei.

El gobierno chino ha enviado una delegación al lugar de hechos, donde comenzaron las investigaciones para esclarecer el origen de la explosión.

Este accidente es uno de los más graves que ha afectado en los últimos meses a la industria minera china, la mayor del mundo pero también la más peligrosa por las deficiencias de seguridad en los yacimientos.



Castro sufre una caída en un acto público en Cuba

El tropiezo del líder, que sufre fractura en un rodilla y una fisura en un brazo, levanta las especulaciones acerca de su estado de salud

• La vicepresidenta saliente de la CE, Loyola de Palacio, aseguró ayer que «todos estamos esperando a que se muera Castro» para que cambie la situación de la isla.

EFE / LA HABANA

La caída en un acto multitudinario del presidente cubano, Fidel Castro, que le ha provocado fractura en una rodilla y una fisura en un brazo, desata de nuevo las especulaciones sobre la salud del líder cubano, de 78 años.

Castro resbaló el miércoles por la noche tras concluir su discurso, durante un acto con jóvenes estudiantes celebrado en el Memorial Ernesto Ché Guevara, en Santa Clara, unos 275 kilómetros al este de La Habana.

El propio líder cubano acabó con los minutos de confusión creados tras su caída: «para que nadie especule, tengo alguna fractura en la rodilla y tal vez una en el brazo, tal vez, no es muy seguro, pero estoy entero», dijo.

Enfundado en su tradicional uniforme verde olivo, Castro bajó la escalera de la tribuna, resbaló y cayó al suelo, donde inmediatamente fue socorrido por su equipo de seguridad, sus médicos y dirigentes del partido, que le sentaron en una silla porque se negó a utilizar camilla.

Durante escasos minutos, el silencio y la incertidumbre se apoderaron de la plaza, hasta que Castro pidió un micrófono y aclaró el incidente. «Pido perdón por haberme caído», dijo para romper el hielo el líder cubano, que recuperó en seguida la compostura, aunque estaba sudoroso y parecía dolorido.

Entre aplausos y vítores, pidió a los asistentes que no interrumpieran la fiesta: «no quiero tristezas, quiero alegría y felicidad». «No estoy triste», aseguró, «cuenten con que haré todo lo posible por recuperarme. Como ustedes ven, puedo hablar, aunque me enyesen, y puedo continuar con mi trabajo». El presidente, que no



El líder cubano se dirige al público tras la caída que sufrió. / EFE

El presidente pidió perdón por haberse caído y aseguró que podrá continuar con su trabajo

quiso abandonar la plaza en una ambulancia, se retiró en su conocido Mercedes negro, en medio de aplausos y gritos de «Fidel, Fidel».

Entre los asistentes, silencio y caras largas, como la de Irelia Frometa, una de las estudiantes graduadas el miércoles, que dijo haberse sentido «muy conmovida». «Tuve que llorar cuando el mismo comandante explicaba lo que le sucedió, ha sido una noticia realmente dolorosa», comentó.

Su compañera Yusimí Montalvo sintió «como si fuera a mí a la que me hubiera cogido el accidente. Sentí una lástima muy grande y lloré». «Este accidente es muy triste y yo desde hoy hago votos por su pronta recuperación», explicaba Francisca Rodríguez, de 62 años. Ninguna de ellas pudo ver con claridad la caída del comandante porque inmediata-

mente fue rodeado por su equipo, como tampoco pudieron verla con nitidez los miles de cubanos que seguían la retransmisión del acto en directo por televisión.

POLÉMICAS DECLARACIONES.

La vicepresidenta saliente de la Comisión Europea, Loyola de Palacio, afirmó ayer que la «única solución» para Cuba es que desaparezca el presidente cubano, Fidel Castro.

En una conversación informal con un grupo de periodistas, De Palacio afirmó que «todos estamos esperando a que se muera Castro» porque es la única forma de que cambie la situación y de que llegue la democracia a la isla, aunque matizó que «esperamos, pero no deseamos» su fallecimiento.

«No digo que lo maten, digo que se muera, porque dudo que cambie mientras viva», agregó la vicepresidenta de la Comisión.

De Palacio señaló que «preferiría» que se produzca un cambio en la postura de Castro, pero lo consideró «improbable». «Yo no le deseo la muerte a nadie, pero la única solución sería que Castro desapareciera», agregó.

Al respecto, afirmó que su deseo es que «cuanto antes, haya libertad en Cuba», y consideró que para lograrlo, lo deseable sería ese cambio de Castro.



Varios mineros salen del yacimiento que sufrió la explosión. / X.N. (AP)

COSTA RICA

Detenido el ex presidente Rafael Ángel Calderón

El ex presidente costarricense Rafael Ángel Calderón (1990-1994) fue esposado y detenido ayer tras una audiencia ante la Fiscalía de Delitos Económicos, en espera de que esa institución pida medidas cautelares en su contra. Tras la audiencia en la Fiscalía, que duró menos de dos horas, Calderón Fournier, de 55 años, fue esposado por agentes del Organismo de Investigación Judicial (OIJ) y trasladado a una celda del Primer Circuito Judicial, en San José. Una fuente del Poder Judicial dijo que los fiscales están redactando la resolución y que esperan divulgarla en unas horas. Los delitos que se le atribuyen al ex gobernante son cohecho propio, enriquecimiento ilícito y asociación ilícita, según dijeron las fuentes.

TURQUÍA

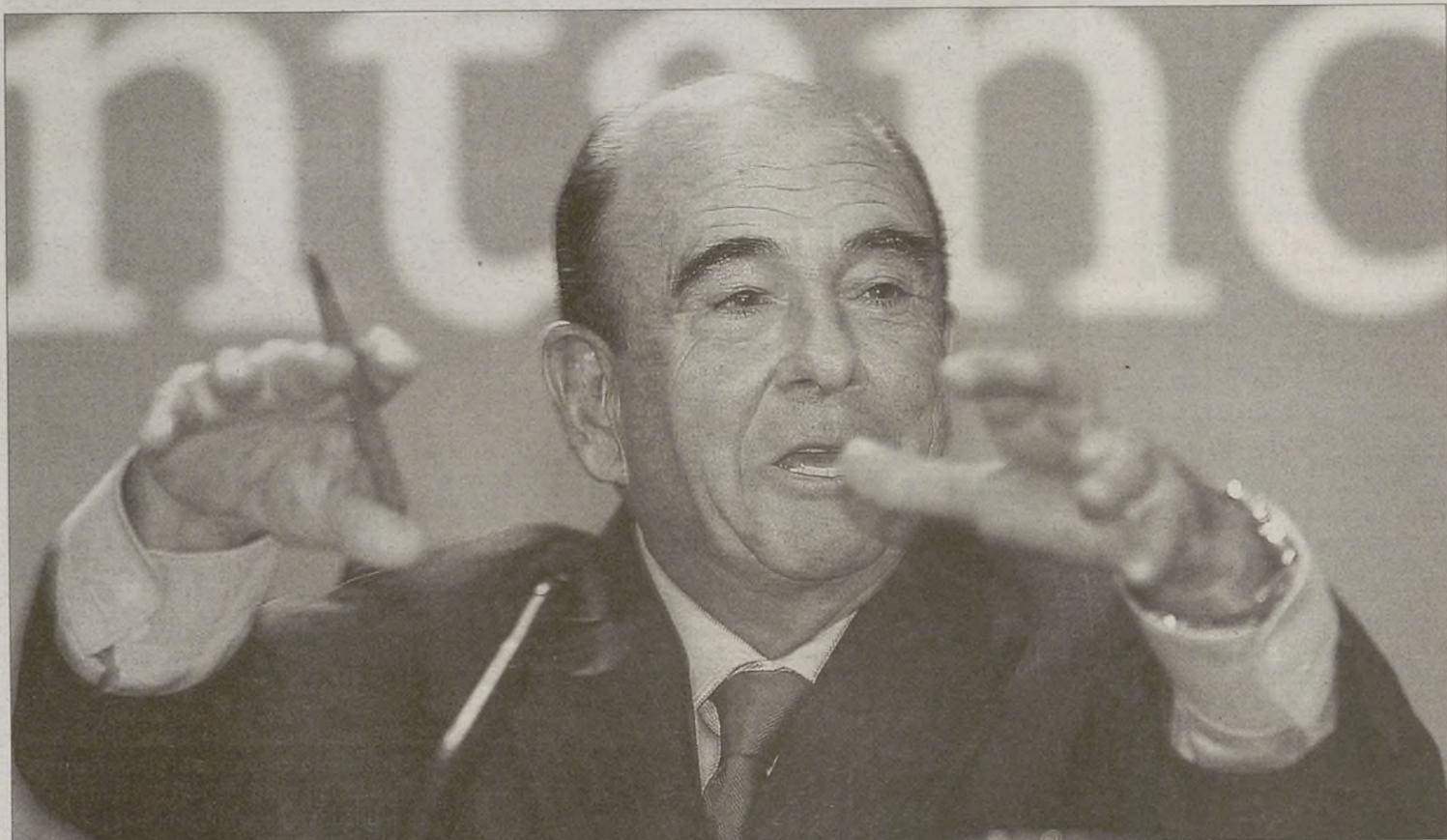
Erdogan asegura que su país ha cumplido y ahora le toca a la UE

El primer ministro turco, Recep Tayyip Erdogan, dijo ayer en París que su país ha cumplido sus obligaciones y hecho los deberes y ahora le toca a la Unión Europea hacer otro tanto y decidir la rápida apertura de negociaciones de adhesión. La UE «afrenta un test» en su cumbre del 17 de diciembre y «debe superarlo», afirmó Erdogan en la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), con motivo de la publicación de un informe sobre la economía turca.

ETIOPÍA

Tres convictos condenados a muerte por genocidio

Un tribunal federal de Etiopía condenó a muerte a tres hombres a los que halló culpables de genocidio y a un cuarto a 20 años de prisión por su participación en la matanza de 207 personas en 1984 en el este del país. La corte sentenció a la pena capital a Iman Kelil Oumar, Beyan Ahmed Ousman y Asli Ahmed, mientras que Biftu Roba recibió veinte años de cárcel.



El presidente del Santander Central Hispano, Emilio Botín, ayer, después de la Junta Extraordinaria de Accionistas./ EFE

Botín obtiene el respaldo de los accionistas e inicia el desembarco en el Abbey

Francisco González Roldán, hombre de la confianza del presidente del SCH, es nombrado consejero delegado de la entidad británica

• El grupo cántabro espera implantar su modelo de negocio en el banco. El actual presidente del Abbey, Terry Burns, se mantiene en el puesto, al igual que buena parte de su equipo.

EFE/ SANTANDER

El Santander logró ayer el apoyo de sus accionistas a la operación de compra del Abbey, en una junta de accionistas mucho más relajada que la que se produjo en el banco británico, en la que Emilio Botín anunció el desembarco de su equipo en la nueva filial, que estará dirigida por Francisco Gómez Roldán, un hombre de su equipo de confianza.

Botín defendió la designación del hasta ahora director financiero del Santander como consejero delegado del Abbey al asegurar que «tenía que ser español y de la casa» para que aplique su política e implante antes de dos años el modelo de negocio del Santander. Gómez Roldán, que sustituirá en el cargo a Luqman Arnold, ya está tomando el mando pero su desembarco oficial no se producirá hasta el 12 de noviembre, cuando el Santander espera cerrar la operación.

El Santander quiere implantar su modelo de negocio a toda costa en su nueva adquisición, para convertirla en una entidad «agresiva,

prudente, eficiente y rentable», pero reconoce que el mercado británico es diferente al español y, por eso, de momento, va a mantener un equipo directivo mayoritariamente británico, con el actual presidente a la cabeza, Terry Burns.

OPORTUNIDAD «ÚNICA». Botín se mostró exultante por la operación que convertirá a su banco en el octavo del mundo por capitalización bursátil -superior a 52.000 millones de euros- y por el precio pagado -12.800 millones-, que calificó de «razonable», ya que es «una oportunidad única».

Mucho más satisfecho se mostró al reconocer que el Lloyds estuvo hace dos años a punto de pagar el doble y, además, en efectivo. Y es que, según recuerda insistentemente Botín, ésta no sólo es la primera gran operación transfronteriza en la UE, sino la primera en que se paga en acciones de una entidad que no cotiza en ese país.

Claro que una vez se ejecute el canje, los accionistas de la entidad británica pasarán a ser propietarios del 24% del capital del Santander y Botín sabe que ha de tenerlos contentos para evitar una estampida. Por eso, anunció la

vuelta de las acciones del Santander a la Bolsa de Londres en menos de seis meses, la apertura de una oficina de atención al accionista, pago trimestral de dividendos en libras y facilidades para que los pequeños accionistas británicos negocien los nuevos títulos.

Botín, tan eufórico que saludó uno a uno al centenar de periodistas asistentes, destacó que esta operación es la mayor inversión realizada por una empresa española en Europa y aseguró que, gracias a ella, «nos transformamos en un banco más diversificado, aún más sólido y con más capacidad de crecimiento».

El Abbey da al Santander, además, un pase preferente al mercado británico, donde ocupa la sexta posición por activos, la segunda por hipotecas, la quinta por depósitos, la sexta por cuentas corrientes y la tercera por productos de banca seguros. El objetivo del grupo español es mejorar todas estas posiciones y, para ello, tiene previsto implantar un plan para aumentar de ingresos en 220 millones de euros, mediante el reforzamiento de la capacidad comercial de la red de oficinas y de la venta en segmentos poco explotados.

Botín aseguró que esta operación es la mayor inversión en Europa de una empresa española

PERFIL

Un apasionado de las nuevas tecnologías



El director general de la División Financiera del Grupo Santander, Francisco Gómez Roldán, y consejero delegado del Abbey National cuando el banco español formalice su adquisición, tiene una dilatada trayectoria profesional en el mundo bancario, goza de la confianza de Alfredo Sáenz, consejero delegado del grupo, y es un apasionado de las tecnologías e Internet. Nacido en Cáceres en 1953, Francisco Gómez Roldán es ingeniero agrónomo, está casado y tiene dos hijos. Inició su periplo en la banca en 1978 en el antiguo Banco Vizcaya. En 1991 pasó a Argentaria, donde en 1996 fue nombrado consejero delegado. Permaneció en este puesto hasta 1999. En el primer trimestre de 2000 anunció su salida del BBVA para emprender una aventura profesional relacionada con internet. Junto con Marcial Portela, director general del entonces BSCH, constituyó Avanza, dedicada a las tecnológicas. Una oferta del Santander para incorporarse a Banesto le llevó de nuevo a la banca.

► BANCO DE ESPAÑA

La deuda de las familias supera por vez primera en la historia el 70% del PIB

EFE/ MADRID

La deuda financiera de las familias españolas (préstamos, créditos y otras cuentas pendientes de pago) registró en junio un nuevo máximo histórico, al situarse en 555.514 millones de euros, lo que supera por primera vez el 70% del Producto Interior Bruto (PIB). Según los datos del Banco de España, estas cifras ponen de manifiesto que las familias se están endeudando al ritmo más elevado de los últimos años, ya que sus pasivos financieros han crecido en variación interanual (junio de 2004 respecto a junio de 2003) el 17,91%.

Esto ha provocado que los hogares hayan casi triplicado sus deudas desde 1996, cuando apenas superaban los 200.000 millones, una cifra que en esa fecha suponía aproximadamente el 43,3% del PIB. Los expertos justifican el elevado ritmo de endeudamiento por la rápida expansión de los créditos hipotecarios, que mantienen desde hace meses un crecimiento superior al 24%, sin signos de desaceleración.

De hecho, la mayor parte de la deuda corresponde a préstamos a largo plazo, que se elevaban al cierre del primer semestre a 490.120 millones, el 19,85% más que a finales del mismo período de 2003. Frente al aumento de sus deudas, los activos (acciones, depósitos) crecieron entre junio de 2003 y junio de 2004, aunque a un ritmo inferior, del 11,31%.

► GASÓLEO

Los pescadores consideran que las medidas de apoyo son escasas

EFE/ MADRID

La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, anunció ayer que el Gobierno aplicará préstamos bonificados y la concesión de 3.000 euros para barcos menores de 12 metros de eslora para paliar los efectos del alza del precio del gasóleo, medidas consideradas «totalmente insuficientes» por el sector.

Espinosa, quien hizo estas declaraciones tras la reunión con el sector pesquero para evaluar estas medidas, precisó que el Consejo de Ministros anunciará hoy este acuerdo, que no se aprobará hasta que no se concrete el próximo martes, día 26, con los responsables del sector.

► DIVISAS

EURO: La moneda europea alcanza su mayor cotización en los últimos ocho meses. El euro subió ayer a su mayor cotización en los últimos ocho meses impulsado por el alza del precio del petróleo, que debilita al dólar, y a los datos poco favorables de la economía de EEUU. Hacia las 08.15 horas GMT, la moneda europea se cambiaba en el mercado de divisas de Fráncfort a 1,2645 dólares y se situaba a sólo un 2,20% del valor récord que alcanzó contra el dólar el pasado 18 de febrero. Un factor que preocupa cada vez a los mercados es la posibilidad de que EEUU no pueda financiar el enorme déficit comercial, que en agosto fue de 54.041 millones de dólares, con lo que en los ocho primeros meses ha sido de 393.479 millones.

► FINANZAS

PRESUPUESTOS: El Círculo de Empresarios considera que los PGE pueden incurrir en déficit. El Círculo de Empresarios considera que los Presupuestos para 2005 pueden cumplirse pero alertó de que «están calculados al límite y pueden incurrir en déficit», al tiempo que consideró que no suponen una «ruptura» ni un cambio del modelo económico respecto a los últimos años. Así lo aseguró el presidente del Comité de Política Económica del Círculo de Empresarios, Fernando Eguidazu, en una rueda de prensa convocada para analizar el proyecto de Ley de PGE para 2005, acto en el que participó el presidente de la organización, Claudio Boada.

BOLSA: El empuje de los grandes valores permite recuperar el nivel de 8.300 puntos. El empuje de los grandes valores permitió ayer a la bolsa española subir el 0,69 por ciento y recuperar el nivel de 8.300 puntos, pese al elevado precio del petróleo. Así, el principal indicador del mercado español, el Ibex-35, subió 57 puntos, el 0,69%, hasta 8.345,60 puntos, mientras que el índice general de la Bolsa de Madrid ganó el 0,64% y el tecnológico Ibex Nuevo Mercado, el 0,54%.

► SECTORES

TURISMO: El Ejecutivo prevé destinar 32 millones a la promoción exterior en 2005. El Gobierno prevé destinar el próximo año 32 millones de euros a la promoción exterior española, una dotación que supone un incremento del 11% respecto a la cantidad destinada el



Los responsables autonómicos de Turismo, reunidos en Toledo. / EFE

pasado año, la mitad de la cual iría destinada al turismo de sol y playa, que supone actualmente el 80% de la actividad del sector, según figura en el borrador del Plan de Objetivos de Promoción Exterior del Turismo para 2005 presentado ayer por el ministro, José Montilla, a las comunidades autónomas en la Conferencia Sectorial celebrada en Toledo. Esta dotación no es aún definitiva, dado que los presupuestos para 2005 no están aún aprobados y que el Ejecutivo desea mantener reuniones bilaterales con cada una de las comunidades para que introduzcan sus alegaciones al documento. El resto de segmentos turísticos se abordarán con un espíritu de «discriminación positiva», de forma que reciban más de lo que les correspondería si se atiende únicamente a su aportación al sector, aunque siempre por detrás del producto prioritario como es el sol y playa.

► LABORAL

SINIESTRALIDAD: Jesús Caldera anuncia futuras medidas para reducir los accidentes. El ministro de Trabajo, Jesús Caldera, anunció ayer la aprobación en los próximos meses de un paquete de medidas para contribuir a la reducción de la siniestralidad, con el objetivo de acercar las cifras de accidentes con baja (6.569 por cada 100.000 ocupados en 2003) a la media de la UE (4.000) en la presente legislatura, lo que supondría una disminución del 40% de los siniestros. Esta es una de las medidas que el Ejecutivo pondrá en marcha para reducir la tasa de siniestralidad española (6.569 accidentes por cada 100.000 trabajadores) y acercarla a la media europea (4.000 accidentes por cada 100.000). Caldera hizo el anuncio en la jornada de clausura de la Semana Europea para la Seguridad y Salud en el Trabajo.

CLAVES DEL DÍA



El ministro de Economía español, Pedro Solbes (i), conversa con Romano Prodi, en la reunión del Ecofin en Luxemburgo. / AP

Solbes cree que el precio del crudo repercutirá finalmente en el crecimiento económico

El ministro descarta en la reunión del Ecofin en Luxemburgo que el Ejecutivo planee una rebaja de la fiscalidad de los carburantes

• El vicepresidente del Gobierno argumentó que una reducción fiscal general sobre la energía sería «un mal mensaje» a productores y consumidores.

AGENCIAS/ LUXEMBURGO

El vicepresidente del Gobierno y ministro de Economía, Pedro Solbes, reconoció ayer que el alza del crudo puede repercutir en el crecimiento de la economía, aunque rechazó posibles soluciones que pasen por rebajar la fiscalidad de los carburantes. En una rueda de prensa tras participar en el Consejo de Economía y Finanzas de la UE (Ecofin), recordó que el actual cuadro macroeconómico del Gobierno se elaboró en junio cuando las previsiones sobre el precio del

crudo en 2005 se situaban en 33,5 dólares, lejos de 50 dólares en los que se mueve actualmente.

De esta forma, Solbes matizó que una reducción fiscal general sobre la energía sería «un mal mensaje» hacia los productores de petróleo y los consumidores. Aunque aceptó que puedan aplicarse soluciones específicas para sectores afectados como agricultores y ganaderos, considera que España no tiene margen para mitigar el impacto sobre el transporte. El ministro insiste en que «hay que habituarse a vivir con los altos precios del petróleo».

Solbes afirmó que cuando el precio de un producto es más caro, se debe consumir menos, «puesto que si se asimilan los incrementos a través de recortes de impuestos la demanda se mantendrá y, a oferta igual, sólo se incen-

tivará la presión sobre los precios».

El ministro consideró que los problemas no se resuelven modificando los impuestos ya que sería un mal mensaje para los productores y consumidores. «La modificación de precios relativos no es una buena idea porque estamos hablando de la modificación de la tasación de la energía», explicó. A su juicio, el problema está en dilucidar quien debe pagar los incrementos del crudo.

Solbes señaló que el crecimiento para el próximo año en España podría moverse «entre el 2,3-2,5-2,8 por ciento, dependiendo del comportamiento del petróleo en los próximos meses». Solbes insistió en que los Estados miembros no deben actuar de forma individual a través de los impuestos especiales sobre los carburantes para evitar el impacto de precios.

La española Telvent marca un hito al estrenarse en el Nasdaq

EFE/ NUEVA YORK

Telvent hizo ayer historia al convertirse en la primera empresa española en cotizar en el Nasdaq tras una colocación de acciones, si bien su debut no cumplió las expectativas al producirse al precio más bajo de los contemplados.

Los títulos de esta empresa dedicada a las tecnologías de la información, y filial de Abengoa, comenzaron a negociarse a 9 dólares, cuando el rango de precios

contemplados oscilaba entre 9 y 10 dólares.

La empresa decidió rebajar sus expectativas dado que el rango de precios inicial para la colocación era de entre 12,5 y 14,5 dólares. Ello le hubiera permitido ingresar entre 108 y 126 millones de dólares, cifra que fue rebajada considerablemente. El debut de la empresa en Bolsa fue presenciado en el parque neoyorquino por el presidente y consejero delegado de la

compañía, Manuel Sánchez Ortega, y por los copresidentes de Abengoa, Javier y Felipe Benjumea. Con esta operación, Telvent se convierte en la primera empresa española que desembarca en el Nasdaq tras realizar una colocación de acciones en el mercado estadounidense. La filial de Internet de Telefónica, Terra -la única empresa española que cotizaba en el Nasdaq- entró sin una colocación previa, al fusionarse con Lycos.

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DIFERENCIAS

881,04

MAXIMO 881,04
MINIMO 877,82

DIARIA
5,58
(0,64)

N. YORK Dow Jones 9.810,39 -0,77 21-10-04	TOKIO NIKKEI 10.789,23 -0,85 21-10-04	LONDRES FT-100 4.617,40 0,02 21-10-04	FRANCFORT DAX 3.934,06 0,55 21-10-04	PARIS CAC-40 3.687,53 0,60 21-10-04	MILAN MIBTEL 28.612,00 0,45 21-10-04
-----------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	------------------------------------------------------

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

Bienes de Consumo

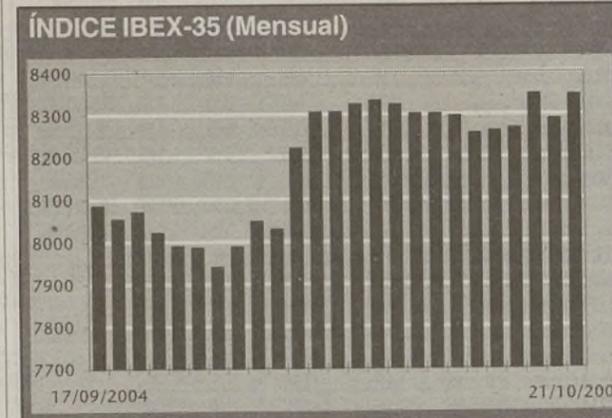
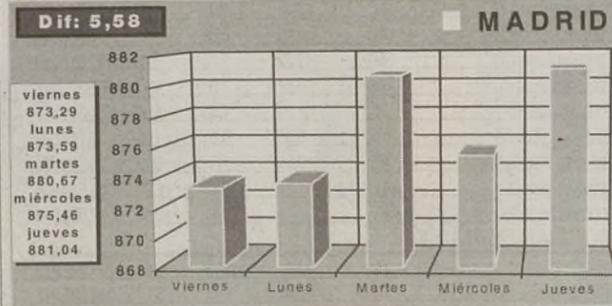
A. Domínguez	15,15	-0,98	8.514	15,45	15,15	18,55	14,40
Aldeasa	25,98	0,31	20.272	26,00	25,70	26,10	20,00
Altadis	28,42	0,21	954.076	28,58	28,28	28,42	22,24
Barón de Ley	33,2	-0,3	920	33,84	33,18	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	8,39	0,36	3.475	8,39	8,26	9,39	7,80
Campofrío	12,34	1,23	3.985	12,34	12,21	12,44	9,72
Cortefiel	9,75	-0,2	182.145	9,91	9,66	10,00	7,30
CVNE	10,7	-0,19	1.617	10,71	10,70	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,97	-1,39	30.424	5,04	4,93	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,32	0,87	488.562	9,43	9,25	10,23	8,99
Faes Farma	12,18	0,41	43.281	12,18	12,12	14,48	12,07
Inditex	20,03	0,15	613.413	20,19	19,92	20,32	15,39
Natra	4,05	-0,25	5.484	4,09	4,05	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,74	-1,33	63.226	0,75	0,73	0,94	0,68
Paternina	6,55	-	2.888	6,55	6,26	7,20	5,65
Pescanova	15,25	-1,04	8.053	15,67	15,25	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,41	2,5	463.884	0,41	0,39	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,58	-0,77	6.715	2,59	2,57	3,24	2,51
SOS Cuétara	27,67	0,22	19.522	27,67	27,60	27,67	21,60
T. Algodonera	3,02	0,33	11.334	3,05	3,02	3,48	2,80
Vidrala	13,44	0,15	5.294	13,44	13,23	13,44	10,80
Viscofán	7,55	-	40.513	7,55	7,52	8,23	7,05
Zeltia	5,6	-0,18	520.430	5,70	5,57	6,03	5,17

Bienes de Inversión e Intermedios

Acerinox	10,9	0,09	865.188	10,98	10,84	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,29	-	050	11,29	11,00	11,75	9,42
Arcelor S.A.	14,5	-0,68	1.733.178	14,78	14,31	15,91	12,60
Azkoyen	6,72	-0,3	16.297	6,84	6,70	6,91	4,34
C. Portland	43,8	-	6.997	43,94	43,80	52,20	43,55
CAF	61,95	-	230	61,95	61,00	69,65	54,10
Duro Felguera	6,26	2,45	31.909	6,26	6,11	6,45	5,40
EADS	22,61	1,94	22.989	22,65	22,05	23,38	16,54
Ence	22,8	-0,52	13.906	22,80	22,52	23,98	17,15
Ercros	0,32	3,23	160.518	0,32	0,31	0,39	0,30
E.del Zinc	1,7	-	9.176	1,70	1,70	1,91	1,47
Europac	3,42	0,29	88.696	3,45	3,40	3,91	3,21
Gamesa	11	0,64	865.040	11,09	10,95	37,75	10,27
Global Steel	2,1	1,94	540	2,10	2,10	2,21	1,65
Iberpapel	15	0,33	14.000	15,00	15,00	16,70	14,75
Lingotes	4,78	-0,42	1.100	4,79	4,78	5,51	4,61
Mecalux	6,77	1,5	12.650	6,77	6,65	6,80	3,81
Miquel y Costas	48	-	5.277	48,00	48,00	48,00	33,50
Nicolás Correa	3,2	-1,84	15.397	3,28	3,20	3,37	2,68
Reno de Medicí	0,73	-	7.391	0,75	0,73	0,79	0,61
Seda Barna	1,9	-0,52	21.792	1,90	1,89	2,17	1,81
Sniace	0,66	-1,49	79.587	0,67	0,66	0,79	0,58
Tafisa	1,06	-1,85	108.463	1,08	1,06	1,20	0,83
Tubacex	1,78	-	385.853	1,78	1,76	1,82	1,40
Tubos Reunidos	6,05	-	150	6,05	6,05	8,18	5,96
Tudor	6,44	-0,16	1.300	6,44	6,30	7,01	4,50
Uralita	3,28	1,23	48.231	3,28	3,22	9,33	2,89
Volkswagen	34,99	0,55	10.661	35,34	34,90	44,50	44,10
Zardoya Otis	17,46	0,63	42.481	17,46	17,35	17,56	15,04

Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	51,3	-0,58	48.174	51,60	50,15	55,20	34,05
Amper	4,11	-	55.233	4,14	4,08	4,75	3,54
Avanzit	1,86	-2,11	361.558	1,92	1,84	2,42	1,54
Indra	11,4	2,33	676.241	11,45	11,27	11,43	9,90
Jazztel	0,49	11,36	109.069.191	0,49	0,44	0,49	0,24
Prisa	14,88	-	671.405	15,26	14,87	16,20	11,50
Recoletos	5,94	0,85	373.345	5,96	5,87	7,05	5,42
Sogecable	30,9	0,59	225.953	31,15	30,55	38,99	27,00
Tele 5	15,19	1,61	1.958.354	15,19	14,76	16,44	12,00
Telefónica	12,93	1,33	526.420	12,97	12,81	13,44	11,20
Telefónica Móviles	8,9	0,45	1.018.832	8,95	8,85	9,51	7,89
Terra	2,82	-0,35	127.440	2,83	2,82	5,22	2,77



Índice Ibx-35 (Semanal)

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
21/10/2004	0,69%	57,00	8345,60
20/10/2004			8288,60
19/10/2004			8347,70
18/10/2004			8267,00
15/10/2004			8261,10

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

Construcción

Acciona	52,4	0,67	85.347	52,40	51,90	53,85	48,10
ACS	14,97	0,34	1.511.362	14,99	14,86	15,33	4,62
FCC	30,35	0,53	188.779	30,44	29,95	31,36	27,60
Ferrovial	36,72	0,41	132.284	36,99	36,51	38,48	22,59
OHL	6	-	42.003	6,04	5,96	6,89	5,81

Energía

Bayer	22,3	-	199	22,30	21,81	25,80	19,30
Cepsa	30,3	0,3	11.064	30,40	30,01	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,86	1,13	896.787	9,92	9,68	9,86	8,22
Endesa	15,55	0,65	6.628.149	15,61	15,48	16,18	14,01
Gas Natural	20,46	0,54	350.517	20,50	20,30	21,02	18,43
Hullas C.Cortés	10,49	1,84	940	10,49	10,45	11,00	9,76
Iberdrola	17	0,24	8.621.610	17,08	16,97	17,46	15,26
Red Eléctrica	14,79	0,75	333.773	14,81	14,63	15,00	12,82
Repsol	17,54	0,63	5.586.853	17,60	17,48	18,48	15,46
Unión Fenosa	18,72	0,97	1.064.120	18,75	18,59	18,87	14,31

Servicios de Mercado

Abengoa	7,2	-3,1	297.097	7,48	7,12	7,80	5,77
Abertis	14,96	0,88	1.076.395	15,02	14,78	15,55	11,99
Agua Barna	13,72	1,63	192.110	13,75	13,50	14,65	11,83
Amadeus	6,38	-0,16	1.940.068	6,42	6,35	6,48	4,31
Befesa	12,11	-	445	12,11	12,00	13,12	11,67
Inm.Colonial	26,86	0,49	16.221	26,90	26,63	27,45	19,00
Elecnor	37,99	-	078	37,99	37,99	37,99	32,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

Europistas	4,97	-	21.671	5,02	4,97	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	11,6	-1,69	304.692	11,80	11,59	12,95	10,65
Funespaña	8,32	1,96	4.500	8,32	8,00	8,48	5,19
Iberia	2,12	-3,32	6.433	2,13	2,11	2,95	1,98
Inbesós	4,47	-4,89	659	4,70	4,47	5,00	3,44
Indo Internac.	7	-	5.000	-	0,00	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,31	-0,43	37.527	2,32	2,29	3,00	2,19
Logista	34,6	1,41	25.901	34,60	34,05	35,50	24,49
Metrovacesa	34,13	0,56	156.589	34,17	34,05	37,00	27,15
NH Hoteles	9,7	0,52	1.261.592	9,79	9,60	9,95	8,40
Prosegur	13,35	0,07	58.135	13,48	13,30	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,51	0,44	499.303	11,58	11,41	13,91	11,11
Sol Meliá	6,7	-	32.374	6,74	6,70	7,80	5,71
Sotogrande	8,9	-1	11.190	8,90	8,74	9,00	6,45
Telepizza	1,58	-	437.011	1,61	1,58	1,71	1,23
Testa Inmuebles	14,25	-	535	14,25	14,25	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,24	-0,79	19.702	6,30	6,18	6,43	5,18
Urbas	0,64	-	113.412	0,65	0,64	0,83	0,51
Urbis	9,25	-	71.774	9,25	9,20	9,88	7,85

Servicios Financieros

Alba	24	0,59	77.393	24,05	23,75	24,99	22,55
Andalucía	69	-0,72	5.018	69,80	69,00	75,90	68,50
Galicia	20,2	-1,46	2.125	20,20	20,20	20,90	17,30
Popular	43,98	0,14	1.203.202	44,13	43,78	49,90	43,00
Banc Sabadell	16,92	-1,05	583.790	17,28	16,90	19,02	15,42
Valencia	17,95	0,17	3.693	17,98	17,76	18,25	14,55
Banesto	9,75	0,52	1.093.921	9,75	9,70	10,52	8,88
Bankinter	33,6	-0,53	114.930	34,00	33,54	35,42	28,70
BBVA	11,95	0,42	53.259.433	11,98	11,86	12,01	10,22
Castilla	16,4	-0,73	368	16,45	16,40	18,10	14,20
C. Occidente	35,51	-0,25	7.266	35,70	35,30	35,60	24,44
Corp. Mapfre	9,56	-0,31	319.225	9,69	9,55	12,34	8,93
Cto. Balear	19,1	-	054	19,10	18,60	21,89	18,00
Dinamia	13,6	-0,29	2.426	13,69	13,55	14,39	12,50
Gral. Inversión	1,39	0,72	12.871	1,39	1,36	1,40	1,28
Guipuzcoano	23,25	-	7.035	23,45	23,25	24,45	19,80
GuipuzcoanoA	21,74	-	000	-	0,00	23,90	19,20
Pastor	24,68	-0,32	21.020	24,90	24,60	26,40	23,85
SAN	8,54	1,18	112.736.509	8,56	8,45	9,61	7,76</

FONDOS DE INVERSION

NOMBRE	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	RAño%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	15,59	2,84	7,69	269.016.490
AC Dinerplus	D	8,09	0,10	1,81	1.177.008.015
AC Divisa		6,88	-0,43	-1,40	30.936.041
AC Largo FT	FF	11,40	0,27	2,04	183.913.874
Ahorro fondo	MRV	40,68	1,45	4,74	408.407.541
Ahorro fondo 20	MFF	7,12	0,67	2,87	39.361.299
Caja Segovia Renta	RFC	10,48	0,11	1,03	4.948.705
BANCO ATLANTICO					
Atlantico Divisa	FF	9,09	-0,15	0,06	10.341.921
Atlantico Euroaccion	RV	4,06	1,17	0,59	13.355.704
Atlantico Plus	GRV	9,51	0,12	1,31	69.463.088
Bolsatlantico	RV	10,76	2,66	7,69	48.080.896
Dineratlantico	D	1474,00	0,04	0,74	88.670.833
Fondoatlantico	RFC	17,39	0,09	0,87	68.250.897
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	189,20	2,93	7,37	336.025.797
Eurovalor Dinero	D	1582,72	0,98	0,93	1.184.493.488
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,03	0,03	0,60	91.156.763
Eurovalor Interindices	GRV	73,40	0,69	2,56	153.280.594
Eurovalor Mixto 15	MFF	73,95	0,51	1,82	59.857.619
Eurovalor mixto 70	MRV	2,61	0,60	0,12	323.003.447
Eurovalor Renta Fija	FF	6,21	0,22	1,36	239.948.548
Eurovalor RF Corto	RFC	77,75	0,24	1,49	137.499.667
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,39	-0,34	1,10	58.524.852
Eurovalor Tesoreria	D	812,32	0,05	0,81	504.599.566
BANCO SABADELL					
SBD Garantia Anual 3	GFF	9,77	0,43	2,11	57.791.023
Solbank Bonos Euro	FF	9,16	0,20	3,14	12.533.299
Solbank Dinero	D	8,21	0,04	0,88	15.632.434
Solbank Interes Euro	RFC	12,73	0,09	1,04	46.044.079
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	24,89	0,29	-4,34	74.176.775
BK Dinero	D	1219,56	0,06	0,92	163.216.681
BK Dinero 97	D	709,41	0,06	0,93	96.718.277
BK Fondo Bonos	FF	864,49	0,04	1,87	216.736.481
BK Mixto Europa 20	MFF	68,44	-0,03	1,19	47.882.810
Cuenta Fiscal III	RFC	998,23	-0,03	-1,39	30.654.145
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	17,21	2,83	7,49	424.639.242
BBVA Bolsa Europa	RV	61,39	-0,27	-1,19	567.261.862
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,20	-1,32	-1,80	188.621.795
BBVA Bono 2004 C	GFF	10,25	0,00	0,59	7.052.657
BBVA Bono 2005	GFF	1461,53	0,12	1,36	151.025.536
BBVA Bono 2006 A	GFF	838,86	0,50	3,43	249.699.746
BBVA Bonos Internacional	FF	12,65	-0,13	1,93	111.998.528
BBVA Deuda FT	FF	156,59	0,29	1,89	218.566.954
BBVA Dinero	D	1908,14	0,04	0,79	7.807.970.859
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,02	0,45	6.954.716
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,48	0,02	0,49	28.071.863
BBVA Gar. Flexible III	GRV	927,94	0,05	0,84	179.583.842
BBVA RF Corto	RFC	16,27	0,02	0,50	1.364.434.250
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	116,60	3,50	7,08	19.878.882
Beta Dinero	D	1476,78	0,06	0,94	43.395.613
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,81	12,19	1.971.238
Beta Renta	FF	17,43	0,02	1,43	24.708.412
Global Assets Fund	MRV	6,36	0,32	1,23	4.715.132
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	FF	10,78	0,00	0,15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735.741
BNP Global 15-85	MFF	8,92	0,60	1,30	91.123.228
BNP Global 50-50	MRV	10,96	0,17	1,91	150.843.389
CAJA ESPAÑA					
Fondospana 2002	GRV	91,89	0,61	2,55	51.119.398
Fondospana Bolsa	RV	80,92	2,87	7,66	50.926.594
Fondospana FT	RFC	75,77	0,36	2,10	65.259.840
Fondospana Futuro	FF	80,75	0,26	2,01	48.143.992
Fondospana Global	MFF	74,74	0,21	1,34	100.209.322
Fondospana Int VI	GRV	70,97	0,11	0,90	37.423.391
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	339,43	1,62	2,28	19.626.114
Fondueiro Dinero	D	1018,28	0,12	1,09	226.348.200
Fondueiro Garantizado	GRV	382,99	0,42	2,40	30.967.501
Fondueiro Plus	MRV	443,09	1,20	1,92	19.510.991
Inverbonos	MFF	11,34	1,04	2,23	52.707.099
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	987,49	0,07	1,25	150.337.691
Citidiner	D	741,30	0,07	1,15	122.666.041
Citifondo Premium	RFC	1077,77	0,05	0,47	18.952.900
Citifondo RV	RV	25,53	2,85	7,94	54.425.425
Citimoney	D	1290,29	0,04	0,73	70.911.071
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,52	0,75	0,42	20.937.595
DB Bolsa Universal	RV	4,01	0,86	2,65	22.329.279
DB Diner	D	1181,99	0,07	0,95	551.579.412

NOMBRE	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	RAño%	Pat.Mill.
DB Invest	RFC	12,11	0,17	1,34	29.290.868
DB Mixta	MRV	18,01	2,14	4,69	76.164.530
DB Mixta II	MRV	17,98	2,13	4,79	37.573.740
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,35	0,74	1,41	18.127.144
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,21	0,74	1,39	7.276.086
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,90	0,04	0,67	285.052.711
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,36	0,29	1,09	70.767.431
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,01	0,21	130.099.435
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,03	0,60	58.663.484
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,65	0,06	1,19	76.958.343
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,22	0,03	0,65	17.612.264
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,52	0,06	1,17	1.685.395.218
Foncaixa Bolsa 5	RV	21,29	1,76	1,98	691.501.551
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,04	1,03	38.152.045
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	0,17	20.506.734
Foncaixa Mixto 25	MFF	7,41	0,41	0,84	267.510.538
Foncaixa Mixto 28	MFF	7,42	0,41	0,87	337.093.948
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21,79	2,74	6,61	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	16,46	1,14	3,17	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1410,77	0,06	0,83	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,37	-0,29	-0,68	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6,33	0,75	3,42	214.714.699
MS Euro Deuda	FF	8,00	0,58	3,76	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7,45	0,53	2,72	275.121.938
MS Euro Selecccion	RV	7,41	0,68	6,14	35.829.689
MS Euro fondo 1	GRV	9,65	0,75	1,50	28.118.199
MS Fiva	MFF	16,70	0,45	1,25	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	16,99	0,37	1,91	620.214.193
MS Fondo 25	D	881,93	0,08	1,11	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	7,99	-0,34	3,30	-
MS Fondos Conservador	MF	9,79	-0,01	2,49	-
MS Fondos Moderado	MF	8,74	-0,23	2,91	-
MS Latinoamérica	RV	4,75	-2,38	6,92	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,03	0,26	3,86	-
MS Multigestión Conservador	FF	11,95	0,25	3,05	-
MS Multigestión Moderado	FF	12,92	0,29	3,62	-
MS Multigestión RV	RV	5,60	-0,15	1,95	164.317.700
MS Renta Internacional	FF	17,63	-0,01	0,72	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,54	0,10	1,80	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	15,15	-3,19	0,87	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	12,64	-1,71	5,07	-
MSS Euro Strategic Bd A	FF	27,63	0,88	4,82	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	FF	10,55	0,76	7,32	-
MSS European Value Eq A	RV	23,21	-0,60	3,76	-
MSS Global Bond A	FF	21,56	0,37	2,08	-
MSS Global Brands A	RV	29,89	-0,93	2,05	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	19,65	-1,31	9,17	-
MSS Global Value Eq A	RV	27,54	-1,71	1,62	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,29	-0,63	4,83	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	613,92	0,32	1,61	113.925.039
Banesto Dinero	RFC	15,43	0,04	0,41	837.806.591
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9,11	0,72	2,43	61.749.343
BCH 2004	GFF	92,66	0,31	1,53	15.407.163
BCH 5 A	GFF	95,44	0,03	0,65	52.174.877
BCH Acciones	RV	10,90	2,75	8,01	246.336.066
BCH Bonos Fondosoro	FF	755,16	0,35	2,40	122.220.523
BCH Fondimo 1	D	1795,47	0,06	0,87	787.491.849
BCH Fondimo 2	D	1179,85	0,07	0,86	415.759.987
BCH Int. Acciones	RV	90,65	-0,64	1,28	66.305.589
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,01	0,14	408.778.593
BCH Internet	RV	28,51	0,69	-12,61	98.179.780
BSN Banif Acc. Esp.	RV	28,10	2,69	8,27	294.825.733
BSN Banif Dinero	D	1822,27	0,07	1,00	589.542.499
BSN Banif Europa RF	RFC	18,81	0,32	2,37	50.652.865
BSN Banif SILA	RV	11,25	-0,54	14,51	37.673.927
BSN Banif Tesoreria FT	D	1120,59	0,04	0,72	86.336.142
Dineractivo	D	1447,93	0,06	0,78	607.410.944
Extradinero Banesto	D	846,44	0,06	0,84	2.696.545.352
Fonbanesto II	FF	12,46	0,29	2,22	350.233.069
Forventure	RV	16,74	-0,60	0,64	39.144.871
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1204,91	0,93	3,63	69.728.930
Sant. Acciones	RV	2,13	0,87	0,84	523.914.758
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,01	-0,14	86.557.652
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1203,64	0,05	1,83	343.107.235
Sant. Dinero FT.	D	1262,54	0,05	0,72	2.991.999.587
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	903,18	0,57	-1,91	68.387.371
Sant. Futuro	FF	20,29	0,33	2,61	849.645.014
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525.688
Sant. Indice	RV	12,20	2,75	8,53	122.667.161
Sant. Siglo XXI 3	GFF	11,68	0,02	0,48	79.361.087
Sant. Tesoreria	D	1580,13	0,07	0,92	5.760.850.856
SCH Acc. Esp. clas 1 Plus	RV	14,74	2,90	9,69	211.561.763
SCH Grandes Valores	RV	54,70	2,72	8,03	21.132.949
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MFF	10,57	0,40	1,39	210.526.164

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,5698
Dólar USA	1,2633	Dólar australiano	1,7104
Libra esterlina	0,6904	Dólar neozelandés	1,8204
Yen japonés	135,64	Stozty polaco	4,2851
Franco suizo	1,5372	Forint húngaro	

►TEATRO
El Certamen Nacional Ciudad de Arévalo se consolida a nivel nacional. CULTURA 56

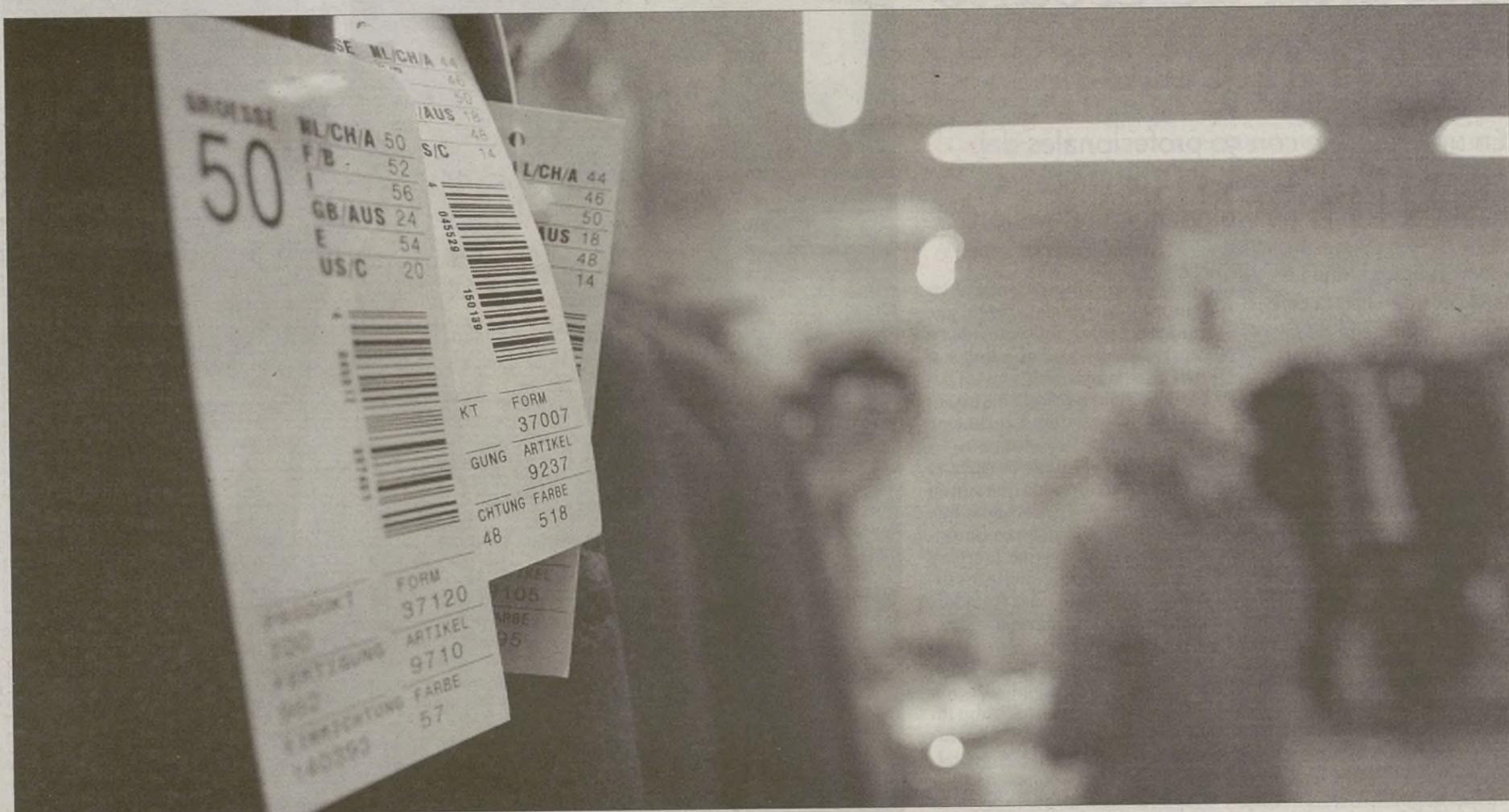
►GALARDÓN
Los Príncipes de Asturias asisten a un encuentro con periodistas junto a Jean Daniel. VIVIR52



►ÁVILA
María Sanz gana el premio de Poesía Santa Teresa de Jesús. CULTURA 55

DIARIO DE ÁVILA VIERNES 22 DE OCTUBRE DE 2004

VIVIR₅₁



Las tiendas de tallas grandes trabajan con ropa a partir de una 48; en ellas, incluso, se pueden encontrar modelos de una 60. / ANTONIO BARTOLOME

Moda pensada para todas

El aumento del tallaje en la ropa femenina ha favorecido la aparición de tiendas de tallas grandes, en las que se pueden encontrar modelos de hasta una 60

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

SE acabó la tiranía de la talla 38. Las mejores pasarelas de las ciudades más glamurosas del planeta continúan mostrando modelos extra delgadas, eso sí, pero el mundo de la moda ha dado un giro de 180 grados y ha comenzado a pensar por fin en todas esas mujeres que tienen unos kilos de más.

A raíz de esto han surgido numerosas tiendas como la abulense Dedal XXL, *boutiques* en las que la talla más pequeña es la 48 y en cuyas perchas cuelgan modelos que pueden llegar hasta la 60. «Se van

aumentando las tallas porque cada día hay gente más gruesa», comenta Carmen, propietaria de este establecimiento abulense. Pero lo bueno es que ese aumento en el tallaje no implica una pérdida del buen gusto a la hora de confeccionar la ropa. Todo lo contrario: las tendencias también tienen mucho que decir en un sector en alza. «Las casas de ropa están haciendo un gran esfuerzo por hacer moda en estas tallas», recalca Carmen.

Lejos quedaron las camisetas y las blusas holgadas y los pantalones sin forma y de colores oscuros.

El color y las novedades de temporada han entrado con fuerza en los armarios de todo el mundo, incluidos en los de aquellas que habían tirado la toalla. «Estar gruesa no significa que haya que ponerse sobrecapas o colores oscuros», matiza Carmen que, como buena experta en moda, nos explica que el patronaje de las tallas grandes está tan cuidado como el de cualquier otra prenda de ropa. «Estas clientas ya pueden tener ropa entallada de su talla, por ejemplo», comenta Carmen.

Atrás quedó también el tiempo

en que la elección en cuanto a prendas era cuestión de sota, caballo y rey. Ahora, la moda en tallas grandes trae ropa vaquera, deportiva, de fiesta... en definitiva la ropa que cualquier mujer coqueta quiere tener en sus cajones.

Luego, con toda estas opciones, cada mujer debe buscar la ropa que mejor se adapte a cada una. «Las chicas deben llevar su estilo personal y dejarse orientar en la tienda», asegura Carmen, «porque son muchas las mujeres que están acostumbradas a llevar ropa ancha y les cuesta animarse con otros

tipos de ropa». Por este motivo Carmen anima a todas ellas a innovar, a atreverse con ropa exactamente igual que la que lucen las mujeres más delgadas pero sólo unas tallas superiores.

En este tipo de tiendas, además, ofrecen la posibilidad de confeccionar la ropa a medida cuando el caso es extremo. «Hay mujeres excesivamente obesas para las que no hay tallas todavía», explica Carmen. Pero incluso ellas pueden decir bien alto que van a la moda. Sólo hay que tener buen ojo y ponerse en manos expertas.



muebles
Marcos

**EXCEDENTES
DE
PRODUCCIÓN**

PRECIO HABITUAL:
~~857 €~~

AHORA: 99.832 ptas.

600 €



DORMITORIO MATRIMONIO:
Cabecero de 135 cm.; Somier y juego de patas incluido

Pol. Ind. Las Hervencias - Tel. 920 25 21 21 - ÁVILA | Ctra. de Salamanca, 6 - Tel. 920 21 12 72 - ÁVILA

PREMIOS PRÍNCIPE DE ASTURIAS 2004 HOY SE ENTREGAN LOS GALARDONES

Daniel alerta ante los Príncipes de la pérdida de crédito de los medios

En una reunión con 50 profesionales del periodismo, el Premio de Comunicación habló de ética y de violencia en televisión

• Don Felipe y Doña Letizia presiden hoy la ceremonia de entrega de la XXIV edición de los galardones, la primera a la que el Heredero acude acompañado de su esposa.

AGENCIAS / OVIEDO

El periodista francés Jean Daniel, que hoy recibirá el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 2004, alertó ayer en Oviedo, en presencia de Don Felipe y Doña Letizia, de la progresiva pérdida de credibilidad de la prensa ante la opinión pública. Fue uno de los actos de la apretada agenda de los Príncipes, que recibieron a familiares de tres víctimas asturianas del 11-M y mantuvieron una reunión con jóvenes empresarios de la comunidad.

«Nos hemos equivocado tanto (los periodistas) que hay dudas en la opinión pública» sobre la credibilidad de los medios de comunicación, afirmó Daniel en su intervención, que tuvo un marcado acento autocrítico.

Daniel, director y fundador de la revista *Le Nouvel Observateur*, mantuvo un encuentro con 54 directores de medios de comunicación de toda España al que se incorporaron, fuera de su agenda oficial, Don Felipe y Doña Letizia, quien tomó numerosas notas en un pequeño cuaderno, recordando la profesión periodística que ejerció hasta hace un año.

Las respuestas de Daniel a preguntas de los directores sobre distintos aspectos de la profesión se centraron en la actuación de los medios de comunicación estadounidenses y europeos en relación con la guerra de Iraq, la ética periodística y la emisión por televisión de imágenes de extrema violencia, entre otros asuntos. Daniel, quien se mostró «impresio-

nado» y «orguloso» por hablar «ante altezas reales», algo que nunca antes le había ocurrido en su carrera, aseguró que, antes, si un ciudadano leía algo en un periódico daba por hecho que era verdad, mientras que actualmente ocurre, a su juicio, lo contrario.

Sobre las presiones de carácter político o económico que sufren los periodistas, Daniel opinó que «lo moral ha sido siempre contraequilibrar la ley del más fuerte» y aseguró que actualmente los informaciones están «más armados» para cumplir esta máxima.

El autor de *Diario de un periodista* se refirió también a los «efectos perversos» de la globalización y dijo que nunca antes hubo un «sentimiento planetario» tan intenso como el actual, especialmente en relación con todo lo que sucede desde el atentado del 11 de septiembre en Estados Unidos, donde «la libertad fue confiada a los periodistas en vez de a los hombres de Estado», ya que «cada director de periódico se comportaba como un jefe de Estado».

Daniel se preguntó si el ejercicio de esta responsabilidad no va a «desviar de la verdad» a los medios de comunicación y aseguró que en Estados Unidos existe «una actitud patriótica que puede llegar a ser una intoxicación completa».

A su juicio, la opinión pública americana y occidental «fue engañada» y la «ceguera» de la prensa norteamericana en relación con la guerra de Iraq «fue a menudo difícil de entender, porque los testimonios venían por doquier».

El informador de origen sefardí-argelino, de 84 años, consideró «un drama» el hecho de que actualmente «preocupa lo que es legal, pero no lo que es legítimo» y criticó a los Estados Unidos por creerse con derecho «de injerencia» y a «exportar la democracia», cuestión que, a su juicio, «no es legítima», porque «la fuente de legi-



Los Príncipes de Asturias saludan a la salida de uno de los actos a los que asistieron ayer en Oviedo. / M.H.L. (EFE)

timidad es la ONU». También se refirió a la difusión por parte de los medios de comunicación de imágenes de extrema violencia terrorista, sobre lo que dijo que «hay un umbral que no hay que superar», y puso como ejemplo la emisión o publicación de decapitaciones de personas.

Además de asistir a este acto junto al Premio de Comunicación,

los Príncipes recibieron en audiencia a los familiares de tres personas de origen asturiano, que perdieron la vida en los atentados del 11-M en Madrid, a quienes transmitieron su solidaridad y el cariño de la Familia Real.

También mantuvieron un encuentro con jóvenes empresarios asturianos. Otros galardonados que comparecieron ayer ante los

medios fueron Joan Massagué, Premio de Investigación por su lucha contra el cáncer, que afirmó que esta enfermedad «puede dominarse, sin que ello signifique que vaya a desaparecer», y el escritor italiano Claudio Magris, Premio de las Letras, que señaló que «los nacionalismos no son más que una perversión del patriotismo».



19:10 RESUMEN SEMANAL
19:45 ACTUALIDAD ÁVILA
21:30 MÁS MADERA

HOY EN CANAL 4

RTVE anuncia que suprime los programas propios que hagan 'telebasura'

El Ente aprueba un código de 24 normas que establece limitaciones para los espacios que se emitan en horario infantil

• La directora de RTVE, Carmen Caffarel, explica que el actual texto es un «borrador», un documento de trabajo que «ojalá se pueda consensuar entre todas las televisiones».

EFE / MADRID

La directora general de RTVE, Carmen Caffarel, presentó ayer ante el Consejo de Administración de RTVE un Código para la protección de los menores en las emisiones de televisión y radio del Ente, que pretende combatir la denominada telebasura en horario infantil y que conllevará la modificación o supresión de algunos espacios. Además, el nuevo texto crea la figura del Defensor del Radioyente y Telespectador de RTVE.

Así lo anunció Caffarel a los periodistas en un receso que se produjo durante el transcurso de la reunión ordinaria que mantuvo el Consejo de Administración, que analizará el documento de trabajo «un borrador», y al que sus diferentes consejeros aportarán sugerencias que permitan llegar a unas normas definitivas.

El citado código presenta 24 normas que establecen medidas de refuerzo para el control parental, horarios de especial protección y contenidos prohibidos durante los mismos, criterios para la calificación de programas y tratamiento de los contenidos en horarios protegidos, las normas de participación de menores en programas de TVE y RNE y la creación de la figura del Defensor del Radioyente y el Telespectador.

Caffarel destacó que precisamente la creación de la figura del Defensor del Radioyente y el Telespectador, «es lo más sugerente» del Código. Respecto a la posibilidad de que su implantación traiga consigo la supresión de algunos de los espacios de la parrilla de



La directora de RTVE, Carmen Caffarel, durante la presentación del código. / EFE

TVE, la directora general apuntó que «probablemente sí» y que habrá que «mirar el articulado respecto a cada espacio y en la medida en que vayan en contra del mismo, lógicamente se quitará el programa o se modificarán sus contenidos». Insistió en que el código es un «documento de trabajo» con el que RTVE acudirá el próximo martes a la reunión que la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, ha convocado para que los principales responsables de las distintas televisiones anali-

cen en conjunto la programación que se ofrece en horario infantil. «Ojalá fuera un documento a consensuar entre todas las televisiones», dijo Caffarel. La primera norma del documento señala que «queda prohibida la emisión en RTVE de programas que atenten a la dignidad de la persona, singularmente, los programas que incluyan la explícita y gratuita presentación o representación de violencias y perversiones sexuales, actuaciones degradantes para la persona o que conduzcan a la propia degradación del ser humano».

PESCADOS DE PISCIFACTORÍA: UNA FUENTE RICA EN ÁCIDOS GRASOS OMEGA-3

Dr. Luis M^o Asensio Gil, Fundación Española de la Nutrición (FEN) Universidad San Pablo CEU (Madrid)

El pescado es una fuente alimentaria rica en nutrientes que a diferencia de los demás alimentos de origen animal, destaca por la composición de su grasa. La grasa del pescado se caracteriza por la presencia de ácidos grasos poliinsaturados omega-3 que son beneficiosos para la salud. Está comprobado que estos lípidos tienen un efecto positivo sobre el sistema cardiovascular, poseen un efecto antiinflamatorio y desempeñan un papel importante en el cerebro y la vista. Además, se ha analizado la relación entre los ácidos grasos omega-3 y el sistema inmunológico y se ha visto que tienen una influencia muy positiva en la artritis reumatoide, el asma, el lupus, los trastornos hepáticos y el cáncer. El hombre no puede sintetizar estos ácidos grasos por lo que los tiene que aportar a través de la dieta. El salmón, las sardinas, el atún, es decir el pescado azul en general, e incluso el marisco, son especialmente ricos en ácidos grasos omega-3: ácido docosahexaenoico (DHA) y eicosapentaenoico (EPA) principalmente.

Dependiendo del método de producción, los pescados se pueden dividir en pescados de pesca extractiva y pescados de piscifactoría. Los de pesca extractiva o no cultivados incorporan en su alimentación algas, plancton y otros peces más pequeños que son ricos en estas grasas saludables. Los de piscifactoría se alimentan de piensos que se componen principalmente de otros peces y aceites de pescado, también abundantes en estos lípidos. En general estas grasas se acumulan en los tejidos de estos peces y van a desempeñar un papel importante en la funcionalidad de los mismos.



Existe una gran variación en el contenido en ácidos grasos, concretamente en ácidos grasos omega-3, en los diferentes pescados. A las razones generales de que las grasas son una fracción muy variable en cualquier alimento, se unen, en el caso de los peces, los factores como el lugar de captura, el tamaño, la especie y sobre todo, la estacionalidad. La cantidad de grasa en los peces de pesca extractiva es mayor en verano y principios de otoño cuando en el mar hay una gran disponibilidad de alimentos para estas especies y menor en invierno.

No obstante, este último factor no está implicado en los pescados de piscifactoría, ya que el contenido en omega-3 de estos depende exclusivamente de los piensos que se utilizan para su alimentación o engorde. Estos piensos dan lugar a un suplemento constante de omega-3 durante toda su vida productiva. Esta es una de las razones por las que la mayoría de los estudios científicos demuestran que el pescado de piscifactoría posee más ácidos grasos omega-3 (además de otro tipo de grasas) que el de pesca extractiva o pesca tradicional. En otros estudios se ha comprobado que hay una tendencia a añadir a los piensos productos de origen vegetal que sustituyen en parte el aceite y el pescado empleados en ellos, induciendo por tanto a una disminución de los omega-3 expresado como porcentaje total de ácidos grasos. Sin embargo este dato puede ser mal interpretado, ya que estos pescados de piscifactoría generalmente poseen un mayor contenido en grasa total que los no cultivados y por ello un filete de pescado de acuicultura puede proporcionar «más gramos» de ácidos grasos omega-3 que otro de pesca tradicional. Se puede decir por tanto, que el pescado de piscifactoría posee un contenido nutricional en ácidos grasos omega-3 al menos tan beneficioso como el pescado no cultivado, o incluso mayor.

Trucha en ensalada (4 pers.)

Ingredientes: 4 filetes de trucha (600 gr.), 3 cebollas, 2 pimientos verdes, 4 dientes de ajo, 4 hojas de lechuga, 4 hojas de lechuga morada (hoyo rojo), 1 endivia, 2 huevos cocidos, aceite de oliva virgen, vinagre y sal.
Preparación: dora los filetes de trucha. Corta en juliana las cebollas, los pimientos verdes y los dientes de ajo y dóralos. Añade los filetes de trucha y un chorrito de vinagre. Cocina a fuego lento durante 2 minutos. Una vez en frío, sírvelo decorado con la lechuga, la endivia y los huevos cocidos. Aliña a tu gusto.

Los pescados de acuicultura que se producen en España con mayor contenido en omega-3 son el salmón, el atún rojo y la trucha arcoiris que son pescados azules. En relación con los mariscos, el mejillón, que es la principal producción piscícola en nuestro país, y las ostras, son los que presentan una mayor cantidad de estos lípidos dentro de este grupo.

El Gobierno negocia la Ley de Extranjería con los agentes sociales

EUROPA PRESS / MADRID

La regularización de los inmigrantes que acrediten un contrato de trabajo de seis meses, en lugar de un año como se planteó inicialmente, es una de las propuestas que negocian el Gobierno y los agentes sociales en el seno de la Mesa de Diálogo para consensuar el texto final del Reglamento de la Ley de Extranjería. Todos los participantes en la Mesa valoraron ayer positivamente el curso de las

negociaciones, aunque aseguraron que todavía no se ha alcanzado ningún acuerdo definitivo, por lo que el debate con los representantes sindicales y empresariales sigue abierto.

La responsable de Políticas Sociales de UGT, Almudena Fontecha, destacó que hay una «voluntad clarísima» para cerrar un acuerdo, pero añadió que «estamos todavía en un proceso de negociación y el asunto no está ce-

rrado». La representante sindical confirmó que una de las propuestas que están sobre la mesa es la de regularizar a los inmigrantes que acrediten un contrato de trabajo de seis meses. «Estamos estudiando desde un año hasta cero», precisó. Este es una de las propuestas para la Disposición Transitoria del Reglamento que contemplará la regularización de trabajadores extranjeros, según informó ayer la Cadena Ser.



► BIOÉTICA

La ONU retoma el debate sobre la clonación con dos posturas enfrentadas

EFE / NUEVA YORK

La batalla para la elaboración de una convención internacional que prohíba la clonación humana se reanudó ayer en la Asamblea General de la ONU, en medio de profundas divisiones entre los países miembros. Si bien todos los Estados están de acuerdo en prohibir la clonación humana con fines reproductivos, existen divergencias sobre su uso con propósitos terapéuticos o de investigación. En un frente del debate se encuentra Costa Rica, apoyada por Estados Unidos y otros 60 países, entre ellos Chile, Nicaragua y Panamá.

Un obelisco de 120 metros de Calatrava se convertirá en la cota más alta de Madrid

La obra del arquitecto valenciano, hecha de acero y bronce, estará terminada en dos años y se ubicará en la Plaza de Castilla

EFE / MADRID

Un gigantesco obelisco móvil de acero y bronce, obra del artista Santiago Calatrava, de 120 metros de altura, y situado en la Plaza de Castilla, se convertirá en la cota más alta de Madrid, al sobrepasar a las torres Puerta Europa, de 115 metros. Así lo anunciaron ayer el autor del proyecto, el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, y el presidente de Caja Madrid, Miguel Blesa, en-

idad que dona a la capital este proyecto arquitectónico-artístico, que se inaugurará dentro de dos años. Se trata de la primera obra que Santiago Calatrava proyecta para Madrid, un trabajo que el propio arquitecto definió como un «obelisco móvil», que de una parte participa de la «masculinidad de la vertical» y por otra de la «delicadeza» y la femineidad del movimiento, que hará de él una «pieza única».



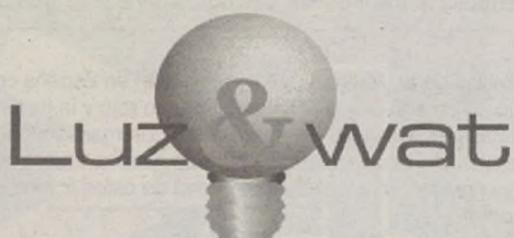
Blesa (i), Calatrava (c) y Ruiz-Gallardón observan una maqueta de la obra. / EFE

Lotería Nacional		SORTEO DEL JUEVES		SORTEO DEL DÍA 21 DE OCTUBRE DE 2004		Seis series de 100.000 billetes cada una		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 21 de enero de 2005, INCLUSIVE	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
46300.....300	46301.....300	46302.....330	46303.....300	46304.....330	46305.....300	46306.....330	46307.....300	46308.....300	46309.....300	46310.....300	46311.....300
46310.....300	46311.....300	46312.....330	46313.....300	46314.....330	46315.....300	46316.....330	46317.....300	46318.....300	46319.....4.665	46320.....60.000	46321.....4.665
46320.....60.000	46321.....4.665	46322.....330	46323.....300	46324.....480	46325.....300	46326.....330	46327.....300	46328.....300	46329.....300	46330.....300	46331.....300
46330.....300	46331.....300	46332.....330	46333.....300	46334.....330	46335.....300	46336.....330	46337.....360	46338.....300	46339.....300	46340.....300	46341.....360
46340.....300	46341.....360	46342.....330	46343.....300	46344.....330	46345.....300	46346.....330	46347.....300	46348.....300	46349.....300	46350.....300	46351.....300
46350.....300	46351.....300	46352.....330	46353.....300	46354.....330	46355.....300	46356.....330	46357.....300	46358.....300	46359.....300	46360.....300	46361.....300
46360.....300	46361.....300	46362.....330	46363.....300	46364.....330	46365.....300	46366.....330	46367.....300	46368.....360	46369.....300	46370.....300	46371.....300
46370.....300	46371.....300	46372.....330	46373.....300	46374.....330	46375.....300	46376.....330	46377.....300	46378.....300	46379.....300	46380.....300	46381.....300
46380.....300	46381.....300	46382.....330	46383.....300	46384.....330	46385.....300	46386.....330	46387.....300	46388.....300	46389.....300	46390.....300	46391.....300
46390.....300	46391.....300	46392.....330	46393.....300	46394.....330	46395.....300	46396.....330	46397.....300	46398.....300	46399.....300	48700.....300	48701.....300
48700.....300	48701.....300	48702.....330	48703.....300	48704.....330	48705.....300	48706.....330	48707.....300	48708.....300	48709.....300	48710.....300	48711.....300
48710.....300	48711.....300	48712.....330	48713.....300	48714.....330	48715.....300	48716.....330	48717.....300	48718.....300	48719.....300	48720.....300	48721.....300
48720.....300	48721.....300	48722.....330	48723.....8.100	48724.....300.000	48725.....8.100	48726.....330	48727.....300	48728.....300	48729.....300	48730.....300	48731.....300
48730.....300	48731.....300	48732.....330	48733.....300	48734.....330	48735.....300	48736.....330	48737.....360	48738.....300	48739.....300	48740.....300	48741.....360
48740.....300	48741.....360	48742.....330	48743.....300	48744.....330	48745.....300	48746.....330	48747.....300	48748.....300	48749.....300	48750.....300	48751.....300
48750.....300	48751.....300	48752.....330	48753.....300	48754.....330	48755.....300	48756.....330	48757.....300	48758.....300	48759.....300	48760.....300	48761.....300
48760.....300	48761.....300	48762.....330	48763.....300	48764.....330	48765.....300	48766.....330	48767.....300	48768.....360	48769.....300	48770.....300	48771.....300
48770.....300	48771.....300	48772.....330	48773.....300	48774.....330	48775.....300	48776.....330	48777.....300	48778.....300	48779.....300	48780.....300	48781.....300
48780.....300	48781.....300	48782.....330	48783.....300	48784.....330	48785.....300	48786.....330	48787.....300	48788.....300	48789.....300	48790.....300	48791.....300
48790.....300	48791.....300	48792.....330	48793.....300	48794.....330	48795.....300	48796.....330	48797.....300	48798.....300	48799.....300	Terminaciones	Terminaciones
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
8060.....750	41.....60	1242.....780	963.....150	4994.....780	135.....150	6.....30	37.....60	68.....60	449.....150	290.....150	7122.....780
290.....150		7122.....780		8724.....1.230	295.....150				479.....150		092.....180
		092.....180		724.....480	465.....150						282.....180
		282.....180		24.....180	525.....150						432.....180
		432.....180		4.....30							2.....30
		2.....30									

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
1.170.000 € Núm. 48724 PRIMER PREMIO	8. ^a	2. ^a	1.200.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.



LUZ&WAT INSTALACIONES ELÉCTRICAS, S.L
Pedro Fernández García
Paseo de Santo Tomás, 19 Bajo Interior
05003 -Ávila-

- Energía solar y eólica
- Producción y venta de energía
- Viviendas, sondeos, etc
- Tramitación de subvenciones

Tel. y Fax: 920 25 12 11 / 659 08 45 95
e-mai: luzwat@telefonica.net

El Hogar entrega el Santa Teresa y presenta un nuevo ciclo poético

La sevillana María Sanz resultó ganadora con 'Meditación sobre tan alta vida', y Gonzalo Sánchez Terán consiguió una mención de honor con 'Leyendo a Santa Teresa en África'

• La entrega de los premios se celebrará hoy en el Monasterio de Santa Ana, en un acto que servirá para presentar el segundo ciclo del aula de poesía 'Orillas de Ávila'.

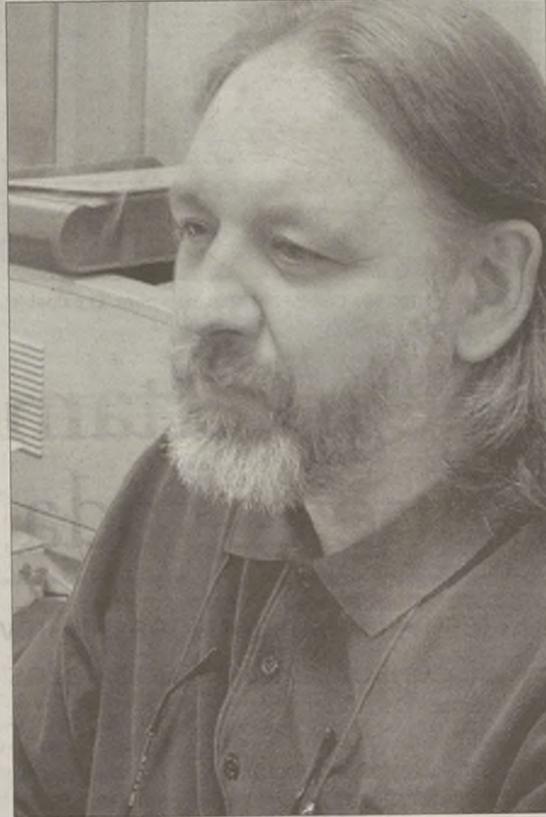
DAVID CASILLAS / ÁVILA

María Sanz, poeta sevillana que cuenta en su haber con varios libros y muy significativos premios literarios, es la ganadora de la novena edición del premio de poesía Santa Teresa de Jesús, certamen convocado por el Hogar de Ávila en Madrid con la colaboración de la Diputación Provincial al que se presentó con el poema titulado *Meditación sobre tan alta vida*. La mención de honor recayó en la obra *Leyendo a Santa Teresa en África*, de Gonzalo Sánchez Terán, poeta salmantino que actualmente reside en Guinea Ecuatorial.

La entrega de ambos premios y la lectura de los poemas galardonados se celebrará hoy en Ávila, en un acto que tendrá como escenario el Monasterio de Santa Ana y que comenzará a las 20,00 horas.

A este premio, de estilo libre y temática centrada en el mundo teresiano en su más amplia extensión, que fijaba para los poemas una extensión de entre catorce y cien versos, se presentaron medio centenar de originales.

'ORILLAS DE ÁVILA'. En el mismo acto de entrega de los premios se procederá a la presentación del segundo ciclo del aula de poesía



José Luis Morante, coordinador del ciclo, y Luis Felipe Comendador, uno de los participantes. / ARTURO LEDRADO Y CEDIDA

'Orillas de Ávila', un programa de encuentros con poetas que se celebra en la sede del Hogar de Ávila en Madrid (calle Caballero de Gracia, 18) los terceros lunes de cada mes y cuya primera edición no se clausurará hasta el próximo diciembre.

La presentación del ciclo correrá a cargo de su coordinador, el poeta abulense José Luis Morante, y de los también vates Fernando Beltrán, Luis Felipe Comendador y

Jorge de Arco, en un acto en el que también participará el presidente del Hogar, Agapito Rodríguez Añel, que son precisamente los cinco miembros del jurado del galardón. Además de avanzar ese futuro inmediato, los responsables de esta iniciativa cultural presentarán hoy un libro que recoge una selección de versos de los nueve poetas protagonistas del primer ciclo de los encuentros.

En el segundo ciclo, que se de-

sarrollará durante el año 2005, participarán nueve poetas (los mismos que en el primero, uno por mes excepto los de verano y diciembre), entre los cuales se contarán Enrique García Trinidad, Julia Barrella, José Cereijo, Jesús Urceloy, Marta López y los antes mencionados Luis Felipe Comendador y Fernando Beltrán.

Cada uno de los encuentros poéticos del ciclo 'Orillas de Ávila', título elegido por Morante para

destacar «la cercanía tanto estética como de espacio que existe entre Ávila y Madrid», sigue el mismo desarrollo. Tras proceder a la presentación del poeta al público, aquel realiza la lectura de una selección de poemas de su obra ya publicada o de versos inéditos; el encuentro, abierto a todas las personas interesadas en el mundo de la literatura, se cierra con una charla-coloquio a la que sigue un aperitivo.

Primer ciclo

El primer ciclo del aula de poesía 'Orillas de Ávila', definido por su coordinador, José Luis Morante, como «una ventana abierta a la actualidad poética sin límites de provincias y sin restricciones estéticas que aglutina nombres conocidos junto a autores más nuevos», se inauguró el pasado 18 de enero con la presencia en el Hogar de Ávila en Madrid de Herme G. Donis.

A partir de ese momento, los terceros lunes de cada mes, con la excepción de julio y agosto y diciembre, ha continuado (y continúa) la dinámica. Pura Canelo pasó por el ciclo el día 16 de febrero; el 15 de marzo el protagonista fue Luis Alberto de Cuenca; Santiago Gómez Valverde ocupó el lugar del invitado el día 19 de abril; Esther Muntañola fue la protagonista de la cita del 17 de mayo; Arturo Ledrado cerró la primera parte de los encuentros con su presencia el día 21 de julio.

La segunda temporada de 2004, la posterior al verano, la inauguró José Luis Gómez Toré el día 20 de septiembre, a quien siguió Jordi Doce, que hizo acto de presencia el pasado 18 de octubre. Aún queda por pasar por la sede del Hogar de Ávila en Madrid el poeta Modesto Calderón, que cerrará el primer ciclo del aula de poesía 'Orillas de Ávila' el próximo 22 de noviembre.

La Semana de Cine Ecológico entra en su recta final

Hoy, último día de sesión única antes de un fin de semana intenso, se proyectará el largometraje 'Cuentos de la guerra saharai'

D.C. / ÁVILA

La Semana de Cine Ecológico entra en su recta final con la proyección, hoy, de *Cuentos de la guerra saharai*, un largometraje dirigido por Pedro Pérez Rosado en el que se cuenta la historia de Pablo, un joven legionario que deserta al negarse a cumplir la orden de represión contra una familia saharai. En agradecimiento, los saharais le protegerán escondiéndolo en un pozo de agua en el desierto. Meses más tarde, el Sáhara es invadido por Marruecos y Mauritania. Pablo tiene que partir con los saharais en su éxodo hacia Argel.

Se enfrenta a una nueva cultura, esta obligado a adaptarse y convivir con ella y sus inconvenientes, todo ello en medio de una cruenta guerra en la que los saharais defienden la independencia del Sáhara Occidental.

Testigo de esos malditos cuentos de guerra, de esa injusticia enquistada en el dolido corazón de África, Pablo se convertirá en un héroe para el pueblo saharai, pero como ellos, se quedará sin orígenes, sin familia y sin patria.

La proyección tendrá lugar en el Teatro Caja de Ávila, a partir de las 22,00 horas.

El ciclo, organizado por el Colectivo Cantueso en colaboración con el Ayuntamiento de Ávila y con Caja de Ávila, vivirá el fin de semana su dos jornadas más intensas, puesto que se han programado tres sesiones para el sábado (a las 17,00 horas se proyectará la película de animación *Hermano Oso*, y a las 20,00 y a las 22,00 horas el impresionante documental *Deep Blue*) y dos para el domingo (*Bahía mágica* a partir de las 17,00 horas, y *En un lugar de África*, largometraje que clausurará las jornadas de cine ecológico, a partir de las 22,00).

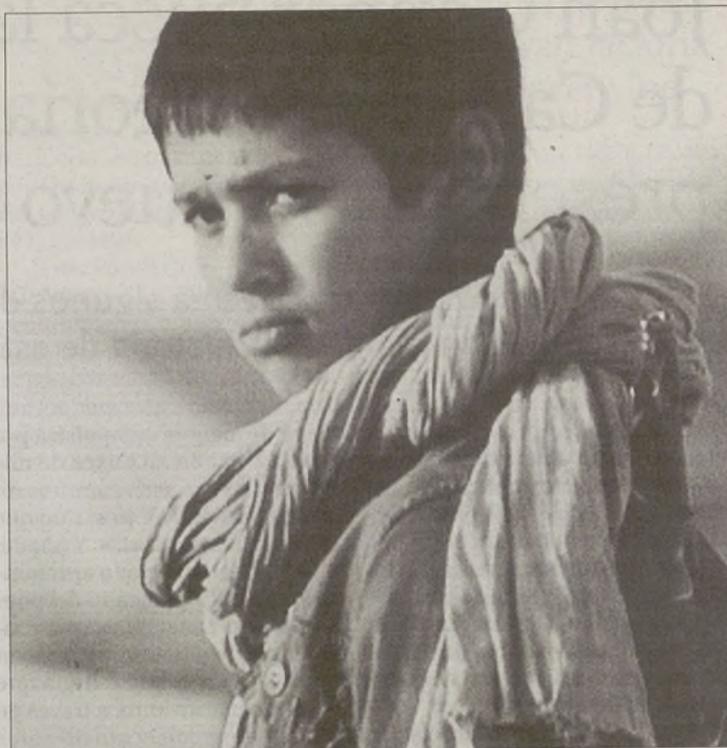


Imagen promocional de la película 'Cuentos de la guerra saharai'.

Jufran representa hoy 'No somos ni Romeo ni Julieta' en la Semana de Teatro de Arenas

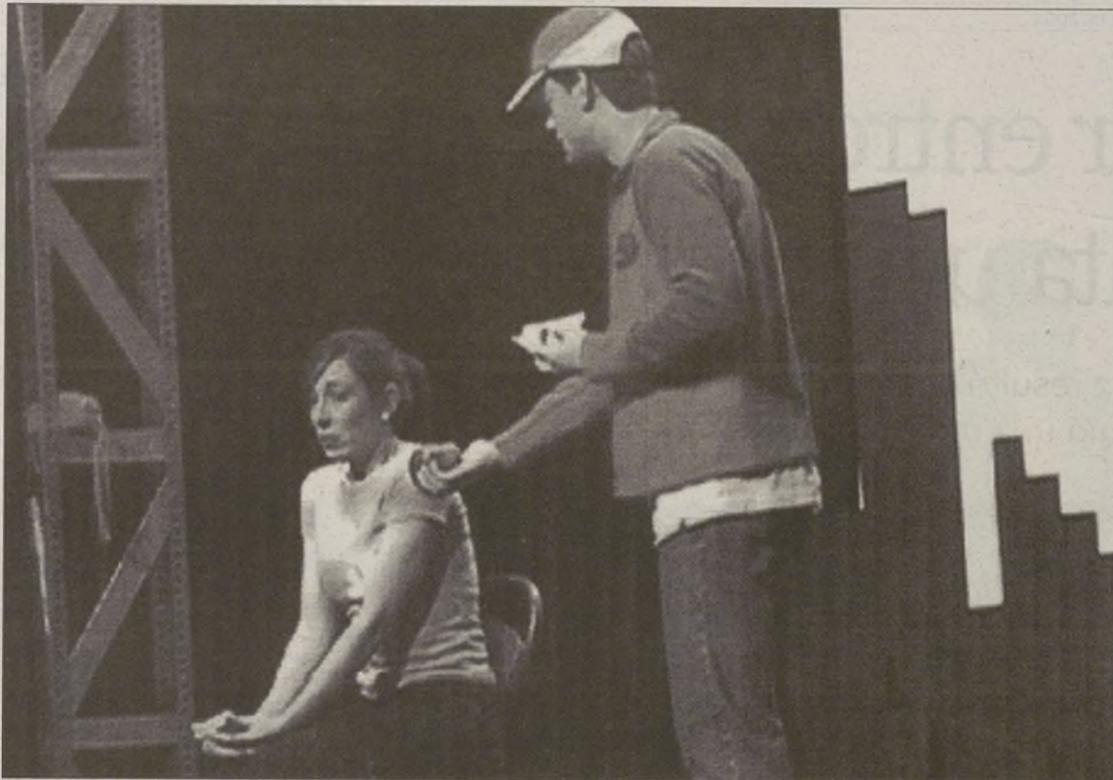
D.C. / ÁVILA

El programa de la III Semana de Teatro de Caja de Ávila en Arenas de San Pedro continúa en su línea del humor sano con la representación, esta noche, de la obra de Alfonso Paso *No somos ni Romeo ni Julieta*, un trabajo que traslada al siglo XX las penalidades que los enamorados más famosos de Shakespeare tuvieron que superar para ver florecer su amor. La interpretación correrá a cargo del grupo abulense Jufran, que ya ha representado esta misma obra, con notable éxito, en varios escenarios.

La tragedia de los amantes de Verona se convierte en una comedia en manos de Alfonso Paso, dramaturgo que se ríe con mucha inteligencia de los desvaríos que provoca el ardor del amor cuando no es capaz de pasar por el tamiz de la razón.

No existen Montesco ni Capuleto, y en su lugar nos encontramos con el señor Nemesio, conductor de autobuses que tiene una hija que aún cree que los niños vienen de París. El señor Antonio, camarero de profesión, tiene un hijo, Roberto, que no puede pronunciar la letra 'p'. Para ambos padres, Julita y Roberto son rematadamente tontos. Las dos familias, que son vecinas, se odian a muerte. Pero Julita y Roberto se han empeñado en quererse, y esa decisión traerá no pocos quebraderos de cabeza.

El escenario de la representación será el salón de actos del instituto Juana de Pimentel, donde la puesta en escena comenzará a las 20,30 horas.



El grupo Menecmos representó anoche la obra 'El culpable'.

Un certamen de teatro que es toda una realidad

El festival de aficionados de Arévalo, que cumple su octava edición, se consolida como uno de los más destacados a nivel nacional

L.A. / ARÉVALO

El pasado sábado, día 26 del presente, se inauguró la VIII Edición del Certamen Nacional de Teatro Ciudad de Arévalo. Como ya se dio cumplida noticia a través de la sección de Cultura de este diario, los grupos que solicitaron su participación rebasaron el número de cuarenta.

El día de la inauguración, el alcalde de Arévalo, Vidal Galicia Jaramillo, expuso de manera acertada la filosofía que mueve este certamen: la expansión de participantes a nivel nacional y conseguir una audiencia lo más numerosa posible en este tipo de manifestaciones cultu-

rales. Es obvio que se han cumplido, hasta este momento, ambas premisas. Como dijo el alcalde en su discurso de inauguración, el certamen ha dejado de ser un evento reducido, de corta trascendencia, para convertirse en un acontecimiento de amplia repercusión.

Participantes de todos los puntos cardinales se dieron cita en Arévalo con la esperanza de ser seleccionados: Vigo, Asturias, Cantabria o Logroño por el Norte; Cádiz, Sevilla o Málaga por el Sur; Alicante, Castellón, etc. por el Este y Salamanca, Badajoz y Cáceres por el Oeste. Naturalmente con una nada despreciable participación de las provin-

cias del centro de la península. En cuanto al nivel de asistencia, puede decirse en voz alta que el incremento de espectadores se ha visto rebasado con respecto a años precedentes en un porcentaje amplio.

La calidad teatral de lo representado, hasta ahora, ha sido de alto nivel. No en vano este certamen se encuentra en el puesto número quince a nivel nacional.

Anoche actuó el grupo Menecmos, de Leganés, que puso en escena la obra *El culpable*, de Harry Granick. Hoy le toca el turno Pléyade Trampantojo, que representará *La rueda de la historia*, adaptación de Der Theatermacher, de T. Bernard.

El Congreso de la Lengua debatirá sobre problemas y retos del español actual

EFE / MADRID

Reflexionar sobre los problemas del español y sobre sus retos es el gran objetivo del III Congreso Internacional de la Lengua Española, que se celebrará en la ciudad argentina de Rosario del 17 al 20 de noviembre y que contará con la participación de 160 ponentes procedentes de todos los países de habla hispana.

El Congreso, cuyos participantes han sido seleccionados bajo el «único criterio de la pluralidad», fue presentado ayer por el ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Rafael Bielsa; la ministra de Cultura, Carmen Calvo; el director de la Real Academia Española, Víctor García de la Concha, y el director del Instituto Cervantes, César Antonio Molina. *Identidad lingüística y globalización* es el lema de este III Congreso, que, como dijo Bielsa, es «un hermoso riesgo, un compromiso internacional muy visible en el que será fácil notar si, como creemos», Argentina se está recuperando. «si estamos tomando las buenas decisiones». La difícil situación económica que heredó el actual gobierno argentino ha hecho que el Congreso se haya preparado «en condiciones que están lejos de ser las ideales», reconoció Bielsa, aunque las sombras que planean sobre los meses de la financiación de este encuentro cultural han quedado disipadas y esos problemas «están resueltos». A resolverlos puede haber ayudado en parte el patrocinio de empresas como Telefónica, Grupo Santander, Endesa, Repsol YPF, Aeropuertos 2000 y Autopistas de Buenos Aires, entre otras.

Joan Gonper busca la identidad de Castilla en 'Teoría de la presencia', su nuevo poemario

El libro, editado por Celya, recrea algunos de los personajes y paisajes que han marcado la historia de esta vieja tierra castellana

D.C. / ÁVILA

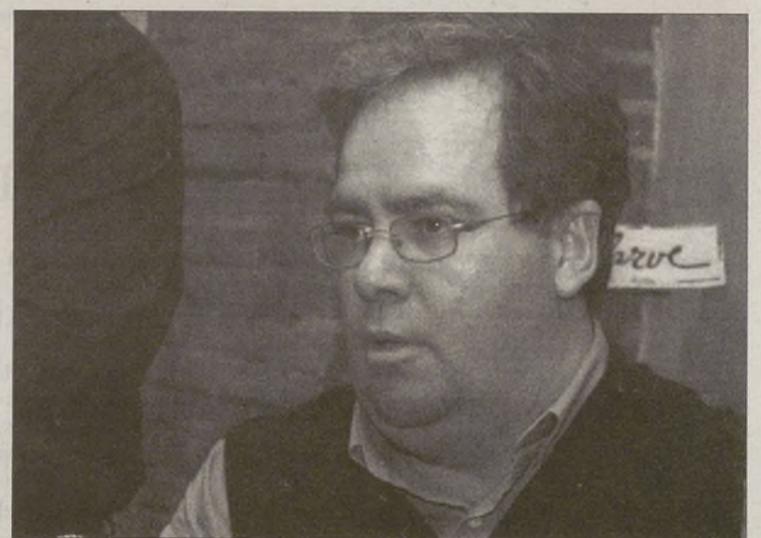
Joan Gonper acaba de añadir a su currículum la publicación del poemario *Teoría de la presencia*, un trabajo en el que recorre los campos y el espíritu de Castilla y León a través de reflexiones verdaderas al molde del verso, tocadas más por un aliento pesimista y nostálgico que dado a la alegría o la celebración.

Explica el autor del libro, editado por Celya, que «cada uno tiene sus manías, y la mía ha sido

viajar de manera compulsiva por Castilla y León en busca de mis raíces. Porque esos caminos no sólo poseen kilómetros, sino que también son historia». Y añade, para ayudar al lector a aprehender mejor el significado del poemario, que «las circunstancias vividas por llegar al ser se reflejan entre la crónica y la teurgia que componen este libro, a través de una copiosa colección de notas recogidas en al retina, y en algún libro de notas desde que me

preocupa saber quién no soy».

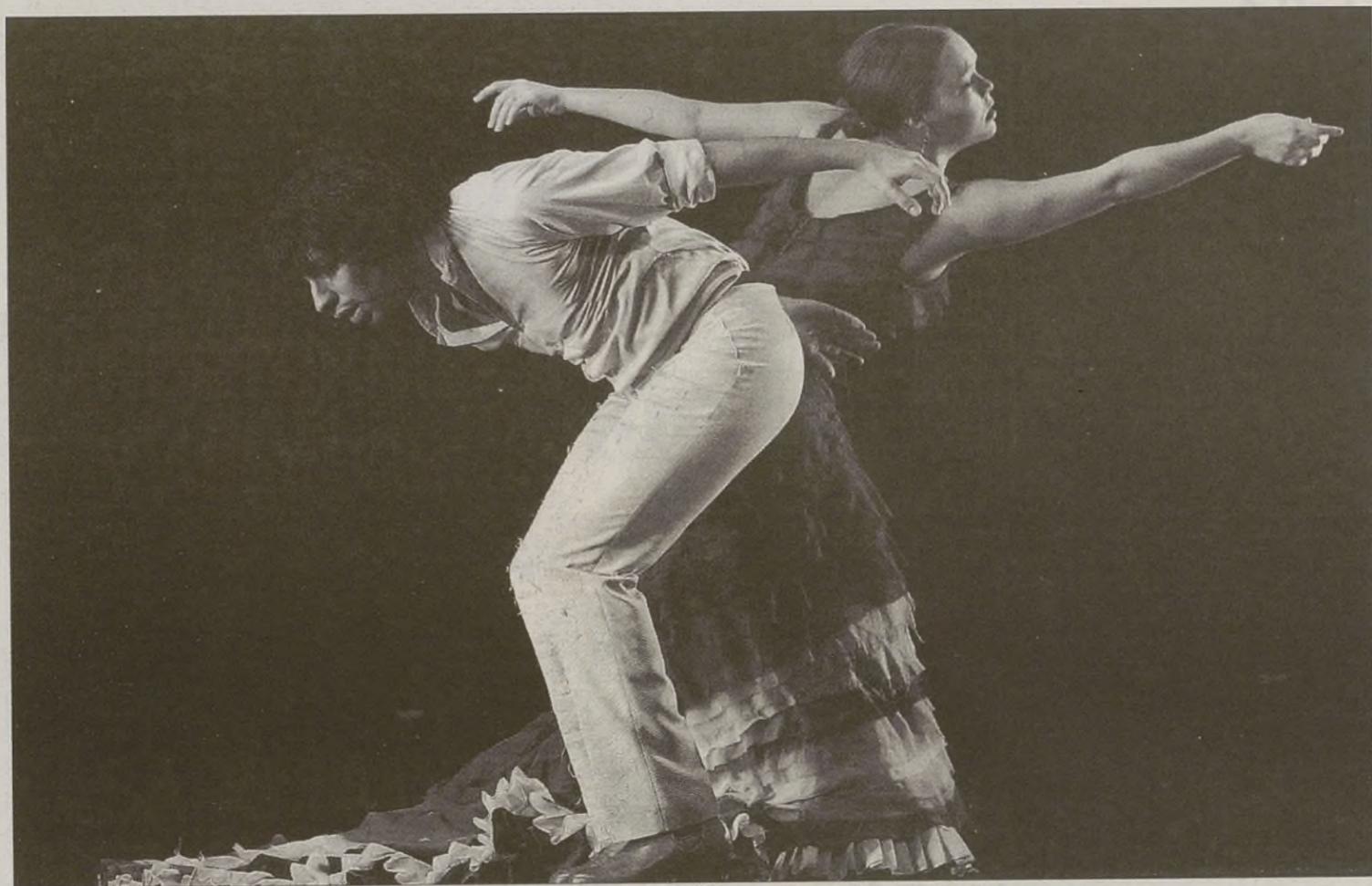
Tras una introducción que se titula *Memorias desde la luna*, el libro reparte su contenido en cinco capítulos diferenciados pero complementarios. En *Castillejean en la poesía* busca Gonper en el significado último de la lírica, para pasar de inmediato de la teoría a la práctica con el capítulo *Naciendo en Ávila*, en el cual recorre a través de la palabra la vieja ciudad medieval y sus señas de identidad. Ampliando hori-



Joan Gonper, autor de 'Teoría de la presencia'.

zontes, el siguiente capítulo, *Castillos*, otea desde el aire y desde su interior algunos de los rincones más señeros de la vieja Castilla (Peñaafiel, Numancia, Atapuerca, Gredos, los Toros de Guisando, Ulaca...). *Santo y seña*, el capítulo más largo, insiste en esa

misma idea de recrear a través del verso lugares y personajes que se convirtieron en espina dorsal de la historia castellana. Cierran el libro, de 71 páginas, *Cuatro pinceladas para una tierra* que invita a amarla un poco más.



Danza flamenca en el Albéniz. La fuerza del agua, el fuego, el aire y la tierra llega al Festival de Otoño de la mano de *Los cuatro elementos*, un espectáculo de danza flamenca dirigido por Jacquelyn Buglisi y que se estrena esta noche en el Teatro Albéniz de Madrid. Carmen Cortés es el fuego; Alejandro Granados, la tierra; Rocío Molina, el agua, y Carlos Rodríguez y Daniel Doña, en diferentes días, son el aire en este espectáculo que ofrecerá, hasta el próximo sábado, «un flamenco sin concesiones pero con una estética distinta», explicaba ayer su productor, Miguel Marín. / EFE

Gerardo Vera debuta en el Teatro Real con 'Macbeth'

El director del Centro Dramático Nacional convierte al personaje de Shakespeare, interpretado por el barítono «verdiano» Carlos Álvarez, en un militar de la I Guerra Mundial

• La dirección musical corre a cargo de Jesús López Cobos, que se enfrenta por primera vez a esta obra, la única del compositor italiano que le quedaba todavía por dirigir.



Jesús López Cobos y Gerardo Vera, tras la presentación del montaje. / EFE

EFE / MADRID

Gerardo Vera, actual director del Centro Dramático Nacional, debuta en el Teatro Real con la puesta en escena de la ópera *Macbeth*, de Verdi, para lo que ha convertido al personaje de Shakespeare, encarnado en el barítono Carlos Álvarez, en un militar de la I Guerra Mundial.

Con dirección musical de Jesús López Cobos, quien se enfrenta también por primera vez a esta ópera de Verdi, la única del compositor italiano que le queda por dirigir, el Teatro Real estrenará el próximo 3 de noviembre esta coproducción del coliseo madrileño junto a la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera.

A Carlos Álvarez se unen Paoletta Marrocu en el papel de Lady Macbeth, Carlo Colombara en el de Banco, María José Suárez en el de dama, Aquiles Machado en el de Macduff y Guillermo Orozco en el de Malcolm, además del Coro y

la Orquesta Sinfónica de Madrid, titular del Real.

VERDIANO POR EXCELENCIA.

López Cobos explicó que para la elección de los intérpretes tuvieron claro que Carlos Álvarez es «nuestro barítono verdiano por excelencia» y para el segundo reparto pensaron en Vassily Gerello.

En cuanto al personaje de Lady Macbeth siguieron los criterios que dejó escritos en sus cartas el propio Verdi y que decía que prefería que prevaleciera la dramaturgia sobre la voz o lo que es lo mismo «servir antes al poeta que al maestro», en referencia a la obra

de Shakespeare. Por eso, escogieron a Paoletta Marrocu, ya que «tiene una voz áspera, pero con una gran facilidad para el agudo».

López Cobos confesó que llevaba tiempo «esperando para dirigir este Verdi». Vera y López Cobos decidieron elegir la versión de *Macbeth* de 1865, que Verdi adaptó para la ópera de París, en la que quita pasajes como la muerte de Macbeth e incluye un ballet, que «ahora hemos suprimido».

Gerardo Vera, que recordó que su primer trabajo con López Cobos fue como actores, decidió ambientar la escenografía en la I Guerra Mundial y dice haber optado

por «un mundo esotérico en el que las brujas del coro se convierten en supervivientes de muchas guerras y en hilo conductor».

«Macbeth y Lady Macbeth -destacó- representan la historia de dos seres solitarios. La obra tiene música muy grande, textos muy grandes y dos personajes muy grandes. Es una ópera en el fondo muy intimista y con dos almas solitarias buscándose».

Vera, que ha diseñado un vestuario atemporal pero «inspirado en la elegancia de los años 40», no ha querido «dar contenido político al montaje, pero sí un memorial a todos los muertos a lo largo de la historia».

Jesús López Cobos reconoció que Vera le ha influido en el «aspecto violento, dramático y oscuro de la obra, porque es una ópera negra, con cierta iluminación sobre los personajes humanos, en la que se usa mucho el clarinete y el corno inglés, predominando la instrumentación cromática».

En cuanto al decorado, Vera no quiso revelar como se las ha apañado para llevar a escena el bosque de Birnam en el reino de Macbeth, pero adelantó que las brujas «se refugian en una enorme fábrica abandonada de principios del siglo XIX y el rey vive en un búnker de hierro que cada vez se hace más irrespirable».

► FILOSOFÍA

Una antología de la obra de María Zambrano se suma a los actos de su centenario

EFE / MADRID

Varios textos inéditos de María Zambrano aparecen tanto en la voluminosa y cuidada edición-catálogo de la exposición del centenario de esta pensadora como en la reedición de la antología *La razón en la sombra*, de Jesús Moreno, que se presentaron ayer en la Residencia de Estudiantes, durante el congreso dedicado a esta filósofa.

Calificado como un «bello monumento de palabra», como un «poliedro de voces y múltiples perspectivas», el catálogo es fruto de un costoso esfuerzo de esta conmemoración para contribuir al estudio y difusión de la obra de esta singular pensadora.

El volumen, cercano al millar de páginas, incluye algunos inéditos clave, como el que publica Fernando Muñoz sobre *El sueño creador*, un trabajo que le encargó la filósofa y que es una «investigación de la mayor importancia», según resaltó ayer Moreno Sanz que invitó a este estudioso a continuarla, pues «quedan aún más de 600 páginas» pendientes sobre este decisivo tema que es el de los sueños.

El propio Jesús Moreno incluye cuatro inéditos y las cartas a María Zambrano del escritor Albert Camus, que revelan un momento «fascinante» sobre lo que comparten ambos escritores rechazados por la prestigiosa Gallimard «en unos años que ejemplifican el verdadero momento cultural de aquel emporio de la brillantez francesa», comentó.

► ARQUEOLOGÍA

Hallan en la villa romana de Tossa una gran factoría para hacer vino

EFE / TOSSA DE MAR (GERONA)

Las excavaciones arqueológicas que se han llevado a cabo en la Vila Romana de Tossa de Mar (Gerona) han puesto al descubierto la existencia de una industria para producir vino a gran escala con destino a Roma. Esta es la conclusión que han sacado los expertos de los trabajos de arqueología que acaban hoy mismo y que se han prolongado durante un mes.

El arqueólogo Lluís Palahí explicaba ayer que «se podría decir que había una prensa, en realidad nosotros hemos localizado cuatro, lo cual ya nos da una idea del gran volumen de producción de vino que se fabricaba en esta vila».



El sol sale a las 8.38 y se pone a las 19.28

La luna sale a las 17.06 y se pone a las 02.02

EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Más soleado. A lo largo del día las nubes se van a retirar de la Comunidad. La mañana dejará todavía algunas nubes en el este de la región, pero por la tarde ya se esperan cielos despejados o poco nubosos en todas las provincias. Las temperaturas empezarán una tendencia al alza que de momento no se notará mucho.

AYER EN ÁVILA

TEMPERATURA
 máxima 16,6
 mínima 10,1
 07.30
 HUMEDAD: 68%
 VIENTO: SW
 *LLUVIA: 11 L/M2
*DESDE LAS 14:00 DE ANTERAÑER A LAS 14:00 DE AYER.



EN ÁVILA

Pocas nubes. Las nubes ya no serán tan importantes en la provincia. Aunque por la mañana quedarán algunas nubes residuales, irán a menos a lo largo de la jornada y ya desaparece el riesgo de precipitaciones. Cielos poco nubosos durante la tarde. Las temperaturas se mantendrán sin grandes cambios.

HOY

Menos nubes. La borrasca que ha dejado las últimas lluvias ya se ha alejado y hasta que la nueva perturbación llegue a la Península (a lo largo del fin de semana) se abre un pequeño paréntesis. Aunque no dejarán de llegar nubes, los claros ganarán protagonismo en todo el país. Las temperaturas se mantendrán sin cambios significativos.

MAÑANA

Jornada de sol. Empieza el fin de semana con sol. Predominarán los cielos poco nubosos, lo que hará que se note un ascenso generalizado de temperaturas en todo el país. Al final del día llegarán las primeras nubes al noroeste peninsular. Nubes asociadas al acercamiento de un nuevo frente que de momento no serán importantes.

SABADO



Suben las temperaturas. El cielo permanecerá muy soleado y con escasa nubosidad en toda la Comunidad. No será hasta el final del día cuando empiecen a llegar nubes a las comarcas más occidentales. Poco destacables para el sábado. Las temperaturas subirán en toda la región.

DOMINGO



Empiezan los cambios. La semana termina con la llegada de un nuevo frente que hará que bajen las temperaturas y que aumente la nubosidad a lo largo de la jornada. Nubes que durante la noche comenzarán a descargar chubascos en las comarcas del noroeste de la región.

HOY

22 de octubre

Faltan 73 días para que finalice el año.

SORTEOS

Cupón Pro Ciegos	
LUNES 18/10/2004	59663
Serie	029
MARTES 19/10/2004	05398
Serie	035
MIÉRCOLES 20/10/2004	01485
Serie	049
JUEVES 21/10/2004	09285
Serie	050
VIERNES 15/10/2004	21492
Reintegro	2
Serie	065
SÁBADO 16/10/2004	91687
Reintegro	7
Serie	007

Supercupón ONCE

DOMINGO 17/10/2004	00645
Reintegro	5
Serie	009

Lotería Primitiva

JUEVES 21/10/2004	3 - 13 - 15 - 26 - 29 - 49
C: 8 R: 6	
SÁBADO 16/10/2004	2-5-7-17-34-39
C: 31 R: 2	

Bono Loto

LUNES 18/10/2004	13-17-23-26-31-41
C: 5 R: 3	
MARTES 19/10/2004	7-20-21-30-32-49
C: 27 R: 2	
MIÉRCOLES 20/10/2004	12 - 14 - 23 - 25 - 44 - 46
C: 39 R: 0	
VIERNES 15/10/2004	2-20-23-27-40-46
C: 36 R: 5	

Gordo de la Primitiva

DOMINGO 17/10/2004	2-17-19-39-40-49
C: 34 R: 4	

Lotería Nacional

JUEVES 21 DE OCTUBRE	
Primer Premio	48724
Segundo Premio	46320
Reintegros	2-4-6
SÁBADO 16 DE OCTUBRE	
Primer Premio	71283
Segundo Premio	32178
Reintegros	0-3-6

Alta Moraña
 SOCIEDAD COOPERATIVA
 TIENDA
 C/ Juan José Martín, 6 - Ávila
 Teléfono 920 25 49 08

AVILA TECNI-PAPEL S.L.
 SUMINISTROS DE MATERIAL DE OFICINA E INFORMÁTICA
 Tienda: Paseo de San Roque, 32
 Tel. 920 21 16 50 - Fax 920 21 17 90
 Almacén y Oficina: Políg. Ind. "Las Hervencias",
 C/ Río Tera 6 - 9 | ÁVILA
 E-mail: info@tecnipapel.es | www.tecnipapel.es
 Reparto diario a domicilio sin coste adicional alguno
 Recogamos sus toner y cartuchos de impresora vacíos para reciclarlos. Compensación económica según modelos

i'm lovin' it
salads plus
 sabor • variedad • vitalidad

Dasil
 CEREMONIA
 Comuneros de Castilla, 12 - Ávila

VILLANUEVA
 Grupo Empresarial
 Paseo de Santo Tomás, 8
 05003 Ávila. Telf.: 920 35 35 36

PROMOCIÓN
143 VIVIENDAS, GARAJES, TRASTEROS Y LOCALES
CON PISCINA, CANCHA DE PADLE Y ZONA DE JUEGOS INFANTILES
EN BARRIO DE LA UNIVERSIDAD

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN -GRUPO VIII-

Recuperando lesionados

El central Roberto y el centrocampista Alcalde entrenaron con normalidad y estarán disponibles para enfrentarse el próximo domingo al Promesas Ponferrada, líder del grupo

Las fuertes lluvias de los dos últimos días han obligado al Real Ávila a cambiar los escenarios de los entrenamientos, debido al estado del campo del Adolfo Suárez.

J. J. E. / ÁVILA

El Real Ávila -segundo clasificado- alivia su lista de lesionados de cara al importante encuentro del próximo domingo ante el líder del grupo, el Promesas Ponferrada, choque que se jugará a las 18,00 horas, arbitrado por el colegiado palentino Fernández López.

El centrocampista Alcalde sufrió un esguince de tobillo leve en el encuentro del pasado domingo ante el Racing Lermeyo y en la sesión preparatoria del miércoles pudo entrenar con normalidad junto al resto de compañeros, por lo que su participación ante el líder está asegurada. Lo mismo sucede con el central Roberto 'Mazinho', que ha superado sus problemas en un hombro que le impidieron jugar frente al colista, por lo que el entrenador, Luis Miguel Martín del Río, le recupera para el centro de la defensa junto a Anel, por lo que Dani volvería a su posición de lateral izquierdo. El capitán del equipo también acabó



Internada de Pedro Arquer, en el encuentro de la pasada jornada ante el Racing Lermeyo. / DAVID CASTRO

el encuentro ante el Lermeyo con molestias en el cuello, que ha superado totalmente.

Los que tendrán que esperar al menos una semana más son los otros dos centrales, que siguen sin recuperarse de sus lesiones. Ruli continúa arrastrando una rotura fibrilar, mientras que Juan Carlos

evoluciona del fuerte esguince de tobillo que padece.

Las fuertes lluvias que ha padecido la capital abulense en los dos últimos días han trastocado los planes de entrenamiento del técnico abulense, que no ha podido utilizar el césped del Estadio Adolfo Suárez, que se encontraba

inundado. Así, el miércoles, la plantilla se tuvo que ejercitar en el campo de tierra del Adolfo Suárez número 1, mientras que el clásico partidillo de los jueves se trasladó al campo de hierba de fútbol 7 de Naturávilva, donde los jugadores disponibles se dividieron en dos equipos.

FÚTBOL SALA

La Liga de Las Navas comenzó con dieciséis equipos

A. MATEOS/O. MÉNDEZ / LAS NAVAS DEL MARQUÉS

La VII Liga de Las Navas del Marqués ha comenzado con una participación récord de dieciséis equipos, más que en ninguna edición. El campeón de la última temporada, El Garito, es el primer líder al golear fácilmente al Bar Mordor. New Team, campeón de Copa y Supercopa, venció con muchos apuros en un encuentro muy disputado a un reforzado Vitalicio Seguros. Bar Los Flapy's y Cervecería Azar se colocan en segundo y tercer puesto al golear sin dificultad al Estrella Roja y al Pelotazo, respectivamente.

Por su parte, System, tercer clasificado en la pasada temporada, venció con muchos apuros al Bar Las Cumbres en un partido que empezó perdiendo y, finalmente, remontó. Otro partido muy disputado fue el que enfrentó a Los N. del Marqués y Hermanos Cubero, en el que vencieron estos últimos por la mínima.

-1ª JORNADA:

- System, 3 - Las Cumbres, 2.
- Los Flapy's, 7 - E. Roja, 1.
- El Garito, 9 - Mordor, 2.
- El Pelotazo, 3 - Azar, 8.
- N. Marqués, 1 - Cubero, 2.
- H. Los Ojos, 4 - La Celda, 7.
- J. García, 7 - Estructufer, 2.
- New Team, 7 - Vitalicio, 4.

KICK BOXING

II TORNEO CIUDAD DE ÁVILA

Dos combates de neoprofesionales serán el atractivo de la velada

Miguel Ángel López Gil se enfrentará a Julián Moro, mientras que Juan José Velayos tendrá como rival al marroquí Hassam Bouzzidi

J. J. E. / ÁVILA

El espectáculo del kick boxing vuelve el próximo domingo a Ávila con la celebración del II Torneo Ciudad de Ávila, que tendrá lugar en el polideportivo de San Antonio, a partir de las 18,00 horas, organizado por la Delegación Abulense de Kick Boxing y el Kick Boxing Abulense Club, con la colaboración del Ayuntamiento de Ávila y el Gimnasio Sound Body.

La velada se compondrá de varios combates y de diferentes exhibiciones infantiles didácticas, femeninas y de defensa personal de varios clubes de Castilla y León.

En la modalidad de light-con-

tact, en los combates de dos asaltos habrá un gran protagonismo abulense, con la participación de Daniel Arroyo, Francisco Javier Pérez (ambos subcampeones de Castilla y León de este año), David Hernández, Rodrigo Garcinuño y el debutante Rubén Fernández.

En full-contact amateur (combates a tres asaltos con casco), también predominará la presencia de deportistas abulenses. Jesús Alberto Fernández Cecilia y Jesús Velayos se iban a enfrentar en un interesante combate, pero una lesión del primero lo va a impedir, por lo que la presencia abulense se reducirá al enfrentamiento en-

tre Miguel Ángel Castro y Eduardo Pascual.

Pero los dos combates estrella de la jornada serán los de full-contact de neoprofesionales (cuatro asaltos sin casco). El primero lo protagonizarán el abulense Miguel Ángel López Gil (campeón Ibérico 2004 y de España 2002 y 2004) y Julián Moro, mientras que en el segundo se medirán el abulense Juan José Velayos (campeón Ibérico 2004 y subcampeón de España 2001 y 2004) frente al marroquí Hassam Bouzzidi (medalla de bronce en el Campeonato del Mundo de 1999). Los precios van desde los 3 a los 6 euros.



Un combate de la primera edición del Torneo Ciudad de Ávila. / ENRIQUE LUIS

AUTOMOVILISMO CHALLENGE DE LA ZONA CENTRO DE RALLYS

Una prueba decisiva

El XII Rally Ciudad de Ávila se disputa mañana con los tramos de Navalморal, Burgohondo, Navarrevisca, Arrebatacapas y El Boquerón, que decidirán el título Regional

• En las carreteras de la provincia abulense se darán cita 57 pilotos, siendo el principal favorito el vallisoletano Juan José Abia, vencedor de la pasada edición con su espectacular Seat Córdoba WRC.

J. J. E. / ÁVILA

Con una excelente inscripción de 57 pilotos, el XII Rally Ciudad de Ávila se disputa mañana sábado por las carreteras de la provincia, organizado por la Federación de Castilla y León de Automovilismo y la Escudería Milenio. La prueba abulense es puntuable para los Campeonatos de Castilla y León y Madrid, así como para la Challenge de la Zona Centro, que además agrupa a las regiones de Castilla-La Mancha y Extremadura. De cara al Regional de Castilla y León, el Rally Ciudad de Ávila es la última prueba y se presenta decisiva, con varios pilotos luchando por el título, con Javier Castellanos (Citroën Saxo VTS) y Juan José Abia (Seat Córdoba WRC), este vencedor del 2003 y máximo favorito, como máximos candidatos.

Con respecto al año pasado, la prueba abulense ha aumentado el kilometraje, ya que serán diez pruebas especiales contra el cronómetro. El inicial, el Puerto de Navalморal, presenta la novedad de realizarse en su versión larga, con la subida por la cara norte y bajada a la sur. Burgohondo-Navatalgordo y Navarrevisca-Villanueva de Ávila se recuperan de las ediciones realizadas anteriormente por la Escudería Gredos. Arrebatacapas también tendrá su distancia larga, con inicio en Cebreiros y final en el cruce de la carretera de La Cañada, mientras que El Boquerón será el clásico, con punto de partida en El Herradón de Pinare.



Javier González (Mitsubishi Carisma Evo V, grupo A), segundo en la edición del año pasado. / ENRIQUE LUIS

Horarios de la prueba

El Rally Ciudad de Ávila tendrá un recorrido total de 411,6 kilómetros, de los que 91,8 corresponden a los diez tramos cronometrados (Navalmoral, Burgohondo, Navarrevisca, Arrebatacapas y El Boquerón, a los que se realizarán dos pasadas), siendo el centro neurálgico de la prueba la Calle Camino del Gansino, en el Barrio Universidad, donde se realizarán las cinco asistencias.

- Salida del podio (Plaza de la Victoria):	9,00 horas
- Asistencia 1 (Calle Camino del Gansino):	9,20 horas
•1- Puerto de Navalморal 1 (14,6 kilómetros):	10,00 horas
•2- Burgohondo-Navatalgordo 1 (8,0 kilómetros):	10,29 horas
•3- Navarrevisca-Villanueva de Ávila 1 (6,3 kms.):	10,51 horas
- Asistencia 2 (Calle Camino del Gansino):	12,20 horas
•4- Puerto de Navalморal 2 (14,6 kilómetros):	13,00 horas
•5- Burgohondo-Navatalgordo 2 (8,0 kilómetros):	13,29 horas
•6- Navarrevisca-Villanueva de Ávila 2 (6,3 kms.):	13,51 horas
- Asistencia 3 (Calle Camino del Gansino):	15,25 horas
•7- Puerto de Arrebatacapas 1 (9,5 kilómetros):	16,41 horas
•8- Puerto de El Boquerón 1 (7,5 kilómetros):	17,07 horas
- Asistencia 4 (Calle Camino del Gansino)	17,29 horas
•9- Puerto de Arrebatacapas 2 (9,5 kilómetros):	19,00 horas
•10- Puerto de El Boquerón 2 (7,5 kilómetros):	19,26 horas
- Asistencia 5 (Camino del Gansino):	19,48 horas
- Final de la prueba (Camino del Gansino):	20,18 horas

Principales inscritos

57 pilotos figuran en la lista de inscritos, que hoy tendrán que pasar las verificaciones técnicas y administrativas en la Calle Camino del Gansino, de 16 a 19,30 horas, para a las 20,30 dirigirse a la Plaza de la Victoria, donde estará el parque cerrado hasta el inicio del rally.

1. Juan José Abia - Alfredo Álvarez (Seat Córdoba WRC Evo III).
2. Javier González - Serafin Lorenzo (Mitsubishi Carisma Evo V).
3. JAVIER JIMÉNEZ - CARLOS SAN SEGUNDO (MITSUBISHI CARISMA EVO V).
4. José Marbán - Vanessa Valle (Mitsubishi Carisma Evo VI).
5. Luis Casares - Julián Muñoz (Subaru Impreza GT).
6. Carlos Esteban - Pablo Martín (Ford Escort Cosworth).
7. César Tomé - Miguel Ángel González (Ford Escort Cosworth).
8. Francisco Javier Carracedo - Ángel Merayo (Ford Escort Cosworth).
9. Pedro Candelas - Alicia Heras (Peugeot 106 Kit Car).
10. Jesús Díaz - Marcos Martínez (Peugeot 306 S-16).
11. Alberto Corrochano - Yolanda Sanz (Lancia Delta HF Integrale).
12. Abraham Cabrera - Francisco Toribio (Renault Clío Williams).
14. Ángel Doménech - Ramón López (Peugeot 206 XS).
15. ALBERTO SAN SEGUNDO - EVA NAVAS (RENAULT CLIO SPORT).
25. JUAN JOSÉ COLINO - JESÚS ÁNGEL HERNÁNDEZ (RENAULT CLIO 16 V).
27. JESÚS MENESES - JUAN JIMÉNEZ (RENAULT 5 GT TURBO).
33. JOSÉ LUIS DEL POZO - LUIS ARRIBAS (PEUGEOT 106 RALLY).
35. BELTRÁN HERNANDO - CÉSAR ÁLVAREZ (FIAT PUNTO HGT).
58. PABLO JIMÉNEZ - IVÁN MARTÍN (RENAULT 5 GT TURBO).

KÁRATE

CAMPEONATOS AUTONÓMICOS

Arranca la temporada

Varios abulenses compiten este fin de semana en León

J. J. E. / ÁVILA

La temporada 2004-2005 de kárate comienza este fin de semana para los representantes abulenses con la disputa del Campeonato Autonómico Junta de Castilla y León y del Campeonato Interregional de kata para deportistas discapacitados, que tendrán lugar el sábado en el polideportivo Polígono Diez de León.

En la decimotercera edición del Autonómico, que se iniciará a las 17,00 horas, tomarán parte doce abulenses, que se encuentran entre los máximos favoritos para adjudicarse los títulos en las mo-

dalidades en las que participarán, que son las siguientes:

- **Kata sénior masculino:**
 - Luis Ángel Pose (Shotokan-Tora).
 - Alberto Martín (Ángel).
- **Kata sénior femenino:**
 - Sara Jiménez (Shotokan-Tora).
 - Belén Martín (Sound Body).
- **Kumité cadete masculino:**
 - Carlos Pablo (Shotokan Tora).
 - Alberto Martín (Ángel).
 - Rubén Martín (Sound Body).
- **Kumité cadete femenino:**
 - Sara Gutiérrez (Sound Body).
- **Kumité júnior y sénior masculino:**
 - Diego Sánchez (Shotokan-Tora).

- Jesús Montosa (Campol).

- **Kumité júnior y sénior femenino:**
 - Sonsoles Hernández (Sound Body).
 - Sonia Muñoz (Campol).

INTERREGIONAL DE DISCAPACITADOS. Una vez finalizado el anterior, a las 19,00 horas tendrá lugar el Campeonato Interregional de kata para discapacitados, con la presencia de dos representantes abulenses del Gimnasio Ángel, como son Jesús Pindado y Carlos Rodríguez, que buscarán buenos resultados.



Luis Ángel Pose, karateka abulense. / RAÚL SANCHIDRIÁN

Siete pilotos abulenses estarán en la salida

J. J. E. / ÁVILA

La prueba abulense contará con siete pilotos de la provincia, que tratarán de tener una buena actuación. El mejor preparado será Javier Jiménez (Mitsubishi Carisma Evo V), que este año ha seguido el Nacional de Montaña, teniendo a su alcance el subcampeonato de grupo N. En su segundo rally tratará de luchar por el podio, aunque enfrente tendrá a los Carisma de grupo A. Alberto San Segundo tomará parte con un Renault Clío Sport y volverá a demostrar su calidad como piloto. Otro habitual de los rallies es Beltrán Hernando (Fiat Punto HGT), mientras que el resto de pilotos abulenses alternan las pruebas de montaña con los rallies, como son Jesús Meneses (Renault 5 GT Turbo), José Luis del Pozo (Peugeot 106 Rally), Pablo Jiménez (Renault 5 GT Turbo) y el debutante Juan José Colino (Renault Clío 16 V).

El Zaragoza consigue una victoria más costosa de lo previsto

Hasta el tramo final David Villa, autor de los dos tantos, no pudo abrir la defensa holandesa

ZARAGOZA	UTRECHT
2	0

REAL ZARAGOZA: Luis García; Ponzio, Alvaro, Milito, Aranzábal; Galletti (Cani, min. 80), Movilla, Zapater, Savio (Oscar, min. 82); Javi Moreno y Villa (Generelo, min. 85).

FC UTRECHT: Terol (Ponk, min. 77); Cornelisse, Di Tomasso, Schut, Braafheid; Zuidam (Van de Haar, min. 67), De Jong, Somers; Douglas, Tanghe y Van den Bergh (Broerse, min. 65).

ÁRBITRO

Peter Syppel (Alemania). Amonestó con tarjeta amarilla al visitante Zuidam.

GOLES

1-0, m. 77: David Villa. 2-0, m. 82: David Villa.

EFE / ZARAGOZA

El Real Zaragoza debutó con una victoria en la liguilla de la Copa de la UEFA que costó más de lo que indica el marcador porque no fue hasta el tramo final del encuentro cuando los aragoneses pudieron abrir el sistema defensivo de un Utrecht que buscó en La Romareda no perder y que fue mucho más conservador de lo que se pensaba.

El conjunto zaragozano sufrió durante la mayor parte del partido, no por el potencial de un rival que apenas se acercó por el área de Luis García, sino por el hecho de que pareció perder el acierto ante el gol. Tras unos minutos iniciales de tanteo el conjunto aragonés comenzó a manejar con soltura el encuentro espoleado por un lanzamiento de Savio al larguero, en un libre directo en el minuto 12, mientras que un minuto antes el argentino Luciano Martín Galletti había hecho lucirse al canchero holandés Joost Terol en un remate raso desde el borde del área.

Con el brasileño como director de las operaciones, el equipo de



El jugador argentino del Real Zaragoza Luciano Galletti (i) intenta frenar el ataque de Dave Van Den Bergh, del Utrecht. /EFE

Víctor Muñoz puso cerco a la portería del conjunto de los Países Bajos durante algunos minutos e inquietó en un par de ocasiones a su rival pero le faltó llegar con claridad para abrir el marcador. Los holandeses se limitaron a defenderse durante el primer periodo y no mostraron el juego alegre y ofensivo.

Tras el descanso, el conjunto foráneo continuó pensando más en defenderse que en buscar la victoria.

Sin embargo, y como ya se está convirtiendo en habitual, Savio volvió a dar muestras de que vive un gran momento y tras un eslabón sorteando contrarios dejó solo a Villa dentro del área con un pase

de oro para que el asturiano marcara el primer tanto en el minuto 77.

Con el marcador en contra, y con poco tiempo para reaccionar, el Utrecht adelantó líneas y el Zaragoza, en la primera contra que montó, en el minuto 82, sentenció la contienda con un tanto, de nuevo, de Villa.

El Villarreal se lleva un empate ante el Lazio que sabe a poco

1	LAZIO
1	VILLARREAL

LAZIO: Sereni; Oddo, Siviglia, Negro, Zauri; C. Manfredini (Rocchi, m. 46), Dabo (Giannichedda, m. 57), Liverani, Seric (Di Canio, m. 66); Pandev y Simone Inzaghi.
VILLARREAL: Reina; Javi Venta, Gonzalo, Quique Álvarez, Alcántara; Battaglia, César Arzo (Armando Sa, m. 88); S. Cazorla (Josico, m. 77), Riquelme, Roger (Font, m. 73); José Mari.

ÁRBITRO

Michael Weiner (Alemania). Expulsó con roja directa a José Mari (m. 74), por una presunta agresión a un rival y mostró tarjeta amarilla a Seric (m. 30), Riquelme (m. 35), Negro (m. 66), Pandev (m. 81), Di Canio (m. 85) y Javi Venta (m. 86).

GOLES

0-1. Min. 3: José Mari; 1-1. Min. 84: Rocchi.

L. M. (EFE) / ROMA

El Villarreal se llevó un meritorio empate en terreno del Lazio (1-1), que le deja un sabor agri dulce ya que la igualada del equipo local llegó a seis minutos del final de un partido en el que fue mejor el equipo español, que controló y dominó y solo sufrió tras la expulsión de José Mari (m. 74). Un empate que puede considerarse bueno ya que puntuar fuera de casa en uno de los dos partidos por jugar a domicilio, y el terreno de uno de los favoritos a pasar el turno, así lo hace presagiar.

El Villarreal se presentó en Roma, desde luego, diezmando entre las lesiones, la imposibilidad de alinearse al uruguayo Diego Forlán (jugó fase preliminar de Liga de Campeones con el Manchester United) y la marcha a última hora del 'pistolero' Andersson.

El técnico Manuel Pellegrini tuvo que echar mano de tres jugadores procedentes del filial: Alcántara, César Arzo y Cazorla. Los tres cumplieron. Pero, sobre todo, el Villarreal pudo contar con José Mari, pese a sus problemas de gastroenteritis. El andaluz, ex-jugador del Milán, pronto evidenció que los equipos romanos se le dan de maravilla: escorado en un lateral del área se hizo con el balón, entró hacia el centro, volvió loco con fintas a tres defensores y marcó de disparo colocado. Habían pasado sólo tres minutos y el Villarreal se ponía en ventaja.

El gol dio tanta tranquilidad al Villarreal como preocupación a un Lazio que pasó unos minutos entregado a un rival castellanense que hizo totalmente suyo el balón: lo tocaba y movía con criterio, se lo escondía con rubor al rival y llevaba sensaciones de peligro a la meta local. Sin embargo, pudo igualar el Lazio en una acción desafortunada de Reina, que, primero, no controló el balón en una salida y, luego, no retuvo el esférico tras disparo de Manfredini. El empate llegó en un despiste de marcaje aprovechado por Rocchi. Los minutos finales fueron de acoso local, pero el Villarreal supo contener y llevarse un meritorio punto.

El Athletic inicia la liguilla ganando

El equipo italiano se reservó para el partido ante el Lazio y se mostró sin muchos recursos

2	ATHLETIC
0	PARMA

ATHLETIC CLUB: Lafuente; Iraola, Prieto, Karanka, Del Horno; Orbaiz, Gurpegui; Etxeberria, Yeste (Guerrero, min. 75), Arriaga (Murillo, min. 75); y Urzaiz.

PARMA AC: Berti; Potenza, Cannavaro, Contini, Bonera; Bolaño, Budel; Pisanu (Morfeo, min. 70), Grieco (Marchionni, min. 70), Rosina; y Ruopolo (Gilardino, min. 70).

ÁRBITRO

Zsolt Szabo (Hungría). Mostró tarjeta amarilla al local Guerrero, y a los visitantes Grieco, Rosina, Berti, Ruopolo, Morfeo.

GOLES

1-0, min. 6: Gurpegui. 2-0, min. 49: Del Horno.

R. OROSA (EFE) / BILBAO

El Athletic comenzó la novedosa liguilla instaurada este año en la Copa de la UEFA de la mejor manera posible, ganando al Parma por 2-0 y realizando por momen-

tos un fútbol de gran calidad.

Al final, el discurso victimista con el que se presentó el equipo parmesano en Bilbao fue cierto en todos sus extremos, ya que su técnico, Silvio Baldini, reservó a más de medio equipo para el partido ante el Lazio, entre ellos a su estrella Gilardino, y además se mostró como un conjunto sin muchos recursos, sobre todo en ataque.

Ello provocó que fuera prácticamente arrollado por un Athletic con categoría, seguro de sus fuerzas, muy 'enchufado' al partido en todo momento y en el que todos sus jugadores rayaron a gran altura. El conjunto rojiblanco empezó el partido a mil por hora y ya para el minuto 3 gozó de su primera ocasión. Yeste y Urzaiz quisieron repetir el gol del pasado domingo al Málaga, pero esta vez el remate no fue tan contundente y lo detu-

vo Berti, un portero que se ganó la antipatía de la afición de San Mamés por sus desplantes.

En el minuto 6 llegó ya el primer gol, el segundo de Gurpegui en competición europea. El jugador enganchó un zapatazo de volea a más de 20 metros que se coló cerca de la escuadra izquierda de la meta visitante.

Siguió el forcejeo local, y a veces algo más, en medio campo hasta que el Parma en el minuto 40 realizó su único remate sobre la portería de un casi inédito Lafuente. No fue muy afortunado el cabezazo a la corta de Pisanu tras recibir de Grieco.

Un jugador de Etxeberria en paralelo a la portería de Berti, en el que se fue de varios rivales y acabó con un potente disparo que se le fue alto, y otro tiro del delantero internacional desde la frontal die-

ron paso al descanso.

El Athletic salió decidido en la segunda mitad a resolver el choque y sin que hubiesen transcurrido cuatro minutos ya lo había conseguido. Lo hizo con una conexión Yeste-Del Horno a balón parado, que ya había mostrado en Turquía en el debut europeo de esta temporada.

Se creó confusión alrededor de Urzaiz, Del Horno se aprovechó para buscar la espalda a la defensa y Yeste le puso el balón en la cabeza para que fusilase a Berti. A partir de ahí el Parma pasó por unos minutos de auténtico suplico, en los que el Athletic le tuvo acorralado.

No logró abrir más brecha el conjunto vasco, el partido se fue tranquilizando y llegando a su último cuarto pareció estar ya finiquitado para ambos equipos.

Senna dio positivo ante el Atlético en la final Intertoto

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN) El jugador brasileño del Villarreal, Marcos Senna, que ayer fue suspendido cautelarmente por la UEFA, dio positivo en el encuentro de vuelta de la final de la Copa Intertoto de la UEFA ante el Atlético de Madrid, disputado el pasado 24 de agosto.

De momento, Senna no pudo disputar el partido de ayer ante el Lazio, correspondiente a la primera jornada de la fase de grupos de la Copa de la UEFA. Tras las pruebas realizadas, el centrocampista del Villarreal dio positivo por Betametosona y Metilprednisolona, que pertenecen a la familia de los corticosteroides.

El máximo organismo del fútbol europeo informó el pasado uno de octubre al futbolista a través del propio club del Villarreal.

El próximo 11 de noviembre será la próxima reunión del Comité y será entonces cuando se presenten las oportunas alegaciones y se tome una decisión.

Senna estará suspendido hasta entonces, por lo que sólo se perderá, de momento, el encuentro ante los romanos, ya que el Villarreal descansa en la siguiente jornada de la Copa de la UEFA.

El Barça pierde y se queda sin marcar por primera vez

EFE / BARCELONA

La derrota sufrida por el Barcelona en campo del AC Milán (1-0) en la Liga de Campeones ha acabado con la condición de invicto del equipo azulgrana en lo que va de temporada, además de haber llegado en el primer partido oficial en el que el conjunto catalán se ha quedado sin marcar.

El Milán bajó al Barcelona de la nube en que vivía tras su espectacular arranque de temporada, que le había llevado a sumar ocho victorias y un empate en los primeros nueve partidos que había disputados.

Pese a que la prensa barcelonesa coincidió ayer en que el equipo azulgrana mereció un mejor resultado en San Siro, el Milán supo conseguir con su fútbol ordenado y su capacidad de convertir en gol sus escasas oportunidades, lo que hasta ahora nadie había logrado: hacer morder el polvo a un equipo azulgrana que parecía imparables. La derrota quedará en una mera anécdota, sin embargo, si el Barcelona derrota la semana próxima en el Camp Nou al Milán, lo que le devolvería el liderato en el Grupo F de la Liga de Campeones y prácticamente le dejaría clasificado.

BREVES

BETIS

Joaquín: «Estoy ya cansado de rumores»

■ Joaquín Sánchez, extremo internacional del Real Betis Balompíe, dijo ayer que si algún equipo, en alusión al Real Madrid, quiere ficharle que se ponga en contacto con su presidente, «que de rumores», dijo, «estoy ya algo cansado». El jugador nacido en El Puerto de Santa María explicó la visita de Florentino Pérez, presidente del Real Madrid, en el vestuario del estadio Ruiz de Lopera al acabar en encuentro entre béticos y madridistas. «Florentino bajó porque Prats tenía que firmar una camiseta. A mí me saludó como a otros compañeros. Luego, y de broma, le dije a un compañero, no a él directamente, que si se creía que el arroz siempre iba a estar a punto, porque ya no está como antes», explicó.

BRASIL

El Atlético se interesa por Elano

■ El Atlético de Madrid ha anunciado su interés en el centrocampista brasileño Elano Blumer, que milita en el Santos, informó ayer la prensa de Brasil. El diario *Lance* sostiene que el club español desembolsaría unos 4,5 millones de dólares por la ficha del jugador, que fue titular en el último partido de la selección brasileña hace diez días contra Colombia, correspondiente a las eliminatorias suramericanas del Mundial de 2006. Elano, de 23 años, está en el Santos desde el 2000. Con este club ha jugado 197 partidos y anotado 48 goles.

DEPORTIVO

Mauro Silva, dos semanas de baja

■ El centrocampista del Deportivo de La Coruña Mauro Silva estará dos semanas de baja por una contractura en el bíceps femoral, informaron fuentes del club gallego. El jugador brasileño fue sometido a una resonancia que confirmó el primer diagnóstico del cuerpo médico del club blanquiazul, comunicado tras el encuentro del pasado martes frente al Liverpool.

ELECCIONES RFEF

Lissavetzky quiere que el fútbol pase a la normalidad

■ El secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, dijo ayer que desea que «el fútbol pase al mundo de la normalidad y deje los sobresaltos» tras las elecciones a la presidencia y que el Consejo Superior de Deportes (CSD) está para «garantizar la transparencia del proceso electoral». «Ahora le toca hablar a la Asamblea y espero que esa fecha, el 26 de noviembre, llegue pronto», declaró Lissavetzky, secretario de Estado para el Deporte.



El internacional vallisoletano del Valencia, Rubén Baraja (izq.), lamentó el varapalo sufrido ante el Inter. /EFE

Baraja: «El Madrid es ideal para recuperar la moral»

El centrocampista del Valencia admite que su equipo está herido

EFE / VALENCIA

Rubén Baraja, centrocampista del Valencia, se mostró ayer apesadumbrado tras la goleada encajada ante el Inter de Milán en la Liga de Campeones, si bien apuntó que el Santiago Bernabéu, estadio en el que mañana (22 horas) se medirá al Real Madrid, es un lugar muy apropiado para que el equipo muestre su orgullo, tras el varapalo ante el conjunto italiano.

«El equipo ideal para poder recuperar la moral es el Real Madrid. Vamos a llegar heridos y eso es peligroso para ellos. Será el mejor escenario para mostrar el orgullo de este equipo», señaló.

El centrocampista vallisoletano, que reconoció haber tenido problemas para dormir la noche del miércoles, abogó por «mirar hacia delante, echar un par de huevos, y no meter la cabeza bajo de la tierra». «No creo que al Real

Madrid le guste lo que nos pasó contra el Inter, no les apetecerá recibir un Valencia herido y dolido», comentó Baraja quien calificó el momento que atraviesa su equipo como «preocupante pero no alar-

mante». El jugador internacional entiende que la solución para superar esta «crisis de resultados» es «volver a los orígenes y demostrar que el Valencia es un bloque, en el que todos ganan y todos pierden».

Ausente en el Bernabéu

El Comité de Apelación de la RFEF decidió desestimar el recurso presentado por el Valencia y ratificar la sanción de un partido impuesta a Rubén Baraja, por lo que el centrocampista no podrá estar en el Santiago Bernabéu. Baraja fue expulsado por doble amonestación en el partido del pasado domingo ante el Sevilla y su club recurrió la sanción impuesta al solicitar se le retirase la segunda amarilla.

SIN EXCUSAS NI COMPARATIVOS.

Baraja negó que las bajas con las que cuenta el Valencia sean la excusa para justificar los cuatro partidos consecutivos que llevan sin ganar. «No me voy a escudar en las bajas y tampoco quiero comparar este año con los anteriores. La clave es no perder nuestros puntos fuertes: el conjunto. La Liga de Campeones está difícil pero no hay que rasgarse las vestiduras», indicó. Tras su expulsión ante el Sevilla el pasado domingo dijo que «no valoro si es justo o no que pueda jugar Aranda y yo no. Me retiré del campo sin protestar para evitar una sanción mayor», afirmó.

David Beckham comienza su recuperación de la lesión

El inglés sufre fracturas en las costillas desde el 9 de octubre

EFE / MADRID

David Beckham, centrocampista inglés del Real Madrid, dio sus primeros pasos del proceso de recuperación de la lesión que sufre desde el pasado 9 de octubre (pequeñas fracturas en la séptima y octava costilla), y se puso en manos de los doctores madridistas para probar en una suave sesión de gimnasio su evolución.

Beckham acudió por primera vez a La Ciudad del Fútbol desde

que sufrió la lesión en el partido que enfrentó a Inglaterra contra Gales. Once días después, el centrocampista inglés comenzó a realizar suaves ejercicios que no le causan dolor en la zona dañada.

Los doctores madridistas probaron varios ejercicios con Beckham, que acabó admitiendo sin dolor la bicicleta y sesiones de musculatura. «Se ha cumplido lo previsto. Hemos probado con una sesión de gimnasio con ejercicios

que no le causan dolor. El objetivo es que la próxima semana comience a correr», afirmó el doctor madridista Juan Carlos Hernández.

FIGO, EN SOLITARIO. Luis Figo se entrenó en solitario en La Ciudad del Fútbol bajo la supervisión del recuperador, José Luis Sanmartín, y tras superar una revisión médica dejó buenas sensaciones para poder jugar mañana contra el Valencia.

AUTOMOVILISMO RALLYS

Carlos Sainz se retira tras 18 años en la elite

Con 26 victorias, el madrileño es el piloto más laureado del Mundial

EFE / MADRID

Carlos Sainz Cenamor, que anunció ayer su retirada de las carreras profesionales de rallies, nació en Madrid el 12 de abril de 1962 y se ganó a pulso un puesto entre los deportistas de elite en España y en el mundo entero. Su casta de ganador y su historial así lo atestiguan.

En las dieciocho temporadas que lleva en el Campeonato del Mundo de rallies, Carlos Sainz ha ido marcando hitos que solo están al alcance de los deportistas tocados por un don especial, sobre todo en una especialidad en la que solo uno puñado de pilotos son capaces de alcanzar la gloria.

Su inagotable capacidad de trabajo, de la que se contagian todos los que le rodean, le ha llevado a ganar 26 de las 193 carreras que ha disputado en el Mundial. Esa cifra, alcanzada este mismo año con su victoria en el Rally de Argentina, es récord absoluto de la historia del certamen.

DE FINLANDIA HASTA KENIA.

Carlos Sainz ha demostrado que es capaz de ganar en todos los terrenos, desde las rapidísimas pistas del rally de Finlandia, hasta los duros caminos del ya desaparecido Safari de Kenia, pasando por los asfaltos de pruebas tan diferentes como Córcega o Montecarlo. Sainz siempre ha estado bien dotado para los deportes. Practicó y destacó en fútbol, golf, tenis, motocross, esquí y squash, modalidad de la que fue campeón de España en 1979, con 16 años, y subcampeón en 1980 y 1981.

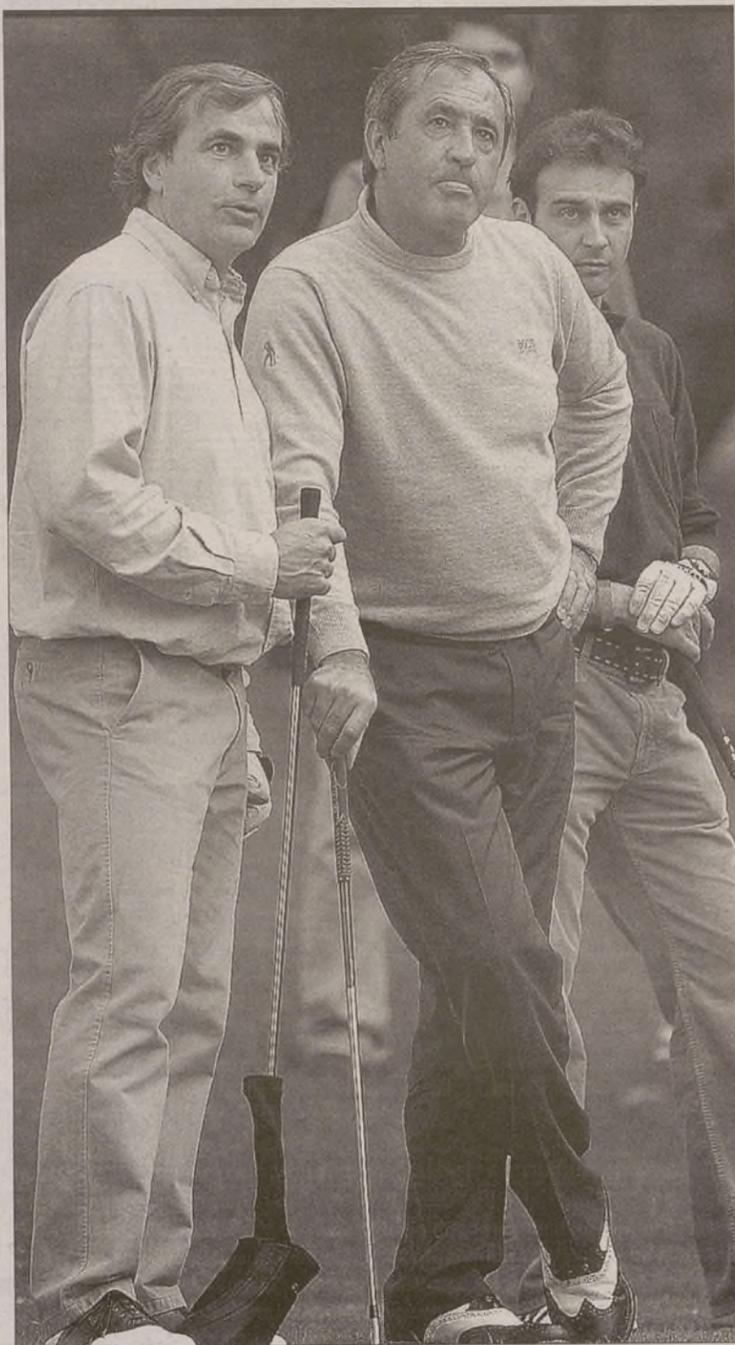
Pero su pasión por la velocidad le llevó desde muy joven a inclinarse por el automovilismo de competición, primero en los circuitos y luego en los rallies.

Empezó a estudiar Derecho, por complacer los deseos de su padre, pero llegó solo hasta el segundo curso, momento en el que decidió abandonar la universidad para dedicarse profesionalmente a las carreras.

Sus impulsores fueron su hermano Antonio, su cuñado Juan Carlos Oñoro y su amigo Juan José Lacalle, que en la actualidad es su representante, confidente y mano derecha.

Su primer rally fue el madrileño Shalymar de 1980, al volante de un Renault 5TS. Carlos Sainz ha disputado hasta la fecha un total de 193 carreras del Mundial, de las que ha conseguido acabar 147, mientras que ha sumado un total del 44 abandonos (35 por avería y 11 por accidente) y sólo dos descalificaciones.

El saldo ha sido brillante: dos títulos mundiales (1990 y 1992), cuatro subcampeonatos (1991, 1994, 1995 y 1997), cinco terceros puestos (1996, 1997, 2000, 2002 y 2003), dos quintas plazas finales (1993 y 1999), una sexta (2001) y una octava (1989).



De relax con Ballesteros y Ponce. El piloto de Rallys Carlos Sainz, que ayer a media mañana anunció oficialmente su retirada, se relajó por la tarde en el Club de Campo de Madrid jugando al golf con Severiano Ballesteros y el torero Enrique Ponce.

«Quiero un cambio en mi vida»

El piloto español Carlos Sainz, bicampeón mundial, anunció su retirada del Mundial de Rallys después de dieciséis ediciones completas, una «decisión difícil» tomada porque quería dar «un cambio» a su vida «para poder tener más tiempo de disfrutar» con su familia. Sainz, que ofreció una multitudinaria rueda de prensa en su 'karting' en la localidad madrileña de Las Rozas, se mostró sereno y tranquilo, aunque por momentos se emocionó en un acto en el que estuvo rodeado también por seres queridos, entre ellos principalmente su mujer, Reyes. «Creo que es un buen momento para dejar de participar en el Campeonato del Mundo. Esta ha sido una difícil decisión, sobre todo por lo mucho que sigo disfrutando en las carreras, y si a esto le sumamos que estoy en el equipo campeón del mundo y que tengo la posibilidad de continuar en la próxima temporada, todo el mundo puede entender lo complicado que ha sido tomar esta decisión», señaló el madrileño, de 42 años, que con el triunfo en el Rally de Argentina consiguió el récord absoluto de 26 victorias en el Mundial. Sainz, cuyo capítulo de agradecimientos, desde Citroen, pasando por copilotos, equipos, marcas, aficionados..., argumentó que en este adiós han influido los cambios producidos en los últimos años en el Mundial, que para 2005 mantendrá las dieciséis carreras, una cantidad muy elevada para sus pretensiones. «Espero que el Mundial siga en la buena dirección, porque últimamente ha dado muchos tumbos. Algunas decisiones no las comparto. Hay una serie de normas que no ayudan a hacer más interesante este deporte», dijo.

AUTOMOVILISMO

Alonso, a cerrar la campaña con un podio

El español Fernando Alonso (Renault) quiere cerrar la temporada igual que la abrió, con un podio, en esta ocasión en el Gran Premio de Brasil, la última prueba del Mundial de Fórmula Uno, que se disputará el domingo y cuyos entrenamientos arrancarán hoy en el circuito paulista de Interlagos. El asturiano, de 23 años, buscará el 'cajón' en un circuito virado, ondulado y con baches en el que la temporada pasada fue tercero, en una carrera espectacular marcada por las lluvias tropicales.

TENIS

El G-3 ve bien la decisión de Ferrero de descansar

El G-3, grupo de capitanes de la Copa Davis, considera acertada la decisión de Juan Carlos Ferrero de hacer un alto y descansar para preparar luego la final contra Estados Unidos en Sevilla, y apoyan en ese aspecto al valenciano. «Apoyamos todo lo que ellos deciden, porque seguro que están buscando lo ideal», señaló Jordi Arrese, «son los que mejor se conocen así mismos». «La filosofía del G-3 y antes del G-4 ha sido siempre la de apoyarlos y si para cualquiera de ellos es mejor parar y descansar, lo entendemos», apostilló José Perlas.

HOCKEY HIELO

Una mujer jugará la Liga con un equipo masculino

La portera austríaca de hockey sobre hielo Barbara Zemann es la primera mujer que ha obtenido la autorización de la federación austríaca y vienesa de esta modalidad deportiva para participar en la liga masculina. Zemann, de 33 años, defenderá este año la meta del equipo vienés masculino SK Feuerwehr en la liga regional del país alpino.

AJEDREZ

La falta de los 'grandes' influyen en los resultados

Las ausencias de grandes jugadores como los rusos Gari Kasparov y Vladimir Kramnik, los húngaros Peter Leko y Judit Polgar o el francés Etienne Bacrot están teniendo una influencia decisiva en los resultados obtenidos por estos equipos. Ucrania, líder con un punto más que Rusia y dos más que Bulgaria e India, presenta un equipo muy compacto con el genial Vassily Ivanchuk (triple campeón en Linares).

TENIS

Agassi no cede y Robredo se prepara para el duelo

M. L. (EFE) / MADRID

El estadounidense Andre Agassi no bajó un ápice su velocidad de cruce, masacró a su compatriota Vincent Spadea y se colocó en los cuartos de final del Masters Series de Madrid, donde el último español, Tommy Robredo, le retará hoy en la mejor semana de su carrera.

Agassi, campeón en el 2002 destrozó a Spadea por 6-1 y 6-3 en 58 minutos. Sin contemplaciones, vengándose de las dos últimas derrotas que Vincent obtuvo en Cincinnati (1998) y Abierto de Australia (1999) y gracias también al cansancio acumulado de su rival, que acabó anoche a última hora su duelo contra Rafael Nadal.

Fiel a su espíritu de lucha, en busca de su 18 Masters Series, Agassi no dejó apenas opciones a Spadea. Se hizo con el primer set en 26 minutos, y moviendo de lado a lado a su rival controló un partido que resultó un monólogo para el de las Vegas.

Antes, Tommy Robredo se impuso en un final espectacular de fuerza y precisión a Fernando Verdasco por 2-6, 6-4 y 6-3, en una hora y 57 minutos, y no por casualidad. El de Hostalrich disfruta esta semana de su mejor clasificación mundial en el puesto 13, pero con el triunfo de hoy se aupó al 12. Está rápido de piernas, es un serio aspirante a jugar los individuales de la final de Copa Davis, y aunque sus comienzos fueron dubitativos, ante el empuje de la zurda de Verdasco, culminó el partido pleno de fuerza y coraje.

ROBREDO, EN ALZA. El duelo sufrió un giro radical cuando Robredo logró romper el servicio de Verdasco en el séptimo juego del segundo set. A partir de ahí su brazo comenzó a soltarse y a distribuir desde el fondo de la pista con gran solvencia. Verdasco superó tres bolas de partido, pero falló en la cuarta una fácil volea en la red.

Con 42 encuentros ganados esta temporada, que le han llevado a alzarse con el título del Conde de Godó, además de lograr tres semifinales más, entre las que se incluye la del Masters Series de Cincinnati en agosto y otros tres cuartos, Robredo tiene prácticamente asegurado acabar la temporada entre los 20 mejores del mundo por primera vez en su carrera pero sabe también que tiene a tiro colocarse entre los 10 mejores. «Si juegas a su velocidad estás muerto», dijo Robredo sobre Agassi, porque lo hace a más velocidad que tú y falla muy poco», añadió el catalán.

HORARIOS DE TRENES. Estación de Ávila

Válido desde 14-09-2004				
Clase	Horario	Procedencia	Destino (hora de llegada)	Observaciones
Tren Hotel	0:03	Madrid-Chamartín	Coruña-Vigo-Pontevedra	Diario
Estrella	0:20	Madrid-Chamartín	Hendaya-Bilbao-Santander-Gijón	Diario (Domingo solo va a Hendaya)
Estrella	1:35	Bilbao	Málaga (11:15)	Sábado
Estrella	5:15	Málaga	Bilbao (10:35)	Lunes
Regional	5:30	Ávila	Madrid-Chamartín (7:23)	Lunes a viernes
Estrella	5:42	Irún-Bilbao-Sant-Gijón	Madrid-Chamartín (7:35)	Diario (Domingos viene solo de Irún)
Tren Hotel	5:57	Coruña/Vigo/Pontevedra	Madrid-Chamartín (7:45)	Diario
Estrella	6:18	Ferrol	Madrid-Chamartín (8:00)	Diario (Excepto domingos)
Regional	6:35	Ávila	Madrid-Chamartín (8:24)	Lunes a viernes
TRD	7:05	Salamanca	Madrid-Chamartín (8:27)	Diario
Regional	7:10	Ávila	Salamanca-Alamedilla (8:45)	Diario
Regional Expres	8:20	Palencia	Madrid-Chamartín (9:45)	Diario (Excepto domingos)
Regional	8:24	Madrid-Atocha	Ávila	Lunes a viernes
TRD	8:50	Salamanca	Madrid-Chamartín (10:08)	Diario
Regional	9:15	Ávila	Madrid-Chamartín (11:06)	Diario
Talgo	9:22	Madrid-Chamartín	Gijón (14:15)	Diario
Regional Expres	9:53	Madrid-Chamartín	Vitoria (14:02)	Diario
Regional Expres	9:55	León	Madrid-Chamartín (11:28)	Diario
TRD	10:02	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (11:14)	Diario
Talgo	10:20	Madrid-Chamartín	Santander (14:35)	Diario
Regional	10:46	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario
Regional Expres	11:15	Vitoria	Madrid-Chamartín (12:55)	Diario (Excepto domingos)
Intercity	11:21	Madrid-Chamartín	Hendaya (16:56)	Diario
Talgo	12:17	Santander	Madrid-Alicante	Diario
TRD	12:23	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (13:31)	Diario
Regional Expres	13:03	Madrid-Chamartín	León (15:58)	Diario
Intercity	13:38	Irún	Madrid Chamartín (15:12)	Diario (excepto sábados)
TRD	13:50	Salamanca	Madrid-Chamartín (15:15)	Diario
Talgo	14:10	Gijón	Madrid-Alicante	Diario (sábados destino Madrid)
Regional Expres	14:58	Madrid-Chamartín	Vitoria (18:52)	Diario
Regional	15:03	Ávila	Madrid-Chamartín	Diario (sáb y domig. sale a las 15:15)
TRD	15:05	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (16:17)	Diario
Talgo	15:21	Madrid-Chamartín	Coruña-Vigo-Pontevedra	Diario (domingos procede de Alicante)
Regional Expres	15:53	Madrid-Chamartín	León (18:45)	Diario
Regional	16:02	Salamanca-Alamedilla	Ávila	Diario
Regional Expres	16:15	León	Madrid-Chamartín (17:45)	Diario
Talgo	16:20	Coruña-Vigo-Pontevedra	Madrid-Alicante	Sábados
Talgo	16:21	Alicante-Madrid	Gijón (21:25)	Diario (domingo procede de Madrid)
TRD	16:55	Salamanca	Madrid-Chamartín (18:15)	Diario
Regional	16:56	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario (sáb y Doming. llega a las 16,41)
TRD	17:02	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (18:14)	Diario
Regional Expres	17:30	Vitoria	Madrid-Chamartín (19:12)	Diario
Regional	17:31	Madrid-Atocha	Ponferrada-Santander	Viernes
Talgo	17:52	Alicante-Madrid	Santander (22:00)	Diario
Regional	18:37	Valladolid	Madrid-Atocha (20:42)	Domingos
Regional Expres	19:03	Madrid-Chamartín	Vitoria (23:05)	Diario excepto sábados
TRD	19:20	Salamanca	Madrid-Chamartín (20:45)	Diario
Regional Expres	19:35	León	Madrid-Chamartín (21:10)	Diario
Talgo	19:50	Santander	Madrid-Chamartín (21:20)	Diario
Regional Expres	20:00	Madrid-Chamartín	León (22:52)	Diario
Talgo	20:03	Coruña/Vigo/Pontevedra	Madrid-Chamartín (21:30)	Diario (excepto sábados)
Regional	20:15	Ávila	Madrid-Chamartín (22:06)	Diario
Regional	20:37	León	Madrid-Atocha (22:23)	Domingos
Talgo	20:40	Gijón	Madrid-Chamartín (22:12)	Diario
TRD	20:58	Salamanca	Madrid-Chamartín (22:20)	Diario
TRD	21:04	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (22:10)	Diario
Regional	21:25	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario (Viernes continúa a Valladolid)
Intercity	21:40	Irún	Madrid-Chamartín (23:15)	Sábados
Regional Expres	21:50	Vitoria	Madrid Chamartín (23:20)	Diario
Regional Expres	21:53	Madrid Chamartín	Palencia (23:42)	Diario (excepto sábados)
Regional	22:13	Ponferrada-Santander	Madrid-Atocha (23:58)	Domingos
Regional	22:37	Madrid-Chamartín	Ávila	Diario
TRD	22:49	Madrid-Chamartín	Salamanca-Alamedilla (23:55)	Diario
Estrella	23:36	Madrid-Chamartín	Ferrol (8:54)	Diario (excepto sábados)

GAGO CONSTRUCCIONES
 C/ Juan José Martín, 8
 Ávila -05001
 Telf.: 920 25 09 87
 Fax: 920 25 75 40
 www.gago99.com
 e-mail: gago99@gago.com

HORARIOS DE AUTOBUSES

Teléfono Información Horarios: 920 22.01.54

ÁVILA	
PEDRO BERNARDO/EL TIEMBLO	A las 13:30 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Laborables).
MADRID	A las 6:79,30/10:30/12:15,15/18 y 20 (L a V),9/11,30/13/16/18/20,30 Sábado. 10/12,30/16/18/20/22,15 Domingos y festivos.
SAN PEDRO/MADRIGAL	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes. (Lab.)
NARRILLOS DEL ÁLAMO	A las 15:00 horas de lunes a jueves y a las 17:00 horas los viernes. (Lab.)
HOYOCASERO	A las 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
SERRANILLOS	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
NAVALUENGA	A las 13:15 y 18:00 horas de lunes a viernes laborable.
S. BARTOLOMÉ DE PINARES	A las 15:45 h. lunes, martes y viernes.
MADRIGAL/ALDEASECA	A las 13:00 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Lab.)
ARÉVALO/MINGORRÍA	A las 11/13 y 17:30 h. de lunes a viernes. (Lab.)
MAGAZOS/TIÑOSILLOS	A las 13 y 18 h. de lunes a viernes. (Lab.)
ARENAS / CANDELEDA	A las 15 h. de lunes a viernes Lab. A las 17:30 h. viernes del curso escolar
BARCO/CEPEDA DE LA MORA	A las 17:00 horas de lunes a sábados. Lab.
ALDEANUEVA DEL CAMINO	A las 09,45 y 17,15 de lunes a sábados. Festivos a las 09,45 h.
BÉJAR	A las 10 y 17,15 horas de lunes a sábados; Domig. a las 09,45 y 21,50 h.
BARCO AVILA/PIEDRAHITA	A las 09,45/13,00 y 17,15 h. de lunes a viernes. Sábados a las 09,45 y 17,15 y festivos a las 09,45 h.
LINARES DE RIOFRÍO/GUJUELO	A las 17,15 h. de lunes a sábados laborables.
SEGOVIA	A las 6,30/08,15/12,45/15,00/19,00 de L a V laborables. 10,15/19,15, sábados y festivos
SALAMANCA	9,00/15,15/17 y 22 de lunes a jueves. Viernes: 9,00/15,15/17/18/19,30 y 22 Sábados: 10,15/17/19,15 y 22 h. Domingos: 10,15/17,00/19,15 y 22,00 h.
PEDRO RODRÍGUEZ	A las 15 h. de lunes a viernes laborables
VALLADOLID/BENAVENTE	De lunes a sábados laborables a las 7,00 h.
LEÓN	De lunes a viernes a las 7,30 h. Laborables; 13,00 h. sábados y festivos
OPORTO-LISBOA	A las 11,15 diario.
VALLE DEL TIÉTAR	
ARENAS-ÁVILA	A las 7:20 h. de lunes a viernes. (Laborables).
ARENAS-MADRID	A las 9' 10:45 /13 / 16:30 /18 diario. A las 20 horas domingos y festivos.
ARENAS-TALAVERA DE LA REINA	A las 8:30 horas de lunes a viernes (Laborables).
CANDELEDA-ÁVILA	A las 6:45 horas lunes a viernes (Laborables)
CANDELEDA-MADRID (Sepulvedana)	A las 8:50 horas laborables y 17:50 horas diario. A las 20:50 horas domingos y festivos.
CANDELEDA-MADRID (Doaldi)	A las 10 h., diario, excepto los sábados laborables.
CANDELEDA-TALAVERA DE LA REINA	A las 8:50 h., laborables y a las 17:50 h., diario. A las 20:50 h., domingos y festivos.
CASAVIEJA-MADRID	A las 6:35 h., de L a V laborables y a las 19:20 h., de lunes a sábados lab. A las 6:50 h. 5 lab. A las 9:20/13:20/18:20 h. diario. A las 20:20 h. D y festivos.
PEDRO BERNARDO-ÁVILA	A las 6:15 h., de lunes a viernes laborables.
PIEDRALAVES-MADRID	A las 6:45 horas de lunes a viernes laborables. A las 7 h., sábados laborables. A las 9:35/11:20/13:35/17:05 y 18:35 h. diario. A las 20:35 D y festivos.
SOTILLO DE LA ADRADA-MADRID	A las 7 h. de lunes a viernes laborables. A las 7 h. sábados laborables. A las 9:45/11:30/13:45/17:15 y 18:45 h. diario. A las 20:45 h. D y festivos.
MADRID-ARENAS	A las 10 h. de lunes a viernes lab. y 5 lab. A las 17/18 y 20:30 h. V lab. A las 8:30/13/16 y 19:30 h. diario. A las 18 h. lab. A las 22 h. D y festivos
MADRID-CANDELEDA (Sepulvedana)	
MADRID-CANDELEDA (Doaldi)	
TALAVERA DE LA REINA-ARENAS	

CARTELERA, BINGO Y JUEGO

Cines Estrella

Información: 920 219 060
Reservas: 902 22 16 22

"Crimen ferpecto" 17:30; 20:15 y 22:45
 "Madhouse" 17, 19, 21 y 23
 "Brigada 49" 17, 19, 21 y 23
 "El bosque" V, S y D: 17:30 y 23:00. De lunes a jueves: 17:30, 21:00 y 23:00.
 "Mar adentro" 19:45 y 22:30
 "El espanta tiburones" V, S y D: 17, 19 y 21. De L a J: 17 y 19.
 "Diarios de motocicleta" 19:45 y 22:30
 "Jersey girl" 17:30

Cine T.L. de Victoria

Información: 920 211 021
Reservas: 920 250 623

"Collateral" 18:00, 20:15 y 22:30
 "El diario de Noa" 18, 20:30 y 23

Cine de Arenas

"El bosque": V 23; S: 19, 23 y 1,15; D: 18 y 20:30;
 L: 22:30; M: 20:30 y X: 20:15 y 22:45.
 "Hellboy": V: 21; S: 17 y 21; D: 22:45; L: 20:30 y M: 22:30.

Miércoles día del espectador

Cine de Sotillo

"El álamo": V: 22:30; S: 19:30 y 22:30; D: 19:30 y 22:30; L: 21:30.

"Doraemon-El gladiador": S: 17 y D: 17:30.

Bingo Abulense

Horario Domingo a miércoles de 18 h. a 4 madrugada. Jueves, viernes, sábados y vísperas de festivos de 18 h. a 5 madrugada.

Salón de Juego Las Vegas

Máquinas Tipo B
 C/ Valladolid, 15
 Horario: de 10 de la mañana a 11 de la noche

TELÉFONOS

- Radio taxi: 920 35 35 45
- Renfe: 902 24 02 02
- Estación autobuses: 920 22 01 54

FARMACIAS DE GUARDIA

Ávila

Viernes 22
 D. Luis Guerras Fernández. Avda. de Portugal, 21

Sábado 23
 D. Paulino Pindado Zazo. Agustín Rodríguez Sahagún, 30

Arévalo

D^a Patricia Blasco Marhuenda. Zapateros, 4

Valle del Tiétar

Viernes 22
 Arenas de San Pedro (D. Juan F. Zofio Ruiz de Arana. Carrellana, 20)
 Candeleda (Farmacia Rico Moreno. Avda Ramón y Cajal, 40)
 Sotillo de la Adrada (D.^a M^a Sagrario Ruano Rdguez. Canto de la Virgen, 1)

Sábado 23
 Arenas de San Pedro (D. Juan F. Zofio Ruiz de Arana. Carrellana, 20)
 Candeleda (Farmacia Rico Moreno. Avda Ramón y Cajal, 40)
 Piedralaves (D.^a M^a Cristina Chico Segovia. Castor Robledo, 34)

MISAS

ÁVILA

Catedral
 PARROQUIAS
 San Pedro Apóstol 11'30; 12'30 y 20
 Ntra. Sra. de Las Vacas 11
 S. Vicente, Sabina y Cristeta 10'30; 12; 13 y 19
 San Juan de la Cruz 18
 San Juan Bautista 12 y 18'30
 San Esteban 10'30
 Santiago Apóstol (de martes a sábado) 11 y 13
 San Nicolás (*) Lunes: 7,30 tarde
 Inmaculado C. de María 8,00; 9'30; 11,30 y 18'30
 Santa María de Jesús 10'30 y 12'30
 Santo Tomás (PP. Dominicos) 10; 11; 12; 13 y 19'30
 Sagrada Familia 9'30; 11'30; 12'30 y 18'30
 San José Obrero 11; 12'30 y 19
 S. Antonio (PP. Franciscanos) 11; 12; 13 y 20
 La Milagrosa (PP. Paúles) 11,30 13 y 19
 San Pedro Bautista 11'30 y 13
 CONVENTOS: PP Carmelitas (La Santa) 9; 11'30; 12'30; 19'30; 20'30
 MM. Carmelitas (Encarnación) 8'45 y 11
 MM. Carmelitas (Las Madres) 8'30
 MM. Adoratrices 8'30
 MM. Concepcionistas (Magdalena) 11
 MM. Agustinas (Gracia) 12
 MM. Clarisas (Gordillas) 8'45
 Siervas de María 9
 Institución "Charitas" 8'30
 MM. Cistercienses 8'30 y 12
 SANTUARIOS Y CAPILLAS
 Hospital Provincial 11
 Clínica de Santa Teresa 11
 Ntra. Sra. de Sonsoles (S. Social) 10 y 19
 Santuario de Sonsoles 10; 12 y 18,00
 Ermita del Humilladero 13'30

LEYENDA: (V): Vísperas festivo; (X): Sólo miércoles y jueves; (J): Sólo jueves; (S): Sólo sábados

Domingos y festivos

Laborables

VALLE DEL TIÉTAR

Domingos y festivos

Laborables

ADRADA, LA: Parroquia 12 y 20
 ARENAL, EL: Parroquia 13
 ARENAS DE SAN PEDRO: Parroquia 9; 11; 12'30 y 20'30
 La Plazuela 10 (X)
 Residencia de Ancianos 11
 Lourdes 10
 Carmelitas 8'30
 Santuario 12
 CANDELEDA: Parroquia 12
 Convento HH. CC. Franciscanas 10
 Sagrada Familia 20
 Santuario de Chilla (1.^a domingo de mes) 18
 CASAVIEJA: Parroquia 20
 CASILLAS: Parroquia 11
 CUEVAS DEL VALLE: Parroquia 13
 FRESNEDILLA: Parroquia 10'30
 GAVILANES: Parroquia 20 (S)
 GUI SANDO: Parroquia 11
 HIGUERA DE LAS DUEÑAS: Parroquia 11'30
 HONTANARES: Parroquia 11'30
 HORNILLO, EL: Parroquia 12
 LANZAHITA: Parroquia 19
 MIJARES: Parroquia 21(S)
 MOMBELTRÁN: Parroquia 11'30
 NAVA HONDILLA: Parroquia 13
 PARRA, LA: Parroquia 12'30
 PEDRO BERNARDO: Parroquia 19'30
 PIEDRALAVES: Parroquia 19'30 y 20'30 (S)
 POYALES DEL HOYO: Parroquia 19'30
 RAMACASTAÑAS: Parroquia 13
 RASO, EL: Parroquia 19'30
 SAN ESTEBAN DEL VALLE: Parroquia 20
 SANTA CRUZ DEL VALLE: Parroquia 12'30
 SANTA MARÍA DEL TIÉTAR: Parroquia 12'30
 SOTILLO DE LA ADRADA: Parroquia 11'30 y 19
 VILLAREJO DEL VALLE: Parroquia 10'30 y 19'30 (S)

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza del Ejército, 8 (entrada por la calle Cuesta Antigua, s/n.).
Horario de Verano: De 9,00 a 15,00 horas (De lunes a viernes)
Los anuncios recogidos a partir de las 2,00 de la tarde, se publicarán tres fechas después.

TARIFAS: Hasta 10 palabras (Mínimo) 4,20 Euros
Cada palabra de más 0,42 Euros
+ 16% IVA



alquileres

SE ALQUILA piso totalmente acondicionado, calefacción central. Zona sur. Teléfono 699 96 25 67.

ALQUILO apartamento muy céntrico, calefacción, garaje. Teléfono 920 22 13 61.

PISO AMUEBLADO, 3 habitaciones, Barrio Universidad, calefacción central. Ideal estudiantes. Teléfs. 920 25 41 50. 609 49 18 03.

VELASCO
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Don Gerónimo, 13-15 - 05001 Ávila
Teléfonos 920 211321 - 920 213221

PISOS EN ALQUILER

C/ BILBAO 3 DORMITORIOS AMUEBLADO 390,00 EUROS/MES	C/ CONDE D. RAMÓN 4 DORMITORIOS DOS BAÑOS 480,00 EUROS/MES
C/ C. DE LA MONTAÑA 3 DORMITORIOS CALEFACC. CENTRAL	C/ JUAN DE YEPES 4 DORMITORIOS DOS BAÑOS 480,00 EUROS/MES
C/ R. DE ANTONIO 3 DORMITORIOS AMUEBLADO 470,00 EUROS/MES	C/ SANTA CLARA 3 DORMITORIOS CALF/ACS INCLUIDO 480,00 EUROS/MES
C/ TELARES 4 DORMITORIOS DOS BAÑOS 540,00 EUROS/MES	C/ DR. FLEMING 4 DORMITORIOS DOS BAÑOS 540,00 EUROS/MES

LE OFRECEMOS LAS MEJORES CONDICIONES PARA VENDER SU PISO

VENDER
COMPRAR
ALQUILAR

CONSTRUIR
REFORMAR

NUEVA CONSTRUCCIÓN DE CHALET DE 150 M², CON PARCELA EN TORNADIZOS, A 5 MINUTOS DE NATURÁVILA

CONSÚLTENOS SIN COMPROMISO

C/ Arévalo
Centro Comercial Ávila 2 - local 4 -ÁVILA
Tel.: 920 25 62 13
móvil 665 76 89 39

SE ALQUILA piso sin amueblar. Teléfonos 920 21 27 63 y 920 22 00 37.

ALQUILO PISO amueblado, calefacción central, Paseo de San Roque. Teléfono 920-22.09.23.

ALQUILO PISO amueblado, calefacción central. C/ Alfonso de Montalvo. Teléfonos 920 23 22 49 y 920 22 12 15.

ALQUILO PISO, Paseo de San Roque, 3 habitaciones, dos baños, amueblado. 430 euros gastos comunidad incluidos. Teléfono 649 95 59 01.

anuncios por palabras...

Diario de Ávila

la respuesta a su necesidad la encontrará aquí

venta pisos

SE VENDE CHALET POR TRASLADO

Hervencias Altas, Aislado, 8 años de antigüedad, 675 metros cuadrados de parcela. Garaje para 2 coches, gimnasio, 2 aseos, 2 baños, 7 habitaciones, terrazas, 2 porches, 2 trasteros, cocina montada, Office, calefacción a gasoil.

Tfños: 91 578 05 65 / 609 16 37 14

450.000 Euros

SE VENDEN pisos de 1 y 2 dormitorios. Paseo de San Roque, 26. Teléf. 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

Clínica y Laboratorio Dental H & G
ESTÉTICA DENTAL - IMPLANTES - PRÓTESIS
C/ Patrimonio de la Humanidad, 4 - Por. 3 - Bajo A
920 21 98 09 • ÁVILA

C. DENTAL

H & G Clínica dental asociada a Adeslas Arreglo de prótesis en el día

EL OASIS
DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA CASTILLA Y LEÓN DE:

SOLATUBE
Ilumina su hogar, oficina, negocio, con luz natural. DIEZ AÑOS DE GARANTÍA

LUZ POR UN TUBO
UNA IDEA CON LUZ PROPIA

C/ Reyes Católicos, 14 (Pasaje)
Tel. y fax: 920 21 18 22
Móvil: 609 45 24 36

SI QUIERE COMPRAR, VENDER, ALQUILAR O REFORMAR SU PISO, CONSÚLTENOS

ATENCIÓN INVERSORES
VENTA DE LOCALES Y VIVIENDAS EN MADRID, DISTINTAS ZONAS
HASTA UN 40% DE AHORRO SOBRE PRECIO DE MERCADO
INFORMACIÓN PERSONALIZADA

GESTIONES INMOBILIARIAS Santa Teresa
FINANCIACIÓN 100% + ESCRITURAS
C/ ESTEBAN DOMINGO Nº 9.
TEL. Y FAX. 920 250 566 - 665976663 609692470

PISO JUNTO MERCADO GRANDE, 2 DORMITORIOS 123.000 EUROS	PISO BARRIO UNIVERSIDAD, NUEVO, 3 DORM., GARAJE Y TRASTERO. (OPORTUNIDAD)	COMPRA TU PISO SIN ENTRADA, CONSÚLTANOS SIN COMPROMISO	ZONA CARREFOUR APARTAMENTO 1 DORM., GARAJE, PISCINA NUEVO 123.000 EUROS
CHALET ZONA PRADOSANCHO 198 M2, 4 DORM., 2 BAÑOS, BODEGA, GARAJE, BUEN PRECIO	VENDE LOCAL ZONA SUR, 350 M2. MUY ECONÓMICO. 850 EUROS/M2 NEGOCIABLES	VENDE PARCELAS EN MEDIANA DE VOLTOYA, VALLADAS. 6.000 Y 10.000 M2 ECONÓMICAS	CHALET ADOSADO, 3 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, GARAJE, BODEGA, PATIO, ECONÓMICO
FINANCIACIÓN 100% SIN AVALISTAS	PISO ZONA NORTE, ECONÓMICO, 70 M2, 3 DORM. PARA ENTRAR A VIVIR. ECONÓMICO	PISOS DE 1, 2 Y 3 DORM. ZONA CARREFOUR. VARIOS PRECIOS. PISCINA, ZONAS COMUNES, GARAJE	APARTAMENTO ZONA PARADOR, 2 DORM. GARAJE Y TRASTERO. PISCINA COMUNITARIA

VENDE EXCELENTE LOCAL céntrico y acondicionado para oficinas junto a la Plaza de Santa Teresa. Superficie útil de 258 m².
VENDE LOCAL COMERCIAL diáfano para acondicionar de 10 m² de fachada en la zona sur. 184 m² en planta + 212 m² de sótano, posibilidad de división en dos de 106 m² y 78 m² con su sótano correspondiente. C/ N^o Señora Sonsoles, 81.
ALQUILA PISO EXTERIOR 4 dormitorios, cocina amueblada + terraza, 2 baños, calefacción individual, salón con terraza. Ascensor. Garaje opcional. P^o de la Estación.
ALQUILA PISO EXTERIOR 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, calefacción, salón con terraza. Ascensor. Hornos Caleros (frente Caja Madrid).

Multiservicio Inmobiliario
920 21 12 76
C/ Don Ferreol, 2- 05001 -ÁVILA

SI QUIERE VENDER SU VIVIENDA, TENEMOS RESERVADO ESTE ESPACIO PARA USTED

PACOPESCA
DISTRIBUIDOR DE PESCADOS Y CONGELADOS
PRODUCTOS DE CALIDAD AL MEJOR PRECIO

PESCADO FRESCO, PESCADO CONGELADO, PRECOCINADOS, MARISCOS, VERDURAS, AHUMADOS, FOIE MAGRET DE PATO

Pescados y mariscos recibidos diariamente de los mejores puertos de España

REPARTO DIARIO ÁVILA Y PROVINCIA

TIENDA / ALMACÉN: Avenida Juan Pablo II, 22 - Teléfono 920 254 464 - Fax 920 227 098 - ÁVILA

SH
GESTIÓN INMOBILIARIA

- **PROMOCIÓN EN EL BARRIO DE LA UNIVERSIDAD DE PISOS Y APARTAMENTOS EXCLUSIVOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS.**
- **PROMOCIÓN DE 24 CHALETS EN LAS HERVENCIAS.**
- **PROMOCIÓN DE 10 CHALETS EN EL BARCO DE ÁVILA. ENTREGA INMEDIATA.**

C/ ESTRADA Nº 1 - 2º - 3 (JUNTO A LA COLONIAL)
TELÉFONO: 920 25 20 95

Inmo - Avila
Agencia de la propiedad inmobiliaria

VENTA

- Avda. Inmaculada, 3 dormitorios, para reformar.
- Barrio de la Universidad, 3 dormitorios, 2 baños.
- Capitán Méndez Vigo, seminuevo, 3 dormitorios.
- Chalet en C/ Tordesillas, 3 dormitorios, patio 40 m².
- Chalet Urbanización "Alondra", 4 dormitorios.
- Enrique Larreta, 2 y 3 dormitorios.
- Francisco Gallego, 1 dormitorio, seminuevo.
- Hornos Caleros, 3 dormitorios, garaje, 3 terrazas.
- Nave de 500 m2 parcela de 1.000 m2. Polígono Vicolozano.
- Piso en C/ Milicias, 3 dormitorios, 12 años, exterior.
- Rufino Martín, 3 dormitorios, 2 baños.
- Travesía de Cobaleda, 3 dormitorios y garaje.
- Vasco de la Zarza, dúplex 4 dormitorios. Seminuevo.
- Zona Carrefour, 3 y 2 dormitorios, garaje.

Telf./Fax: (920) 21 41 52
Avda. José Antonio, 9 - Ávila
www.galeon.com/inmoavila

locales

SE alquila oficina céntrica, 90 m2, planta baja, calefacción central. Plaza. Dr. Benigno L. Velázquez. Teléf. 920 25 15 00 (Antonio).

SE VENDE local en Paseo de San Roque, 26. Teléfono 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

Los domingos, junto con su diario

la Revista
Diario de Ávila

REPORTAJES-ACTUALIDAD
CRÓNICA GRÁFICA SEMANAL
HUMOR
CIENCIA Y TECNOLOGÍA
NATURALEZA
OCIO...

Diario de Ávila cada día más

traspasos

OPORTUNIDAD urge traspaso, negocio informático en funcionamiento. Zona Centro con nombre comercial registrado. Teléfono 626 62 93 27.

ofertas de trabajo

SE NECESITA camarero profesional. Teléfono 608 00 06 44.

EMPRESA PROMOTORA- CONSTRUCTORA solicita personal para su departamento de ventas. Se precisa incorporación inmediata. Interesados llamar al 920 25 05 06.

SE NECESITA camarera/camarero y personal de cocina, Restaurante San Millán (antiguo Copacabana). Teléf. 920 21 11 10.

PELUQUERIA ¿Quiéres trabajar en tu propio negocio? Vendo peluquería ECONÓMICA. Teléfono 616 13 23 02.

SE PRECISA vigilante para noche. Teléfonos 920 251 904 - 609 406 272.

cine teatro música
deportes el tiempo farmacias

Todo lo que te interesa de tu provincia lo encontrarás en **Diario de Ávila**

POMAR
AGENCIA DE PROPIEDAD INMOBILIARIA

Pisos en Venta

Paseo San Roque 3 dormitorios Ascensor BUENAS VISTAS	CHALET PAREADO C/ Del Orégano 4 dormitorios IA ESTRENARI
C/ Fontiveros 5 dormitorios Garaje TOTALMENTE EXTERIOR	Avda. Inmaculada 4 dormitorios Dispensa EXTERIOR
C/ Padre Victoriano 4 dormitorios Calefacción central PISCINA	C/ Ferreol Hernández 1 dormitorio (Muy céntrico)
C/ Ntra. Sra. Sonsoles (junto Plz. Sta. Teresa) 2 dormitorios Calefac. central	Pº Sto. Tomás 3 dormitorios Garaje y trastero Soleado

920 22 50 35
Paseo Dos de Mayo, 6. ÁVILA
www.pomar.info

VENDO piso dúplex, 300 m2, C/ Fivasa, 1.6 dormitorios, 3 baños, 3 salones, etc. Se aceptaría piso parte de pago. Muy económico. Teléfono 610 56 66 67.

Diario de Ávila

Centro Canino DE LA HORCA
Adiestramiento - Residencia - Criadero

Pedro Coello González

- Golden - Labrador
- Bulldog Francés - Bulldog Inglés
- Pastor Alemán - Yorkshire Terrier
- Pincher - Chihuahua - etc, etc

CONSULTAR PARA CUALQUIER RAZA

Con garantía sanitaria, se entregan vacunados, desparasitados y con Pedigree. Servicio de Sementales

Teléfonos. 920 32 80 83 - 629 07 60 07 | 05200 ARÉVALO (Ávila)

INFORMACIÓN Y VENTA PROMUEVE

TRADINSA
TRANSACCIONES INMOBILIARIAS

NOVARRENISCA
CONSTRUCCIONES, S.L.

Promoción Chalets adosados en la Colilla

Un lugar diferente para gente diferente

Avda. Portugal, 20 - 05001 Ávila
Teléfono y fax **920 212 760**
Móvil 686 484 770 | e-mail: tradinsa@yahoo.es

2ª fase a la venta

Diario de Ávila BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN **Diario de Ávila**

Sí, quiero darme de alta en EL DIARIO DE ÁVILA a partir del día mes año

PERIODO DE PAGO (1) Trimestral Semestral Anual

FORMA DE PAGO Recibo domiciliado(2) Transferencia, cheque Giro Postal

(1) PONGA UNA "X" EN EL PERIODO ELEGIDO. (2) BANCO OFICINA CUENTA

ESTA SUSCRIPCIÓN SERÁ PRORROGADA HASTA NUEVO AVISO. LAS BAJAS TENDRÁN QUE SER COMUNICADAS CON 15 DÍAS DE ANTELACIÓN AL VENCIMIENTO DEL PERIODO

TARIFAS (4 % IVA INCLUIDO) TRIMESTRAL: 92 Euros SEMESTRAL: 165 Euros ANUAL: 325 Euros

Nombre Apellidos D.N.I. Calle

e-mail Localidad Provincia C.P.

Rellene este cupón y envíelo a:
EL DIARIO DE ÁVILA, Plaza del Ejército, 8 (sótano), entrada C./Cuesta Antigua s/n. - 05001 Ávila. | Tel. 920 35 18 52 - Fax 920 35 22 96

HAZTE SOCIO DE LA CRUZ ROJA. HARÁS BIEN

NOMBRE Y APELLIDOS D.N.I.

DIRECCIÓN POBLACIÓN C.P.

BANCO O CAJA DIRECCIÓN

Nº CUENTA SUCURSAL

CUOTA ANUAL 30 euros 60 euros Otra superior euros.

Sr. Director:

Ruego abonen a CRUZ ROJA ESPAÑOLA, con cargo a mi cuenta corriente/libreta nº los recibos correspondientes a mi aportación como socio colaborador. FECHA..... FIRMA:

Si necesita alguna aclaración, pongase en contacto con su Oficina Provincial de Cruz Roja

Oficina Provincial
Plaza San Francisco, 3 - Telf.: 920 22 48 48 - 05005 ÁVILA

+ Cruz Roja Ávila



MORGAR DECORACIÓN, S.L.

EXPOSICIÓN Y VENTA: Ctra. Ávila-Plasencia, Km. 3 - 05192 LA COLILLA (Ávila)
Teléfonos: 920 26 87 39 y 920 26 87 40 - Fax: 920 26 87 41
e-mail: morgardec@airtel.net



SAINT-GOBAIN
SEKURIT
CONCESIONARIO OFICIAL

Cristalauto

Cristalería del automóvil
Reparación de impactos
Tintado de lunas



920 25 73 93

Taller y Centro de Atención:

Avda. de Madrid, 3 - 05001 Ávila

Montaje de Vehículos Industriales:

Pol. Ind. Vicolozano, Parc. 58, Nave 5

05194 Ávila

Tel. 920 25 73 93

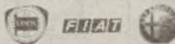
Fax 920 25 00 72

Móvil 639 115 326

avila@cristalauto.net

Autoexpert

todo nuevo en el usado



LA MARCA DEL VEHÍCULO DE OCASIÓN

MODELO AÑO

CITROËN XSARA 2.0 HDI (110 CV) EXCLUSIVE AZUL	
CELESTE FULL	2003
ALFA 156 1.8 TS VERDE MET (144 CV)	1998
ALFA 156 SW 1.9 JTD PROGRESSION 110 CV	2001
HONDA STREAM 2.0I ES SPORT HYTEC	2001
HYUNDAI ELANTRA 2.0 CRDI 5 P. 112 CV (AA.EE.CC., ETC.)	2003
LANCIA THESIS EMBLEMA	KM 0
ALFA 147 GTA 250 CV (XENON, GPS, ALARMA, ETC.) (RDX)	KM 0
HYUNDAI COUPÉ 2.0 FX 136 CV (AA. DA. EE. CC. EM. LL. ALARMA).	KM 0 VARIOS
ALFA 147 1.9 JTD MULTIJET 140 CV DISTINCTIVE (PM. LL 17" 215, FULL, ETC.)	KM 0
FIAT SCUDO 2.0 JTD ACRISTALADA (DA.EE.AA., ETC.)	KM 0 VARIOS
FIAT STILO 1.9 JTD DYNAMIC 3 P 115 CV (BIZONA, PM, CC, EE, ABS/ASR, CD, ETC.)	2002 VARIOS

AUTOMÓVILES CERVERA, S.A.

Pol. Ind. Las Hervencias
3ª Fase Parc. 4,7 Ávila
Tel. 920 25 21 72



contactos

GANA dinero relacionándote con señoras adineradas. Máxima discreción. 902 36 55 80.

SEPARADA mujer, de pueblo. Busco relaciones. Amistad y sexo. 803 51 71 39.

CHICO JOVEN busca pareja y señoritas. Teléfono 628 40 28 59.

CHICA te ofrece masajes relax y otras cosas. 690 26 26 91.

ABSOLUTA discreción. Máxima seriedad, trato exquisito. Salidas 24 horas. 680 19 77 32.

SEÑORITAS españolas, latinas, iiviciosísimas!! toda clase de servicios. Masajes eróticos, relajantes. 920 25 15 83.

DIVORCIADA SEXY, atrevida morbosa, busca nuevas experiencias. Gratis. Discreción. 685 592 739.

RESIDENCIA CANINA *****

Ntra. Sra de Sonsoles

ESTANCIAS DE LUJO
ALIMENTACIÓN ADAPTADA A SU PERRO
PASEOS Y RECREO DIARIOS
ATENCIÓN VETERINARIA
VIGILANCIA Y SEGURIDAD 24 H.

Declarada núcleo zoológico

Carretera de Sonsoles s/n (frente al El Rancho) a 1 min. de Ávila

Alquiler de perreras
627 95 57 49

Reservas residencia
619 08 07 71

20% DESCUENTO
Durante los meses de julio y agosto presentando este cupón

SE NECESITA persona mayor de 20 años para obrador. Pastelería Hergos. Teléfono 920 22 95 55.

SE NECESITA conductor-repartidor para Ávila capital. Teléfono 920 22 63 79.

INMOBILIARIA Santa Teresa necesita personal, carnet, vehículo propio fijo más comisiones. 609 69 24 70.

demandas de trabajo

SE OFRECE conductor con experiencia y vehículo propio. Teléfono 629 05 76 24.



domésticos

SE NECESITA empleada de hogar, interna. Teléfono 609 77 92 75.



motor

VEHÍCULOS DE OCASIÓN. Disponemos vehículos seminuevos. Todas las marcas y modelos. Totalmente revisados y garantizados. Visitenos sin compromiso. Teléfono 920 22 09 58. C/ Rufino Martín, 2. Taller Mecánico. Ávila.

INMOBILIARIAS
ELVIRA

**COMPRAS,
VENDES
ó
ALQUILAS?**

**ENTRADA ÚNICA 600 €
SIN AVALISTAS
FINANCIACIÓN 100 %**

OCASIÓN
Totalmente reformado
70m². 3 dormitorios
1 baño. Terrazas.
Precio 17.500.000 pts.

OCASIÓN
piso 70m².
4 dormitorios
1 baño. Salón
Precio 13.500.000 pts.

OCASIÓN
Piso nuevo
76m². 3 dormitorios
2 baños. Garaje.
Precio 26.000.000 pts.

C/ DOCTOR FLEMING, 24 -MULTITIENDA-

Teléfono: 920 25 75 90

-05005 ÁVILA-



centro
inmobiliaria

Plaza Santa Ana, nº2 Bajo

tel. / fax: 920 228 696

05001 · Ávila

HOSTAL SAN BARTOLO

- Cafetería y terraza de verano
- Muchas posibilidades
- Ideal turismo rural
- 5 años

FINCAS

- Fincas urbana y rústica en Muñana
- Parcela urbana de 1.500 m²
- Parcela rústica de 30.000 m²
- Económicas

ZONA CENTRO

- Dormitorios: 2 - Baños: 2
- Amplio dúplex
- Cocina equipada
- Armarios empotrados
- Vistas al parque de San Antonio
- 144.243 €

ZONA CENTRO

- Dormitorios: 4 - Baños: 2
- Cocina amueblada
- Totalmente reformado.
- Muy buenas calidades
- Orientación sur

ZONA SAN ANTONIO

- Dormitorios: 3 - Baños: 1
- Todo exterior
- Orientación sur
- Totalmente reformado
- 108.837 €

ZONA UNIVERSIDAD

- Dormitorios 3 - Baños 2
- Cocina amueblada.
- Piso amplio. Todo exterior
- Orientación sur. Trastero.
- 112.675 €

CARBONES Y LEÑAS "LAS BERCEAS"

TFNOS: 920 27 30 07 - 666 415 659

LA CAÑADA (ÁVILA)

Antiguo ARGIMIRO MANGAS

► Servimos a los mejores restaurantes de Ávila

► Servicio a domicilio (cualquier cantidad)



varios

COBROS El Zorro. Le deben dinero porque usted quiere. 983 35 76 11.

GRUPO
Idea
PUBLICIDAD

www.ideapublicidad.com
FOTOCOPIAS COLOR desde 0,70 €/UD.
CARTELERÍA GRAN FORMATO

**CAMISetas - MECHEROS
BOLIGRAFOS**

Avda. Inmaculada, 32 - 920 35 10 92
C/ Bajada D. Alonso, 15 - 920 22 47 49

AUTODEFINIDO

						CONTRACCIÓN	PERSEGUIR SIN TREGUA		
EMBROLLOS LOS DOS			CONSONANTE EMBARCACIÓN				ENTREGUEN COMO LA SEDA (FEM)		NOTA MUSICAL LA MISMA CONSONANTE
				NEGACIÓN CONSONANTE					
VOCAL ESTÚPIDOS									UNID CON AGUJA E HILO
ALABAD ARREPENTIDOS				CONSONANTE		ENTREGAR MANSOS			
	CÍTRICO CIENT MANADA		PAGUE RATA SACERDOTISA						CONSONANTE PROYECTILES
	ALABEAR CRIA DE CABALLO (PL) ENLENQUES								CONSONANTE MARAÑA, ESPESURA (PL)
					HABITAS LECHO CABRA MONTÉS (PL)				
		ORILLAS ASTRÁGALO		CONSONANTE		VOCAL CONTRACCIÓN			
			MENCIONO REGALAR ATONTA						
		DESGARRONES NENE GAVILLA							
			BASTANTE VÁSTAGOS						ARTÍCULO
VOCAL					GORDO CONSONANTE	ANUDE CONTRACCIÓN VOCAL			
CONSONANTE			CONSONANTE ONOMATOPEYA DE UN GOLPE	SE DES-PLOMABA SIN ADORNOS					

CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTALES.- 1: En la mitología griega, reina de las Amazonas que ayudó a los Troyanos.- 2: Al revés, cada uno de los signos que representan los sonidos de un idioma.- 3: Acción de someter una cosa a nuevo examen para enmendarla. Símbolo químico.- 4: Preposición inseparable. Al revés, prefijo.- 5: Del verbo ser. País americano.- 6: Organó olfativo externo. Individuo de un pueblo de raza germánica, parte del cual se estableció en Inglaterra en el siglo V.- 7: Gente militar (PI). Nombre de mujer.- 8: Al revés, río español de la vertiente cantábrica. Al revés, fundador de cierta religión de la India. Al revés, preposición.- 9: Del verbo ir. Acción característica de la persona rara o extravagante.- 10: Inflamación de las glándulas que secretan el humor viscoso que lubrica las articulaciones.- 11: Al revés, obra en verso.

VERTICALES.- 1: Cualquier cosa singular que causa admiración.- 2: Andaréis vagando de una parte a otra.- 3: Dueño de un navío. Manifiesta con palabras.- 4: Prefijo. Al revés, dios egipcio. Símbolo químico.- 5: Al revés, interjección. Al revés, que murmura o critica con acritud o malignidad.- 6: Al revés, cuides y cebes animales. Liso y blando al tacto.- 7: Esclavos lacedemonios. Fuerza, pujanza.- 8: Niñas. Letras de «etapa».- 9: Preposición. Al revés, municipio de Córdoba.- 10: Individuo de un pueblo de la antigua Grecia (Fem y Pl).- 11: Pertencientes y relativas a los territorios situados a orillas del Rin.

SIETE ERRORES



JEROGLÍFICO

DENOTA

¿De quién soy amigo?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

Y P R S U = 29
 T Y V U S = 24
 Q Z S Y T = 21
 S X Y R V = 19
 Z S X P Y = 16
 21 16 19 29 24 = 109
 Letras clave Y = Z; S = 6

SOLUCIONES

CRUCIGRAMA:
 HORIZONTALES.- 1: Pentosilica.- 2: arte.- 3: Revisión. Fe.- 4: Tril. ortel.- 5: Eres. Canadá.- 6: Nartz. Sajón.- 7: Tropas. Sara.- 8: Of. adub. Nils.- 9: Id. Rareza.- 10: Sino. Vits.- 11: ameop.
 VERTICALES.- 1: Portento.- 2: Erraris.- 3: Naviero. Di.- 4: Trl. sipa. Na.- 5: etso. zadrom.- 6: sefc. Suave.- 7: llotas. Brlo.- 8: Nenas. Etp.- 9: En. rajánzl.- 10: Dorlas.- 11: Renanas.
PROBLEMA NUMÉRICO:
 P = 5, Q = 1, R = 4, S = 6, T = 2, U = 0, V = 9, W = 3, X = 8, Y = 7, Z = 0.
 21 16 19 29 24 = 109
 Letras clave Y = Z; S = 6
JEROGLÍFICO:
 De Estela
 L O A D S D A R
 P C R O E D O R
 E R P O T R O S B
 = LA
 S E C I B I C A M A
 A B A T I C I A L
 R A N O D A L E L A
 O R I N I S I E T E S
 S O J I H A S A Z
 O S A R C O S O D
 O S L I S Z A V S
SETE ERRORES:
 1. YAP! YAP!
 2. YAP! YAP!
 3. YAP! YAP!
 4. YAP! YAP!
 5. YAP! YAP!
 6. YAP! YAP!
 7. YAP! YAP!
AUTODEFINIDO:

Foto Sistema

www.fotosistema.com

MI BODA

FOTOGRAFIA
 VIDEO
 DVD

RESERVA DÍA
 CON ANTICIPACION

Paseo de San Roque, 6 - Tel. 920 25 17 38 - ÁVILA

Nuevo capítulo de 'La sopa boba'

En el capítulo de *La sopa boba* que Antena 3 emite a las 15:45 horas, *Cowboy de sobremesa*, Clarita y Pavel celebran su primera cita y sucumben a la pasión. Pero un inoportuno billete de cien euros caído sobre la mesilla de noche de Pavel desencadena la tormenta: Pavel se siente utilizado.



Los protagonistas de la comedia.

'Paco y Veva' viven una noche de pasión

La Primera emite, a las 22,45 horas, una nueva entrega de *Paco y Veva*. En el sexto capítulo de la temporada, después de su romántica y apasionada noche con Veva, Paco se las promete muy felices y cree que todo vuelve a ser como antes. Sin embargo, Veva pide a Paco una prueba de amor.

'Versión española' proyecta 'Epílogo'

La 2 emite, a las 22,35 horas, *Versión española*, que ofrecerá la película dirigida por Gonzalo Suárez, *Epílogo*, protagonizada por Francisco Rabal, José Sacristán y Charo López. El largometraje cuenta la historia y los enfrentamientos de dos escritores enamorados de una misma mujer.

Rossy de Palma, en 'Homo Zapping'

La séptima entrega de *Homo Zapping*, el programa semanal de Antena 3, contará hoy con el estreno de la parodia de la serie *Dallas*. *Homo Zapping* contará con la presencia de la actriz Rossy de Palma, que será recibida por el maestro de ceremonias José Luis Garci, interpretado por José Corbacho.

TELEVISIÓN 69

Canal 4 Castilla y León, con el mejor cine en la Seminci

La cadena regional seguirá muy de cerca y contará día a día todos los acontecimientos de la Semana de Cine Internacional de Valladolid, el festival más importante de la comunidad

• Los telespectadores de Canal 4 Castilla y León podrán disfrutar de los mejores momentos del festival en los programas especiales de sábado y domingo a las 19,30 horas.

SPC

Los reporteros de canal 4 seguirán día a día todo lo que ocurre en la 49 edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid, proyecciones, protagonistas y todos los acontecimientos que convierten a Valladolid en la capital del mejor cine durante una semana.

Los espectadores de Canal 4 Castilla y León podrán disfrutar de los mejores momentos del festival en los programas especiales que se emitirán el próximo sábado y domingo a las 19,30 horas. Además, el veterano programa cinematográfico *La Cabina* (jueves 18,45 horas) también presentará una edición especial con motivo de la Seminci. El sábado 30, a las 19,30 horas Canal 4 Castilla y León ofrecerá un resumen general de la última jornada del festival con la relación de premiados en esta edición.

Además, Canal 4 Castilla y León reforzará la información de la Seminci a través de Canal 4 Valladolid con programas diarios a las 21,00 horas para los telespectadores de esta ciudad.



La presentadora de Canal 4 Castilla y León, Eneka Moreno, conducirá a diario los programas especiales.

La conocida presentadora y especializada en cine Eneka Moreno, será la encargada de conducir estos programas especiales donde se seguirá al detalle tanto la sección oficial a competición como las secciones paralelas. Así, por ejemplo, en *Tiempo de Historia* también optan al palmarés documentales que recogen momentos

que suponen un testimonio audiovisual privilegiado. Lo mismo ocurre con la sección *Punto de encuentro* donde compiten films de ficción de especial relieve por su valía temática.

Canal 4 también prestará atención especial al cine de Imanol Uribe; director homenajeado con un ciclo en esta edición. El cine

chino también es protagonista de esta Seminci y el cine suizo es el invitado este año.

A lo largo de toda la semana Canal 4 recorrerá los puntos protagonistas del Festival, además de proponer a los telespectadores una guía de proyecciones diaria para que puedan disfrutar del mejor cine que llega a Castilla y León.

► CINE

Telecinco emite la película del director Dominic Sena '60 segundos'

EFE / MADRID

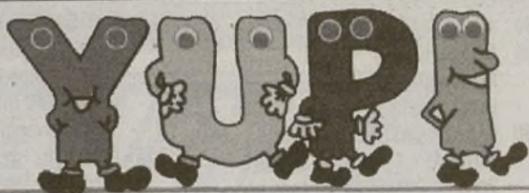
Esta noche, a partir de las 22,00 horas, Telecinco emite la película *60 Segundos*, una película estadounidense de acción estrenada en el año 2000 y dirigida por Dominic Sena.

Gone in 60 seconds, título original de la cinta, está interpretada por Nicolas Cage (Randall Memphis Raines), Angelina Jolie (Sara Sway Wayland), Giovanni Ribisi (Kip Raines), Robert Duvall (Otto Halliwell) y Christopher Eccleston (Raymond Calitri), entre otros.

La trama se centra en Randall Memphis Raines quien hace tiempo ha dejado atrás su pasado delictivo pero recibe la desagradable visita de un viejo amigo y para salvar a su hermano, se ve obligado a hacer lo que mejor sabe hacer: robar coches.

Todo se reduce a una noche, 50 coches y un contrato. Fanático del automovilismo, Memphis siente una pasión desbordada por los coches y es una leyenda en el negocio de robo de coches. No se le resiste ninguna cerradura ni ninguna alarma. Nada le detiene. Y la prueba es que se llevará tu coche en... 60 segundos.

Se trata de una nueva versión de la película del mismo título dirigida en 1974 por H.B. Halicki en la que se incluía una escena de persecución de coches que duraba cuarenta minutos.



ÁVILA

Paseo de la Estación, 2 - 920 25 30 60 | Dr. Fleming, 24 (Multitienda) - 920 22 09 45
Políg. Ind. Las Hervencias - 920 25 17 01 | Ctra. Ntra. Sra. Sonsoles - 920 22 90 35
Doctor Jesús Galán, 58 - 920 25 75 89

SEGOVIA José Zorrilla, 80 - 921 42 94 56

Ya puedes recoger tu catálogo de Reyes

iFíjate qué precios!

ESTUCHE TOY PLANET 86 pzas.

PIZARRA TOY PLANET DE REGALO

9,95€



CINE



'El elegido' escoge Canal + para su estreno en televisión

Neo, Trinity, Morfeo y el señor Smith serán los protagonistas del estreno de Canal +, gracias a su particular lucha contra las máquinas en *Matrix reloaded*, secuela de la genial *Matrix*. Los hermanos Wachowski se encontraron con un éxito abrumador tras el estreno de *Matrix*, su segunda película después de *Lazos ardientes*.

CANAL +. 22,00 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



'No son horas' en Canal 4

El joven bailarín flamenco Rubén Borjas demuestra su arte acompañado de la compañía flamenca Sentido en el programa regional presentado por Laura de Miguel y César Andriño.

CANAL 4. 23,35 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva.	07:00 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS Espacio infantil presentado por Lucrecia y Sergio Mur en conexión con la luna. Incluye: Hoy: -El laboratorio de Dexter -Arthur -Fimble	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga.	07:00 EL DESPERTADOR Empieza el día dando un repaso a la actividad de los mercados mundiales antes de las bolsas europeas.	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentecilla y Máxim Huerta.
07:00 TELEDIARIO MATINAL Todas las noticias de la actualidad a primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día.	09:30 AQUÍ HAY TRABAJO Programa para la búsqueda de empleo	09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo de tertulia presentado por Montserrat Domínguez en el que se entrevista a un personaje destacado y se comentan las noticias de la actualidad que marcarán la jornada.	07:30 DIBUJOS ANIMADOS El club supereñe nos presentan los mejores dibujos animados	09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo presentado por Vicente Vallés al que acude un invitado de actualidad y en el que se repasan las principales noticias de la jornada.
09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio de tertulia informativa presentado por Pepa Bueno en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad.	10:00 TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER 11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA <i>La copla andaluza</i> . 1959. 80 minutos. Dirección: Jerónimo Mihura. Intérpretes: Rafael Farina, Adelfa Soto.	11:00 CADA DÍA Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento, sociedad y política presentado por María Teresa Campos.	08:45 LA BOLSA EN DIRECTO 10:30 TELEVENTA EHS 11:00 LA BOLSA EN DIRECTO 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:00 MÁS MADERA @ 13:00 AVANCE INFORMATIVO 13:05 NATURALEZA Y OCIO @ Cristina García se monta a caballo para enseñarte los más bellos rincones de la provincia de Soria.	10:45 DÍA A DÍA Magazine matinal. Incluye: -Karlos Arguiñano: en tu cocina
10:15 SABER VIVIR 11:15 EL SECRETO Telenovela	12:45 LA BOTICA DE LA ABUELA	14:30 LOS SIMPSON	13:30 DIBUJOS ANIMADOS	

¡VENGA A VISITARNOS! LE ATENDERÁ UN PROFESIONAL  **¡AHORA NUEVO PRODUCTO!**  **TIENDAS BED'S ÁVILA: Eduardo Marquina, 10 Tel. y Fax: 920 22 88 82**

Magazine matinal presentado por Inés Ballester que ofrece diferentes y entretenidas secciones y un espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo	13:00 LOS LUNNIS Espacio informativo con las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Incluye: -Tom -Aventuras en pañales -Digimon frontier	Se emite un episodio de esta serie de animación creada por Matt Groening en la que se parodia el modo de vida americano.	14:25 CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 1 Las noticias más relevantes de la jornada de la mano de Estefanía Ureña y Antonio Renedo	Espacio gastronómico con sabrosas y variadas recetas.
14:00 INFORMATIVO C. Y L. Espacio que recoge las noticias más destacadas de nuestra Comunidad.	15:15 SABER Y GANAR Programa concurso presentado por Jordi Hurtado	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica.	15:00 TELENOVELA "MI PRIMER AMOR"	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica.
14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igartiburu.	15:45 GRANDES DOCUMENTALES 15:50 <i>Guías Pilot</i> 16:55 NUESTROS CAMINOS A SANTIAGO Espacio documental	15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores.	15:45 LA TARDE ES TUYA Cristina Camell y su equipo de colaboradores amenizan la sobremesa, con toda la actualidad del mundo rosa y todo acerca de la pasarela de moda de castellano leonesa	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional.	17:30 LOS LUNNIS Espacio infantil que incluye las series de animación: -Los Lunnis; la serie -Las tres mellizas -Cyberchase	16:40 A LA CARTA Magazine con variadas secciones presentado por Agustín Bravo Incluye: -Resumen de <i>La Granja</i> presentado por Jaime Bores	17:55 AVANCE INFORMATIVO 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA 18:30 TELEVENTA EHS 18:45 PIÉRDETE Antonio Orozco se enfrenta hoy al cuestionario Piérdete.	16:30 GRAN HERMANO Resumen presentado por Óscar Martínez.
15:55 EL TIEMPO 16:00 ANASTASIA Telenovela	19:30 TENIS. MASTERS SERIES DE MADRID Retransmisión y resumen de los encuentros de la jornada.	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia Gaztañaga.	19:00 REPORTAJES CANAL 4: SÍNDROME DE DOWN 19:15 LAS VOCES Y LOS ECOS 19:45 ACTUALIDAD ÁVILA Toda la información local y provincial de la mano de Patricia Carrera	17:30 A TU LADO Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores
16:30 PRISIONERA Telenovela	21:00 WILL Y GRACE	20:15 PASAPALABRA		19:35 ¡ALLÁ TÚ! 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
18:00 PREMIOS PRÍNCIPE DE ASTURIAS 20:00 GENTE				

 **GREDA** **AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS**  Carretera de Valladolid - ÁVILA Teléfono 920 250 881 E-mail: greda@ceramicasgreda.es

Espacio dedicado a la crónica social, además de contar con una sección dedicada a los sucesos. Presentado por Sonia Ferrer y M ^a José Molina.	21:30 MIRADAS 2 21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional	Concurso presentado por Silvia Jato en el que los concursantes, apoyados por invitados famosos, tendrá que demostrar su agilidad con el lenguaje mediante distintos juegos.	20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 2 21:00 NATURALEZA Y OCIO @ 21:30 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE @ 22:30 ACTUALIDAD ÁVILA @ 22:45 WATER RATS. Capítulo 5	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Àngels Barceló y Agustín Hernández.
21:00 TELEDIARIO 2 Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional.	22:30 EL TIEMPO 22:35 VERSIÓN ESPAÑOLA Espacio cinematográfico presentado por Cayetana Guillén Cuervo. Incluye: 23:00 <i>-Epílogo</i> . España. 1983. 87 minutos. Dirección: Gonzalo Suárez. Intérpretes: José Sacristán, Francisco Rabal, Charo López.	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional.	23:30 AVANCE INFORMATIVO 23:35 NO SON HORAS Presentado por Laura de Miguel y César Andriño	21:30 PECADO ORIGINAL Espacio sobre actualidad social en clave de humor
21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica	01:00 -Coloquio 01:45 -Documental: El lado oscuro 02:15 CINE CLUB <i>Gracias por la propina</i>	21:45 HOMO ZAPPING Espacio de humor que parodia varios programas de televisión	00:30 CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN NOTICIAS Tercera edición presentado por Alejandra Abad y Álvaro Elúa	22:00 CINE 5 ESTRELLAS <i>Sesenta segundos</i> . EEUU. 2000. 108 minutos. Dirección: Dominic Sena. Intérpretes: Nicolas Cage, Angelina Jolie, Giovanni Ribisi.
22:00 JUAN Y JOSE. SHOW Espacio en clave de humor dirigido por Cruz y Raya	02:30 TELEDIARIO 3 02:00 DEPORTE.ES Espacio deportivo	22:15 ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN? Espacio de crónica rosa y social presentado por Jaime Cantizano	01:00 PIÉRDETE @ Antonio Orozco se enfrenta hoy al cuestionario Piérdete.	00:25 TNT: Late show presentado por Jordi González. Incluye: -Avance Informativo presentado por Álvaro Rivas.
22:45 PACO Y VEVA Serie protagonizada por Hugo Silva y Elena Ballesteros.	02:30 LEY Y ORDEN 03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:45 TELEVENTA Espacio promocional en el que se ofertan diversos productos.	02:00 TELEVENTA EHS 02:30 MTV 03:00 TELEVENTA EHS 06:00 MTV	02:30 MÁS QUE COCHES 03:00 EN CONCIERTO 03:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:00 NOCTURNOS

SERIE DOCUMENTAL



Canal + ofrece la última entrega de 'El blues: Maestros'

Canal + ofrece *El blues: Maestros*, por Wim Wenders, última entrega de una ambiciosa serie documental producida por Martin Scorsese en la que el realizador italonorteamericano aborda los orígenes y el desarrollo de este género musical. En *El Blues: Maestros*, por Wim Wenders, el cineasta retrata la vida de Skip James y Blind W. Jonson, sus bluesmen favoritos.
CANAL +. 18,18 HORAS

ESPACIO CINEMATOGRAFICO



'Crimen Ferpecto', en 'Magacine'

Este fin de semana nuestras salas estrenarán el último trabajo de Álex de la Iglesia, *Crimen Ferpecto*, con Guillermo Toledo y Mónica Cervera como protagonistas.
CANAL +. 15,30 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 GOLF: PGA TOUR Espacio deportivo	07:00 TELENOTICIAS
07:30 GOLF: BIRDIE Espacio deportivo dedicado al mundo del golf.	07:30 CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye: -Garfield -Musical Doremi -Doraemon
07:55 LO + PLUS Magazine de entrevistas	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Presenta: Ely del Valle. Invitado: Fernando Méndez, presidente del Colegio de Registradores.
08:45 NOTICIAS CNN + La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional.	09:30 BUENOS DÍAS MADRID Espacio informativo
09:00 CINE <i>Solo en casa II: perdido en Nueva York</i> . EEUU. 1992. Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Macaulay Culkin, Joe Pesci, Daniel Stern.	11:25 MAÑANAS DE CINE <i>Desierto salvaje</i> . EEUU. 1995. 98 minutos. Dirección: Anthony Mann. Intérpretes: Victor Mature, Guy Madison.
10:56 CINE <i>Austin Powers en Miembro de oro</i>	13:15 ALTO Y CLARO
12:30 CARA A CARA	

Limabu Limpieza de fachadas
920 21 27 35

13:00 LA HORA WIKI Magazine	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical	15:00 DEPORTES
14:00 MÁS DEPORTE	15:15 CANTANTE Y SONANTE Microespacio económico presentado por Noelia Atance.
14:50 NOTICIAS CNN + Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la información meteorológica.	15:30 CIFRAS Y LETRAS Concurso presentado por Paco Lodeiro
15:00 TELESERIE La hora de Geena Davis	16:00 GRAN VÍA DE MADRID Magazine de actualidad presentado por Marta Robles.
15:30 MAGACINE	18:00 MADRID DIRECTO
16:30 CINE <i>Deuda de sangre</i> . EEUU. 2002. Dirección: Clint Eastwood. Intérpretes: Clint Eastwood, Jeff Daniels, Anjelica Huston.	19:30 METRO A METRO Concurso cultural presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo.
18:18 DOCUMENTAL <i>El blues: maestros, por Wim Wenders</i>	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landente
20:00 LA HORA WIKI	21:15 MI CÁMARA Y YO <i>Servicios de habitaciones</i>
21:00 CONTRARRELOJ	21:55 DE MODA
21:30 NOTICIAS CNN+	23:00 SUCEDIÓ EN MADRID Presenta: Silvia Salgado
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
22:00 CINE ESTRENO: <i>Matrix reloaded</i>	01:15 MADRID NO DUERME: EL OTRO LADO

e Casa Natura C/ Alfonso de Montalvo, 12
muebles auxiliares • regalos • decoración
Teléfono 920 22 06 23
05001 Ávila

00:15 CINE: <i>Harry Potter y la cámara secreta</i>	DE LA REALIDAD
02:50 CINE X: <i>Videos íntimos</i>	02:20 EXPEDIENTE X <i>Insomnio</i>
04:24 CINE: <i>Fuego intencionado</i>	03:05 CINE: SALA DE MADRUGADA <i>Contra toda ley</i>
05:47 CINE: <i>Marco Antonio, rescate en Hong Kong</i>	04:40 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 23:00
EPÍLOGO
★★★
España. 1983. Dirección: Gonzalo Suárez. Intérpretes: José Sacristán, Francisco Rabal, Charo López, Manuel Zarzo, Sandra Toral, Chus Lampreave. 88 m.

Paco Rabal, en una escena del filme.

Lo mejor, para el final

Rocabruno Diti Rambo es un autor de éxito. Sus libros siempre ocupan la primera fila de todos los escaparates y siempre le llaman para firmar ejemplares en todas las ferias. Pero Rocabruno y Diti Rambo son dos personas totalmente distintas. Una de las películas más atractivas de Gonzalo Suárez, llena de originalidad y personalidad, que trata sobre la realidad y la ficción en el marco de la literatura y la vida. Muy reflexiva y con un reparto de calidad.

Canal + 16:30
DEUDA DE SANGRE
★★
Título original: "Blood Work". EEUU. 2002. Dirección: Clint Eastwood. Intérpretes: Clint Eastwood, Jeff Daniels, Anjelica Huston, Wanda de Jesús, Tina Lifford, Paul Rodríguez. 105 m.

Dos años después de recibir un corazón nuevo, el investigador del FBI jubilado Terry McCaleb descubre que su vida fue salvada gracias a la muerte de otra persona: la víctima de un asesinato que sigue sin resolver. En contra del consejo de su cardiólogo, y con la ayuda de un vecino entusiasta, se juega la vida para seguir la pista de un asesino que le ha obligado a tomar este caso de manera personal. 'Deuda de sangre' es para Clint Eastwood la 23ª película como director y la 44ª como actor. Basada en la novela de Michael Connelly que cuenta la historia real de un trasplante de corazón y adaptada por Brian Koppelman -Oscar por 'L.A. Confidential-', es una historia de detectives que va más allá y ahonda en la humanidad de los personajes.

Canal + 22:00
MATRIX RELOADED
★★
Título original: "The Matrix Reloaded". EEUU. 2003. Dirección: Andy y Larry Wachowski. Intérpretes: Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss, Hugo Weaving, Monica Bellucci. 131 m.

Thomas 'Neo' Anderson tomó una costosa decisión cuando eligió luchar por la búsqueda de la verdad

Canal + 00:15
HARRY POTTER Y LA CÁMARA SECRETA
★★
Título original: "Harry Potter and the Chamber of Secret". EEUU. 2002. Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson, Robbie Coltrane, Richard Harris. 154 m.

Las aventuras de Harry Potter continúan. Después de un largo verano con los horribles Dursley, Harry ve frustrados sus intentos de coger el tren que lo llevará a la Escuela Hogwarts de Magia y Hechicería para comenzar su segundo curso. El único transporte posible para Harry será un mágico coche volador, aunque desafortunadamente acaba chocando contra el valioso y claramente irritado Sauce Boxeador. Pero los problemas no han hecho más que comenzar, ya que dentro de los muros encantados de Hogwarts Harry sólo percibirá voces malévolas que salen de las paredes y la segura amenaza de su compañero Draco Malfoy.

Canal + 22:00
SESENTA SEGUNDOS
★
Título original: "Sixty Seconds". EEUU. 2000. Dirección: Dominic Sena. Intérpretes: Nicolas Cage, Angelina Jolie, Giovanni Ribisi. 108 m.

Hace ya tiempo que Randall Memphis Raines ha dejado atrás su pasado delictivo, pero recibe la desagradable visita de un viejo amigo. Para salvar a su hermano, que se ha metido en problemas, se ve obligado a hacer lo que mejor sabe.

LA 2 02:15
GRACIAS POR LA PROPINA
★
España. 1997. Dirección: Francesc Bellmunt. Intérpretes: Santiago Ramos, Juli Mira, Lluís Ferrer, Saturnino García, Jorge Esteban, Jesús Bonilla. 117 m.

Dos hermanos solteros de mediana edad ejercen de padre y madre de sus dos sobrinos huérfanos. Juntos forman una familia liberal que contrasta con el convencionalismo de los tiempos. Los dos tíos transmiten a sus sobrinos ideas y costumbres poco acordes con la época. Segunda colaboración entre el director Francesc Bellmunt y el escritor Ferrán Torrent. En esta ocasión vuelven a tomar como referencia una novela de éste último para volcar en una historia agri dulce y sentimental llena de evocaciones infantiles y juveniles de un tiempo difícil. De fondo, el aprendizaje del sexo, que tanto se ha tratado en el cine español.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

NAVAS
C/ Juan José Martín, 3 y 4 · ÁVILA
Tel. 920 22 18 92 · Fax: 920 35 23 02
www.navascenter.com

NUEVA Tienda Imagen NUEVA
MÁS Moderna, actual,...

... donde la compra es más fácil

ite sorprendrá!



Hasta el próximo 7 de noviembre se puede visitar en el Palacio de los Serrano una exposición de pintura del artista abulense Luciano Díaz-Castilla, en la que muestra una magnífica selección de óleos y dibujos, con la que conmemora que fue hace cuarenta años cuando expuso por primera vez en Caja de Ávila.

LUGAR: PALACIO DE LOS SERRANO; HORARIO: 19,30 A 21,30

PPT NOTICIAS SIN CONFIRMAR



PERSONAJES EL PAYASO TATÍN

¿Qué sería de las fiestas y cumpleaños infantiles sin la presencia de un payaso? En Ávila el experto en este campo es el Payaso Tatín, o lo que es lo mismo, Juan Jesús Martín. Actor, mago, malabarista... Juanje, como le llaman los amigos, lleva 30 años sobre las tablas, buscando la sonrisa de los demás. Aunque ahora no se dedica exclusivamente a sus galas, Juanje asegura que se puede vivir bien haciendo el payaso.



El payaso Tatín tuvo tiempo durante la entrevista para 'charlar' con los leones de San Pedro. / ANTONIO BARTOLOMÉ

Vivir haciendo el payaso

Juan Jesús Martín es el Payaso Tatín, un personaje nacido al abrigo de la afición por el espectáculo de este abulense que alegra las fiestas de grandes y pequeños

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

SU trabajo es buscar las sonrisas de la gente. Juan Jesús Martín, o lo que es lo mismo, el payaso Tatín, lleva varias décadas enfundándose en su divertido traje de clown con el único objetivo de hacer felices a los demás. Es lo que le llena desde que hace cerca de 30 años se iniciara en el mundo del espectáculo de la mano del grupo Punto y Coma, con el que recorrió la provincia de Ávila representando obras de teatro. Después llegó Jufra y un poco más adelante su espectáculo de magia. «Comencé ha-

ciendo magia para adultos; de payaso comencé más tarde, cuando vi que había demanda», recuerda Tatín detrás de la inevitable nariz roja, que forma parte de su particular uniforme de trabajo: pantalón amarillo, camiseta y calcetines de rayas, un bombín rojo con peluca naranja y una bocina y un yoyó le transforman en otra persona cada vez que tiene una gala. «Este traje ha nacido después de todo un proceso», explica al respecto, «con él me siento identificado y estoy cómodo para hacer los juegos de magia y los malabares». Porque Ta-

tín es un payaso de lo más completo. En su espectáculo no hay ni un segundo para el aburrimiento. Los gags y los trucos se suceden sin descanso, ya sea en los números pensados para adultos como en los ideados para los niños, incluso para los más pequeños. «Es muy difícil hacer un espectáculo para niños de cero a tres años», confiesa Tatín, aunque él resuelve siempre la situación recurriendo a sus muchos años de experiencia.

Sabe, también por esos años frente al público, que las reacciones que provoca son tan varia-

das como número de personas haya en el público. «Las reacciones varían no sólo en función de la edad», explica, «varían también si los niños son de la ciudad, de un pueblo, de un barrio determinado...».

Tatín, o Juanje, como le llaman los amigos, está tan enamorado de su segunda profesión que confiesa que se ve desarrollándola muchos años. Tantos, que le gustaría poder compartir escenario con sus hijos, que ahora tienen tres años y nueve meses. «Ya se les ve que son muy tateros», ríe al pensar en ellos.

ENTRE PARÉNTESIS



ANA AGUSTÍN

Daños colaterales

NO piensen que voy a hablar de Bush y de su campaña; no, seré mucho más prosaica y atrevida, si cabe, e intentaré esbozar algunos aspectos de la actualidad, de ciertos estamentos y poderes, como el Judicial, de algunas artes convertidas en destructivas armas, de oportunistas declaraciones, de no pocas intenciones, no tanto honestas como aparentes... En fin, que después de escuchar una tertulia radiofónica se me queda el alma más bien encogida al recibir tan desaforados discursos y tanto sentido común recluso en una pequeña intervención telefónica, si hay tiempo, de alguien que pide justicia o respeto o consideración.

En un momento en el que pesa sobre nosotros la amenaza terrorista a gran escala, porque acabamos de descubrir nuevas y macabras intenciones de hacer volar por los aires la Audiencia Nacional -sólo eso, que sepamos-, las pequeñas crueldades parecen no tener ninguna importancia. Y son cotidianas e insistentes, hasta tal punto que pueden minar la salud mental y física de quienes las padecen con resignado silencio. Esas actitudes silenciadas, sibilinas e intencionadas son las que construyen la sociedad en la que nos desenvolvemos, aunque también podemos vernos envueltos, sin haberlo sospechado para nuestras humildes constituciones orgánicas, en macro temas capaces de cambiar el curso de nuestras insignificantes historias. Me quedo con las pequeñas cosas, pero tengo que hablar de las grandes. Y es que, por un descuido de algún funcionario de justicia, un pequeño retraso, seguramente debido al colapso que sufre la Ley con mayúsculas o a un dolor de muelas, vaya usted a saber, se ha dejado en libertad a un asesino que, presumiblemente, habría sido culpable de la muerte de casi dos centenares de personas. Un error de procedimiento, pero un error al fin, con toda su arbitrariedad, puede desencadenar un suceso lamentable y de incalculables consecuencias.

A veces, hasta la información puede causar daños 'colaterales' en quienes han sufrido el tremendo trauma de ser protagonistas de ciertas imágenes repetidas e insistentes.